

# radiocorriere

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE

UN NUMERO  
SEPARATO

L. 0,70

## Concorso Nazionale R.A.C.I. per un apparecchio radio per automobile

### CLASSIFICA UFFICIALE

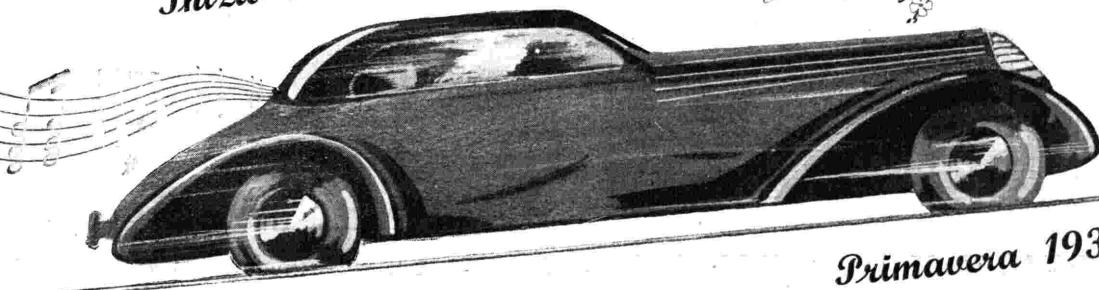
La Commissione giudicatrice del Concorso Autoradio del R.A.C.I. in base ai risultati delle prove di laboratorio eseguite presso la Sezione Radioelettrica della Direzione Superiore degli Studi e delle Esperienze del Ministero dell'Aeronautica, ed in base alle prove pratiche, controllate da apposita Commissione, assegna il

### 1° PREMIO

all'apparecchio **Autoradio**

# MAGNADYNE

*Inizio delle consegne*



Primavera 1938

# L'ORGANIZZAZIONE CETRA IN

**PIEMONTE - LOMBARDIA - LIGURIA**

DAI SEGUENTI RIVENDITORI TROVERETE  
IL PIÙ VASTO ASSORTIMENTO DI DISCHI

# CETRA e PARLOPHON

## TORINO

ASTORI — Piazza Castello, 26.  
CHIAPPO — Piazza Castello, 25.  
DAMASO — Via Po, 29.  
GORI — Piazza Castello, 22.  
PARISI — Via XX Settembre, 76.  
PIATINO — Via Po, 6.

### ALBA

MUSCO — Via Vittorio Emanuele, 28.

### ALESSANDRIA

FRANCHEO — Via S. Giacomo della Vittoria, 7.  
S.A.M.P.E.R. — Corso Roma, 5.

### ASTI

ROLANDO — Corso Alfieri, 52 B.  
S.A.M.P.E.R. — Corso Alfieri, 52.

### BIELLA

CIGNA — Via Umberto, 47.  
TARGON — Via Umberto, 35.  
WEISZ LEVI — Via Umberto, 13.  
ZAMBAGNINI — Via Umberto, 19.  
ZANGRANDE — Via Umberto, 57.

### BORGOSESA

BASTONE & CASAROTTI — Piazza Vittorio Emanuele, 10.

### CUNEO

MEINERO — Via Roma, 45.  
MERLINO — Via Roma, 32.

### IVREA

ALLEVI — Piazza Gioberti, 6.

### NOVARA

GENESTRONE & FIGLI — Via Umberto, 12.  
RONZONI PIERO — Via Vittorio Emanuele.

### SAVIGLIANO

ZERBINI — Piazza Vittorio Emanuele.

## MILANO

ALZIATI — Via Broletto, 22.  
FERRARI — Via Cesare Correnti, 17.  
ISTITUTO OTTOCO VIGANO' — Piazza Cordusio  
angolo via T. Grossi  
LEVI — Via Verdi, 2.  
LONGONI — Via Brogi, 5.  
PAPETTI — Via De Amicis, 1.  
RADIO MARELLI — Galleria Vittorio Emanuele.

### BERGAMO

FRATELLI MAGNI — Via G. Quareghì, 1.  
PAOLANI — Via S. Orsola, 6.  
TIRABOSCHI — Via Torquato Tasso, 2.

### BRESCIA

BRUNERI — Via Dieci Giornate.  
ROSSETTI — Via Mazzini, 30.  
VIGASIO — Portici Zanardelli, 3-5-7.

### COMO

BARAGIOLA — Via Indipendenza, 9.  
GORLI FRATELLI — Via P. Carcano, 7.  
RAMPOLDI — Piazza Duomo, 6.

### CREMONA

TAGLIASACCHI — Corso Campi.

### MANTOVA

GRASSI & BONUTI — Corso Umberto, 87.  
LUCIDI & RESTANI — Corso Umberto, 63.

### VARESE

RICCIARDI — Corso Roma, 21.  
MOLTENI — Via Motosini, 5.

## GENOVA

COSTA FEDELE — Via XX Settembre, 99 R.

FASSIO CARLO — Via Luçcoh, 33-R.

MELCHIONI G. — Via Chiassone 12 R. e Via Orefici,

SALVARONI MARIO — Via Del Campo, 73-R.

RADIO MUTTI — Certosa — Piazza Petrella, 1-R.

### CHIAVARI

CARNIGLIA VED. LOERO — Via Vitt. Emanuele - Piazza C. Alberto.  
DEVOTO ALDO — Via Vittorio Emanuele, 7.

### IMPERIA

AQUARONE — Via Carlo Alberto, 22.

CAVILLOTTI G. & FIGLIO.

ORLICH — Via Roma, 44-B.

LA RADIOTECNICA — Via Asclepio Gaidolfo.

### LA SPEZIA

CASA MUSICALE P. BISO — Viale Garibaldi, 10.

CASA MUSICALE L. RUGL — Via Prione.

TRAVERSO ANGELO — Via Prione, 2.

### PEGLI

ODINO ANGELO — Via Lungomare, 47.

### RAPALLO

FAGORZI RINA — Via Vittorio Emanuele, 17.

### SAMPIERDARENNA

PITTALUGA GIOVANNI e GIUSEPPE — Via Popolo d'Italia, 17.

### SANREMO

PANIZZI ATTILIO — Corso Umberto, 4 R.

### SARZANA

ZANNONI ALFREDO — Via Mazzini.

### SAVONA

APRILE LUIGI — Via Montenotte, 16.

CASA DELLA MUSICA « FONACCI » — Via Pia, 7.

### SESTRILEVANTE

SARNO E. — Via dell'Asilo Maria Teresa.

### SESTRI PONENTE

CASA MUSICALE LIGURE VEZZADINI — Via Sestri, 69 R.

ODINO FRATELLI — Via Sestri, 202 R.

### VARAZZE

ANGELO FERRARI NASI — Via Colombo, 15.

### VENTIMIGLIA

ALEXOVITS GIUSEPPE — Via Cavour, 5-B..

RAPPRESENTANTE PRODUTTRICE: **S. A. CETRA** - TORINO - VIA BERTOLA, 40

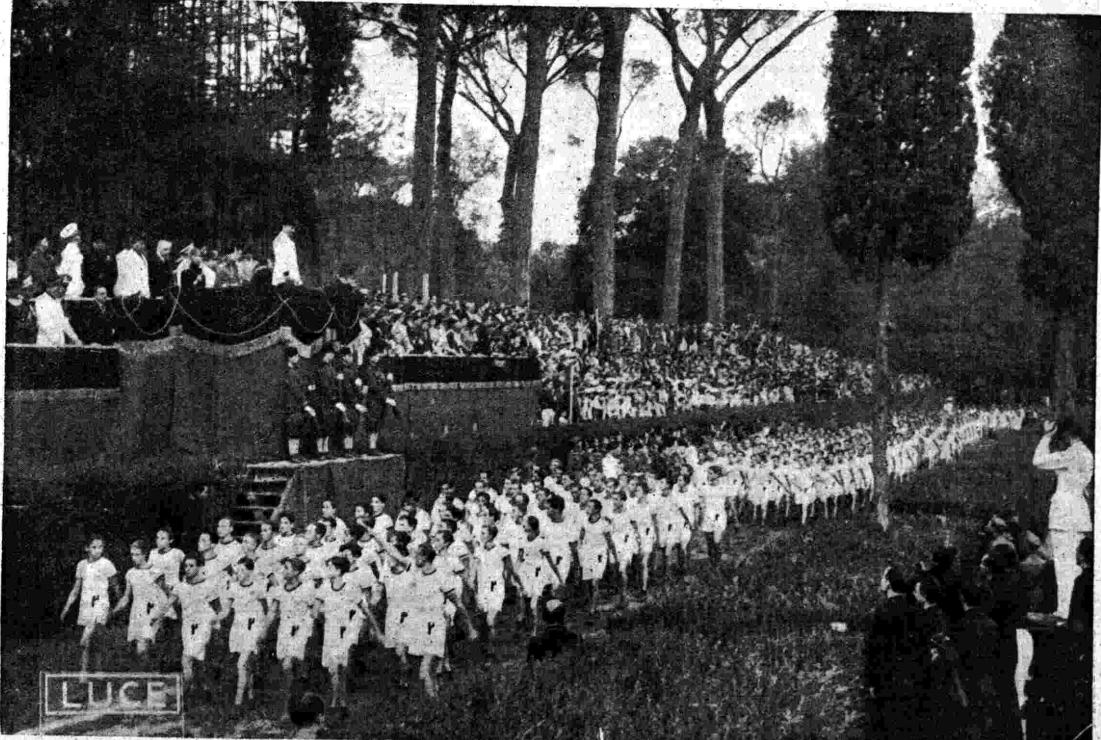
# radiocorriere

SETTIMANALE DELL'EIAR - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO N. 41-172  
ABBONAMENTO ANNUO: ITALIA IMPERO E COLONIE LIRE 33 - PER GLI ABBONATI ALL'EIAR LIRE 27 - ESTERO LIRE 75  
PUBBLICITÀ SOCIETÀ SIPRA - TORINO - VIA BERTOLA N. 40 - TELEFONO N. 41-172 - UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,70

## MERAVIGLIOSI SPETTACOLI DI ENTUSIASMO E DI FEDE



Le esercitazioni dei Giovani Fascisti. Il radiocronista all'opera.



Il Duca assiste in piazza di Siena al saggio ginnico dei Figli degli Italiani all'estero.

# LA FESTA D'ARMI AL "CAMPO ROMA"

A Festa d'Armi dei Fasci Giovanili di Combattimento, svoltasi domenica 5 settembre alla presenza del Duce, ha concluso con una riuscita e completa dimostrazione di abitudini militari il breve ma intenso periodo di vita del « Campo Roma ».

Dodici mila tende sono sorte sul Monte Sacro per ricevere i Giovani Fasci, in numero di oltre 30.000, dei 94 Comandi Federali di tutta Italia. Ogni Comando Federale ha avuto il suo accampamento distinto, sul quale è stata issata la bandiera d'Italia; inoltre due accampamenti speciali sono stati costituiti per le formazioni dei premiari e dei preavvieri.

Al centro dell'immenso distesa di tende, che si prolungava su un fronte di 5 chilometri, è sorto l'accampamento del Comando Federale dei Fasci Giovanili, dal quale il Comandante Generale, S. E. Starace, ha, ad ogni ora del giorno, ritmato la vita della Guarnigione.

I primi giorni sono stati dedicati all'affilamento dei reparti, al fine della costituzione di più ampie unità organiche. E queste sono state in effetti costituite e messe alla prova nella giornata di sabato 4: tre divisioni, complete in tutti i servizi e dotate di artiglieria, sono state formate, mentre i ciclisti, i cavalieri e i carriisti di tutte le compagnie partecipavano rispettivamente alla formazione di una colonna celere, forte di 2600 ciclisti, di un gruppo di cavalli e di una compagnia di carri armati.

I giovanissimi militi hanno dimostrato tutti una disciplina ed un allenamento perfetti: essi erano per la maggior parte della classe di leva, del 1917, ed hanno ottimamente concluso la prima fase della loro preparazione guerra, la fase dell'istruzione premilitare.

Il Partito Nazionale Fascista ha offerto così all'esercito dell'Italia impegniale i suoi nuovi soldati.

Soldati integralmente fascisti. Come spirito non solo, ma come vita. Giovani che hanno avuto la ventura di vivere tutta la vita delle organizzazioni giovanili fasciste e che, usciti ai 18 anni dalle avanguardie, hanno avuto in consegna un moschetto che già sapevano mirabilmente impugnare, per compiere l'ultima tappa — testé conclusa — della loro preparazione militare e politica.

L'Urbe ha accolto con affettuosa sollecitudine i giovani ospiti. Questi non erano i soli. Ben 62.000 organizzati sono stati ospitati da Roma nei primi di settembre. E mentre a Monte Sacro i Giovani Fascisti dei Comandi Federali di tutta Italia trascorrevano in armi le loro intense giornate, in altra parte

della città il « Campo Dux » ospitava 25.000 giovanissimi dell'Opera Nazionale Balilla, e sulle stesse pendici del Monte Sacro, a poca distanza dal « Campo Roma », il « Campo Mussolini » riceveva 5000 Avanguardisti italiani all'estero, nonché — ospiti graditissimi — i Gruppi dei Giovani Falangisti spagnoli, della giovane Hitleriana e delle organizzazioni giovanili finlandesi, bulgare, lussemburghesi, olandesi, greche, francesi e lettoni.

Il « Campo Roma » ha levato le tende il 5 settembre, non appena terminata la Festa d'Armi.

Questa si è composta di due fasi distinte. Al mattino le tre divisioni hanno compiuto una complessa manovra tattica nella zona della Bufalotta, mentre al pomeriggio hanno svolto a prato Giuliani un completo saggio ginnico-militare. Ambideue le fasi sono state onorate dalla presenza del Duce.

Tutte le fasi della manovra sono state riprese, nel momento stesso in cui avvenivano, da un radiocronista dell'« Era », il quale dal tetto della « macchina sonora » trasmetteva attraverso il microfono le proprie impressioni a dischi, che venivano incisi sul posto: è stata una rapida scorrerba per la campagna romana che, iniziata con una visita al Quartier Generale, installato sull'osservatorio della Colonia Agricola Romana, ha proseguito con visitazione all'osservatorio della Colonia Agricola Romana, ha proseguito con visitazione ai Comandi dei partiti rosse e azzurre e con sosta fra le truppe in combattimento per finire con l'inseguimento dei celeri e dei carri armati nella loro fulminea marcia di avvolgimento dei rossi.

A prato Giuliani, nel pomeriggio, il Duce è giunto alle quattro e mezzo e immediatamente si sono iniziate le varie prove del saggio. I giovani combattenti del mattino erano schierati sul fondo del campo, di fronte al palco del Duce, formando una massa compatta e quadrata, veramente impressionante a vedersi. Essi hanno reso gli onori al Capo, compiendo una spostamento in avanti di tre o quattrocento metri, che ha sollevato nugoli di polverone, e presentando le armi con un assieme perfetto. Indi son tornati alle posizioni iniziali, per rinnovare l'omaggio alla fine della manifestazione.

Anche del saggio è stata fatta un'ampia radiocronaca, a conclusione della quale sono stati trasmessi i dischi della battaglia incisi al mattino.

L'elogio del Duce, propagato in tutto il campo dagli altoparlanti, è stato il premio più alto più ambito per la faticosa giornata. Le parole del Capo del Governo è stata ascoltata dai giovani nell'assoluta immobilità dell'attento, col viso fieramente fissi allo sguardo di Lui. Un fremito ha corsi i renitori, quando Egli ha pronunciato la fiera consegna: « E ricordatevi che Roma doma », ma non un grido si è alzato, non un uomo si è mosso fino a che S. E. Starace non ha ordinato il riposo. Sia allora i Giovani, anche nella disciplina ammiraville, han potuto levare alti i loro fucili e gridare il proprio amore al Capo, mentre le batterie dei premiari sparavano a salve in onore del Forgiatore della nuova Giovinezza d'Italia.

A. G.



siste un'estetica della Radio? Personalmente, pur essendo convinto che la Radio una sua estetica finirà per averla, ritengo che sia troppo presto per parlarne. Ma se sto a sentire quanto dicono gli uni, quelli che, come l'Harnheim, vedono la Radio in cerca di una sua forma (di che porta a pensare che un'estetica già esista) e quegli altri che affermano che la Radio non può avere un'estetica propria e deve valersi di quella della musica (il che porta a ritenere che non l'avrà), confesso che sono i ragionamenti di questi ultimi che mi lasciano più dubbi e perplessi. Particolamente se chi li fa è un uomo di molta intelligenza e penetrazione come dimostra di essere Pierre Domene dal quale ho l'opinione che riferisco.

Dice il Domene: « E' assurdo parlare di estetica della Radio. Quanto la Radio fa, non può essere considerato che come la parte essenziale di un metodo inteso a facilitare la conoscenza e la comprensione d'un'opera. Quel tanto di estetica che c'è nella radiofonica è ricavato dalla musica, la quale ha, con la Radio, lo stesso rapporto che hanno, con la pittura, il disegno e il colore. Catturazione, amplificazione, irradiazione dei suoni costituiscono dei mezzi e fanno parte del metodo, ma non formano un'estetica. Come non la formano: la composizione dei programmi e la scelta e la tecnica delle trasmissioni; l'adattamento del repertorio alle esigenze degli ascoltatori e la realizzazione di opere composte appositamente per la Radio; le esumazioni di opere dimenticate e la rivelazione di nuove forme musicali; la valorizzazione dei giovani e l'utilizzazione dei dischi; la trasmissione della musica popolare e la mobilitazione dei virtuosi e dei divi, mobilitazione che la Radio può fare per il potere verticale dei mezzi di cui dispone. Tutte cose importanti indubbiamente, ma che non escono da quell'ordine logico che fa parte del metodo e che interessano non l'arte ma l'organismo amministrativo della Radio ».

Osservo: — Metodo?! Metodo, si ma che richiede per l'applicazione questo, finessa, senso d'arte e anche qualche cosa d'altro.

« L'America, continua Domene, lo ha perfettamente capito, tanto che, pur essendo un paese musicale per eccellenza (e lo provano gli artisti eminenti che sono venuti fuori dalle sue orchestre di New York, di Boston, di Chicago, ecc.), distingue nettamente, per quanto riguarda la Radio, tra il punto di vista musicale ortodosso e quello radiofonico e fa della musica nelle sue trasmissioni non l'essenziale ma l'accessorio. Mi spiego: le grandi catene americane partono dal principio che non bisogna lasciare nelle trasmissioni alcun vuoto, a meno che si intenda assegnare ad un preordinato silenzio una particolare funzione. Conseguentemente la musica nelle trasmissioni americane otto volte su dieci non ha che un valore di scenario sonoro; serve a creare l'atmosfera, ad arredare lo spettacolo, a sottolineare una parte parlati, a facilitare i trapassi, ad accentuare i cambiamenti di tono e di ritmo e, soprattutto, ad « anestetizzare » l'ascoltatore contro i rumori estranei. Neutra sempre e malleabile, la musica nelle trasmissioni americane è raro che abbia un vero e reale valore intrinseco ».

Osservo: — E' una regola che deve subire molte eccezioni perché è frequente il caso in cui la musica ha anche un posto eccel-

lente nelle trasmissioni. Non è sempre il tipo di musica che piace a noi; qualche volta può anche essere musica che non si confà ai nostri temperamenti, alla nostra mentalità, ma è musica ugualmente eccellente.

« Non dico di no, prosegue, ma per eccezione. Normalmente la musica nelle trasmissioni americane, pur essendo chiamata a servire da illuminazione, da contrasto, da colore, ha delle tonalità che non disturbano. Come le tappezzerie nelle mostre dei quadri. Niente di più sconcertante che le tappezzerie a fiorami in una mostra: ci vogliono tinte neutre e basse, perché non sorgano contrasti. Ma questo non impedisce che a seconda della opportunità tanto gli « espositori » di quadri quanto gli « espositori » radiofonici, mettano in un bel centro di parete un'esecuzione di Toscanini, di Koussevitsky e di Stokowski, esecuzioni fatte con ogni cura, nelle quali la musica ritrova il suo pieno valore. E si apprezza di più perché viene fuori all'evidenza che tra la musica anonima, utilitaria e queste esecuzioni eccezionali vi è la differenza che passa tra il pezzo di scultura e la sorgente di luce che lo illumina ».

Commento: — Il che val quanto dire che la musica intesa come scenario, come lievito, come pausa, come trapasso, come decorazione, offre ai registi della Radio più risorse che non la luce agli organizzatori delle mostre d'arte.

« Infine!, aggiunge Domene, ma per strutturarla bisogna avere, cosa importantissima in ogni forma d'arte ma più nella Radio perché è qualità fondamentale, il senso del ritmo, che deve essere diverso per ogni genere di trasmissione. Ogni opera radiofonica, si tratti di lavori scritti appositamente per la Radio o di rifiacciamenti letterari, di commedie o di riviste, per interessare deve avere un particolare ritmo, che è indice di differenziazione, di movimento, di vita. Intendo per ritmo lo studio alternarsi di tempi lunghi e brevi. E' il ritmo che guida l'ascoltatore, che mantiene desta la sua attenzione, che evita la monotonia, causa prima della noia. Privare una trasmissione radiofonica del particolare ritmo che le conviene, è come togliere ad una automobile l'acceleratore che consente di regolare la velocità sulle condizioni della strada. Il ritmo non è per la Radio una nozione simbolica o una condizione astratta, ma una ragione di essere. E', come per l'acrobata, a volte la sbarra e a volte il trampolino. Basta il ritmo, spesso, per far conoscere la fonte di una trasmissione. L'America, per dire una, l'America di Roosevelt trasmette normalmente a ritmo di jazz. Un continuo ben marcato e perfettamente equilibrato alternarsi di misure, di cadenze, di pause, di numeri: ore lenti ora travolgenti, che dà l'impressione dell'improvvisazione ma che è quanto ci sia di più lontano da essa ».

Conclusioni? Il Libro, il Teatro, il Cinema, per la loro stessa natura e composizione, hanno dei limiti; la Radio non ha, magari, un'estetica sua, sta, magari, ancora cercando la sua forma, ma non ha questi limiti e crea l'impero dell'illusione facendo, con dei personaggi fintizi o leggendari, delle realtà umane; realtà che vengono fuori dalla fantasia e dal cuore degli ascoltatori.

Non si chiede per il momento di più.

gi. mi.

# LA MOSTRA DELLA RADIO NELLA SUA NUOVA CORNICE

**N**EL Parco di Milano, entro i chiari padiglioni che dall'ingresso di via Gadio si protendono fino a raggiungere il maestoso Palazzo della Triennale, è, di questi giorni, un concitato fervore d'opere. Si lavora ad allestire la IX Mostra Nazionale della Radio; la quale, troppo cresciuta ormai per poter trovare ancora posto nell'antica sede che la vide nascere, ha dovuto risolvere radicalmente, con un trasloco increscioso ma necessario, tutti i problemi di spazio che l'avevano assillata finora.

La necessità di un simile trasferimento apparirà più chiara quando si pensi all'importanza che la Radio ha raggiunto anche nel nostro Paese. La Radio — che qualcuno ancora si ostina a considerare soltanto come un mezzo di svago —, mentre costituisce un formidabile strumento di cultura e di civiltà, va acquistando nel contempo una sempre crescente importanza nel quadro dell'economia nazionale. Essa alimenta infatti un'industria la quale, raggiunta per volere del Duce la sua piena autonomia, esercita una non indifferente influenza benefica su la bilancia della Nazione. L'apparecchio radioricente, a dispetto della sua bonaria apparenza di giocattolo — complicatissimo ma docile — creato per donare suoni e canti a ogni ora, è l'esponente di un'industria la quale, non soltanto svolge un'imponente attività costruttiva, ma senza posa si affanna a studiare e a ricercare, per realizzare un nuovo circuito, per apporcare un nuovo perfezionamento, per ottenerne un prodotto sempre migliore e più efficiente. Non si dorme su le posizioni conquistate, nel campo della Radio; al contrario, si veglia con la mente protesa verso più ardue conquiste; e più ci si avanza verso la meta, e più la si scorge ricca di possibilità stupende, che formeranno la meraviglia di un domani che tutti ci auguriamo assai prossimo.

Verso questo domani l'industria fissa animosamente lo sguardo; e intanto allarga sempre più i propri quadrati. Non meno di 20.000 persone, infatti, dedicano attualmente in Italia la propria attività alla Radio: e tra esse figurano 400 tra ingegneri e tecnici; 12.000 operai, 4000 rivenditori, 1000 riparatori. Un vero piccolo esercito: il quale ha dato quest'anno una produzione d'un valore che supera i 300 milioni di lire, di cui oltre la metà è rappresentata da apparecchi radioricentri. Questi ultimi sono stati costruiti — nello stesso periodo di tempo — in numero di oltre 160.000; e, tra essi, non pochi hanno varcato le frontiere della Patria. Perché l'industria radiofonica italiana, fino a non molti anni addietro vassalla dell'estero, ora s'è affermata assai favorevolmente in ogni parte del mondo, e vi esporta in misura tutt'altra che trascurabile.

Rapidi cenni, questi; nei quali, tuttavia, le poche cifre citate parlano un linguaggio assai eloquente. E si che, in esse, non s'è tenuto conto se non di quanto rientra rigorosamente nel campo industriale e commerciale: ché, se si volesse tener conto di tante altre attività — quelle artistiche, in primo luogo — che fanno capo alla Radio, tali cifre assumerebbero di colpo un'importanza assai più vistosa. Parimenti, qui si accenna appena alla produzione «speciale» della nostra radioindustria: produzione che ha raggiunto quest'anno un valore di ben 140 milioni di lire, e che interessa in primo luogo la difesa del Paese e l'attrezzatura d'importantissimi servizi pubblici.

Ora, questa industria, forte di così vasta e varia attività, interviene al completo alla IX Mostra Nazionale della Radio: per esser precisi, l'interviene nella proporzione del 98 per cento. Nella nuova sede essa si troverà pienamente a proprio agio. Anche nelle sale

di un'esposizione, l'apparecchio scientifico non ama le vicinanze pressanti e le promiscuità inopportune: ama, al contrario, campeggiare da solo, in tutta la severa bellezza della sua struttura, in tutta la perfetta armonia dei suoi congegni. Più ancora preferisce la solitudine l'apparecchio radioricente: non soltanto per la possibilità di una eventuale messa in funzione in presenza del pubblico, ma soprattutto perché — dovendo esso, fra l'altro, assolvere anche un compito estetico nell'appartamento del probabile acquirente — ha bisogno d'apparire quello che realmente è, senza subire la sempre importuna influenza d'altri apparecchi vicini. E' come dire una che levesse esser giudicato in sé e per sé, con tutte le sue qualità buone e meno buone, e non in rapporto al prossimo suo.

Quest'anno, nella nuova sede, tutti gli apparecchi avranno agio di campeggiare in pieno, in una signorile doviziosa di spazio, in una allegranteria chiarità di ambienti. Già sin dall'esterno, dall'ingresso principale di via Gadio, la Mostra presenta un che di lievo e di accattivante, con le armoniose linee dei suoi portali d'entrata, con la fresca e riposante serenità del suo viale d'accesso ai padiglioni. Poi, là dentro, quanta accogliente signorilità di luce e di spazio! Tutta un'interminabile fuga di saloni vasti e luminosi, ravvivati da una sobria e leggiadra decorazione; tutto un susseguirsi di vetrate amplessimane, prospicienti l'incantevole bellezza dei più quieti e romitti angoli del Parco; e, qua e là, delle zone all'aperto, ricche d'alberi ombrosi e di aiuole fiorenti: veri piccoli giardini, che hanno tutta la prestigiosa nobiltà della corte d'onore d'un castello e tutto il fascino suggestivo d'un chiosco. Perchè questa Mostra può veramente, sotto certi aspetti, esser considerata come una mostra-giardino: tanta parte essa ha occupato, entro la sua cerchia custodita, di quel Parco ch'è uno dei più ameni e riposanti giardini di Milano, e tanta cura hanno messo gli organizzatori nell'accoppiare, all'intrinseco interesse scientifico e industriale, un'estetica confortevole e pittoresca.



Disegno di P. Furiotti.

Ben 4000 metri quadrati di area coperta, messi a disposizione dell'importante manifestazione, hanno permesso di sottrarsi alla necessità di limitazioni, dando a ogni reparto il più largo sviluppo. Non soltanto la Sezione industriale-commerciale — che è, come sempre, la protagonista della Mostra —, ma anche quelle dedicate all'apparecchio Radiobalilla, alla Radio Coloniale, e alla Radio scolastica e rurale, godranno dunque, per la prima volta, di un veramente ampio respiro, mentre la televisione — che tien sempre desti l'interesse degli studiosi e la curiosità dei profani — sarà essa pure degnamente rappresentata. Non mancheranno i grandi impianti amplificatori (sistematici, prudentemente, all'aperto...), né vi sarà penuria di proiezioni cinematografiche; e molte altre iniziative stanno maturando, delle quali il pubblico verrà informato a tempo opportuno.

Naturalmente, neanche quest'anno mancherà alla Mostra quella che suo essere uno dei suoi più attratti richiami: vale a dire l'auditorium dell'Eiar. Chi non ricorda che fittissima esso non è stato capace di attirare negli anni scorsi? Quest'anno i visitatori lo vedranno contenuto in una cornice veramente superba: nel Teatro dell'Arte, in fondo alla Mostra: in un ambiente, cioè, che è un gioiello di grazia e d'eleganza, e nel quale più di 2000 spettatori — dei quali oltre 1200 a sedere su comode poltrone — potranno assistere alle trasmissioni. Queste riusciranno, come nel passato, del più alto interesse: si fanno già nomi di artisti illustri e si parla di spettacoli quanto mai vari e seducenti, nei quali l'operetta, la musica leggera e il folklore avranno largo posto. Ma non giova abbandonarsi ad anticipazioni indiscrete, tanto più che l'organizzazione dei programmi è tuttora in corso di sviluppo. Una cosa, per intanto, è certa: ed è che l'Eiar sta preparando le cose con amore e con impegno, si da ottenere lo stesso entusiastico successo degli anni precedenti.

Un appunto è stato mosso, per l'addietro, alla Mostra: ch'essa mancasse — per così dire — di «mondanità». A vero dire, non era del tutto infondato: che negli antichi locali, per fame di spazio sfruttati fino all'inverosimile, mancava la possibilità delle liete soste e delle gioconde riunioni. Questo non avverrà più nella nuova sede; dove il visitatore, dopo aver soddisfatto lo spirito, potrà, volendo, rifornire il corpo. In altri termini, non soltanto vi sarà un perfetto servizio di caffè e di ristorante; ma, a visita compiuta, sarà possibile abbandonarsi ai piaceri della danza, in una magnifica pista di ballo assai ben nota al pubblico milanese, e che per la circostanza sarà messa a disposizione dei visitatori. Così la Mostra, se anche viene a cedere un poco della propria austeriorità — la quale in passato era apparsa, e non a torto, eccessiva —, godrà, in compenso, del privilegio di richiamare più vaste correnti di pubblico, a tutto vantaggio della diffusione e della volgarizzazione dell'idea radiofonica, che molta strada ha già fatto, ma molta ancora ne deve fare. Ne saranno mai soverchi gli allestimenti che mirano a richiamare l'attenzione di ogni categoria di cittadini su i meravigliosi progressi della nostra industria radiofonica; la quale, sostenuta dalla ferma volontà del Duce sommo potenziatore della Radio italiana, ha combattuto e vinto battaglie stupende, che l'hanno posta in prima fila tra le consorelle straniere più progredite.

Ricordiamo che la Mostra verrà inaugurata sabato 18 corrente e rimarrà aperta fino a tutto il 26; e che, in occasione di essa, tutte le stazioni delle Ferrovie dello Stato accorderanno il ribasso del 50 per cento ai viaggiatori diretti a Milano. **CAMILLO BOSCIA.**

# TROMBE E TROMBONI

L'uso orchestrale della tromba attraverso la storia dei tre ultimi secoli, offre diversi aspetti. Troviamo già in Monteverdi (1600) parti di tromba ove i suoni aperti (cioè naturali, i soli che possedesse lo strumento prima dell'invenzione dei pistoni) vengono adoperati con singolare virtuosità. E lo strumento raggiunge un altissimo grado di bravura nelle creazioni di J. S. Bach (vedasi, ad esempio, il secondo Concerto brandeburghese) e di G. F. Händel, ove la tromba viene costantemente scritta in una tessitura acutissima. Verso il 1760 l'uso della tromba entra in una fase molto meno brillante, e per oltre 70 anni le parti di J. Haydn, W. A. Mozart, M. Clementi e L. v. Beethoven (nonché dei primi romantici) si muovono esclusivamente sulle poche note del registro medio e semiacuto. L'applicazione dei pistoni (1830) giunse opportunamente a schiudere al gruppo dei corni e delle trombe quelle nuove infinite possibilità cromatiche delle quali si avverte così profondamente la mancanza nelle tecniche orchestrale di Beethoven. E, da quel giorno, lo sviluppo della tromba nel melodramma e nel sinfonismo segue fedelmente quello del periodo musicale romantico. Verso la fine del secolo XIX comincia a introdursi — attraverso le nuove tendenze russa e francese — l'uso della sordina, il quale doveva a poco a poco diventare abuso. Fra i primi esempi del genere, va ricordato in particolar modo quello mirabile della parte centrale del notturno *Fêtes* (1899) di C. Debussy. Tuttavia non si può ancora affermare che questi nuovi arricchimenti tecnici mutassero notevolmente il carattere classico dello strumento, il quale rimaneva tuttora considerato come un mezzo sonoro prevalentemente eroico e guerresco. Doveva essere l'arte afro-americana del jazz a modificare sostanzialmente il carattere della tromba, schiudendole un campo espresso (comico, grottesco, pettigolo, sentimentale-caricaturale, ecc.) sino allora sconosciuto, e permettendole finalmente di ritrovare — arricchita dai vantaggi dei pistoni e della moderna sordina — quell'altissima virtuosità già raggiunta ai tempi di Bach ma quindi perduta.

L'influenza della tecnica jazzistica ha anche profondamente influito sull'uso sinfonico dello strumento, e di questa evoluzione tecnica fanno fede le maggiori partiture europee e americane dell'ultimo decennio.

L'uso dei tromboni fu dapprima privilegio dell'orchestra drammatica (C. Monteverdi, G. F. Händel, C. W. v. Gluck, W. A. Mozart, ecc.). Nell'arte di quei maestri trova già pieno sviluppo il carattere fondamentalmente solenne e religioso ma anche violento e terribile dello strumento. D'altra parte la costruzione stessa del modello a tiro permetteva già a quei tempi ai tromboni di disporre di quella scala cromatica completa che la tromba non doveva raggiungere che assai più tardi coi pistoni. Con Beethoven il trio dei tromboni entra nel sinfonismo e ne diviene elemento essenziale per tutto l'Ottocento. L'applicazione dei pistoni al trombone avvenuta su larga scala nel secolo XIX, determinò per un certo tempo l'impiego quasi esclusivo di questo modello nelle orchestre europee (e soprattutto italiane). A poco a poco però, l'inferiorità timbrica del modello a pistoni portò al ripristinamento universale di quello a tiro, e anche l'Italia (per iniziativa di A. Toscanini alla Scala e di B. Molinari all'Augusteo) ha riconosciuto nuovamente la superiorità del trombone classico. L'uso dei tromboni assume un'importanza grandissima nell'arte wagneriana e straussiano, mentre invece i coloristi russi (N. Rimskij-Korsakov, M. Balakirev, A. Borodin, ecc.) e gli impressionisti francesi (C. Debussy, ecc.) osservano assai maggior moderazione nell'uso di quel possente mezzo sonoro. Fra gli impieghi più drammatici dei tromboni nell'opera, va ricordato quello dell'*Ottello* di G. Verdi, dove i suoni più rauchi e feroci dello strumento vengono associati alla figura del «Moro». Con la fine del secolo XIX appare l'affresco della sordina, del quale si trovano già abbondanti esempi nei poemi sinfonici di R. Strauss,

# LA SAGRA MUSICALE DELL'UMBRIA

L'attività musicale di questa nostra musicalissima Italia prosegue senza sosta durante tutti i mesi dell'anno. Un tempo il periodo estivo-autunnale costituiva la così detta stagione morta che segnava la stasi di ogni operosità artistica e di ogni iniziativa musicale. Oggi, in piena estate, la musica scende nelle piazze e nei cortili, negli stadi e negli antichi teatri, e vengono realizzate a Milano e a Genova, a Roma, a Trieste, a Verona e a Cremona, e in cento altre città, sagioni liriche di alta risonanza, capaci di attrarre in folle inconfondibili masse popolari assetate di musica. Anche se basate su repertorio normale, l'importanza di queste grandi serie spettacolari è altissima o per il fatto dell'avvento di un grande cantante o di un grande direttore o — ancor più — per la suggestione e l'incanto del luogo ove lo spettacolo ha la sua realizzazione. Ma anche trascurando queste grandi adunate musicali e riferendoci a manifestazioni più eccezionali dal punto di vista della musica eseguita, e quindi criticamente più allestite, noi vediamo che il critico attento e desideroso di esser perfettamente aggiornato ha di che lavorare anche in questi mesi. Finisce a Venezia il 12 settembre il Festival internazionale di musica contemporanea che include alcune « prime esecuzioni » di risonanza mondiale, e il giorno 21 dello stesso mese si inizia a Perugia la Sagra musicale dell'Umbria, manifestazione di enorme interesse e del tutto particolare. Già da qualche anno il settembre umbro era caratterizzato da un ciclo di esecuzioni musicali che facevano capo a Perugia subordinatamente o in rapporto al Corso di studi per stranieri tenuto presso l'Università perugina. E già in queste occasioni si sono avuti serate di viva attrattiva, atte ad illuminare questo o quel grande periodo storico musicale. Quest'anno, con l'attuazione della Sagra, il ciclo delle manifestazioni viene ad assumere un carattere unitario ed inequivocabile. Oggetto della manifestazione è la produzione musicale di carattere sacro e religioso, dalle origini ai giorni nostri con la presentazione di saggi italiani e stranieri particolarmente indicativi ogni tappa del cammino e dello sviluppo della musica religiosa. Ciò permette di poter assistere nell'ambito di una quindicina di giorni all'esecuzione di opere rarissimamente eseguite o addirittura impossibili a conoscersi altrimenti.

La Sagra ha luogo dal 21 settembre al 4 ottobre con un complesso di 16 manifestazioni di cui 14 si svolgono a Perugia e 2 ad Assisi. Il programma comprende 4 concerti sinfonico-corali, 5 conferenze, 2 concerti di musica cameristica, 2 serate di Teatro Spirituale, un concerto d'organo, un concerto corale e una Messa gregoriana. Per quel che riguarda le conferenze esse saranno tenute nella Sala dei Notari da Guido Visconti di Modrone, Johannes Wolf, Fausto Torrefranca, Onorato Magnoni e Henry Prunières su argomenti in rapporto alle singole esecuzioni o ad alcuni problemi della musica religiosa in determinati periodi. I concerti sinfonici saranno tenuti nella chiesa di S. Pietro. La manifestazione inaugurale comprende composizioni di Schubert, Mozart, un Salmo di Benedetto Marcello, le Laudis alla Vergine di Giuseppe Verdi e lo Stabat Mater di Mario Labrocca, oltre a quest'ultima — particolarmente significativa nella produzione sacra contemporanea — che, la sua prima felice esecuzione qualche anno fa in un concerto sinfonico dell'Etar, fu pure chiesa volta ripetuta anche di recente con grande successo. Due esecuzioni avrà l'oratorio *L'Infanzia di Cristo* di Berlioz. Questi lavori sinfonico-corali — scritto nel 1854 e accolto fin da subito prima comparsa con estro trionfale — sono particolarmente ampi e complessi e richiedono una speciale preparazione. Integralmente essa giungerà in Italia per la prima volta. Un altro concerto sinfonico-corale ci farà conoscere la Passione di Marino Crescenzi, opera che è risultata vincitrice del Concorso indetto dalla Presidenza della Sagra per un oratorio di compositore italiano. In tale seduta verrà ripreso

Ma la tecnica del trombone — similmente a quella della tromba — doveva, come s'è detto, radicalmente trasformarsi e arricchirsi di nuove impensate espressioni per merito della nuova arte del jazz, la quale ha conferito al trombone caratteri assolutamente rivoluzionari per rapporto all'antica concezione dello strumento, e soprattutto ne ha portato la virtuosità a un grado che nessuno avrebbe mai osato immaginare vent'anni prima.

anche lo Stabat Mater di Rossini. Nei concerti di Musica da camera, che si terranno nella Sala dei Notari, verranno presentate numerose composizioni strumentali varie e comunque cameristiche sia antiche che moderne. Tra queste ultime, per quel che riguarda l'Italia, sono previste esecuzioni di musiche di Respighi, Malipiero e Petrossi. Un grande concerto d'organo sarà tenuto nella chiesa di S. Lorenzo con un vasto e interessante programma: una Messa gregoriana (audizione di particolare attrattiva) sarà tenuta ad Assisi nella chiesa di S. Francesco da alcuni di seminaristi e colleghi di Perugia ed Assisi, diretti da Monsignor Onorato Magnoni, cui è affidato il conferenza-concerto che ha per tema il *Carlo gregoriano*. Ma la manifestazione su cui maggiormente punta l'interesse del pubblico, la sera (che avrà due esecuzioni) del Teatro Spirituale illustrata precedentemente dalla conferenza di Henry Prunières. Questa sera — come fa del resto ben comprendere la stessa denominazione — che la qualifica — realizzata in forma scenica e rappresentativa — alcune azioni musicali di carattere religioso e sacro. Lo spettacolo sarà costituito da un lavoro antico — il *Giona di Carrissimi* — e da due lavori contemporanei — *Maria Egiziaca* di Respighi e La sacra rappresentazione d'Abraham e d'Iсаaco di Hebreando Pizzetti. L'importanza del lavoro pizzettiano è enorme. Questa serie di musiche per la Sacra rappresentazione di Feo Belcaro fu scritta nel 1917 in occasione di una rappresentazione fiorentina; con aggiunte fu poi riprodotta nel 1926 al Teatro di Torino. A Perugia l'esecuzione verrà attuata secondo l'ultima versione del lavoro in cui sono state musicate dal compositore anche parti che erano prima recitate. Per la perfetta aderenza della musica al soggetto e per la particolare risonanza che questo realizza sulle più alte doti creative del compositore, Hebreando Pizzetti (come in Santa Uliva) ha compito il miracolo della unitaria inscindibile fusione di due mondi poetici e patetici ugualmente umani e ugualmente vibranti di intenso commozione fermezza. Il concerto di chiusura della Sagra avrà luogo il 4 ottobre ad Assisi nella chiesa di S. Francesco con un'audizione del Coro della Pontificia Cappella Sistina diretto da S. E. Don Lorenzo Pezzoli. Il solo nome del complesso, esecutore e di cui lui ne dirige l'audizione basta a dire l'ansiosa attesa che vi è per questo concerto finale.

Le varie esecuzioni verranno affidate a direttori e ad interpreti atti a garantire il sicuro successo della manifestazione e la assoluta bontà realizzativa delle singole audizioni. Fernando Prental dirigerà il concerto inaugurale; Gina Marinuzzi l'infanzia di Cristo di Ettore Berlioz (esecuzione precedentemente illustrata con la conferenza Visconti di Modrone); Marino Crescenzi la sua Passione; Guido Visconti di Modrone lo Stabat Mater di Rossini. A Franco Capuana è affidata la direzione delle due serate di Teatro Spirituale. Il concerto d'organo (precedentemente illustrata dalla conferenza di Fausto Torrefranca) sarà tenuto da Fernando Germani, uno dei migliori organisti italiani. Oltre ai complessi corali e ai direttori già ricordati, parteciperanno — tra gli altri — alle varie esecuzioni sia cameristiche che sinfoniche i cantanti Gabriele Gatti, Elena Nicolai, Mina d'Albore, Eleonora Visciola, Clotilde Elm, Ines Aljan-Tellini, Franco Somigli, Giovanni Malipiero, Carlo Tagliabue, Duilio Baronti, Fernando Autori, ecc.; la pianista Ornella Puliti-Santolioglio, il violinista Michelangelo Abbado, il Quartetto di Roma ed altri eccellenti interpreti ancora.

Con la Sagra musicale umbra — manifestazione che non ha precedenti realizzativi e che richiama l'attenzione del pubblico su un genere particolare importantissimo nell'attività artistica di tutti i paesi — l'Italia s'aggiudica nel campo dell'organizzazione e dell'operosità musicale un nuovo titolo d'ammirazione e di prestigio.

**RENATO MARIANI.**

In questo senso, l'influenza della tecnica jazzistica ha avuto enorme ripercussione su quella sinfonica, al punto da poter affermare che tanto la tromba quanto il trombone ci appaiono oggi strumenti totalmente diversi, non di rado anzi opposti, a quello che erano alla fine del secolo XIX.

**ALFREDO CASELLA.**

# MANTOVA

## L'A. MOSTRA GONZAGHESCA

Conversazione di F. SAVORI

Questa Mostra, presieduta dall'onorevole Gino Maffei e signorilmente ordinata da Nino Giannantonio, ci fa rivivere coi mecenati d'una Corte che fu la gloria della nostra Rinascenza.

Nella Sala dei Capitani il quadro del Morone, intitolato « La cacciata dei Bonacolsi », occupa il posto d'onore. La grande tela a olio rappresenta l'entrata dei congiurati in città dalla Porta Mulina, il combattimento nell'antica piazza di San Pietro, popolata di numerosissime figure, il solenne giuramento reso dal vescovo, dal capostipite Luigi, di rispettare le istituzioni cittadine. La Raccolta D'Ambra è così detta dal castello tiriese dove fu dapprima ospitata. Era una serie di centosedici quadrettini, fatti eseguire tra il 1579 e il 1585 dall'Artefice Ferdinando del Tirolo, il quale sposò Anna Caterina Gonzaga. Si può dire che comprenda quasi tutta la dinastia cavalleresca, minata da valenti pittori e riscavata da originali allora custoditi nei principali palazzi di Mantova.

Nel Salone di Mantoni sono riunite alcune figure del ramo cadetto dei Sabbiotona. Quell'oscuro villaggio era stato trasformato dal Duca Vespasiano in una « piccola Atene ». Intorno alla bronza statua assisa dell'estinto signore, dovuta a Leone Leoni, stanno le quattro arcuate statue equestri in legno, superstiti delle dodici che furono scolpite nel 1587 da Lorenzo Bregno, e i calchi dei ventun rilievi di Alberto Cavalli che illustravano il Palazzo dei Sabbiotona.

Tra i pezzi scultorei di questa esposizione, più che il bronzo busto donatelliano di Ludovico, secondo marchese, mi chiamo il busto in terracotta di Francesco II, il fortunoso capitano e letterato, che sposò Isabella d'Este e vinse nel 1495 a Fornovo. Atribuita a Gian Cristoforo Romano, quest'opera vibra di mantegnesca potenza. Tra l'innanellata capelli, s'arcaica la fronte corruccata, che sovrasta gli occhi bovini, il naso camuso, le grosse labbra adorne dai baffi cadenti a picco sulla barba. L'istoriato pettorale completa questa serrata e avvincente scultura.

Nella rassegna dei dipinti di soggetto femminile, moviamo da una gemma: Margherita Gonzaga, consorte di Lionello d'Este, tavola ad olio del Pisanello: mezza figura di profilo su fondo arboreo costellato di fiori e farfalle. L'accerramento iconografico è malisusto; in compenso è certa l'attribuzione artistica.

Un'altra tavola ad olio, che fu già tinta « La Mutta » mentre era agli Uffizi, e che poi venne trasferita nel Palazzo Ducale d'Urbino con la parentesi del divino Raffaello, lascia pensare a Elisabetta Gonzaga, figlia di Federico III e moglie di Guidubaldo da Montefeltro. Quella distinta magrezza coloristica posta a servizio d'un riserbo tra monacale e ancestrale crea una armonia degna di studio, di meditazione amorosa.

La Sala dei Marchesi è occupata dai ritratti d'Isabella. Entrata nella Reggia mantovana a sedici anni, essa divenne la marchesana per eccellenza. Per l'impedita committente lavorarono il Francia, il Mantegna, Leonardo Da Vinci, Parisi Bordone e Tiziano. Di Gian Cristoforo Romano è la medaglia che Isabella portava tra le proprie innirugni. Quando la signora si vide pingue e possente nel dipinto del Romano, rimase incerta nella sua vanità di donna: si dolse col maestro troppo veritiero, al quale affidò un ritratto che il Francia aveva eseguito vent'anni prima. Modellassosi su tale effigie, Tiziano fece un nuovo ritratto, che il Rubens copiò nel 1605, mentre si trovava a Mantova.

A Margherita di Savoia, moglie del duca Francesco IV, è dedicata una saletta d'Apollo, dove pompeggiano i due sfoggianti ritratti dei fiamminghi Porbous.

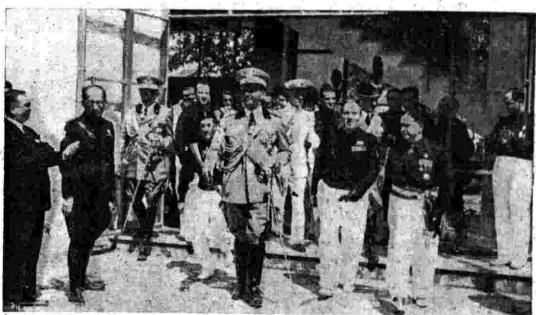
Tra le più celebrate donne gonzaghesche è certa Giulia, del ramo Sabbiotona, che andò sposa a Vespasiano Colonna, conte di Fondi. Leggendaria bellezza, fu amica degli artisti, dagli artisti cantata e rappresentata con esaltazione.

La casa patrizia mantovana ebbe la suprema gloria di ascendere gli altari con Luigi il Santo. Nella Raccolta D'Ambra è un'immacinata di lui scintillante, d'ignoto autore, eseguita dal soggetto. Il volto serio e volontario è illuminato di serafica mittezza; la qui sarà offerta al Signore in oleastro, in espiazione degli errori che dannarono una nobile stirpe a totale rovina. Ricevuta la prima comunione da San Carlo Borromeo, il ragazzo fu nominato paggio d'onore del principe Don Diego, figlio di Filippo II. Alla Corte di Spagna egli diventò esemplare per studio e pietanze. Rinunciando al marchesato di Castiglione, entrò nel Gesuiti l'anno 1585. La sua angelica bontà gli dette da vivo un'aureola; chi doveva perfezionarsi nella postuma beatificazione del 1605. Santificato nel 1726, divenne principale patrono della gioventù cattolica nel 1929.

La galleria che s'apre sulla Cavallerizza ospita dei ritratti i quali hanno più che altro, pregi storico. C'invita piuttosto il medagliere, dove rifugono gli astri Pisanello, l'Antico e Sperandio. Quasi intatta è l'armatura, firmata dall'armiologo milanese quattrocentesco Missaglia. Interessanti i piccoli bronzi, e ceramiche di Castel Durante, i vetri isoritati di Murano; altri oggetti rari. Completa la Mostra libri, documenti, lettere autografe prestate dall'Archivio di Stato di Mantova; la ricca collezione di stampe che appartenevano già al Palazzo, e altre prestate dal Gabinetto degli Uffizi, dalla Biblioteca Nazionale di Vienna.

Nel suo dott. e appassionato discorso inaugurale, l'Accademico d'Italia Alessandro Luzzo chiamò questa « una lezione storica ammonitrice solenne: nulla giovare il mecenatismo, che fatto, scopo a se stesso, dimentichi le ragioni supreme del vivere d'una nazione, d'un popolo; non sia il fiore d'uno Stato forte, presidiato da armi e da salde discipline morale ».

Noi siamo fieri di poter concludere che la rievocazione artistica delle più fastose signorie italiane è opportuna e legittima mentre la nostra Patria, presidiata dalle forze armate e avvalorata da una mistica disciplina, saluta l'autorità del secondo impero di Roma.



Il Principe di Piemonte inaugura la Fiera del Levante.



Veduta parziale della Fiera del Levante.



Il Maresciallo Balbo invia un messaggio alle Collettività italiane degli S. U. d'America.



Ximenes Caballero al Campo Mussolini.

# LA STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

«DON CARLO», MELODRAMMA DI MÉRY e CAMILLO DU LOCLE. VERSIONE ITALIANA DI A. LAUZIÈRES e A. ZANARDINI. MUSICA DI GIUSEPPE VERDI.

«THAIS», DRAMMA LIRICO DI L. GALLET (DAL ROMANZO DI ANATOLE FRANCE). TRADUZIONE RITMICA DI A. GALLI. MUSICA DI GIULIO MASSENET.

I Don Carlo, che è indubbiamente una delle concezioni verdiane più nobili e poderose, non ebbe, al suo primo apparire, a Parigi, quel che può dirsi un successo, il successo, quanto meno, che Verdi sperava; per cui, scrivendo, alla dimane della prima rappresentazione al senatore Pirolli, si sentì tratto ad esclamare: «Potrà darsi che nell'avvenire le mie esigenze saranno appagate, ma io non ho tempo d'aspettare e parto stasera per Genova».

Attesa dal più vivo interesse, la serata alla quale, con la famiglia imperiale, aveva assistito la parte più critica del gran pubblico parigino, era stata veramente magnifica. Ma allo spettacolo era mancato quel successo generale che consacra la pienezza d'un successo teatrale. Alla dimane tutta la critica, ad eccezione del Gautier, che nel Moniteur scriveva un articolo ammirato del più schietto entusiasmo, si trovò concorde nel rimproverare Verdi di non aver saputo col Don Carlo rimanere il maestro del passato e di non essere ancora quello dell'avvenire. - O perché Verdi — chiosa giustamente il Monaldi — avrebbe dovuto non procedere nell'evoluzione dell'arte sua e, procedendovi, avrebbe dovuto correre di galoppo, anziché camminare pacatamente e a passi misurati? ».

Il Don Carlo — scrive lo stesso Gino Monaldi — avrebbe potuto essere il Guglielmo Tell del Verdi. Non lo fu per due motivi: primo, quello del Libretto; secondo, perché il suo autore era ben lontano dal pensiero di una creazione melodrammatica che fosse la sintesi della sua spiritualità artistica. Rossini, con il Guglielmo Tell, conservava anzitutto la somma di una forza creatrice di cui non sentiva più l'utilità. Verdi, con il suo Don Carlo, non riceveva che disperata la minima cira d'una sua spoldiziosità artistica della quale prevedeva l'arrivo imminente. Nel Guglielmo Tell non vi sono intenzioni future: la sua musica è principio e fine ad un tempo: è per questo che il Guglielmo Tell, scritto nel 1829, non ebbe continuatori. Il Rossini medesimo non poté ripigliarne le frasche. Il prodigo musicale del Guglielmo Tell sia appunto in ciò: che rappresenta un organismo d'arte completo, eppure infondo, perché plasmato sopra uno stile di cui esso è l'ultima parola ».

Mentre dal Don Carlo dovevano giungere alla Alida, all'Otelot, al Falstaff.

E' innegabile che il Don Carlo, pur ricco di pagine di sovrumanica e solenne bellezza, è l'opera di Giuseppe Verdi sulla quale il pubblico e la critica hanno maggiormente discusso e che ebbe le più alterne vicende al suo primo apparire nelle città più cospicue d'Italia e dell'estero. Da un lato, la nota e fredda accoglienza di Parigi, di Roma, di Londra, di Napoli, ecc.; dall'altro gli entusiasti di Boigny, di Milano, di Parma, ecc.

Oggi, invece, non possono accostarci al capolavoro — perché, si badi, d'un capolavoro si tratta — con tutta l'emozione e la riconoscenza ch'esso si merita, intendendo la innegabile bellezza di cui Verdi ha avuto, scritto nel Pirolli, la morale di lasciar Parigi col cuore stretto dal dolore. Dolore inconfessato, ma latente. Perché egli sapeva quello che c'era nel suo Don Carlo, quello che l'opera diceva nella storia della propria produzione.

L'opera è innegabilmente lunga — e lo era assai più, prima che Verdi, nel 1882, non si decidesse a ridurla da cinque a quattro atti — ma a ciò il Maestro era stato tratto dalle proporzioni e dalle prolixità, sia pur detto, del libretto pregevolissimo sotto parecchi riguardi, ma terribilmente lungo. A tal proposito non può non sorprendere il fatto come Verdi, nel poi mani alla composizione dell'opera, non si sia avveduto di un tal difetto che per lui, nei riguardi di un libretto era la colpa più grave. «Anzitutto — egli scrisse un giorno — la lunghezza del libretto obbliga il compositore a dedicarvi un tempo e una fatica enorme: da qui due guai: uno morale per l'artista e l'altro materiale per l'uomo. Per scrivere bene occorre poter scrivere rapidamente, quasi d'un fiato, riservandosi poi di accomodare, vestire, ripulire l'abbaco generale; senza di chi si corre il rischio di produrre un'opera a lunghi intervalli, con una massoneria di prisa di stile e di carattere. L'eccezione del Meyerbeer non regge; e d'altronde con tutti la potenza del genio, anche il Meyerbeer donò perdere un tempo insopportabile per musicare i suoi libretti, e non poté evitare nemmeno lui, quella slegatura di stile che nei suoi capolavori apparisce talvolta così sensibile da farli



M. Gino Marinuzzi  
concertator e direttore della presente eccezionale esecuzione del «Don Carlo».

cerdere quali fattura di due differenti maestri. E' inutile illudersi: la soverchia lunghezza di un libretto nuoce sempre all'effetto generale d'un'opera lirica, sebbene affidato ad un compositore di genio». E dire che, in fatto di proporzioni, il libretto del Don Carlo non la cedevo a nessuno.

Ma quali pagine il genio non vi ha saputo scolpire! Basterebbe ricordare il gran duetto dell'«Amicizia», che, sotto la direzione del Marian, al Teatro di Sinigaglia, nell'agosto del 1868, un anno dopo la prima di Parigi, provocava le più formidabili acclamazioni del pubblico che giungeva a richiederne, ogni sera, per ben tre volte la replica; la stupenda romanza di Filippo che è una delle cose più belle e più profonde che Verdi abbia scritto; e la grande scena d'Altona da fe, così descritta pittorescamente da Teofilo Gautier alla dimane della prima rappresentazione parigina: «Alla festa notturna e al ballo delle perle succede un'Ante o su la piazza di Valdobra. Questo quadro è semplicemente magnifico: prima l'ispirazione di Verdi tocca più alto. I rumori del popolo, il canto dei frati, la marcia del corteo, tutto ciò forma un insieme veramente solenne e formidabile. Filippo s'avanza sotto un baldacchino, in mezzo alle fanfare e ai clamori. Il fumo delle cataste ove le vittime si torcono sale verso il cielo azzurro e vi forma delle nubi sinistre; tutta la Corte assiste alla terribile cerimonia; mancarà sarebbe far dubitar della purezza della propria fede ».

L'anno del Don Carlo non fu un anno di gioia per il cuore del creatore inesauribile. Verdi trovava quasi già a Parigi per l'allestimento della sua opera quando a Busseto, il 15 gennaio del 1867, gli morì il padre. Tre mesi dopo l'andata in scena del Don Carlo, un altro lutto gravissimo: la morte del suo secondo padre, il Baretti. Verdi era corso a Busseto e lo trovò morente. «Gli occhi del maestro — scrisse il Lessona — caddero sul pianoforte aperto: il pianoforte, il memore piano su cui aveva suonato le prime note. Spinto da un interiore sentimento indefinibile scattò in piedi, mise le mani sui tasti e quelle stanze silenziose, dove arreaggiava la morte, risuonarono ad un tratto del canto degli ebrei piangenti in schiavitù la patria perduta. Il morente si scosse, aprse gli occhi, alleggiò il volto ad un sorriso e tentò di levare le mani come a benedire, susurrando: «Oh! mio Verdi! mio Verdi!». Quelle furono le sue ultime parole.

**L**a Thaïs di Giulio Massenet non è molto conosciuta in Italia se ne togliamo alcuni brani, fra i quali la celebre «Meditazione», che per la dolcezza mistica della sua ispirazione, è una delle pagine preferite da tutti i violinisti del mondo. Tuttavia la Thaïs, se non ha il calore appassionato della sua maggiore sorella Manon, si fa fascino suggestivo nella sua malinconia del Werther, è sempre affascinante di Giulio Massenet cui non possono far difetti canzoni gentili e quelle aristocratiche leggadine formate che è la principale caratteristica dell'arte dell'insegna musicista francese del quale a Parigi si è commemorato nello scorso agosto il primo venticinquesimo della morte. Fra le interpreti più squisite della Thaïs in Italia ci piace ricordare un'eletta artista nostra che faceva di essa la più suggestiva e interessante delle interpretazioni: la Carmen Melis.

La leggenda di Taïde cortigiana, che, da una vita licenziosa passa poi ad una vita di salvazione, è nota, tanto essa si è mantenuta diffusa dai primi tempi cristiani per tutto il medioevo sino ai giorni nostri. A quella leggenda si ispirò Anatole France in un romanzo Thaïs, del cui soggetto si è innamorato appunto il Massenet. Atanacle, cenobita dello Tebaide, si propone di strappare al peccato la bellissima Thaïs, che è la perdizione di tutta Alessandria e vi riesce conducendola nel deserto, dove la fa entrare in un cenobio di monache penitenti. Ma l'Amore si vendica, e mentre Thaïs, purificata dalla preghiera, si pente, Atanacle si danna nel desiderio rovente della femmina bellissima.

Il libretto di Luigi Gallo ha attenuato di molto la mordente satira e la crudele critica dello scrittissimo scrittore francese; ma Giulio Massenet ha trovato nella vicenda gli elementi di una musica che descrive con alta poesia le contrastanti passioni che si agitano in essa.

Trattandosi di un'opera scarsamente conosciuta, crediamo opportuno, per la migliore comprensione di essa da parte dei nostri ascoltori, riassumere per questi i trama del libretto.

Al primo atto che si svolge nella Tebaide presso le rive di Nièvre, un gruppo di cenobiti, che vi vivono nell'ascesi e nella preghiera, apprendono da Atanacle, che questi si è eletto il difficile, ma glorioso compito dinanzi a Dio, di salvare Thaïs, impura peccatrice... ministro infame - del culto di Afrodite». Malgrado gli avvertimenti dei confratelli, Atanacle parte e si reca ad Alessandria, dove Thaïs vive ed i suoi propositi sono quelli di scopare la ferita della tana. La raggiunge nella casa del suo antico amico Nicia, e, tanto per ambientarsi, partecipa ad un banchetto, che queste offre a Thaïs, di cui è venale amante. Durante il banchetto Atanacle, uomo di Dio, richiama, ma invano, la cortigiana ad una più degna e nobile vita.

Al secondo atto, nella casa di Thaïs, sorprendiamo la cortigiana stanca di sé e insoddisfatta, poiché la vita, che conduce, in fondo, non le dà alcuna vera gioia. Nella casa la raggiunge Atanacle, che riprende presso di lei la sua funzione d'apostolo, richiamandola alla poeza di Dio, all'amore delle cose celesti, al disprezzo delle cose del mondo. A poco a poco, questa voce esercita un fascino singolare nell'anima di Thaïs, insomma per obbedire a certe contraddizioni interne. Ma soprattutto Nicia, ad i suoi amici di bordello, che non si distolgono, urlando che mai permetteranno a Thaïs di allontanarsi da loro per riprendersi altra via ed altra vita. Ma la grazia divina ha finalmente percorso il cuore di Thaïs.

Al terzo atto si assiste al penoso aspro viaggio di Thaïs, che insieme ad Atanacle pettore il deserto per raggiunger la metà. Viaggio doloroso, che fa vacillare il piede alla peccatrice. Ma finalmente la metà è raggiunta, e Thaïs può essere ricevuta, con gioia e pietà, da Albina e dalle sue consorelle, che nell'immagine vivona della luce del Signore. Atanacle parte, ma al ritorno tra i cenobi suoi confratelli, il ricordo di Thaïs e della sua bellezza comincia ad ossessionarlo. Thaïs l'ha riferito con le armi insidiose della sua carne ed egli non può dimenticare la donna. Sino al punto che, straziansi e macerandosi, è costretto a tornare all'eroe, dove, con Albina e le sue sorelle, Thaïs trascorre, serena e felice in Dio, la sua vita. Però quando Atanacle vi giunge, Thaïs è preso a morire ed il dramma si chiude appunto con la morte di Thaïs, che chiama Dio, e tra le invocazioni d'amor disperato di Atanacle.

# SETTIMANA RADIOFONICA

Commento il istruttivo delle più interessanti trasmissioni che si effettuano nella settimana dalle stazioni nazionali ed estere



## STAZIONI ITALIANE

DON CARLO

Melodramma in cinque atti di Mery e Camillo du Locle. Versione italiana di A. Lauzières e A. Zanardini. Musica di Giuseppe Verdi. Stagione lirica dell'« Eilar » (Gruppo Torino, ore 21).

Sotto la direzione del M° Gino Murinuzzi sono interpretati dal Don Carlo: Enzo Aita, Mario Bassi, Gina Cigna, Gino Conti, Blando Giusti, Maria Macaluso, Nicola Moscena, Francesco Merli, Tarcidio Pasero ed Ebe Stignani.

### TRASMISSIONI SPORTIVE

(Tutte le Stazioni).

#### Due importanti trasmissioni sportive.

La prima trasmissione è formata dalla radio-cronaca dei momenti più emozionanti della grande corsa automobilistica: XV Gran Premio d'Italia e XVII Coppa Ciano, che si disputa sul Circuito del Monterosso, a Livorno. È una delle nostre corse più importanti; la classifica vale per il campionato assoluto di velocità e l'attesa è enorme anche per il valore dei concorrenti che, si annunzia, si troveranno alla partenza.

L'altra trasmissione è costituita dalla radio-cronaca del secondo tempo dell'incontro internazionale di calcio Lazio-Ferencvaros che si svolge a Budapest ed è valutato per l'aggiudicazione della Coppa Europa.

### BANDIERA BIANCA

Commedia in un atto di Enrico Frati (Gruppo Roma, ore 21).

Carenzio, che al tempo della Grande Guerra aveva venti anni, in un momento di disperazione e di quiete giovanile, colpito da un grande dolore, commise il grave errore di abbandonare le linee per tornare a casa. Processato come desertore, condannato a quattro anni di amnistia, ha trascorsa una vita di cose randagio, sussurrando un'occasione qualunque per lavorare dall'onta. Venuta la guerra in Africa ottiene di partire per combattere. Nel dramma è descritta la morte di questo soldato che ritrova nell'atmosfera incandescente dell'entusiasmo la propria salvezza morale. Scene semplici, commosse.

### L'ORA DELL'AGRICOLTORE

a cura dell'Ente Radio Rurale (Tutte le Stazioni, ore 10).

1. Attualità politico-economica, conversazione.
2. Programma di musica varia.
3. Conversazione di tecnica agricola: ROMA: Avvicendamento, entomologia agraria, praticoltura, lino, pomodori, patate, caffè, ecc., allevamento degli animali da bassa corte (con speciale riguardo alla alimentazione e ai ricoveri), — NAPOLI: Valorizziamo il nocciolo e il castagno da frutto. — BARI: Norme per migliorare l'avvicendamento nell'azienda cerealicolo-zootecnica, l'alimentazione della vacca da latte. — PALERMO:

La festa dell'uva, la magnolia, concimazioni fosfatistiche e malattie del bestiame in Sicilia. — MILANO: Il primo mercato Concorso tori e torelli di razza bruna alpina in Milano. — TORINO: Risposta a quesiti sulla concimazione dell'orto, sui trattati di orticoltura, sulla coltura degli asparagi, sulla raccolta in volume dei testi che si dicono alla radio. Risposta a quesiti sull'uso del carburo di calcio, dopo spiegato come concime, per la preparazione della poltiglia bordeosiana e indicazione di manuali di frutticoltura. — TRIESTE e BOLZANO: Arature anticipate, come si semina il pesco? il bosco, il mal dell'inchiostrato del castagno. — FIRENZE: medicina ed erbari autunno-primaeveriti, la buona vendemmia.

## STAZIONI STRANIERE

### CONCERTO A PARIGI

#### DELL'ORCHESTRA SINFONICA BELGA

(Parigi T.E., Bruxelles II, Strasburgo e Rennes, ore 21).

Dirige questo concerto, che l'Orchestra sinfonica dell'I.N.R. eseguisce nel salone delle feste del Palazzo belga all'Esposizione, il maestro Franz André. Il programma comprende delle musiche di compositori belgi e francesi. La parte belga si apre con l'« Allegro sinfonico » di Marcello Poot, due tempi legati da un motivo molto ritmato; segue la « Suite in modo maggiore » che il Brusselsman scrisse inspirandosi a « Capriccio » di Paganini; la « Elevation de Mortemart » di Georges Bizet, sinfonica squisitamente coloristica; e il « Cantico dei cantici », fantasie coreografiche di Candael. Nella parte francese la « Suite in fa di Alberto Roussel », la « Pastorale », il « Preludio » e la « Fuga » della Seconda suite sinfonica di Milhaud e il famoso « Valse » di Maurice Ravel. Un secondo concerto diretto dal maestro Defauw è in programma lunedì.

### MUSICHE DI KODALY

(Droitwich, ore 21,45).

Zoltán Kodály, uno dei principali rappresentanti della moderna musica ungherese, diplomatosi all'Accademia di Musica di Budapest, nel 1907 teorista e direttore d'istituto insegnò dal 1907 teoria e composizione, Salmo ungharico, Haydn, Chopin, Danze di Małaszek, Danze di Galanta e Nyugat. Inoltre le sue composizioni più eseguite anche in Italia, dove sono meno conosciuti i suoi Quartetti, le Sonate per violoncello, la Serenata ed i Canti popolari.

Nyari este, cioè Sera d'estate, fu scritta nel 1906; l'autore disse di averla poi rimangaggiata secondo il consiglio di un grande maestro.

Danze di Galanta traggono il titolo dalla omonima regina ungherese. Composte nel 1934, furono dedicate alla memoria della regina ungherese nell'ottantesimo anniversario della fondazione. Omaggio del musicista alla musica della sua patria, esse accolgono gli elementi caratteristici di canti e danze popolari, quali anche Liszt aveva trasfuso nelle sue rapodie. Si svolgono in un'alternativa di movimenti lenti, di colorite cadenze e melodie, di fantasiosi divagazioni, di ritmiche irruenze con effetti di colore folcloristico.

Lo stesso autore ha scritto nelle canzoni popolari L'uccellino e Canto della neve in esilio che fanno parte della raccolta di centocinquanta canti popolari ungheresi, rumeni e transilvani, pubblicata da Kodály in collaborazione con Bela Bartok.



## STAZIONI ITALIANE

### CONCERTO

#### DEL VIOLONCELLISTA NERIO BRUNELLI (Gruppo Roma, ore 21).

Nato a San Pietro in Casale di Bologna, iniziò lo studio del violoncello col maestro Francesco Serato mentre compiva gli studi universitari. Prese parte alla grande guerra quale ufficiale d'artiglieria e pilota aviatore. Dopo l'armistizio, trovatosi a Parigi quale ufficiale nella Missione italiana, incontrò con l'amico violoncellista Arturo Benucci, fu da questi consigliato ed indotto a dedicarsi completamente allo studio violoncellistico. Entrò a 21 anni (per concessione del direttore Franco Alfano) al Liceo Musicale di Bologna e dopo due anni di studi sotto la guida del Bonucci nel 1922 conseguì il diploma di maestro in violoncello. Iniziò quasi subito i concerti nel 1923 a Berlino, e nell'autunno di quell'anno fu nominato insegnante nell'Istituto Musicale di Fiume dove restò due anni. Da allora ad oggi ha dato concerti in Italia e all'estero: a Vienna, a Budapest, in Spagna, a Costantinopoli, in Cecoslovacchia, Svizzera, ecc. In Italia ha suonato per quasi tutte le più importanti associazioni concertistiche.

Fa parte da molti anni del trio di Pesaro (Zanella-Chitti-Brunelli) che ha al suo attivo più di centoquaranta concerti.

Il programma, da lui presentato comprende musiche di Boccherini, Beethoven, Veracini, Veretti, Masetti, Zanella e Dunkler. L'ultimo pezzo del programma è appunto La filatrice, di Dunkler, nella trascrizione dello stesso Brunelli.

Nerio Brunelli.

## STAZIONI STRANIERE

### L'ALTRO PERICOLO

Commedia in quattro atti di Maurizio Donnay (Parigi P.T.T., Grenoble, ore 20,30).

Maurizio Donnay per oltre quarant'anni è stato uno dei comediografi più rappresentati. Infatti il suo primo lavoro, *Giorgetta Lemeunier*, data dal 1889 e il suo ultimo successo dal 1930. L'altro pericolo è stato rappresentato nel 1902, e oggi presenta caratteri che ci appaltano piuttosto invecchiati. È il problema della vita privata, visibile dall'amore e per esso tutto sacrifici, problemi che è trattato con dialogo acerto e sentibile. Questa commedia è uno dei più tipici prodotti della Parigi inizio di secolo.

(Continua a pag. 39).

# TRASMISSIONI ONDE CORTE

## DOMENICA

Budapest - HAT 4  
Ore 0-1: Musica ungherese.  
**HAS 3** - Ore 13-16: Musica ungherese e cronache.

Città del Vaticano  
**HVJ (a)** - Ore 11: Letture religiose e liturgie per gli animali (in latino e franc).

Daventry

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 0-30:** Concerto — 1; Balalaika — 1-10; Fantasia.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 3-20:** Bandola — 1,10; Varietà.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 7-20:** Piano — 7,35; Funzionale religiosa — 8,50; Musica leggera.

**GSJ, GSH, GSG - Ore 12:** Fantasia — 12,30; Orchestra — 13,55; Musica religiosa — 14,10; Cello — 15,15; Piano — 16; Orchestra — 16,25; Funzione religiosa — 17,35; Musica leggera.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 18-20:** Bandola — 19,20; Danze — 19,55; Funzione religiosa — 20,45; Viola — 21,30-31; Contralto.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 22-20:** Orchestra — 23-20; Tutto — 23,45-24; Epilogo per la messa.

Facili (Radio Coloniale)

**TPA 4** - Ore 3-3,5-5: Musica varia.

**TPA 3** - Ore 8:30: Disci — 9,40-10; Notizie in italiano — Disci.

**TPA 2** - Ore 11: Concerto variato — 13,40-16; Ritrarsi.

**TPA 3** - Ore 18: Concerto religioso — 20,20; Notizie in italiano — 20,50; Ritrarsi.

**TPA 4** - Ore 23,15: Concerto,

Pittsburgh

(c) - Ore 1: «National Barn Dance».

(a) - Ore 13: «Coast to coast on a bus».

(b) - Ore 16: 16,30- «Music-Hall on the air» — 22,15; «Frank Morgan and Guest artists».

Tokyo JZK - JZJ

Ore 21: Notizie in tedesco — 21,15-24; Canto di fanciulli — 21,45-22; Notizie in inglese — Zeesen.

DJA, DJB, DJE, DJN - Ore 11,55: Apertura — 12; Musica leggera — (DJQ) - Ore 14-17; Teatro dal Congresso del Partito — 22-22,20; Notizie.

DJC, DJD, DJL - Ore 17,35: Apertura — 17,45-20; Teatro dal Congresso del Partito — 22-22,20; Notizie.

**MARTEDÌ**

Città del Vaticano

**HVJ (a)** - Ore 16,30-16,45: Notte religiosa in inglese.

**HVJ (b)** - Ore 20-20,15: Notte religiosa in inglese.

Daventry

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 0-20:** Varietà — 1,15; Bande — 3-4,5; Soprano e cello — 4,10; Varietà.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 7,15:** Organo — 7,5; Ricoverazione — 8,45; Programma variato sud-africano.

**GSI, GSH, GSG - Ore 14,5:** Orchestra e coro — 13; Musi-

## Daventry

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 0,30:** Piano e violino — 1; Funzione religiosa — 1,50; Basso.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 3-5:** Soprano e stilettino — 3,50; Funzione religiosa — 4,5; Disce-  
si — 4,15; Danze.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 7:** Orchestra — 8-10; Varietà — 8,45; Varietà.

**GJG, GSH, GSG - Ore 12:** Danze — 12,25; Orchestra — 13; Commedia — 13,15;

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 18-20:** Musica — 18,30; Viola e piano — 17,30; Varietà.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 19,20:** Musica leggera — 19,20; Programma variato sud-africano — 20,5; Danze — 21,35; Disci.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 22-20:** Orchestra e coro — 23,15-24; Disci — Crotacea.

Pittsburgh

(a) - Ore 13,15: «Morning Merrymakers».

(b) - Ore 19,45: «West View Park Orchestra» — 23,30; «Guest artists».

Tokyo JZK - JZJ

Ore 21: Notizie in francese — 21,15-22; Canto di fanciulli — 21,35; Pantomime (frame).

**TPA 3** - Ore 18: Concerto ri-  
trasmesso — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**TPA 4** - Ore 23,15: Concerto,

Zeesen

(a) - Ore 13,15: «Morning Merrymakers».

(b) - Ore 16,30: «Stroller's Matinee» — 16,30; Piccola orchestra di Victor Sandler

Tokyo JZK - JZJ

Ore 21: Notizie in tedesco — 21,15-22; Canti e danze popolari.

**TPA 3** - Ore 18: Concerto ri-  
trasmesso — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**TPA 4** - Ore 23,15: Concerto,

Zeesen

**DJA, DJB, DJE, DJN - Ore 11,55:** Apertura — 12; Mu-  
sica leggera — (DJQ) - Ore 14-17; Teatro dal Congresso del Partito — 22-22,20; Notizie.

**DJC, DJD, DJL - Ore 17,35:** Apertura — 17,45-20; Teatro dal Congresso del Partito — 22-22,20; Notizie.

**MERCOLEDÌ**

Città del Vaticano

**HVJ (a)** - Ore 16,30-16,45: Notte religiosa in spagnolo.

**HVJ (b)** - Ore 20-20,15: Notte religiosa in spagnolo.

Zeesen

**DJA, DJB, DJE, DJN - Ore 11,55:** Apertura — 12; Mu-  
sica leggera — (DJQ) - Ore 14-17; Teatro dal Congresso del Partito — 22-22,20; Notizie.

**DJC, DJD, DJL - Ore 17,35:** Apertura — 17,45-20; Teatro dal Congresso del Partito — 22-22,20; Notizie.

**MARTEDÌ**

Città del Vaticano

**HVJ (a)** - Ore 16,30-16,45: Notte religiosa in inglese.

**HVJ (b)** - Ore 20-20,15: Notte religiosa in inglese.

Daventry

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 0-20:** Varietà — 1,15; Bande — 3-4,5; Soprano e cello — 4,10; Varietà.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 7,15:** Organo — 7,5; Ricoverazione — 8,45; Programma variato sud-africano.

**GSI, GSH, GSG - Ore 14,5:** Orchestra e coro — 13; Musi-

LUNEDI'

Budapest - HAT 4

Ore 1-2: Musica ungherese.

Città del Vaticano  
**HVJ (a)** - Ore 16,30-16,45: Notte religiosa in italiano.

**HVJ (b)** - Ore 20-20,15: Notte religiosa in italiano.

Budapest - HAT 4

Ore 1-2: Musica ungherese.

Città del Vaticano  
**HVJ (a)** - Ore 16,30-16,45: Notte religiosa in italiano.

**HVJ (b)** - Ore 20-20,15: Notte religiosa in italiano.

Daventry

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 0-20:** Varietà — 1,15; Bande — 3-4,5; Soprano e cello — 4,10; Varietà.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 7,15:** Organo — 7,5; Ricoverazione — 8,45; Programma variato sud-africano.

**GSI, GSH, GSG - Ore 14,5:** Orchestra e coro — 13; Musi-

Nomi

Nomi	MHz	m	Nomi	kHz	
Budapest . . . . .	HAS 3	15370	Parigi (R. Coloniale)	TPA 4	11720
Budapest . . . . .	HAT 4	9125	Pittsburgh	W8XK (a)	21540
Città del Vaticano . . . . .	HVJ (a)	15123	Pittsburgh	W8XK (b)	15210
Città del Vaticano . . . . .	HVJ (b)	9510	Pittsburgh	W8XK (c)	15250
Daventry . . . . .	GSC	6580	Tokyo	JZK	15160
Daventry . . . . .	GSD	11750	Tokyo	JZJ	11800
Daventry . . . . .	GSF	15140	Vienna	DER 2	11800
Daventry . . . . .	GSP	17790	Zeesen	DJF	11800
Daventry . . . . .	GSI	15260	Zeesen	DJB	11800
Daventry . . . . .	GSD	15130	Zeesen	DJC	11770
Daventry . . . . .	GSC	15180	Zeesen	DJE	11760
Daventry . . . . .	GSD	15130	Zeesen	DJL	15110
Daventry . . . . .	GSP	15243	Zeesen	DJN	9540
Daventry . . . . .	GSI	11880	Zeesen	DJO	15280
Daventry . . . . .	GSD	25,23	Zeesen		19,63

## DAVENERY

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 0,30:** Piano e violino — 1; Funzione religiosa — 1,50; Basso.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 3-5:** Soprano e stilettino — 3,50; Funzione religiosa — 4,5; Disce-  
si — 4,15; Danze.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 7:** Orchestra — 8-10; Varietà — 8,45; Varietà.

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 20-20:** Orchestra — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSO, GSF, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSP, GSO, GSF, GSD - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

**GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 20-20:** Musica — 20,20; Notizie in italiano — 20,30; Ritrarsi.

# TRASMISSIONI SPECIALI

**DOMENICA 12 SETTEMBRE 1937-XV**

## BACINO DEL MEDITERRANEO

Ore 14,20: Apertura - Corriere mediterraneo - CONCERTO DI VARIETA' eseguito dalla Compagnia dell'E.I.A.R. — Ore 14,55: Chiusura.

## AFRICA ORIENTALE

(Dalle ore 17,20 alle 18,20). — Apertura - Giornale radio - ORCHESTRA CETRA: Scelezione di opere - Notizie sportive ed ultime notizie.

**LUNEDI' 13 SETTEMBRE 1937-XV**

## BACINO DEL MEDITERRANEO

Ore 14,20: Apertura - Commento dei fatti del giorno - Soprano Alba Antenucci; 1. Pagobelli e Sillano w.; 2. Rautanen - Unzetta; 3. Rossini; La promessa w.; Pianista Cesario Andalusi; 1. Grauetti; e Corale w.; 2. Clementi; e Sonata w.; 3. Deodato; e Intermezzo e Studio w.; 4. Istituzioni italiane; Il Consiglio superiore delle ricerche\*, conversazione. — Ore 14,55: Chiusura.

## ESTREMO ORIENTE

(Dalle ore 15 alle 16,30). — Segnale di apertura - Notiziario in inglese - Trasmissione dalla Basilica di Massenzio di un brano del CONCERTO SINFONICO diretto da Pietro Mascagni; Musica: a) « Il Ranzau » preludio; b) « Siamo » intermezzo; c) « Gli amici » danza; d) « La Fiera del Levante di Bari » — Soprano Rosa Colombo; 1. Bonatti e D'Adda coro; e) « Lago Tana », conversazione dell'ing. Lello Piloni; Maestro Goffredo Pianzi; 1. Schimann; e) Due granitoni; 2. Marzati; 3. Don Giovanni; serenata; 3. Paisiello; « Nel cor mio mi sento » — Tenore Giuseppe Pagliarini; 1. Ruetone; « Ritorno amore »; 2. Sinigaglia; « Caccia »; 3. Giordano; « Cara mia ben » — Risposte a lettere di radioselecolatori. — Ore 16,15: Notiziario in italiano.

## AFRICA ORIENTALE

(Dalle ore 17,20 alle 18,20). — Apertura - Giornale radio - Duetto ALTALENTI invitati da Uccia Cattaneo e da Fulvio I. Sogno - Sinfonia per il giorno - canto piemontese; 2. Canzonette; 2. Canzoni popolari toscane - Mezzo soprano Giuditta De Vincentis; Tre romane di opere - Bantini Mario Lorenzi - Notizie sportive ed ultime notizie.

## PAESI ARABI

(Dalle ore 18,30 alle 19). — Apertura - Musica araba - Notiziario in lingua araba.

## GRECIA

Ore 19,35 alle 20,30). — Inno nazionale greco - Notiziario - Musica ellenica. — 21-23 (Vedi Roma).

## NORD-AMERICA

(Dalle ore 23,50 ora italiana - 5,59 p. m. ora di New York). — Segnale di apertura - Annuncio in inglese e in italiano - Notiziario in inglese - Trasmissione dalla Studio dell'E.I.A.R. di Roma di un atto dell'opera DON CARLO, melodramma in quattro atti, musica di Giuseppe Verdi. Maestro concertatore e direttore d'orchestra: Gino Marinuzzi. Maestro del coro: Costantino Constantini. In « Lago Tana », conversazione dell'ing. Lello Piloni - CANZONI REGIONALI eseguite da Nando Del Duca - Risposta a lettere di radioselecolatori - Notiziario in italiano.

**MARTEDÌ 14 SETTEMBRE 1937-XV**

## BACINO DEL MEDITERRANEO

Ore 14,20: Apertura - Commento dei fatti del giorno - « Ridente e scherzosa », rubrica dell'univoxismo italiano - Tenore Nino Mazzotti; 1. Glondani; « Andrea Chénier » (SI sul soldato); 2. Buzzacchini; « Lotta »; 3. Mazzotti; « Dammi la buona ». — Ore 14,55: Chiusura.

## ESTREMO ORIENTE

(Dalle ore 15 alle 16,30). — Segnale di apertura - Notiziario in inglese - TRIO SELVILLANO diretto da Rosellini; Trio per piano, violino e violoncello - Soprano Gisella Bonaitisola; 1. Lattnada; « Rondinella »; 2. Bazzoli; Ninna nanna coqueta - Baritono Virgilio Stocco; 1. Verdi; « Oretta » (Orfeo); 2. Giordano; « Andrea Chénier » (Nemico della Patria) - Pianista Gina Schenini; 1. Frescobaldi-Respiè; Preludio e fuga in sol minore; 2. Pick Manganielli; « Filigrana ». — Ore 16,15: Notiziario in italiano.

## AFRICA ORIENTALE

(Dalle ore 17,20 alle 18,20). — Apertura - Giornale radio - ORCHESTRA CETRA: Soprano Maria Romanò; 1. Masseneti; « Tintoretto » (Lancio della spugna); 2. Donatello; « O del mio amato fratello »; 3. Cardillo; « Cittare » - Baritono Renato Apostini; 1. Verdi; « Oretta » (Orfeo); 2. Donizetti; « Favolita » (Viv Leonora); 3. Barbara Giuranna; « Adio, la bella sagra ». — Notizie sportive ed ultime notizie.

## PAESI ARABI

(Dalle ore 18,30 alle 18,50). — Apertura - Musica araba - Notiziario in lingua araba.

## TURCHIA

(Dalle ore 18,50 alle 19). — Apertura - Conversazione culturale in lingua turca.

**NOTIZIARI** - Tutti i giorni feriali; dalle 19,40 alle 19,54: fedesco (MI, TO, GE, TS, 2 RO 4); dalle 19,55 alle 20,18: francese (RO, MI, TO, TS, GE, 2 RO 4), dalle 19,55 alle 20,28: francese (RO, MI, TO, TS, GE, 2 RO 4), dalle 16,10 alle 18,29: albanese (BA 1); dalle 19,11 alle 19,20: romeno (BA 1, BO); dalle 19,21 alle 19,34: bulgaro (BA 1, BO); dalle 19,35 alle 19,54: angherese (BA 1, BO); dalle 19,55 alle 20,28: serbo (FI, BO); dalle 23,15 alle 23,30 circa: inglese (BO 1, m. 420,8); dalle 23,30 alle 23,45: spagnolo (MI, FI). — Lunedì e venerdì dalle 23,30 alle 23,45: bolettino Sud America (2 RO 4). — Tutti i giorni dalle 24 alle 0,15: bolettino Nord America (2 RO 4). — Domenica ore 22,45: Notiziario danese (RO 1 - 2 RO 4). — Domenica ore 11: Messa dalla Basilica della SS. Annunziata (2 RO 4).

**PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO - PER L'ESTREMO ORIENTE - PER L'AFRICA ORIENTALE ITALIANA - PER I PAESI ARABI - PER LA TURCHIA - PER LA GRECIA - PER IL NORD-AMERICA - PER IL SUD-AMERICA.**

**BACINO DEL MEDITERRANEO:** Roma (Santa Palomba) kHz 713, m. 4208, kW 50; Roma (Prato Smeraldo) 2 RO 4, kHz 11810, m. 25,40, kW 25 — ESTREMO ORIENTE: Roma (Prato Smeraldo) 2 RO 4, kHz 11810, m. 25,40, kW 25 — AFERICA ORIENTALE ITALIANA: Roma (Prato Smeraldo) 2 RO 4, kHz 11810, m. 25,40, kW 25 — PAESI ARABI: Bari 1, kHz 1059, m. 283,3, kW 25 — TURCHIA: Bari 1, kHz 1059, m. 283,3, kW 20 — NORD AMERICA: Roma (Prato Smeraldo) 2 RO 4, kHz 11810, m. 25,4, kW 25 — SUD AMERICA: Roma (Prato Smeraldo) 2 RO 4, kHz 11810, m. 25,4, kW 25.

## GRECIA

(Dalle ore 19,55 alle 20,30). — Inno nazionale greco - Notiziario - Musica ellenica. — Ore 21-23 (Vedi Roma).

## SUD-AMERICA

(Dalle ore 0,00 ora italiana). — Segnale di apertura - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese. — Notiziario in italiano - Trasmissione dalla Basilica di Massenzio di un brano del CONCERTO SINFONICO diretto da Pietro Mascagni; Masseneti; a) « Il Battito »; b) « Sinfonia »; intermezzo; c) « Guelfo » (Allegro). — Il discorso di don Giovanni (Papalini). — Discorso su un argomento musicale, conversazione del Maestro Giacomo Girolami - Soprano Anna Rada Caracci. Tre romane d'opera - Notiziario in spagnolo - Notiziario in portoghese.

## SUD-AMERICA

(Dalle ore 0,00 ora italiana). — Segnale di apertura - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese. — Notiziario in italiano - Trasmissione dalla Basilica di Massenzio di un brano del CONCERTO SINFONICO diretto da Pietro Mascagni; Masseneti; a) « Il Battito »; b) « Sinfonia »; intermezzo; c) « Guelfo » (Allegro). — Il discorso di don Giovanni (Papalini). — Discorso su un argomento musicale, conversazione del Maestro Giacomo Girolami - Soprano Anna Rada Caracci. Tre romane d'opera - Notiziario in spagnolo - Notiziario in portoghese.

**VENERDI' 17 SETTEMBRE 1937-XV**

## BACINO DEL MEDITERRANEO

Ore 14,20: Apertura - Commento dei fatti del giorno - Vodiglia; Argerio Seato e pianista Renato Josi; 1. Verdi; « La Lucia »; 2. Weber; « La Luigietta »; 3. Beethoven-Kreisler; a) « Bondoni »; 4. Paganini-Kreisler; « Frohlockt, allegro »; 5. Avemaria e meditazione « Ave maria » - conversazione del Dott. A. Castiglione. — Ore 14,55: Chiusura.

## ESTREMO ORIENTE

(Dalle ore 15 alle 16,30). — Segnale di apertura - Notiziario in inglese - Pianoforte Mario Zocchi dal pianoforte Renato Josi; 1. Schubert; « Sinfonia »; 2. Tchaikovsky; « Gavotta »; 3. Lalo Tana », conversazione dell'ing. Lello Piloni; Maestro Goffredo Pianzi; 1. Schimann; e) Due granitoni; 2. Marzati; 3. Don Giovanni; serenata; 3. Paisiello; « Nel cor mio mi sento » — Tenore Giuseppe Pagliarini; 1. Ruetone; « Ritorno amore »; 2. Sinigaglia; « Caccia »; 3. Giordano; « Cara mia ben » — Risposte a lettere di radioselecolatori. — Ore 16,15: Notiziario in italiano.

## AFRICA ORIENTALE

(Dalle ore 17,20 alle 18,20). — Apertura - Giornale radio - CONCERTO SINFONICO POPOLARE: 1. Rossini; « Norma »; 2. Bellini; « La Gioconda »; 3. Verdi; « La Bohème » (« Ghe la ghidina manina »); 4. Don Giovanni; « L'heure espagnole »; 5. Wagner; « Siegfried »; 6. Offenbach; « Canzona d'amore »; 7. Bendetti: « La zingara e l'uccellino » — Tenore Mario Giordani; « Madre mia » (« Billa mi fa rapita »); 3. Verdi; « Travatello » (« Del mio bellissimo spirito »). — Notiziario in italiano.

## AFRICA ORIENTALE

(Dalle ore 17,20 alle 18,20). — Apertura - Giornale radio - Soprano Elsa Tonutti; 1. Mozart; « Le nozze di Figaro » (« Della nonna tarda »); 2. Bellini; « Sornambula » (« Ah non credere »); 3. Arditelli; « Il barbiere » — Mezzo soprano Matilde Capponi; 1. Verdi; « Nosturno »; 2. Brugni; « Sospiri al vento »; 3. Geny Sadovska; « In mezzo ad altri »; 4. Martino Luigi Bernardi; 1. Verdi; « E' tanta la gabbia »; 2. Brugni; « Visione veneziana »; 3. Sibella; « Girometta » — Conversazione — Notiziario sportive ed ultime notizie.

## PAESI ARABI

(Dalle ore 18,30 alle 19). — Apertura - Musica araba - Conferenza in lingua araba.

## GRECIA

(Dalle ore 19,55 alle 20,30). — Inno nazionale greco - Notiziario - Musica ellenica. — Ore 21-23 (Vedi Roma).

## NORD - AMERICA

(Dalle ore 23,50 ora italiana - 5,59 p. m. ora di New York). — Segnale d'inizio - Annuncio in inglese e in italiano - Notiziario in inglese - « Just talking on... », conversazione della signora Jenima Wade dedicata alle donne d'america - Soprano Lilia Flores: Tre canzoni - Musica richiesta dai radioselecolatori. — Notiziario in italiano.

**SABATO 18 SETTEMBRE 1937-XV**

## BACINO DEL MEDITERRANEO

Ore 14,20: Apertura - Commento dei fatti del giorno - Soprano Margherita Cossa - Conversazione. — Ore 14,55: Chiusura.

## ESTREMO ORIENTE

(Dalle ore 15 alle 16,30). — Notiziario in lingue inglesi - Trasmissione in indostani: Parte prima: CONCERTO del soprano Tazio Testa - Parte seconda: Musica richieste dai radioselecolatori. — Ore 16,15: Notiziario in italiano.

## AFRICA ORIENTALE

(Dalle ore 17,20 alle 18,20). — Apertura - Giornale radio - Stagione lirica dell'E.I.A.R.: Trasmissione dalla Studio di Roma di un atto dell'opera DON CARLO, melodramma in quattro atti, musica di Giuseppe Verdi. Maestro concertatore e direttore d'orchestra: Gino Marinuzzi. Maestro del coro: Costantino Constantini. In « Lago Tana », conversazione dell'ing. Lello Piloni - CANZONI REGIONALI eseguite da Nando Del Duca - Risposta a lettere di radioselecolatori - Notiziario in italiano.

## PAESI ARABI

(Dalle ore 18,30 alle 19). — Apertura - Musica araba - Conferenza in lingua araba.

## GRECIA

(Dalle ore 19,55 alle 20,30). — Inno nazionale greco - Notiziario - Musica ellenica.

## TURCHIA

(Dalle ore 18,50 alle 19). — Notiziario in lingua turca.

## GRECIA

(Dalle ore 19,55 alle 20,30). — Inno nazionale greco - Notiziario - Musica ellenica. — Ore 21-23 (Vedi Roma).

## SUD-AMERICA

(Dalle ore 0,00 ora italiana). — Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese. — Notiziario in italiano - Stagione lirica dell'E.I.A.R.: Trasmissione dalla Studio di Torino di un atto dell'opera NORMA. Muzio: di G. Bellini - Giornata del concerto - Canti regionali eseguiti da Augusta Quaranta - Notiziario in lingua italiana - Notiziario in lingua portoghese.

**Domenica**

**LIRICA  
OPERE - OPERETTE**

20.20: Praga: Nedbal: «Là vendemmia», operetta.  
21: Monte Ceneri - Koenigsberg (da Roma): G. Verdi: «Don Carlo», opera in quattro atti diretta da Gino Marinuzzi.

**CONCERTI  
SINFONICI - VARIATI - BANDISTICI**

19: Radio Méditerranée: Musica di Respighi e Charpentier.  
20: Beromünster: Concerto orchestrale.  
21: Parigi T. E. - Lione - Strasburgo - Renes - Bruxelles I: Musica blanda e francese.  
21.35: Lubiana: Radioteatro.  
21.45: Drotwich: Musiche di Zoltan Kodaly.  
22: Stoccolma: Banda militare.  
22: Budapest: Coro orchestrale.  
22.20: Belgrado: Radioteatro.

**MUSICA DA CAMERA**

19: Drotwich: Beethoven, Haendel, Bourgignion - Deutsch.; Fiamonica, Balalaka e due pianeti.  
19.30: Vienna: Violino e piano.  
19.50: Salisburgo: Concerto orchestrale.  
21.15: Lubiana: Canto e chitarra.  
21.30: London Reg.: Ballate antiche.  
22: Varsavia: Concerto corale.  
22.10: Hilversum I: Violino e organo.

**TEATRO  
PROSA E POESIA**

19: Parigi T. E.: Hartley Manners: «Peg del mio cuore», commedia in tre atti.  
20.30: Radio Parigi: Radioteatro: Théo Fleischmann: I «Les amours de l'archiméde»; 2. «Waterloo».  
20.40: Bruxelles I: De Brieux: «Trois bon amis», commedia in tre atti.

**Lunedì**

21.30: Radio Tolosa: Pianette: «Le campane di Cornecelle» (selezione riprodotta).  
23: Radju Tolosa: Puccini: «Tosca» a (selezione).

20.5: Oslo: Concerto orchestrale.  
20.15: Budapest: Cone, orchestrale.  
20.30: Stoccolma: Cone, sinfonico.  
20.35: London Regional: Promenade concert diretta da H. Wood.  
20.45: Bordeaux: Radio Parigi: Nizza (da Vichy): Cone, sinfonico.  
20.45: Bratislava - Praga: Radioteatro e piano.  
21: Parigi T. E. - Lione - Bruxelles I: Musica blanda e francese.  
22.10: Kalundborg: Concerto orchestrale.  
22.20: Drotwich: Oreh, e canto.

19: Stoccolma: Violino e piano.  
19.30: Oslo: Piano (Bach-Ravel).  
20: Sotterns: Brahms: «Quintetto» e fa minore.  
20.35: Moravská Ostrava: Piano e violino.  
20.40: Budapest: Mozart: «Quartetto» in re maggiore op. 25.  
21.30: Kalundborg: Soli di piano.  
- Vienna: Bach: «L'arte della fuga», parte seconda (trasmissione per piano a quattro mani).  
22.20: Varsavia: Melcer: «Trio con pianof.», op. 2.

20.30: Parigi P.T.T.: Maurice Dupray: «L'antico d'anger», commedia in quattro atti.  
20.35: Marsiglia: Serata teatrale: 1. J. C. Bernard: «Martine» commedia; 2. D'Hervilly: «L'autre son nomade», commedia.  
20.35: Drotwich: Diana Morgan: «Giorno di nozze», commedia con musica.

**Martedì**

20: Stoccolma (Teatro Reale): Mozart: «Don Giovanni», atto primo e secondo.  
20.15: Radju Parigi - Bordeaux - Nizza: Trasmmissione dall'Opéra Comique.  
21: Francoforte (da Roma): Verdi: «Un ballo in maschera», opera in quattro atti. - Budapest: Verdi: «Rigoletto», opera in quattro atti (dilessi in Italiano).  
23.5: Deutschslandser (da Roma): Verdi: «Don Carlo», opera in quattro atti (atti III e IV).

20.30: Drotwich: Sir Henry Wood: Promenade Concert diretta da Sir Henry Wood.  
20.45: Berlino: Oreh, soli e coro - Saarbrücken: Orch. e coro - Amburgo: Musica sinfonica e teatro.  
20.30: Praga: Mahler: «Sinfonia n. 2» in do minore per soli, coro e orchestra.  
21.30: Monte Ceneri: Radioteatro.  
21.35: Berri - Praga: Radioteatro e canto.  
22: Beromünster: Radioteatro.

19: Amburgo: Haydn, Mozart - Drotwich: Piano (Bechusy).  
20.45: Colonia: Lehmann, Schumann, Schubert (piano).  
20.45: Beromünster: Organo e violino.

20: Bruxelles I: Jean Racine: «Atala», tragedia in cinque atti.  
20.30: Lilla: Armand Sebes: «Le souper magique», un atto in versi; 2. «Eugenie».  
20.30: Torino: 1. Shakespear: «Stylock», dramma; 2. De Maset: «A qui vont les jeunes filles».  
20.40: London Reg.: L. Steevling H. Scott: «The Pursuit of pleasure», commedia musicale.  
21.30: Radju Parigi: G. Gorin-Boujican: «La danza di piccole», radioteatro (da Puskin).

**Mercoledì**

20: Stoccolma: Trasmmissione di radio pubblica.  
20: Bruxelles II: Joh. Strauss: «Fantasy Blau», operetta.  
20.15: Strasburgo - Rennes (dal'opéra): Verdi: «Rigoletto», opera.  
20.30: Radio Parigi: Adam: «Le Chant du royaume» comica in atto.  
20.30: Berlino: Delibes: «A la mode», opera (selezione).  
20.55: Drotwich: Gustave Kerker: «La bella di New York», operetta.

19.30: Deutschl.: Cone: sinfonico.  
20.10: Berlino: Oreh, soli e coro - Saarbrücken: Orch. e coro - Amburgo: Musica sinfonica e teatro.  
20.30: Praga: Mahler: «Sinfonia n. 2» in do minore per soli, coro e orchestra.  
20.55: London Reg.: Brahms: «Sinfonia n. 1».  
21.30: Colonia: Lione: Mus. d'opéra.  
22.20: Varsavia: Concerto diretta da Fielberg.  
23.45: Budapest: Banda militare.  
23.15: Colonia: Orchestra d'archi.

19: Bruxelles I: Beethoven: «Trios con pianof.», op. 10 N. 1.  
19.10: Colonia: Haydn: Massa.  
20.30: Drotwich: Arii per soprano.  
21: Varsavia: Concerto di piano: Chopin - Oslo: Concerto vocale.  
21.30: Budapest: Quartetto Brahms - Colonia: Suprano e organo.  
21.50: Lubesburg: Concerto vocale.  
22.30: Colonia: Concerto vocale e strumentale.

20.30: Parigi T. E. - Lione (dal'Opéra): André Rivoire: «Mon ami Teddy», commedia in tre atti.  
21.30: Saarbrücken: Erick Fortser: «Quando non sposi la nonna», commedia con musica.  
22.20: Drotwich: Colin Clair: «L'ultima battaglia della Reverge», rievocazione drammatica con musica.

**Giovedì**

20.30: Parigi T. E. - Lione: E. Lalo: «Le roi d'y's», opera (frammenti).  
20.30: Strasburgo: Leo Delibes: «La fata», opera in tre atti.  
21.30: Monte Ceneri: «La fata delle Diverte», radioteatro.  
22.10: Bruxelles II: Rossini: «Il barbiere di Siviglia», selez. ripo.

20.30: Drotwich: Promenade Concert diretta da Sir Henry Wood.  
20: Sotterns: Schumann.  
20.30: Bruxelles I: Concerto sinfonico.  
20.10: Deutschl.: Cone, sinfonico.  
20.30: Koenigsberg: Musica di tutti.  
20.30: Lilla: Compositori romanziali.  
20.30: Bordeaux: Radioteatro.  
21.30: Stoccarda: Cone, orchestrale.  
21.30: Lubesburg: Radioteatro.  
21.30: London Regional: Promenade Concert diretta da Sir H. Wood.  
22.30: Sotterns: Musica spagnola.

19.15: Berlino: Beethoven, Schumann - Radio Parigi: Musica romanziale.  
21: Monte Ceneri: «Matthias Claudius», per recitazione, soprano, piano, quartetto e coro.  
21.10: Kalundborg: Ari e duetti.  
21.20: Oslo: Concerto d'arpa.  
21.20: Lubesburg: Mandola, flauto, mandolino e chitarra.  
22.20: Drotwich: Mandola, flauto, mandolino e chitarra.  
22.30: Lubesburg: Flauto e piano.  
22.40: Saarbrücken: Bach: «Partita» in sl. Lemolle magg. per cembalo.

19.30: Colonia: H. v. Kleist: «Caterina di Heilbronn», dramma romantico con musica di Pfitzner.  
20.30: Parigi T. E. I.: Romane Coulier: «La vespa», commedia in tre atti.  
20.30: Marsiglia: Jean Sartre: «Madlen», commedia.  
20.30: Tolosa: Shakespeare: «Giovanni di Nottte di estate», commedia con musiche di Mendelssohn.  
21.35: Midland Reg.: Averill-Fittow: «Brumle come one», commedia umoristica con musica.

**Venerdì**

19: Amburgo: Mozart: «Don Giovanni» (selezione), operetta in tre atti. (adatt.).  
19.45: Budapest: Butykay: «Ezüstirány», operetta.  
20.25: Praga - Brno: J. Malat: «Rudolf», dramma, opera comica in tre atti.  
20.30: Parigi P. T. T. - Marsiglia - Grenoble: Trasmmissione dall'Opéra Comique.  
21.30: Radju Tolosa: Lecocq: «Il Duchino» a (selezione).  
22.10: Bruxelles II: Puccini: «Madame Butterfly» a (selezione).  
22.30: Radju Tolosa: Lecocq: «Il Duchino» a (selezione).

19: Deutschl.: Orchestra Filarmoneico di Berlino.  
19: Berlino: Radioteatro.  
20.30: Radju Tolosa: Promenade Concert.  
20.10: Oslo: Concerto orchestrale.  
20.30: Radio Parigi - Bordeaux - Nizza: Festival Ravel.  
21.30: Bruxelles I: Orch. sinfonico.  
21.45: Midland Regional: Banda e cappellone.  
22.30: Lubesburg: Varietà musicale.  
22.35: Praga - Moravská Ostrava: Radioteatro.

19.45: Zesen (onde corte): Lieder.  
18.40: Drotwich: Concerto.  
18.45: Midland Reg.: Arije per tenore.  
21.25: Hilversum I: Concerto di organo.  
21.30: Lubesburg: Concerto per piano e canto.  
23: London Reg.: Concerto corale.

20.10: Lipsia: Peter Huelch: «Tartarughi di Tarazona, uccise da leoni», commedia brillante tratta da un romanzo con musiche di Ludwig Kastell.  
21.30: Lilla - Tolosa (dal Teatre Odeón): Luc Durand: «Le mari singuliers», commedia in tre atti.  
20.30: Monte Ceneri: Sigrid Geyer: «Seri d'equivo», commedia in tre atti.  
20.30: Bruxelles I: Joseph Priadap: «Edipo e la Sfinge», radioteatro.

**Sabato**

19.25: Vienna: Lehár: «Amore di singaro», operetta in tre atti. (adatt.).  
19.45: Budapest: Butykay: «Ezüstirány», operetta.  
20.25: Praga - Brno: J. Malat: «Rudolf», dramma, opera comica in tre atti.  
20.30: Parigi P. T. T. - Marsiglia - Grenoble: Trasmmissione dall'Opéra Comique.  
21.30: Radju Tolosa: Lecocq: «Il Duchino» a (selezione).  
22.10: Bruxelles II: Puccini: «Madame Butterfly» a (selezione).  
22.30: Radju Tolosa: Lecocq: «Il Duchino» a (selezione).

19: Deutschl.: Orchestra Filarmoneico di Berlino.  
19: Berlino: Radioteatro.  
20.30: Radju Tolosa: Promenade Concert.  
20.10: Oslo: Concerto orchestrale.  
20.30: Radio Parigi - Bordeaux - Nizza: Festival Ravel.  
21.30: Bruxelles I: Orch. sinfonico.  
21.45: Midland Regional: Banda e cappellone.  
22.30: Lubesburg: Varietà musicale.  
22.35: Praga - Moravská Ostrava: Radioteatro.

19.45: Zesen (onde corte): Lieder.  
18.40: Drotwich: Concerto.  
18.45: Midland Reg.: Arije per tenore.  
21.25: Hilversum I: Concerto di organo.  
21.30: Lubesburg: Concerto per piano e canto.  
23: London Reg.: Concerto corale.

20.10: Lipsia: Peter Huelch: «Tartarughi di Tarazona, uccise da leoni», commedia brillante tratta da un romanzo con musiche di Ludwig Kastell.  
21.30: Lilla - Tolosa (dal Teatre Odeón): Luc Durand: «Le mari singuliers», commedia in tre atti.  
20.30: Monte Ceneri: Sigrid Geyer: «Seri d'equivo», commedia in tre atti.  
20.30: Bruxelles I: Joseph Priadap: «Edipo e la Sfinge», radioteatro.

**VARIETÀ  
MUSICA LEGGERA E DA BALLO**

20.5: Vienna: V. Hrbay: Franz Lehar, pol-pourri radiofonico.  
20.25: Oslo: Musica leggera.  
21.15: Radju Tolosa: Fantasia: «Vogliando la costa azzurra».  
21.45: Lubesburg: Musica brillante.  
21.50: Sotterns: Musica brillante, 22.00: Deutschl.: Musica brillante, MUSICA DA BALLO: 20.50: Rad. Méditerranée - 21: Budapest - 22.30: Vienna: 22.35: Praga - 22.35: Parigi P. T. T.: Radio Parigi - 23.15: Bruxelles I: Bruxelles I.

20.10: Lilla: Varietà musicale.  
20.40: Sotterns: Musica e danze inglesi.  
21.30: London e Midland Reg.: Musica brillante e da ballo.  
22: Midland Reg.: Melodie d'operette e commedie musicali.  
22.15: Stoccarda: Danze e arie di film.  
22.30: Bruxelles: «La fata della fuga», parte seconda (trasmissione per piano a quattro mani).  
22.45: Lubesburg: Musica zingara.

23: Monte Ceneri: Varietà musicale, «Un viaggio nel mondo dei divertimenti». Stoccarda: Varietà musicale.  
20.20: Sotterns: Canzoni e melodie.  
21.10: Radju Lione: Operette.  
22.30: Radju Tolosa: Orchestra cubana - Amburgo: Musica beatrice.  
22.45: London Reg.: «La vita è bella».  
23.15: Budapest: Musica zingara. MUSICA DA BALLO: 20: Varsavia - 22.10: Parigi P. T. T.: 22.15: Radio Méditerranée - 22.30: Lipsia, London Reg.: 23.15: Kalundborg - 23.30: Lipsia.

20.10: Lipsia: «Regata finale». 21.30: Francoforte: Programma variato: «Orchestra», danze e pratica. Stoccarda: «Musica e danze». 22.45: Algeri: Musica catarsiistica. 22.50: Sotterns: Jazz-hotel.  
22.30: Francoforte: Musa brillante.  
23.15: Lubesburg: «Regata finale». 23.30: Bruxelles: «La fata della fuga», rievocazione drammatica con musica.

20.30: Colonia: H. v. Kleist: «Caterina di Heilbronn», dramma romantico con musica di Pfitzner.  
20.30: Parigi T. E. I.: Romane Coulier: «La vespa», commedia in tre atti.  
20.30: Marsiglia: Jean Sartre: «Madlen», commedia.  
20.30: Tolosa: Shakespeare: «Giovanni di Nottte di estate», commedia con musiche di Mendelssohn.  
21.25: Midland Reg.: Averill-Fittow: «Brumle come one», commedia umoristica con musica.

20.30: Strasbourg-Rennes (la Comédie Française): Beaumarchais: «Le nozze di Figaro», commedia in tre atti.

20.10: Stoccarda: «Nella selva oscura». 21.30: Lipsia (da Chemnitz): Grande serata di varietà.  
20.15: Radio Méditerranée: Orchestra cubana.  
21.15: Radju Tolosa: Fantasia: «Come una femelle!». 22.20: Drotwich: Musica leggera.  
22.45: London Reg.: Musica leggera.  
23.15: Radju Tolosa: Radioteatro.  
22.30: Lubesburg: Hollywood al microfono (Clark Gable e Frances).  
22.15: Oslo: Musica leggera.  
23.5: Budapest: Musica zingara. MUSICA DA BALLO: 20.10: Berlino-Amburgo - 21: Radju Lione - 21.25: Lubesburg - 22.30: London Reg. - 22.45: Lubesburg - 23: Lubesburg.  
20.10: Monaco: Varietà - Sabato sera - 21: Koenigsberg: Varietà brillante - Amburgo: Varietà - Colonia: Serata di varietà.  
20.30: Lione: Canzoni e melodie.  
21.30: Stoccarda: Musica leggera.  
22.30: Radju Tolosa: Radioteatro.  
23.15: Radju Tolosa: Fantasia.  
22.15: Radju Tolosa: «Le mari singuliers». 23.15: Radju Tolosa: «Come una femelle!». 22.20: Drotwich: Musica leggera.  
22.45: London Reg.: Musica leggera.  
23.15: Radju Tolosa: Radioteatro.  
22.30: Lubesburg: Hollywood al microfono (Clark Gable e Frances).  
22.15: Oslo: Musica leggera.  
23.5: Budapest: Musica zingara. MUSICA DA BALLO: 20.10: London Reg. - 21.25: Lubesburg - 22.30: Viena - 23.25: Monaco, Berlino - 23.30: London Reg.

# DOMENICA

12 SETTEMBRE 1937-XV

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA

MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale):  
ROMA: kHz 710 - m 20,8 - kW 50  
NAPOLI: kHz 104 - m 27,8 - kW 20  
BARI I: kHz 1050 - m 23,3 - kW 20  
BARI II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 1  
PALERMO: kHz 985 - m 531 - kW 3  
BOLOGNA: kHz 985 - m 304,3 - kW 4  
MILANO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 4  
TORINO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 0,2  
MILANO III entra in collegamento con Roma  
alle ore 20.40 - TORINO II alle ore 21.

- 8.30-8.50: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
10: L'ORA DELL'AGRICOLTORE (Trasmisone a cura dell'ENTE RADIO RURALE): a) Gli avvenimenti, b) Varietà (Vedi Settimana radiofonica).  
11: MESSA CANTATA DALLA BASILICA-SANTUARIO DELLA SS. ANNUNZIATA DI FIRENZE.

12-12.15: CONCERTO DI CAMPANE (Unione Campani Bolognesi) dalla chiesa di San Pietro di Bologna: 1. *Scappato in quarto*; 2. *Doppio vario all'impiedi*; 3. *Calata in organo*; 4. *Chiusa con due giri di tirate basse*.

12-12.15 (Palermo): Mons. Giorgio Li Santi.  
12.15-12.30: Lettura e spiegazione del Vangelo: (Roma - Napoli): Padre Domenico Franzese; (Bari): Monsignor Calamita; «Le nozze di Cana»; (Bologna): Padre Alfonsi.

12.15 (Palermo): MESSA DALLA BASILICA DI SAN FRANCESCO D'ASSISI DEI FRATI MINORI CONVENTUALI.  
12.30: Confidence sportive.  
12.40-13 e 13.45-14.15: DISCHI CETRA-PARLOPHON (Vedi Milano).

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13.15-13.45: I RACCONTI RADIODINICI DEL SIGNOR METZ: N. 4: Il dottor USTER - ORCHESTRA CETRA diretta dal M° Barzizza.

14.20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

15-15.15: Trasmissione da LIVORNO: CRONACA DELLA PARTENZA DELLE MACCHINE CONCORRENTI AL XV GRAN PREMIO AUTOMOBILISTICO XVII COPPA CIANO.

16.20: Notizie del XV Gran Premio Automobilistico.

16.30: Trasmissione da Budapest: Secondo tempo dell'incontro di calcio LAZIO-FERENCVAROS per la COPPA EUROPA.

17.20: Notizie sportive.  
17.30-18.45: SELEZIONE DI OPERETTE diretta dal M° Tito PETRALIA.

Negli intervalli: Bollettino presagi - Notiziario ed eventuali notizie sportive.

17.45 (circa): Trasmissione da LIVORNO: CRONACA DELL'ARRIVO DELLE MACCHINE CONCORRENTI AL XV GRAN PREMIO AUTOMOBILISTICO XVII COPPA CIANO.



Dopo la selezione: Notiziario ed eventuali notizie sportive - (Palermo); Notiziario sportivo della Scilla.

- 19.45: Notizie sportive - Musica varia.  
20.10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20.30: Conversazione di Renato Caniglia.  
20.40 (Napoli-Bari-Palermo): MUSICA VARIA.

21:

## Bandiera bianca

Commedia in un atto di ENRICO FRATI

Personaggi:

Carenzio ..... Augusto Mastrandri  
Camiccia Nera scelta Neretti ..... Leo Garavaglia  
Caposquadra Galantini ..... Angelo Bassanelli  
Sergente Boari ..... Mauro Serra  
Capomaglio Giulio Rechi ..... Virgilio Tomassini  
Vietti ..... Bruno Girardini  
Sala ..... Felice Romano

Un portaborini - Altri miti

Direzione artistica di GHERARDO GHERARDI  
Regia di ALDO SILVANI

21.40 (circa):

## Concerto di marce e valzer

diretto dal M° UMBERTO MANCINI

1. Pennati-Malvezzi: *Mercia andalusa*.  
2. Waldteufel: *Myosotis*, valzer.  
3. Reinfeind: *Questa notte si balla a Madera*.  
4. Lanner: *La gente di Schoenbrunn*, valzer.  
5. Manente: *Principe di Piemonte*, marcia.  
6. Coates: *Valzer campestre*.  
7. Manfredo: *Parata di fanfocci*, marcia.  
8. Lanner: *Eco di Vienna*, valzer.

- 22.40: MUSICA DA BALLO (fino alle 23.30).  
22.46 (Roma): Notiziario danese  
23-23.15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

- 23.30-23.50 (Roma-Napoli-Bari): MUSICA DA BALLO - Indi: Previsioni regionali del tempo.

## MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

### ROMA III

MILANO: kHz 2114 - m 361,6 - kW 50 - TORINO: kHz 1140 in 233,2 - kW 7 - GENOVA: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10

TRIESTE: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10  
FIRENZE: kHz 610 - m 491,8 - kW 20  
BOLZANO: kHz 536 - m 559,7 - kW 10

ROMA III: kHz 1258 - m 238,5 - kW 1

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

- 8.30-8.50: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

Dopo il Giornale radio (Torino): Listino dei prezzi a cura delle Corporazioni Prov. di Torino, 9.30 (Trieste): Consigli agli agricoltori.

- 10: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.  
Trasmisone a cura dell'ENTE RADIO RURALE (Vedi Settimana Radiofonica).

- 11: MESSA CANTATA DALLA BASILICA-SANTUARIO DELLA SS. ANNUNZIATA DI FIRENZE.

- 12.15-12.30: CONCERTO DI CAMPANE dalla chiesa di San Pietro di Bologna (Vedi Roma).

- 12.30-12.45 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo: (Milano-Bolzano-Firenze): Padre Candido Penso; (Torino-Genova-Trieste): Padre Teodosio da Voltri.

- 12.30: Confidence sportive.

- 12.40-13 e 13.45-14.15: DISCHI CETRA-PARLOPHON:

1. Vasquez: *La Conga de Jaruco*; 2. Danzi: *Bambina innamorata*; 3. Ruccione: *Fontanella romana*; 4. Pizzini: *L'isola del sogni*; 5. Leonardi: *Al Rosen bar*; 6. Satta: *Segreto d'amore*; 7. Consiglio: *Al mare*; 8. Storaci: *Ti conosco, mascherina*; 9. Olivieri: *Villanella*; 10. Montagnini: *Sei tu*; 11. Petralia: *Sogno blu*; 12. Salesi: *Ritichiamo del jazz*; 13. Kramer: *Sonia*; 14. Zecca: *Carmencita*.

- 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

## STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE  
FIRENZE - BOLZANO - ROMA III  
Ore 21

## DON CARLO

Melodramma in cinque atti di M. R. e CAMILLO DU LOCLE  
Versione italiana di A. LAUZIERES e A. ZANARDINI

Musica di

## GIUSEPPE VERDI

Personaggi:

Filippo, Re di Spagna	.....	Tancredi Pasero
Don Carlo, Infante di Spagna	.....	Francesco Merli
Rodrigo, Marchese di Posa	.....	Maria Basilia
Il Grande Inquisitore, cieco, monaco	.....	Nicola Moscena
genario	.....	Gino Conti
Un fratello	.....	Elisabetta di Valois
La principessa Eboli	.....	Gina Cigna
Il Consigliere di Elisabetta	.....	Ebe Stignani
Il Conte di Lerma	.....	Maria Macaluso
Un soldato reale	.....	Blando Giusti
		Enzo Aita

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:

## GINO MARINUZZI

Maestro del coro: C. COSTANTINI

13.15-13.45: I RACCONTI RADIODINICI DEL SIG. METZ: N. 4: IL DOCTOR USTER - ORCHESTRA CETRA diretta dal M° BARZIZZA.

14.15-14.25 (Torino): Comunicazioni del Segretario federale di Torino ai Segretari dei Fasci della Provincia.

15-15.15: TRASMISSIONE DA LIVORNO: CRONACA DELLA PARTENZA DELLE MACCHINE CONCORRENTI AL XV GRAN PREMIO AUTOMOBILISTICO XVII COPPA CIANO.

16.20: Notizie del XV Gran Premio Automobilistico.

16.30: Trasmissione da Budapest: Secondo tempo dell'incontro di calcio LAZIO-FERENCVAROS per la COPPA EUROPA.

17.20: Notizie sportive.  
17.30-18.45: SELEZIONE DI OPERETTE diretta dal M° TITO PETRALIA.

Negli intervalli: Bollettino presagi - Notiziario ed eventuali notizie sportive.

17.45 (circa): Trasmissione da LIVORNO: CRONACA DELL'ARRIVO DELLE MACCHINE CONCORRENTI AL XV GRAN PREMIO AUTOMOBILISTICO XVIII COPPA CIANO.

Dopo la selezione: Notiziario ed eventuali notizie sportive.

19.45: Notizie sportive - Musica varia.  
20.10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20.30: Conversazione di Renato Caniglia.

20.40 (Torino-Genova-Trieste-Bolzano): MUSICA VARIA.

21: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.:

## Don Carlo

Melodramma in cinque atti

Parole di M. R. e CAMILLO DU LOCLE  
Versione italiana di A. LAUZIERES ed A. ZANARDINI  
Musica di GIUSEPPE VERDI

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:

## GINO MARINUZZI

Maestro del coro: COSTANTINO COSTANTINI

(Vedi quadro).

Negli intervalli: 1. Notiziario in tedesco: (Firenze): Luigi Bonelli; «Calandrino e maestro Simone beffati da Buffalmacco», conversazione; 2. Conversazione - 3. Giornale radio - Situazione generale del tempo - 4. Notiziario - Indi; Eventuale MUSICA DA BALLO.

23.55 (Torino-Genova-Trieste): Previsioni del tempo

## ARGENTERIA BOGGIALI

IL PIÙ GRANDE DEPOSITO  
DI POSATE D'ARGENTO  
E ARGENTERIA DA REGALO

POSATE METALLO  
NATURALE E ARGENTATO

VIA TORINO, 34 - MILANO

# DOMENICA

12 SETTEMBRE 1937-XV

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

#### VIENNA

- kHz 592; m 506,8; kW 100  
 18: Erwin W. Spanh: *Klingende Gärten*, commedia brillante.  
 19: Notiziario - Attualità.  
 19,30: Violino e piano (da stabilire).  
 20,3: Viktor Hrubý: *Franz Léhar*, pour-pourri radiotelevisivo.  
 21,45: Conc. di dischi.  
 22,10: Notiziario.  
 22,30-23,30: Mus. da ballo.

### BELGIO

- BRUXELLES I**  
 kHz 620; m 483,9; kW 15  
 18: Musica leggera.  
 19: Cronaca religiosa - Musica riprodotta.  
 19,30: Radioteatro.  
 20: Radioteatro.  
 20,40: De Brieux: *Trois bons amis*, commedia in tre atti.  
 22: Notiziario - Dischi.  
 23,15-24: Musica da jazz.
- BRUXELLES II**  
 kHz 592; m 321,9; kW 15  
 18: Musici per Trio.  
 19,30: Discorsi. Cronaca.  
 19: Concerto vocale.  
 19,30: Notiziario.  
 20: Radiorchestra.  
 20,45: Conversazione.  
 21: Come Parigi T.E.  
 22,30: Notiziario.  
 22,40: Musica da jazz.  
 23,24: Musica riprodotta.

- CECOSLOVACCHIA**  
 PRAGA I  
 kHz 638; m 470,2; kW 120  
 19: Notiziario.  
 19,5: Come Bratislava.  
 19,15: Moravská Ostrava.  
 20,5: Trasm. da Brno.  
 20,24: Nedbal: *La vendemmia*.  
 21,55: Dischi. Notizie.  
 22,30: Notiziario tedesco.  
 22,35-23,30: Musica da jazz.

- BRATISLAVA**  
 kHz 1004; m 298,8; kW 1,5  
 19,5: Attualità varia.  
 19,15: Moravská Ostrava.  
 20,5: Conversazione.  
 20,15: Radioteatro.  
 20,20: Trasm. da Praga.  
 22,25: Notiziario in magriato.  
 22,40-23,30: Come Praga.

- BRNO**  
 kHz 922; m 325,4; kW 32  
 19,5: Come Bratislava.  
 19,15: Moravská Ostrava.  
 20,5: Conversazione.  
 20,20-23,30: Come Praga.

### KOSICE

- kHz 1158; m 259,1; kW 10  
 18,5: Come Bratislava.  
 19,15: Moravská Ostrava.  
 20,5: Come Bratislava.  
 20,20: Trasm. da Praga.  
 22,25: Come Bratislava.  
 22,40-23,30: Come Praga.

### DANIMARCA

- KALUNDBORG**  
 kHz 1113; m 269,5; kW 11,2  
 19: Notiziario.  
 19,30: Radioteatro.  
 20,5: Conversazione.  
 20,20-23,30: Come Praga.

### FRANCIA

- BORDEAUX P.T.T.**  
 kHz 1077; m 278,6; kW 35  
 19: Notiziario.  
 19,15: Cronaca agricola.  
 20,5: Comunicati vari.  
 20,15: Radiocommuni.  
 21 (da Milano): Verd: *Opera in quattro atti* - Negli intervalli: Notiz. - Conv.

### GRENOBLE

- kHz 583; m 514,6; kW 20  
 19: Notiziario.

- 19,15: Cronaca agricola.  
 20,5: Notiziario.

- 20,30: Come Parigi P.T.T.

### LILLA

- kHz 1213; m 247,3; kW 60  
 19: Notiziario.

- 19,15: Cronaca agricola.  
 20,5: Dischi (Musette).  
 20,20: Notizie sportive.

- 20,30: Radiorchestra (musica leggera e musica popolare).

- 22,30: Come Parigi P.T.T.

### LIONE P.T.T.

- kHz 646; m 463; kW 100  
 19: Notiziario.

- 19,15: Cronaca agricola.  
 20,5: Come Parigi P.T.T.

- 20,30: Come Parigi T.E.

- 21: Notiziario.

### MARSIGLIA P.T.T.

- kHz 749; m 400,5; kW 120  
 17: Come Parigi P.T.T.  
 19,15: Cronaca agricola.  
 20,5: Conversazione.  
 20,30: Come Parigi P.T.T.  
 22,45: Musica da ballo.

### NIZZA P.T.T.

- kHz 1185; m 253,2; kW 60  
 17: Come Parigi P.T.T.  
 19,15: Cronaca agricola.  
 20,5: Notizie sportive.  
 20,30: Come Radio Parigi.  
 22,30: Come Parigi P.T.T.

### PARIGI P. P.

- kHz 959; m 312,8; kW 60  
 18: Musica di dischi.  
 18,50: Notiziario.  
 19,25: Programma vario.  
 20,15: Musica di dischi.  
 21: Notiziario.  
 21,5: I dilettanti al microfono.  
 22,30-23,30: Notizie - Dischi.

### PARIGI P.T.T.

- kHz 695; m 431,7; kW 120  
 17: Musica brillante.  
 18,30: Conci di dischi.  
 19: Notiziario.  
 20: Memorabile allegria.  
 20,30: Concerto variato di musica leggera con intermezzi di canto e duetti.

- 22,30: Notiziario.  
 22,45: Musica di dischi.  
 23-24: Musica da ballo.

### PARIGI TORRE EIFFEL

- kHz 1456; m 206; kW 20  
 19: Hartley Mansers: *Pey del mio cuore*, commedia in tre atti.

- 20,30: Concerto variato.  
 21-22,30 (da Padiglioncino belga dell'Esposizione): Concerto simbolico: 1. Marcel Poel: *Allegro sinfonico*; 2. Brusselmann: *Suite in mi maggiore su I capricci di Paganini*; 3. Mortelmans: *Edizioni*; 4. Koenig: *Candide*; 5. Cordonnier: *Le Conte dei fai*; fantasia (*Il coro di Re Salomon*); 5. Roussel: *Suite in ja*; 6. Milhaud:

### RADIO PARIGI

- kHz 182; m 1648; kW 80  
 17: Concerto variato.

- 19,20: Varietà: Bilboquet.  
 19,25: Programma vario.  
 20,30: Concerto variato storico: *Die sieben matsons russischen partien*.

- 22,30: Cronaca varia.  
 20,15: Alcune melodie.  
 20,30: Radioteatro: 1. Théo Fleischmann: *Les deux amoureux de l'indépendance*; 2. Théo Fleischmann: *Waterloo - Alle 21.30*; 3. Notiziario.  
 22,45: Notizie varie.

### RADIO TOLOSA

- kHz 913; m 328,6; kW 60  
 18: Orchestra sinfonica - Danze - Melodie - Nct.  
 19,15: Musica di film e d'opere - Concerto - Orchestra argentina.

- 20,30: Canzonette - Fantasia: Lungo la costa marina - Sinfonia - Danza.

- 22: Notiziario - Musica di film - Fantasia - Canzoni italiane.  
 23: Orchestra jazz - Oper-

- RENNES**  
 kHz 1040; m 288,5; kW 120  
 17: Come Parigi P.T.T.  
 19,35: Cronaca agricola.  
 20,5: Come Parigi P.T.T.

- 22,30: Come Parigi T.E.  
 23,30: Come Parigi P.T.T.

- STRASBURGO**  
 kHz 859; m 349,2; kW 100  
 17: Come Parigi P.T. T.  
 18,30: Convers.: *L'Al-*

- 19: Notiziario.  
 19,35: Cronaca agricola.  
 20,30: Notizie in tedesco.

- 22,30: Come Parigi T.E.  
 23,30: Come Parigi P.T.T.  
 23,55: Notizie in tedesco.  
 23: Musica da ballo.

- TOLOSA P.T.T.**  
 kHz 904; m 386,6; kW 120  
 19: Notiziario.

- 19,35: Cronaca agricola.  
 20,5: Radioconcerto

- 20,30: Come Lilla.  
 22,30: Come Parigi P.T.T.  
 23: Danze (dischi).

- GERMANIA**  
 AMBURGO  
 kHz 904; m 331,9; kW 100  
 18: Programma variato.

- 19,30: Radiospiel: *Der Krieg der Elfen*.  
 19,30: Notizie sportive.

- 20: Come Monaco.  
 22,30-24: Come Deutsch-

- BERLINO**  
 kHz 841; m 356,7; kW 100  
 18: Musica da ballo.  
 19,15: Musica leggera.

- 20: Come Monaco.  
 22,20: Radiocronaca.  
 22,40-24: Come Deutsch-

- LIPSIA**  
 kHz 785; m 382,2; kW 120  
 18: Musica leggera

- 19,30: Notizie sportive.  
 20: Come Monaco.  
 22,20: Notizie sportive.

- 22,30-24: Come Deutsch-

- BRESLAVIA**  
 kHz 840; m 315,8; kW 100  
 18: Lettura.  
 18,30: Notizie sportive.

- OOGGI alle 12,10**

sarà radiodifuso il seguente

## PROGRAMMA

di DISCHI CETRA - PARLOPHON  
 da tutte le Stazioni italiane

GP 69176 *La Conga de Jaruco* - Vasquez.

\*GP 69258 *Bambola innamorata* - D'Anzi.

\*GP 69269 *La zingarella italiana* - Ruccione.

IT 51209 *L'isola del sogno* - Pizzini.

GP 92185 *Al rosean bar* - Leonardo.

\*GP 92245 *Segreto d'amore* - Satta.

GP 92237 *Al mare* - Consigli.

\*GP 92238 *Ti conosci, mascherina* - Storaci.

GP 92239 *Amore nero* - Scattolon.

GP 92238 *Sogno bleu* - Petralia.

GP 92177 *Ricchiamo del jazz* - Salesi.

GP 92191 *Sonia* - Kramer.

GP 92134 *Carmencita* - Zecca.

**Dischi CETRA-PARLOPHON** da 25 cm. a L. 15

Chiedete i supplementi di Settembre XV al Catalogo Cetra-Parlophon

Rappresentante - Produttrice  
 S. A. CETRA - Via Bertola, 40 - Torino

19: Danze antiche.  
 20: Come Monaco.

22,15: Notizie sportive.

22,30-34: Come Deutsch-

landseider.

**COLONIA**  
 kHz 658; m 455,9; kW 100

18: Come Deutschlandseider.

18,50: Conc. di dischi.

19,30: Radiocronaca.

20: Come Monaco.

22,20: Notiziario.

22,30-34: Come Deutschland-

landseider.

**DEUTSCHLANDSEIDER**  
 kHz 1291; m 1571; kW 60

17: Musica leggera.

19: *Fräulein und balsam* - danz. e due pian.

13,55: Intervallo.

20: Come Monaco.

22,30-34: Musica leggera e da ballo.

**FRANCOFORTE**  
 kHz 1195; m 251; kW 25

18: Musica leggera.

19,40: Notizie sportive.

19,45: *Psalmus* - Lincke.

19,55: Notizie sportive.

19,55: Intervallo.

20: Come Monaco.

22,15: Notizie sportive.

22,30-34: Come Deutschland-

landseider.

**KOENIGSBERG I**  
 kHz 1031; m 291; kW 100

18: Programma variato.

19,30: Radiospiel: *Der Krieg der Elfen*.

19,30: Notizie sportive.

20: Come Monaco.

22,20-24: Come Deutsch-

landseider.

**LIPSIJA**  
 kHz 785; m 382,2; kW 120

18: Musica leggera

19,50: Notizie sportive.

20: Come Monaco.

22,20: Notizie sportive.

22,30-34: Come Deutschland-

landseider.

**SETTEMBRE**  
 DAL 1. SETTEMBRE

**TRADIZIONALE LIQUIDAZIONE ANNUALE**

**LA CERAMICA**

MILANO • VIA TORINO 21 • Ang. Via Unione

dal 30 SETTEMBRE

# IX MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO

PALAZZO DELL'ARTE  
PARCO NORD  
MILANO

NUOVA SEDE AMPLISSIMA E LUMINOSA  
FRA GLI INCANTI DI UN FESTOSO GIARDINO

**18-26 SETTEMBRE 1937-XV**

APPARECCHI RICEVENTI  
APPARECCHI SCIENTIFICI  
RADIOBALILLA  
RADIORURALE - RADIOCOLONIALE  
IMPIANTI D'AMPLIFICAZIONE

**TRASMISSIONE E.I.A.R.  
DAL TEATRO DELL'ARTE  
ANNESSO ALLA MOSTRA**

MUSICA - ARTE - VARIETÀ - DANZE

Riduzioni ferroviarie del 50% da tutte le stazioni del Regno

**VISITATELA!**

# DOMENICA

12 SETTEMBRE 1937-XV

## MONACO DI BAVIERA

KHz 740; m 405,4; kW 100

18: Orchestra e coro.

19,40: Intervallo.

20: Notiziario.

20,40: Trasmissione da No-

lemberg (II Congresso del Partito).

22: Notiziario.

22,30-24: Come Deutschlandseiter.

## SAARBRUECKEN

KHz 1249; m 240,2; kW 17

18: Musica riprodotta.

19: Come Deutschlandseiter.

20: Come Monaco.

22,20: Radiocronaca.

22,40-24: Come Deutschlandseiter.

## STOCCARDA

KHz 526; m 522,6; kW 100

18: Radiocronaca.

18,45: Conci di dischi.

19: Cronache sportive.

20: Come Monaco.

22,20: Notiziario.

22,30: Come Deutschlandseiter.

24,1: Come Francoforte.

## INGHILTERRA

DROITWICH

KHz 200; m 1500; kW 150

18,15: Banda militare.

19: Musica da camera.

1: Beethoven: *Trio in do minore*, op. 9 n. 3; 2: Haendel: *Sonata in fa*.

18,45: *Die Schneekugeln*: *Trío op. 49*.

19,50: Intervallo.

19,55: Funzione religiosa (Church of England).

20,45: Per la buona causa.

20,50: Notiziario.

21,15: Viktor Hribry: *Fraen Lether, pot-pourri radiotelefonico*.

21,30: Lettura.

21,45: Musiche di Zoltan Kodaly dirette dall'autore: *Nyari Este* (Sera estiva); 2. Due canti con orchestra: *Grüße des verbannten Worte*.

B) *Vigevano*; 3. Danze di Galanta.

22,30: Epilogo per coro.

## LONDON REGIONAL

KHz 877; m 342,1; kW 70

18,45: Concerto di piano.

18: Il microfono gira gli uccelli al parco di Saint James.

19,15: Musica leggera e da ballo.

19,30: Intervallo.

19,35: Come Drotwich.

20,45: Per la Buona Causa.

20,50: Notiziario.

## MIDLAND REGIONAL

KHz 1013; m 296,2; kW 70

21,5: Midland Regional.

21,30: Ballate antiche per canto e orchestra.

22,30: Epilogo per coro.

## JUGOSLAVIA

BELGRAD

KHz 686; m 437,3; kW 20

18: Musica di dischi.

18,50: Concerto vocale.

19,30: Cronache varie.

20: Serata popolare.

20,20: Notiziario.

21,20: Radiorchestra.

21,30-33: London Regional.

22,30: Epilogo per coro.

## LUBIANA

KHz 527; m 569,3; kW 6

18,30: Musica da ballo.

19,10: Notizie - Dischi.

19,30: Cronaca - Dischi.

20,5: Come Vienna.

21,35: Radiorchestra (musica leggera) - Nell'intervallo (22): Notiziario.

## LETTONIA

MADONA

KHz 583; m 514,6; kW 50

15: Danze antiche e moderne.

18: Musica romantica.

20,15: Musicisti di balletti.

21,15-23: Danze (dischi).

## LISBONA

KHz 625; m 476,9; kW 15

18,10: Operette e film.

19,50: Notizie - Cronaca.

20,10: Quintetto.

20,45: Dischi novità.

21,15: Canto e chitarra.

21,40: Concerto variato - Nell'intervallo (22,30): Notiziario.

22,30-24: Mus. da ballo.

## PORTOGALLO

BUDAPEST I

KHz 546; m 549,5; kW 120

18,20: Arti e canzoni portoghesi.

20: Varietà brillante - Nell'intervallo (20,35): Notiziario.

21: Musica da ballo.

22: Concerto orchestrale:

1. Scassola: *Britannico* - ouverture; 2. Thomas: *Paradiso sia l'amore*.

22,30: Radiocorrido.

21,20: Radiocorrido.

21,50: Musica brillante.

22,20-22: Danze (dischi).

## ROMANIA

BUCAREST

KHz 834; m 364,5; kW 15

18,12: Concerto variato.

19,30: Conversazione.

19,50: Concerto corale.

20,25: Musica leggera.

21,30: Notiziario.

21,40: Cromaca varia.

21,55: Musica di dischi.

22,35: Notiziari diversi.

## ROMANIA

OSLO

KHz 260; m 1153,8; kW 60

18,40: Trasmissione da Narvik.

19,10: Notiziario.

19,30: Concerto vocale.

20: Conversazione.

20,25: Musica leggera.

21,15: Radiobozetto.

21,40: Notiziario - Attualità.

22,15-23: Danze (dischi).

## ROMANIA

BEROMÜNSTER

KHz 556; m 539,6; kW 100

18: Convers. in francese.

18,30: Radiocronaca.

19: Concerto di dischi.

19,30: Notiziario.

19,45: Cromaca.

20,15: Danze (dischi).

## SVIZZERA

ALGERI

KHz 941; m 318,8; kW 12

20: Musica leggera e da ballo.

20,45: Mus. danze (dischi).

21,30: Banda militare.

## STOCOLM

BEROMÜNSTER

KHz 401; m 492,2; kW 25

18,30: Danze e melodie.

19: Musica da ballo.

20,30: Mus. Hall.

21,10: Strumenti a finta.

21,30: Notiziario.

22,20-30: Trasm. araba.

## RABAT

KHz 601; m 492,2; kW 25

18,30: Danze e melodie.

19: Musica da ballo.

20,30: Mus. Hall.

21,10: Strumenti a finta.

21,30: Notiziario.

22,20-30: Trasm. araba.

## RABAT

KHz 601; m 492,2; kW 25

18,30: Danze e melodie.

19: Musica da ballo.

20,30: Mus. Hall.

21,10: Strumenti a finta.

21,30: Notiziario.

22,20-30: Trasm. araba.

## RABAT

KHz 601; m 492,2; kW 25

18,30: Danze e melodie.

19: Musica da ballo.

20,30: Mus. Hall.

21,10: Strumenti a finta.

21,30: Notiziario.

22,20-30: Trasm. araba.

## RABAT

KHz 601; m 492,2; kW 25

18,30: Danze e melodie.

19: Musica da ballo.

20,30: Mus. Hall.

21,10: Strumenti a finta.

21,30: Notiziario.

22,20-30: Trasm. araba.

## RABAT

KHz 601; m 492,2; kW 25

18,30: Danze e melodie.

19: Musica da ballo.

20,30: Mus. Hall.

21,10: Strumenti a finta.

21,30: Notiziario.

22,20-30: Trasm. araba.

## RABAT

KHz 601; m 492,2; kW 25

18,30: Danze e melodie.

19: Musica da ballo.

20,30: Mus. Hall.

21,10: Strumenti a finta.

21,30: Notiziario.

22,20-30: Trasm. araba.

## RABAT

KHz 601; m 492,2; kW 25

18,30: Danze e melodie.

19: Musica da ballo.

20,30: Mus. Hall.

21,10: Strumenti a finta.

21,30: Notiziario.

22,20-30: Trasm. araba.

## RABAT

KHz 601; m 492,2; kW 25

18,30: Danze e melodie.

19: Musica da ballo.

20,30: Mus. Hall.

21,10: Strumenti a finta.

21,30: Notiziario.

22,20-30: Trasm. araba.

## RABAT

KHz 601; m 492,2; kW 25

18,30: Danze e melodie.

19: Musica da ballo.

20,30: Mus. Hall.

21,10: Strumenti a finta.

21,30: Notiziario.

22,20-30: Trasm. araba.

## RABAT

KHz 601; m 492,2; kW 25

18,30: Danze e melodie.

19: Musica da ballo.

20,30: Mus. Hall.

21,10: Strumenti a finta.

21,30: Notiziario.

22,20-30: Trasm. araba.

## RABAT

KHz 601; m 492,2; kW 25

18,30: Danze e melodie.

19: Musica da ballo.

20,30: Mus. Hall.

21,10: Strumenti a finta.

21,30: Notiziario.

22,20-30: Trasm. araba.

## RABAT

KHz 601; m 492,2; kW 25

18,30: Danze e melodie.

19: Musica da ballo.

20,30: Mus. Hall.

21,10: Strumenti a finta.

21,30: Notiziario.

22,20-30: Trasm. araba.

## RABAT

KHz 601; m 492,2; kW 25

18,30: Danze e melodie.

19: Musica da ballo.

20,30: Mus. Hall.

21,10: Strumenti a finta.

21,30: Notiziario.

22,20-30: Trasm. araba.

## RABAT

KHz 601; m 492,2; kW 25

18,30: Danze e melodie.

19: Musica da ballo.

20,30: Mus. Hall.

21,10: Strumenti a finta.

21,30: Notiziario.

22,20-30: Trasm. araba.

## RABAT

KHz 601; m 492,2; kW 25

18,30: Danze e melodie.

19: Musica da ballo.

20,30: Mus. Hall.

21,10: Strumenti a finta.

21,30: Notiziario.

22,20-30: Trasm. araba.

## RABAT

# LUNEDI

13 SETTEMBRE 1937-XV

## ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO BOLOGNA

### MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA:	kHz 713	- m 420,4	- kW 50
NAPOLI:	kHz 1160	- m 271,7	- kW 10
BARI I:	kHz 1059	- m 291,5	- kW 20
BARI II:	kHz 1357	- m 221,1	- kW 1
PALERMO:	kHz 565	- m 531	- kW 3
BOLOGNA:	kHz 986	- m 304,3	- kW 3
MILANO II:	kHz 1357	- m 221,1	- kW 4
TORINO II:	kHz 1357	- m 221,1	- kW 0

PALERMO inizia le trasmissioni alle 11,30  
MILANO II entra in collegamento con Roma  
alle ore 20,40 - TORINO II alle ore 21.

8-45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30-12,30: MUSICA VARIA eseguita dal QUARTETTO JAZZ dell'ELAR.

11,30-12,30 (Palermo): CONCERTO di MUSICA VARIA: 1. Rampioni: *Morcia-overture*; 2. Vogogna: *Ricordi di danze*, intermezzo; 3. Giordano: *Fedora*, sunto atto 2<sup>o</sup>; 4. Quattrochi: *Fior di mughetto*; 5. Pizzetti: *La Pisanello*; 6. Danza dello sparviere"; 6. Angelo: *Il tango delle puttate*; 7. Hellmesberger: *La ragazza delle violette*; 8. Filiasi: *Manuel Menendez*, intermezzo; 9. Lunetta: *Tiyo... che passione*, one step.

12,30-13 e 13,30-13,50: ORCHESTRA PIERALDO (Vedi Milano).

13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ELAR. - Giornale radio.

13,15-13,30: MUSICHE di GIOACCHINO ROSSINI (Trasmissione offerta dalla Soc. An. Sada).

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14,20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Borsa.

14,20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE (Roma): 1. Augusta Perricone-Viola; 2. La posta di Nonno Radò (Napoli); 3. Bambinopoli; (Bari); Fata Neve; (Palermo): Correspondenza di Fatina; (Bologna): Re Burlone e la sua pupetta.

17: Giornale radio.

17,15: CONCERTO DELL'ORCHESTRA TIPICA DE ANGELIS:

1. Kent: *Fine romanzo*; 2. Ligure: *Drora*; 3. Kent: *Amanisti sonatole*; 4. Ajeta: *Alma en pena*; 5. Gor: *Noi famo tutto quanto a la romana*; 6. D'Anzi: *Non dimenticare*; 7. Hugh: *Essere di casa è un'emozione*.

17,15-17,50 (Palermo): CONCERTO Vocale e Pianistico: 1. Chiarini: a) *Romanza*, b) *Notturno in fa bemolle* (pianista GIUSEPPINA SPOSITO BONICA); 2. Santoliquido: a) *Sole d'autunno*, b) *Incontro* (soprano ERINA BONFANTI); 3. c) *Zacchella: Minuetto*; b) Pick Mangiagalli: *La danza d'Ola!* (pianista GIUSEPPINA SPOSITO BONICA);

4. Giordano: *Fedora*; 5. Di Stefano: *Don Giovanni*; 6. Mascagni: *L'amico Fritz*. Non mi resta che il piano (soprano ERINA BONFANTI).

17,15-17,50 (Bari): 1. Dostal: *Viaggio nell'azzurro*, selezione; 2. Pennati-Malvezza: *Canto triste*; 3. Joselito: *Santiago dell'estero*; 4. Mascagni: *Caavaliera rusticana*, fantasia; 5. Protetta: *Bazzarri*; 6. Oneglia: *Canta Morena*; 7. Mazzatorta-Rusconi: *Lasciami andare*.

17,50: Bollettino presagi.

17,55-18,5: Dizioni poetiche di Marga Sevilla Saratorio.

18,10-19,53 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18,30-20,30 (2 RO): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Cronache del Regime.

18,50: Comunicazioni della Reale Società Geografica.

19-20,39 (Bari II): Comunicati vari - Musica varia - Giornale radio - Cronache del Regime.

19-19,53 (Roma): Notizie sportive: Cronache del turismo in lingua francese - Musica varia.

19-20,8 (Bologna): Notiziari in lingue estere - 19-20,8 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'Idroscalo - Notizie sportive.

19-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19-20,8 (Roma): MUSICA VARIA.

19-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 11).

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ELAR. - Giornale radio.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: SENATORE GIUSEPPE BEVIONE.

20,40 (Napoli-Bari-Palermo): MUSICA VARIA.

21:

### Concerto

del violoncellista NERIO BRUNELLI e del pianista M° RICCARDO SIMONECELLI

1. A. Veretti: *Sonata come una fantasia*.

2. Beethoven: *Sette variazioni sopra un tema del "Flauto magico" di Mozart*.

3. Veracini (Corti): *Largo*.

4. Boccherini: *Rondo*.

5. Masetti: *Ode di Vespro*.

6. Zanella-Bonucci: *Danza-scherzo*.

7. Dunkler-Brunelli: *La filatrice*.

21,45: Notiziario cinematografico.

21,55:

### Selezione di canzoni

Orchestra Cetra diretta dal M° BARZZA

20,40: MUSICA DA BALLO (sino alle 23,30).

23-23,15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15 (Roma): Notiziario inglese.

23,30-23,50 (Roma-Napoli-Bari): MUSICA DA BALLO - Indi: Previsioni regionali del tempo.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

### ROMA III

MILANO: kHz 814 - m 388,6 - kW 50 - TORINO: kHz 1140

in 263,2 - kW 10 - GENOVA: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10

TRIESTE: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10

FIRENZE: kHz 610 - m 491,8 - kW 20

BOLZANO: kHz 538 - m 559,7 - kW 10

ROMA III: kHz 1258 - m 238,5 - kW 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 11,30

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: MUSICA VARIA eseguita dal QUARTETTO JAZZ dell'ELAR.

12,30-13 e 13,30-13,50: ORCHESTRA PIERALDO del GIARDINO BIRRA ITALIA di Milano: 1. Canadei: *Ritmo del piacere*; 2. Rixner: *Rapsodia N. 1*;

3. Salesi: *Cinquant'anni fa*; 4. Marotti: *Abbandono*; 5. Borchert: *Halito! Halito!*; 6. Puccini: *Madame Butterfly*, fantasia; 7. Mauri: *Rosso e nero*; 8. De Curtis: *Lucia*; 9. Crani: *Visi e maschere*; 10. Olivieri: *Torna sempre*; 11. Mignone: *Bella Napoli*.

13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ELAR. - Giornale radio.

13,15-13,30: MUSICHE di GIOACCHINO ROSSINI (trasmissione offerta dalla S. A. Sada).

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14,20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Borsa.

14,20-14,30 (Milano-Trieste-Genova): Borsa.

16,25 (Genova): LA CAMERATA DEI BALILLA: Fata Morgana.

16,40 (Milano): Vanna Bianchi: *Letture per i piccoli*; (Torino-Genova-Trieste): La rete azzurra di Spumettino; (Firenze): Il nano Bagonghi (varie); (Bolzano): La zia dei perché e la cugina Oretta.

17: Giornale radio.



Barziza, direttore dell'orchestra «Cetra», visto da Bausi.

17,15-17,50 e 17,55-18,30: Trasmissione da Siena:

### Concerto

degli iscritti della VI Annata dell'Accademia Musicale Chigiana

1. Beethoven: *Sonata (op. 110)* (pianista: Sergio Lorenzini).

2. a) Friedemann Bach-Kreisler: *Grave*. b) Wieniawski: *Arte russa* (violinista Lucia Artopoulos, al pianoforte maestro Luigi Franchetti).

3. Bach - Busoni: *Toccata e fuga in do maggiore* (pianista Liliana Vallazza).

4. Vittorio Baglioni: *Concerto in sol (primo tempo)* per violino e pianoforte (violinista Riccardo Brengola, pianista Bruno Rigacci).

17,50-17,55: Bollettino presagi.

18,50: Comunicazioni della Reale Soc. Geografica.

19-20,40: MUSICA VARIA: ORCHESTRINA diretta dal M° STEFANO FERRUZZI.

19,40 (Milano-Torino-Genova-Trieste-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

19,40 (Milano II-Torino II-Firenze): MUSICA VARIA.

19,53 (Firenze): Notiziari in lingue estere.

19,53 (Milano II-Torino II-Bolzano): MUSICA VARIA.

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ELAR. - Giornale radio.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: SENATORE GIUSEPPE BEVIONE.

20,40 (Torino-Genova-Trieste-Bolzano): MUSICA VARIA: ORCHESTRINA diretta dal M° FERRUZZI.

21: CONCERTO della Banda degli Agenti di P. S.

diretto dal M° ANDREA MARCHESENI

1. Marchesini: *Marcia sinfonica*.

2. Mascagni: *La Maschera*, sinfonia.

3. Palombi: *Notturno e scherzo*.

4. Cllea: *Alla Capotta*.

5. Rimski-Korsakov: *Il volo del calabrone*.

5. Zandonai: *I Cavalieri di Ekebù*, fantasia.

6. Porrino: *Concertino per tromba* (solista Reginaldo Caffarelli).

22: Attualità.

Roma - Napoli - Bari - Palermo - Bologna - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Bolzano

Ore 13,15

### UN QUARTO D'ORA DI MUSICA ROSSINIANA

Trasmissione offerta dalla S.A. SADA produttrice della Carne in scatola "SIMMENTHAL",

**ZAMPIRONI**  
UNICI DISTRIBUTORI DI ZAMPARELLI

**FIDIBUS**  
INSETTI FUGHI

ESIGETE QUESTA MARCA

Ricordatevi presso tutti i Farmacisti, Druggisti, Tabaccaia, ecc.

# LUNEDI

13 SETTEMBRE 1937-XV

22.10:

## Piccolo coro polifonico

diretto dal M° Bonaventura SOMMA

1. Palestrina: *Vaghi pensier*, madrigale a quattro voci miste.
2. Marenzio: *Ahi, dispietata morte*, madrigale a quattro voci miste.
3. Bach: *Il tramonto*, canto spirituale a quattro voci miste.

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

#### VIENNA

KHz 592; m 505,8; kW 100

- 18.10: Conversazioni.
- 19: Notiziario - Attualità.
- 19.25: Come di dischi.
- 20.35: Bande.
- 21.30: Bach: *L'arte della fuga*, parte seconda (nella trascrizione per piano a quattro mani di Bruno Seidhofer).
- 22.10: Notiziario - Recensioni.
- 22.30-23.30: Musica viennese.

### BELGIO

#### BRUXELLES I

KHz 592; m 483,9; kW 15

- 18.15: Radiorchestra.
- 19.15: Cronaca - Notiziario.
- 20: Concerto variato.
- 21.30: Notiziario. T.E.
- 22.30: Notiziario.
- 22.40-23: Dischi richiesti.

#### BRUXELLES II

KHz 932; m 321,9; kW 15

- 18.30: Come di piano.
- 18.45: Cronaca - Dischi.
- 19.30: Notiziario.
- 20: Musica leggera e musiche riprodotta.
- 20.45: Conversazione.
- 21.30: Notiziario.
- 22: Notiziario.
- 22.10-23: Dischi richiesti.

### CECOSLOVACCHIA

#### PRAGA I

KHz 638; m 470,2; kW 120

- 19: Notiziario.
- 19.10: Trasm. da Kosice.
- 20.45: Prasm. da Brno.
- 21.30: Come Bratislava.
- 21.35: Cronaca teatrale.
- 22.30: Dischi - Notiziario.
- 22.40-23: Notiziario teatro.

#### PRAGA II

KHz 1004; m 298,8; kW 13,5

- 19: Trasm. da Praga.
- 19.10: Trasm. da Kosice.
- 20.45: Radiorchestra e piano: musica russa: 1. Glinka: *Kamarinskaja*; 2. Chikovani: *Fantasia* da concerto per pianoforte e orchestra; 3. Rimski-Korsakov: *Dobinauska*.
- 21.35: Conversazione.

#### PRAGA III

KHz 922; m 325,4; kW 32

- 19: Trasm. da Praga.
- 19.10: Trasm. da Kosice.
- 20.45: Radiorchestra.
- 21.30: Notiziario.
- 22.30-23: Mus. di dischi.

#### BRNO

KHz 922; m 325,4; kW 32

- 19: Trasm. da Praga.
- 19.10: Trasm. da Kosice.
- 20.45: Radiorchestra.
- 21.30: Notiziario.
- 22.30-23: Come Praga.

4. Müller: *Il ritorno del gregge*, impressione pastorale a quattro voci miste.

5. Mendelssohn: a) *Il mattino della Domenica*, coro quattro voci miste (Trascrizione di B. Somma); b) *Canto di primavera*, coro a quattro voci miste. (Trascrizione di B. Somma); c) *Canzone dei battellieri del Volga*, armonizzata per coro a sei voci miste da B. Somma.

6. Scandello: *Bonzorno, madonna*, canzonetta alla napoletana a quattro voci miste.

#### 22.45: MUSICA DA BALLO.

- 23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

#### 23.15-23.55: MUSICA DA BALLO dal BASTIONE FIORENTINO DEL CASTELLO DI SAN GIUSTO di Trieste - ORCHESTRA PITTON diretta dal M° Cescoli - Indi: Previsioni regionali del tempo.

#### 23.30-23.45 (Milano-Firenze): Notiziario in lingua spagnola.

### KOSICE

KHz 1158; m 259,1; kW 10

- 19: Trasm. da Praga.
- 19.10: R. diocesano.
- 19.20: Radiorchestra (musica leggera).
- 20.5: Come Bratislava.
- 21.35: Trasm. da Praga.
- 22.20-23: Come Bratislava.

#### MORAVSKA-OSTRAVA

KHz 1113; m 269,5; kW 11,2

- 19: Come Praga.
- 19.10: Trasm. da Kosice.
- 20.45: Trasm. da Brno.
- 21.30: Come Bratislava.
- 21.35: Piano e canto (modale di Fibich).
- 21.55-23: Come Praga.

### DANIMARCA

KALUNDBORG

KHz 240; m 1250; kW 60

- 18.35: Lexicone di inglese.
- 19: Notiziario.
- 19.30: Discussione.
- 20: Musiche di August Enna.
- 21.15: Recitazione.
- 21.30: Soli di piano: 1. Mendelssohn: *Variazioni serie 2. Listz: Ronde des lutins*; 3. Fauré: *Nuittino n. 6*; 4. Poulenc: *Presto*.
- 22: Notiziario.
- 22.20: Concerto orch.
- 23-3.30: Musica da ballo.

### FRANCIA

BORDEAUX P.T.T.

KHz 1077; m 278,6; kW 35

- 17.45: Come Lilla.
- 18.30: Dischi - Cronaca.
- 19: Notiziario.
- 19.35: Come Parigi T.E.
- 19.50: Cronaca varia.
- 20.30 (dal Casino di Vichy): Concerto sinfonico - Alla fine: Notiziario.

#### GRENOBLE

KHz 583; m 514,6; kW 20

- 17.45: Come Lilla.
- 18.30: Come Tolosa.
- 19: Notiziario.
- 19.35: Come Parigi T.E.
- 19.50: Cronaca - Dischi.
- 20.15: Notiziario.
- 20.30: Come Parigi P.T.T.

#### LILLA

KHz 1213; m 247,3; kW 60

- 17.45: Musica leggera e musica popolare.
- 18.30: Concerto di Chopin.
- 18.45: Conversazione inglese.
- 19.15: Come Parigi P.T.T.
- 19.30: Come Parigi T.E.
- 19.50: Dischi - Cronaca.
- 20.10: Varia musicale.
- 21: Come Parigi T.E. - Alla fine: Notiziario.

#### LIONE P.T.T.

KHz 648; m 463; kW 100

- 18: Musica varia.
- 19: Notiziario.
- 19.35: Come Parigi T.E.

#### PARIGI P.T.T.

KHz 749; m 400,5; kW 120

- 19.50: Dischi - Cronaca.
- 21: Come Parigi T.E.
- 22.30: Notiziario.

#### MARSIGLIA P.T.T.

KHz 749; m 400,5; kW 120

- 17.45: Come Lilla
- 18.30: Alcune melodie.
- 18.45: Cronaca varia.
- 19: Mezz'ora algeira.
- 19.30: Maurice Donnay: *L'autre danger* commedia in due atti.
- 20.30: Notiziario.
- 22.45: Musica di dischi.

#### PARIGI TORRE EIFFEL

KHz 1456; m 205; kW 20

- 17.45: Concerto ritrasm.
- 18.30: Come Tolosa.
- 19: Come Parigi P.T.T.
- 19.35: Cronaca - Dischi.
- 20: Per la televisione.
- 21.30: Concerto sinfonico.
- 21 (del Padiglione belga dell'Esposizione): Concerto sinfonico: 1. Joncen: *Impressioni autunnali*; 2. Isaye: *L'estate*; 3. Défossez: *L'aquarium*; 4. Fl. Schmitt: *La tragedie de Salomé*; 5. Durkas: *L'apprendista stregone*.

#### PARIGI P.P.

KHz 959; m 312,4; kW 60

- 18.35: Musica di dischi.
- 19: Notiziario.
- 19.12: Musica di dischi.
- 19.55: Programma vario.
- 20.15: Max Regnier.
- 21: Notiziario.
- 21.10: Canzoni e melodie.
- 22.20: Musica di dischi.
- 22.40: Diamant-Berger: *Une drame rapide*.
- 22.10: Danze (dischi).
- 22.30-23: Mus. riprodotta.

#### RADIO LIGNE

KHz 1393; m 215,4; kW 25

- 18.30: Quadriglie.

#### TEDESCO

garantito in 2 mesi

- 19: Attualità varia.

#### FRANCESE

in un mese

- 19.30: Cronaca - Notiziario.

**DI VARESE**



**Se potete scrivere  
potete DISEGNARE**

**Il nostro Album Programma viene spedito a chiunque ne faccia richiesta. Indirizzare alla**

**SCUOLA A.B.C. DI DISEGNO**

**Ufficio R. 129 - Via Lodovica N. 17-17 - TORINO**

# COLZE ELASTICHE

Grafia catalogo N. 66  
(per corrispondere)

NUOVE, PERFETTE, MISTRETTA SENZA CUCITURE, DI  
PARABILIS MORSIDE, CURATIVA DEL DENTO.

Fabbriche: C. F. ROSSI - S. MARGHERITA LIGURE

RADIO MEDITERRANEE  
kHz 1276; m 235.1; kW 27  
19: Cronache varie.  
20.5: Notiziario.  
20.15: Musica cubana.  
20.30: Musica leggera.  
21.10: Programma vario.  
22.15: Musica da ballo.

RADIO PARIGI  
kHz 182; m 1648; kW 80  
18: Cronache varie.  
19.30: Alcune melodie.  
19.45: Concerto di piano.  
19.45: Concerto di violino e piano.  
20: Cronache varie.  
20.30: Alcune melodie.

20.45: (dal Casino di Vichy): Concerto sinfonico - Nell'intervallo (21.00): Notiziario.  
22.30: Musica di dischi.  
22.45: Notiziario.

RADIO TOLOSA  
kHz 913; m 328.6; kW 60

18: Musette - Brani d'opera - Orchestra viennese - Notiziario.  
19.15: (dal Teatro) - Musica da ballo - Crochet Radiophonique.  
20.40: Programma vario - Concerto - Fantasia: A l'inconosciuto.  
21.30: Planquette: Le chansons de Cornerville (selezione).  
22: Notiziario - Orchestra argentina - Romanze - Musette.  
23: Puccini: Selezione dalla Tosca - Orchestra filarmonica - Musica leggera - Notiziario.

RENNES  
kHz 1040; m 288.5; kW 120

18.15: Notiziario - Dischi.  
18.45: Trasm. inglese.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Musica di dischi.  
20.30: Serata di varietà.  
22.30: Come Parigi P.T.T.

STRASBURGO  
kHz 859; m 349.2; kW 100

17.45: Come Lilla.  
18.30: Come Tolosa.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.

19.50: Notiziare varie.  
20: Notiziare in tedesco.  
20.15: Cronaca agricola.  
20.30: Come Rennes.  
22.30: Notiziario.  
22.45: Notiziare in tedesco.

TOLOSA P.T.T.  
kHz 776; m 386.6; kW 120  
17.45: Musica da camera.  
18.30: Concerto sinfonico.  
19: Notiziario.  
19.45: Come Parigi T.E.  
19.50: Dischi - Notiziare.  
21: Come Parigi T.E.

GERMANIA  
AMBURGO  
kHz 904; m 331.9; kW 100

18-22.20: Come Monaco.  
22.20: Come Colonia.  
24-0.45: Come Monaco.

BERLINO  
kHz 841; m 356.7; kW 100  
18-22.20: Come Monaco.  
22.20: Come Colonia.  
24-0.45: Come Monaco.

COLONIA  
kHz 658; m 455.9; kW 100  
16-22.20: Come Monaco.  
22.20: Radiorchester.  
24-0.45: Come Monaco.

DEUTSCHLANDSENDER  
kHz 191; m 1571; kW 60  
18-22.20: Come Monaco.  
22.20: Come Colonia.  
24-0.45: Come Monaco.

FRANCOFORTE  
kHz 1195; m 171; kW 25  
18-22.20: Come Monaco.  
22.20: Come Colonia.  
24: Come Monaco.

KOENIGSBERG I.  
kHz 1031; m 291; kW 100  
18-22.20: Come Monaco.  
22.20: Come Colonia.  
24-0.45: Come Monaco.

LIPSIA  
kHz 785; m 382.2; kW 120  
18-22.20: Come Monaco.  
22.20: Come Colonia.  
24-0.45: Come Monaco.

MONACO DI BAVIERA  
kHz 740; m 405.4; kW 100  
18-22.20: Trasm. da Norimberga (Congresso del Partito).  
22.20: Come Colonia.  
24-0.45: Trasmissione da Norimberga: Grande parata finale.

SAARBRUECKEN  
kHz 1249; m 240; kW 17  
18-22.20: Come Monaco.  
22.20: Come Colonia.  
24-0.45: Come Monaco.

STOCCARDA  
kHz 574; m 522.6; kW 100  
18-22.20: Come Monaco.  
22.20: Come Colonia.  
24-0.45: Come Monaco.

INGHILTERRA  
DROITWICH  
kHz 200; m 1500; kW 150  
18: Notiziario.  
18.20: Canta marinesi.  
18.40: Musica varia.  
19.20: Bandoneon.  
20.40: Arias per baritono.  
20.55: Diana Morgan: Giorno di nozze, commedia con musica di Michel Sayer.  
21.35: Conversazione.  
21.40: Notiziario.  
22: Attualità varie.  
22.20: Orchestra centrale e coro: 1. Butterworth: The banks of Green Willow, 2. Elgar: The music makers, op. 69. 3. Arthur O'Donnell: Odeon, con coro, con orchestra: 4. Wagner: Ouverture dei Maestri Cantori.  
23.15: London Regional.  
23.30-24: Danza (dischi).

LONDON REGIONAL  
kHz 877; m 342.1; kW 70  
18: Baritono e cello.  
18.40: Baritono e organo (musica leggera).  
19.10: Conversazione.  
19.20: Intermezzo.  
19.30: Notiziario.  
20: Musica da ballo (Henry Hall).  
20.35: (dalla Queen's Hall): Promenade Concerti diretto da Sir Henry Wood: Wagner: 1. Marcia funebre dal Crepuscolo degli Dei; 2. Duetto d'amore dal Parsifal; 3. Dei Maestri Cantori: a) Preludio atto terzo; b) Danza degli apprendisti; c) Processione dei maestri.  
21.35: Musica leggera e da ballo.  
22: Midland Regional.  
22.30: Musica da ballo (Alec Freer).  
23.30-24: Notiziare - Dischi.

MIDLAND REGIONAL  
kHz 1013; m 296.2; kW 70  
18: Come piano.  
18.40: London Regional.  
19.20: Boletti (Bilby Merlin).  
20: Musica da ballo (Bilby Merlin).  
20.35: London Regional.  
21.35: Musica leggera e da ballo.  
22: Melodie di operette e commedie musicali.  
22.30-24: London Regional.

JUGOSLAVIA  
BELGRADO  
kHz 686; m 437.3; kW 20  
18.30: Melodie popolari.  
19.30: Cronaca varia.  
20: Trasmis. dal Teatro Nazionale di un'opera (da stabilire) - Negli intervalli: Notiziario.

LUBIANA  
kHz 527; m 569.3; kW 6  
19: Cronaca varia.  
20.50: Dischi - Cronaca.  
20.30: Musica regionale.  
21.15: Musica da jazz.  
22: Notiziario.  
22.15: Radiot. (musica leggera e d'operette).

Meritata distinzione



Acqua di Colonia

## TOSCA

Fascino ammaliante di  
mistica soavità.



Acqua di Colonia

## TROIKA

Tipo: nobile, fresco,  
sportivo dell'epoca  
dinamica.

Ambidue, per quanto diverse, sono  
ereditieri delle stimolanti e caratteristiche  
qualità della

Acqua di Colonia

## CLASSICA "4711"

la cui gloriosa tradizione risale al 1792.

371



L'avrete unicamente con gli orologi  
**Record Genève**  
tra le grandi marche i più economici

**4711** La celebre Casa delle  
Acque di Colonia



# MARTEDI

14 SETTEMBRE 1937-XV

**ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA**

**MILANO II - TORINO II**

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA: kHz 713 - m 420,8 - kW 50  
NAPOLI: kHz 1104 - m 271,7 - kW 19  
BOLOGNA: kHz 1104 - m 285,7 - kW 19  
O BARI II: kHz 1104 - m 221,1 - kW 1  
PALERMO: kHz 985 - m 531 - kW 3  
BOLOGNA: kHz 985 - m 304,3 - kW 50  
MILANO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 4  
TORINO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 0,2

**PALERMO** inizia le trasmissioni alle ore 11,30

MILANO II entra in collegamento con ROMA alle ore 20,40 - TORINO II alle ore 21.

7,45: Ginnastica da camera.

8-20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: MUSICA VARIA eseguita dal QUATTRO JAZZ dell'E.I.A.R.

12,30-13: DISCHI di MUSICA VARIA (Vedi Milano).  
13-15,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,15-19,50: DISCHI novità CETRA-PARLOPHON (Vedi Milano).

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.  
14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14,10: Cronache del turismo.

14,16-14,20: Borsa.

14,20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

16,30-16,40: Il salotto della signora; (Bari): Lavina Trerotoli-Adami: «Donne di posta»; (Palermo): Costanza Notarbartolo: «Parlano un po' dei bambini».

16,40: LA CAMERATA DEL BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: Giornalino; (Palermo): Variazioni balillaesche e Capitani Bombarda.

17: Giornale radio.

17,15-17,50: MUSICA DA CAMERA: (Parte I): Tenore ARVEDO FELICITI; 1. Sceratelli: *Se delitto è l'adorato*; 2. Mercadante: *Primavera*; 3. Haydn: *Una piccola casa*; 4. Bizzelli: *Al Poggio di stelle, b' C'era una volta*; (Parte II): Musiche sinfoniche eseguite dal pianista UMBERTO CIRONECCIO: 1. Bix Beiderbecke: *In a mist, fantasia*; 2. St. Louis Blues: *Improvisazione*; 3. Palme: *Così canta il mio cuore*.

17,15-17,50 (Bari): MUSICA VARIA: 1. Ranzato: *La pugnacchia degli zigani*; 2. Manzini: *Serenata della luna*; 3. Catalani: *Dejanice*, ballabile; 4. Dal Pozzo: *Pamellita*; 5. Hruby: *Fantasia su opere italiane viennesi*; 6. Casadel: *Sogna questo cuor*.

17,50: Bollettino presagi.

17,55-18 (Roma): Segnali per il Servizio radio-atmosferico trasmessi a cura della Regia Scuola «Federico Cesi».

17,55-18,50 (Palermo): «Il cantastorie», racconti popolaretti della Sicilia.

18,10-19,53 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18,30-20,39 (2 RO): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Giornale radio.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

18,50-20,39 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Musica varia - Giornale radio.

19-19,53 (Roma): Cronache del turismo in lingua inglese - Notizie varie - Musica varia.

19-20,8 (Bologna): Notiziari in lingue estere.

19-20,8 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'idroporto - Notizie sportive.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma III): MUSICA VARIA.

19,53-20,39 (Bar): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,30: Conversazione dell'on. EUGENIO COSELSCHI, presidente del C.A.U.R.

20,40 (Napoli-Bari-Palermo): MUSICA VARIA.

21: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.: **Don Carlo**

Melodramma in cinque atti di MÉRY e CAMILLO DU LOCLE

Versione italiana di A. LAUZIÈRES ed A. ZANARDINI

Musica di GIUSEPPE VERDI

Maestro concertatore e direttore d'orchestra CINO MARINUZZI

Maestro del coro: COSTANTINO COSTANTINI (Vedi quadro).

Negli intervalli: Attualità - Conversazione - Giornale radio - Situazione generale e previsione del tempo - Notiziario.

23 (circa) (Roma): Notiziario inglese. Dopo Opera (Roma-Napoli-Bari): Eventuale musica di ballo.

23,50: Previsioni regionali del tempo.

**MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO - ROMA III**

MILANO: kHz 814 - m 368,6 - kW 50 - TORINO: kHz 1140 in 283,7 - kW 7 - GENOVA: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10

TRIVENETO: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10 - TORINO: kHz 1140 - m 221,1 - kW 0,2 - BOLZANO: kHz 536 - m 559,7 - kW 10

ROMA III: kHz 1258 - m 238,5 - kW 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 11,30

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

7,45: Ginnastica da camera.

8-20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: MUSICA VARIA eseguita dal QUATTRO JAZZ dell'E.I.A.R.

12,30: DISCHI di MUSICA VARIA: 1. Dall'Anna: *Bagliori sull'acqua*; 2. Massoglia: *Havaia*; 3. Kennedy: *Ritmo della felicità*; 4. Olivieri: *Tornerai*; 5. Carlì: *Non toccar la fisarmonica*; 6. Blanio: *Io non vivo che per te*; 7. Satta: *Topsy*; 8. Schimmi: *Stai attenta al tuo cuor, Margherita*; 9. Filippini: *Luna di miele*; 10. Barzizza: *Vivere d'amore*.

13,15-13,50: DISCHI novità CETRA-PARLOPHON: 1. Rossini: *Tancredi*, sinfonia, (orch. sinf. dell'E.I.A.R.) diretta dal M° Armando La Rosa Padro; 2. Liszt: *Studio da Concerto in fa minore* (pianista: Carlo Zecchi); 3. Donizetti: *La figlia del reggimento*, *Convien partir* (soprano Lima Paglighi); 4. Saint-Saëns: *Allegro appassionato* (pianoforte: Emanuel Feuermann); 5. Albane: *Il serpente* da *L'Arca di Noè*; 6. Mascheroni: *Qualche filo bianco* (Edoardo Spadaro); 7. Strauss: *Sogno di un valzer*, fantasia; 8. Spadaro: *Canzone di campagna* (Edoardo Spadaro).

13,15-13,50: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14,10: Cronache del turismo.

14,16-14,20: Borsa.

14,20-14,30 (Milano-Trieste-Genova): Borsa.

16,40: LA CAMERATA DEL BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: Lucilla Antonelli: *Giardino di Liliput*.

17: Giornale radio.

17,15: MUSICA DA CAMERA: Violinista GIANNINO CARPI e pianista MArio SALERNO: 1. Ravel: *Tzigane*; 2. Bach: *Adagio e allegro dalla Sonata terza*; 3. L. Singilatti: *Ersopida piemontese*; 4. Paganini: *Tre capricci*.

## STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO

BOLOGNA - MILANO II - TORINO II

Ore 21

## DON CARLO

Melodramma in cinque atti di MÉRY e CAMILLO DU LOCLE  
Versione italiana di A. LAUZIÈRES e A. ZANARDINI

Musica di

## GIUSEPPE VERDI

Personaggi:

Filippo Re di Spagna	Tancredi Pasero
Don Carlo, Infante di Spagna	Francesco Merli
Rodrigo, Marchese di Posa	Maria Basoldi
Il Grande Inquisitore, cieco, non genario	Nicola Moscena
Un frate	Gino Conti
Elisabetta di Valois	Gina Cigna
La Principessa Eboli	Ebe Stignani
Tebaldo, maggiordomo di Elisabetta	Daria Macaluso
Il Conte di Lerma	Blanda Giusti
Un acido reale	Enzo Atta

Maestro concertatore e direttore d'orchestra: GINO MARINUZZI

Maestro del coro: C. COSTANTINI

17,50-17,55: Bollettino presagi.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19,40: MUSICA VARIA.

19,40 (Milano-Torino-Genova-Trieste-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

19,40 (Milano II-Torino II-Firenze): MUSICA VARIA.

19,53 (Firenze): Notiziari in lingue estere.

19,53 (Milano II-Torino II-Bolzano): MUSICA VARIA.

20,10 Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,30: Conversazione dell'on. Eugenio Coelschi.

20,40 (Torino-Genova-Trieste-Bolzano): MUSICA VARIA.

21:

## Le ombre del cuore

Commedia in tre atti di ALBERTO CASELLA

Personaggi:

Alvino D'Acri	Franco Becci
Sergio Villamarina	Stefano Sibaldi
Antonello D'Acri	Adolfo Geri
Marchese Maurizio Clerici	Guido de Monticelli
Marcello Astura	Silvio Rizzi
Aldo Corsini	David Vismara
Adriano, maggiordomo	Leo Chiostri
Gilia D'Acri	Adriana de Cristoforis
Donatella Villamarina	Gemma Giarotti
Marina D'Acri	Nella Maracci
Bianca Astura	Renata Salvagno

Regia di ALBERTO CASELLA

di dischi CETRA e PARLOPHON che verrà radiodiffuso

## OGGI alle 12,30

da tutte le Stazioni italiane dell'E.I.A.R.

GP 92262: *Bagliori sull'acqua* - Dall'Anna.

GP 92165: *Hawaii* - Massoglia.

GP 92225: *Ritmo della felicità* - Kennedy.

GP 92209: *Non toccar la fisarmonica* - Carlì.

GP 92163: *Io non vivo che per te* - Bianco.

GP 92241: *Topi* - Sartori.

GP 92198: *Stai attenta al tuo cuor, Margherita* - Schimmi.

GP 92168: *Luna di miele* - Filippini.

GP 92232: *Vivere d'amore* - Barzizza.

Consultate i supplementi di Settembre XIV al Catalogo dei dischi

## CETRA e PARLOPHON

troverete certamente qualche novità nel vostro gradimento

Dischi CETRA e PARLOPHON da cm. 35 a L. 15

In vendita presso i migliori rivenditori

Rappresentante - Produttrice

S. A. CETRA - Via Bertola, 40 - Torino



# MARTEDÌ

**14 SETTEMBRE 1937-XV**

22.25:

## Concerto di musica brillante

diretto dal M° UMBERTO MANCINI

1. Manente: *Trasporti trionfali*, marcia.
  2. Mancini-Fusco: *Fantasia di canzoni napoletane*.
  3. Waldteufel: *Le sirene*, valzer.
  4. Lehár: *Il paese del sorriso*, fantasia.
  5. Kneip: *Lanterna magica*, valzer.
  6. Harper: *La Carumba*.
23. Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.
- 23.15-23.55: **MUSICA DA BALLO** dallo CHALET DEL VALENTE di Torino: MANRICO LOTTI E LA SUA ORCHESTRA - Indi: Previsioni regionali del tempo.
- 23.30-23.45 (Milano-Firenze): Notiziario in lingua spagnola.

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

#### VIENNA

- kHz 592; m 506.8; kW 100  
18: Conversazioni.  
19: Notizie - Attualità.  
19.35: Musica americana (radio).  
20.10: Soli di piano (da stabilire).  
20.40: Radiocronaca.  
21.10: Oscar Wilde: *H. fantasma di Canterbury*, commedia (adatt.) con music.  
22.10: Notiziario.  
22.20-23.30: Musica viennese.

### BELGIO

#### BRUXELLES I

- kHz 610; m 483.9; kW 15  
18: Canzoni e melodie.  
18.30: Concerto di varie.  
18: Cronaca: Dischi.  
19.30: Notiziario.  
20: Jean Racine: *Atalia*, tragedia in cinque atti - Negli interv.: Notiziari - Discorsi.  
22.35-23.15: Liszt: *Christus vincit*.

#### BRUXELLES II

- kHz 932; m 321.9; kW 15

- 18.30: Disci - Cronaca.  
18: Disci - Notiziario.  
20: Radiocronaca e canzoni - Nell'interv. (20.45): Conversazione.  
22: Notiziario.  
22.10-23: Disci richiesti.

### CECOSLOVACCHIA

#### PRAGA I

- kHz 638; m 470.2; kW 120

- 19: Notiziario.  
19: Trasm. da Kosice.  
19.30: Radiocronaca Ostrava.  
20.15: Radiodramma.  
21.5: Trasm. da Brno.  
21.35: Disci - Notiziario.  
22.20: Fibich: *Composizioni per piano*, op. 29.  
22.45: Musica di disci.  
23-23.15: Notiziario.

#### PRAGA II

- kHz 638; m 298.8; kW 13.5

- 19: Trasm. da Praga.  
19.10: Trasm. da Kosice.  
19.20: Trasm. da Praga.  
19.30: Moravská Ostrava.  
20.10: Radiocronaca.  
21.5: Trasm. da Brno.  
21.35: Disci - Notiziario.  
22.20: Fibich: *Composizioni per piano*, op. 29.  
22.45: Musica di disci.  
23-23.15: Notiziario.

#### BRATISLAVA

- kHz 1040; m 298.8; kW 13.5

- 19: Trasm. da Praga.  
19.10: Trasm. da Kosice.  
19.20: Trasm. da Praga.  
19.30: Moravská Ostrava.  
20.10: Radiocronaca.  
21.5: Trasm. da Brno.  
21.35: Disci - Notiziario.  
22.20: Fibich: *Composizioni per piano*, op. 29.  
22.45: Musica di disci.  
23-23.15: Notiziario.

### FRANCIA

#### BORDEAUX P.T.T.

- kHz 1027; m 276.6; kW 35

- 17.45: Come Parigi P.T.T.  
18.30: Come Parigi T.E.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Cronaca - Notiziario.  
20.15: Trasm. dall'Opéra Comique - Alla fine: Notiziario.  
23.15-23.30: Mus. da ballo.

### GERNOBLE

#### PARIS P.T.T.

- kHz 695; m 431.7; kW 120

- 17: Musica da ballo.  
18.30: Musica di dischi.  
19: Notiziario.  
20.30: Concerto orchestrale.  
20.30: Concerto di dischi.  
21: Notiziario.  
21.10: Gordin-Bonjean: *La dame di picche*, radiorecita dall'opera di Puskin.  
22.10: Musica da ballo,  
22.30-23: Da un cabaret.

### PARIGI P. P.

- kHz 959; m 312.8; kW 60

- 18.15: Conci di dischi.  
18.53: Notiziario.  
19.12: Musica di dischi.  
19.25: Sophie Tucker e Charlie Kahn (dischi).  
19.55: Attualità varia.  
20.30: Concerto di dischi.  
21: Notiziario.  
21.10: Gordin-Bonjean: *La dame di picche*, radiorecita dall'opera di Puskin.  
22.10: Musica da ballo,  
22.30-23: Da un cabaret.

### PARIGI P.T.T.

- kHz 695; m 431.7; kW 120

- 17: Musica da ballo.  
18.30: Musica di dischi.  
19: Notiziario.  
20.30: Concerto orchestrale.  
20.30: Festival di musica francese: 1. Méhul: *Les aveugles de Toledo*, ouverture; 2. Gounod: *La Regine di Saba*, balletto; 3. Delibes: *La bella fuorilegge* di Perla. 4. Lalo: *Nomouva* (frammenti); 5. Saint-Saëns: *Concerto per la pianoforte* di Hahn: *Il ballo di Beatrice d'Este*.  
22.30: Notiziario.  
22.45: Musica di dischi.

### PARIGI TORRE EIFFEL

- kHz 1456; m 206; kW 20

- 17.45: Come Lione P.T.T.  
18.30: Come Parigi T.E.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.45: Conversazione giornalistica.  
20: Jazz fantasia.  
20.30: Armand Sovès: a) *Le souper magique*, un atto in versi; b) *Bigamie*, commedia in un atto.  
22.30: Come Parigi P.T.T.

### RADIO LIONE

- kHz 1233; m 215.4; kW 25

- 17.45: Musica leggera.  
18: Musica di Chopin.  
19.30: Come Parigi T.E.  
19.45: Come Parigi P.T.T.  
19.50: Cronaca - Dischi.  
20: Radiocronaca.  
20.30: Come Parigi T.E.  
22.30: Notiziario.

### LIONE P.T.T.

- kHz 648; m 463; kW 100

- 17.45: Quartetto.  
18.30: Come Parigi T.E.  
19.35: Cronaca - Dischi.  
20: Radiocronaca.  
20.30: Come Parigi T.E.  
22.30: Notiziario.

### MARSIGLIA P.T.T.

- kHz 749; m 400.5; kW 120

- 17.45: Come Lione.  
18.30: Musica varia.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Dischi - Cronaca.  
20.30: Come Parigi P.T.T.  
22.30: Notiziario.  
23: Musica di ballo.

### NIZZA P.T.T.

- kHz 1185; m 253.2; kW 60

- 17.45: Come Lione.  
18.30: Come Lione.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Dischi - Cronaca.  
20.30: Come Parigi P.T.T.  
22.30: Notiziario.

### PIEMONTE P.T.T.

- kHz 1185; m 253.2; kW 60

- 17.45: Come Lione.  
18.30: Come Lione.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Cronaca varie.  
20.30: Come Parigi P.T.T.

### RADIO MEDITERRANEE

- kHz 1276; m 235.1; kW 27

- 17: Cronache varie.  
18.5: Notiziario.

### RADIO PARIGI

- kHz 182; m 164; kW 80

- 18: Cronache varie.

### TIPI di APPARECCHI

- 18: Cronache varie.

### TIPOLOGIE

## DEUTSCHLANDSENDER

kHz 191; m 1571; kW 50

18: Concerto - Notizie.

18,20: Conversazione.

18,40: Canto e piano.

18,55: Conversazione.

19: Musica popolare e leggera.

Nell'intervento (20): Notiziario.

21: Edicola della Germania.

21,15: Musica leggera.

22: Notizie - Cronache.

22,35: Mozart - Busoni: *Fantastische für eine Orgel und zwei Klaviere*.

22,45: Bollettino del mare.

23: Introduzione.

23,55 (da Roma): Verdi: *Don Carlos*, atti 3 e 4\*.

FRANCOFORTE

kHz 1155; m 251; kW 25

18: Cronache varie.

19: Musica leggera.

20: Notiziario.

20,10: Musica leggera.

21 (da Roma): Verdi: *Don Carlos*, opera in quattro atti - Negli intervalli: Notiziario - Conversazioni.

KOENIGSBERG I

kHz 1031; m 291; kW 100

18,20: *Lieder* per canto.

18,35: Conversazione.

18,50: Musica di varieti.

19: Programma variato: Visioni di settembre.

19,40: Cronaca - Notizie.

20,10: Musica leggera.

20,55: Introduzione.

21 (da Roma): Verdi: *Don Carlos*, opera in quattro atti - Negli intervalli: Notiziario - Conversazioni.

LIPSIA

kHz 785; m 382,2; kW 120

18,20: Soli di cembalo.

18,35: Radiocronaca.

18,50: Musica leggera.

19,50: Attualità - Notizie.

20,10 (da Magazzona): Varietà brillante.

22: Notiziario.

22,30-24: Mus. da ballo.

MONACO DI BAVIERA

kHz 740; m 405,4; kW 100

18,35: Notiziario.

18,50: Conversazione.

19: Dischi (opere).

20: Notiziario.

20,10: Varietà: L'allegra cocciole a benzina (reg.).

22: Notiziario.

22,30: Internaz.

22,30-24: Come Amburgo.

SAARBRUECKEN

kHz 1249; m 240,2; kW 17

18,30: Dischi (opere).

19: Conversazione.

19,10: Per gli ex combattenti.

19,45: Attualità - Notizie.

20,10: Musica leggera e popolare (da stabilire).

22: Notiziario - Cronache.

22,35-24: Come Amburgo.

STOCCARDA

kHz 574; m 522,6; kW 100

18: Cronache varie.

19: Concerto di dischi.

20: Notiziario.

20,10: Varietà musicale.

22: Notiziario - Cronache.

22,40: Come Amburgo.

Musica riprodotta.

INGHILTERRA

DROITWICH

kHz 200; m 1500; kW 150

18: Notiziario.

18,25: Musica leggera.

19: Concerto di piano:

Debussy: *Etudes à la mémoire de Chopin*.

19,30: Vecchie danze e melodie.

20 (dalla Queen's Hall): Promenade Concert diretto da Sir Henry Wood: Vaughan Williams: 1. *La vedette* - ouverture; 2. Coro; 3. *Cavatina* - duo per piano; 4. Tenore; 5. Sinfonia n. 4 in fa mi-

nore (dir. dall'autore).  
21,35: Intervallo.  
22: Notiziario.  
22, Conversazione.  
22,20: Concerto variato.  
23: London Regional.  
23,30-24: Danze (dischi).

GERMANIA REGIONAL

kHz 877; m 342,1; kW 70  
18: Musica leggera per organo.  
18,25: Concerto variato.  
19: Concerto di balalaika.  
19,20: Bollettini - Notizie.  
20: Varietà di un teatro.  
20,20: Conversazione.  
20,40: Lance Sleevling e Harold Scott: *The pursuit of pleasure*, commedia musicale brillante (Tre scelte di allegria).  
22: Violino e viola: 1. *Starken Duo in sol*; 2. *Sophie Duo in mi min.* op. 13; 3. Mozart: *Antändere con variazioni dal Duo in si bem.*

GERMANIA REGIONAL

kHz 1013; m 296,2; kW 70  
18: Concerto orchestrale.  
19: London Regional.  
22: Vecchie danze spagnole.  
22,30-24: London Region.

da L. 60 mensili VENDIAMO  
PIANOFORTI  
BECHSTEIN HOFMANN KRAUSS STEPHAN  
RADIO L. 40 mensili senza anticipi  
— ULTIMISSIME CREAZIONI —  
FORNASARI - VIA DANTE, 7 - MILANO

22,30: Musica da ballo (Bram Martin).  
23,30-24: Notizie - Dischi.

MIDLAND REGIONAL

kHz 1013; m 296,2; kW 70  
18,30: Radiorchestra.  
19,30: Cronaca varia.  
20: Musica di dischi.  
22: Canzoni popolari.  
21,30: Conc. di cello.  
22: Notiziario.

JUGOSLAVIA  
BELGRADO

kHz 686; m 437,3; kW 20  
18,30: Radiorchestra.  
19,30: Cronaca varia.  
20: Musica di dischi.  
22,30-24: Musica e francesi.

LUSSEMBURGO

kHz 583; m 514,6; kW 50  
18,30: Musica varia.  
19: Notiziario in tedesco e francese.  
21,45: Notiz. in inglese.  
19,40: Dischi - Varietà.

22,20: Concerto di violino e piano.  
22,45-23: Danze (dischi).

LUBIANA

kHz 527; m 569,3; kW 6

19: Cronaca varie.  
19,50: Prgr. allegro.  
20: Dischi - Cronaca.

20,30: Orchestra e canto.

22: Notiziario.

22,15: Fisarmonica.

LETTONIA  
MADONA

kHz 583; m 514,6; kW 50

18,40: Musica popolare.

20,15: Musica d'opere.

21: Notiziario.

18,15: Musica di dischi.

21,45: Notiz. in inglese.

21,40: Musica leggera.

22,30-24: Nell'intervallo

(21,10): Lettura.

21,40: Notizi. - Attualità.

22,15-22,45: Dischi (coro).

21,24: Ritrasmissione da un teatro di Parigi (da stabilire) - Negli intervalli: Notizie.

NORVEGIA

OSLO

kHz 520; m 1153,8; kW 60

18,50: Notizi. - Attualità.

19,30: Musica norvegese.

20: Conversazione.

20,30: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: *Egmont*, ouverture; 2. Halvorson: Introduzione e sonata di *Gure*: 3. Haydn: *Sinfonia in do*. nel maggio di *Alouette*. Concerto per clarinetto e orchestra in la maggiore.

21,10: Nell'intervalllo

(21,10): Lettura.

21,40: Notizi. - Attualità.

22,15-22,45: Dischi (coro).

OLANDA

HILVERSUM I

kHz 160; m 1875; kW 150

(Dopo le 20: m 1875 e 115,5)

18,40: Concerto di piano.

19,40: Concerto di dischi.

19,40: Musica leggera.

21,10: Conversazione.

21,40: Musica leggera.

22,30: Attualità varie.

22,40: Notiziario.

22,40: Musica da ballo.

23,20-23,40: Concerto di dischi.

HILVERSUM II

kHz 260; m 2015; kW 60

19,55: Musica leggera.

20,30: Orchestra zingara.

21,5: Conversazione.

21,30: Concerto variato.

22,10: Notiziario.

22,20: Orchestra e tenore (Carmel Vistro).

23,10-23,40: Concerto di dischi.

POLONIA

VARSVIA I

kHz 224; m 1339; kW 120

18,15: Danze (dischi).

18,50: Cronaca - Notizie.

19: Radioteatro.

19,15: Musica da camera.

19,50: Notizi sportive.

20: Musica da ballo.

20,40: Radiocronaca.

20,45: Notiziario.

21: Come Roma - Nell'intervalllo: Notizi - Cro-

naca - Dischi.

PORTOGALLO

LISBONA

kHz 629; m 476,9; kW 15

19: Musica di dischi.

19,50: Notiziario.

20,10: Quintetto.

20,45: Recitazione.

21,15: Radioconcerto - Nell'interv. (22,30): No-

tiario.

23,30-24: Mus. da ballo,

ROMANIA

BUCARESTI

kHz 823; m 364,5; kW 12

18,30: Musica di dischi.

19,10: Conversazione.

19,30: Mus. romena (d.).

20: Concerto vocale.

20,30: Concerto sinfonico: 1. Mendelssohn: Ouverteure dal Sogno d'una notte d'estate; 2. Chopin: Concerto n. 1 in mi minore per piano e orchestra; 3. Debussy: *Prélude à l'après-midi d'un faune*; 4. Ravel: *Sorite* (Jupiter n. 14). Nell'intervalllo (21,30): Not.

21,15: Mus. romena (d.).

SVEZIA

STOCKOLMA

kHz 704; m 426,1; kW 55

19: Musica di film (d.).

19,30: Conversazione.

20 (dal Teatro Reale):

Mozart: *Dame Giulietta*, atto primo e secondo (protagon. Ezio Pinza).

21,50: Notiziario.

22,5-23: Conc. di dischi.

# ITALIANA E FABBRICATA CON ESSENZE ITALIANE

CLASSICA ACQUA  
PER TOLETTA CHE  
NON DISTURBA

IL VOSTRO  
PROFUMO  
PERSONALE

UN AROMA  
DISCRETO  
SIGNORILE

CHE SODDISFERÀ  
LA PIÙ ESIGENTE  
FRA LE PERSONE  
ELEGANTI

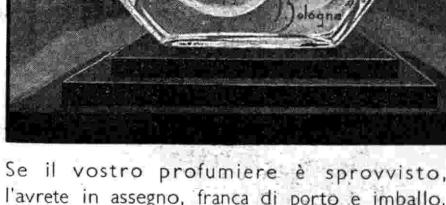
Bottiglia grande L. 22

Media L. 14

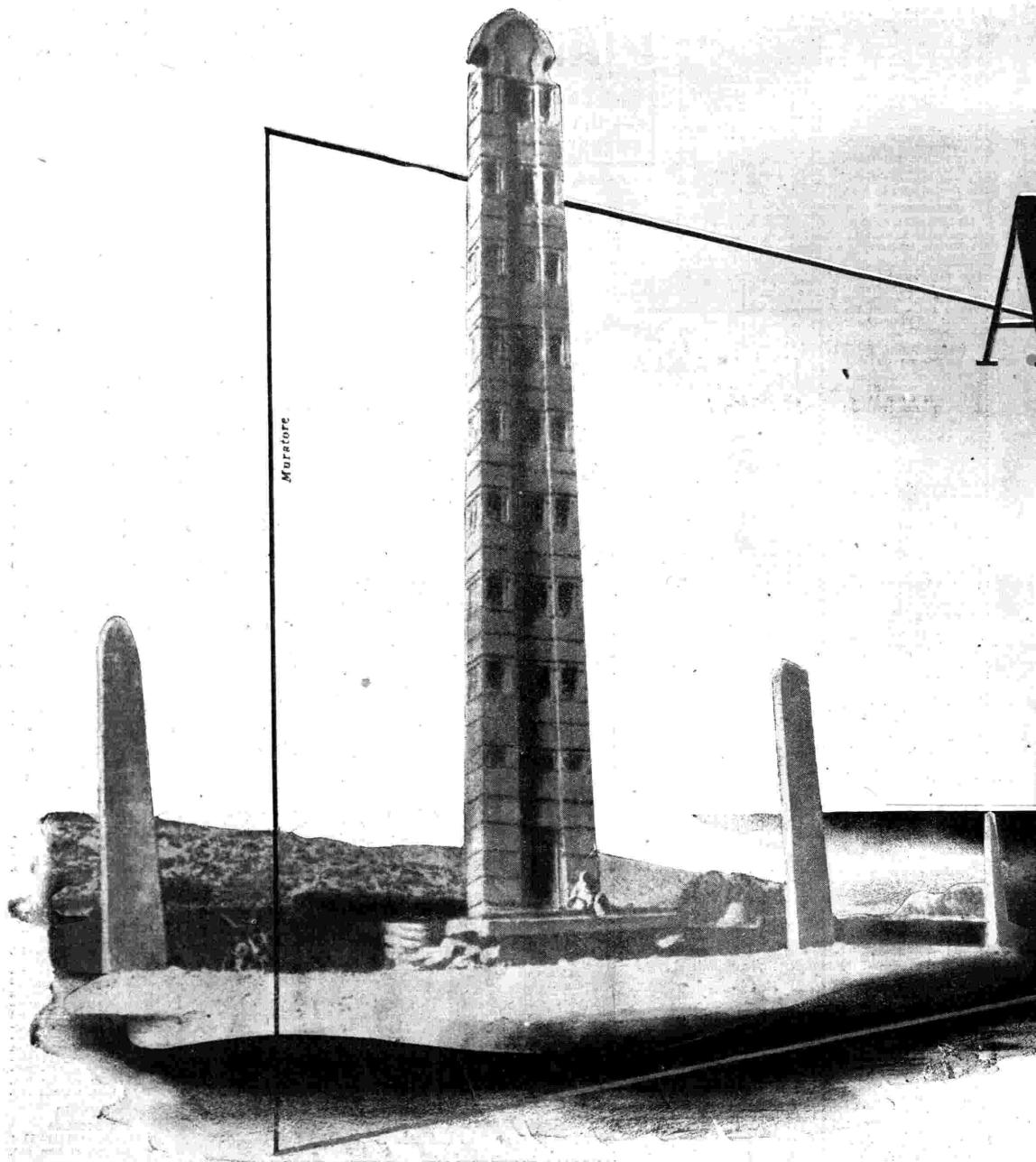
Piccola L. 8



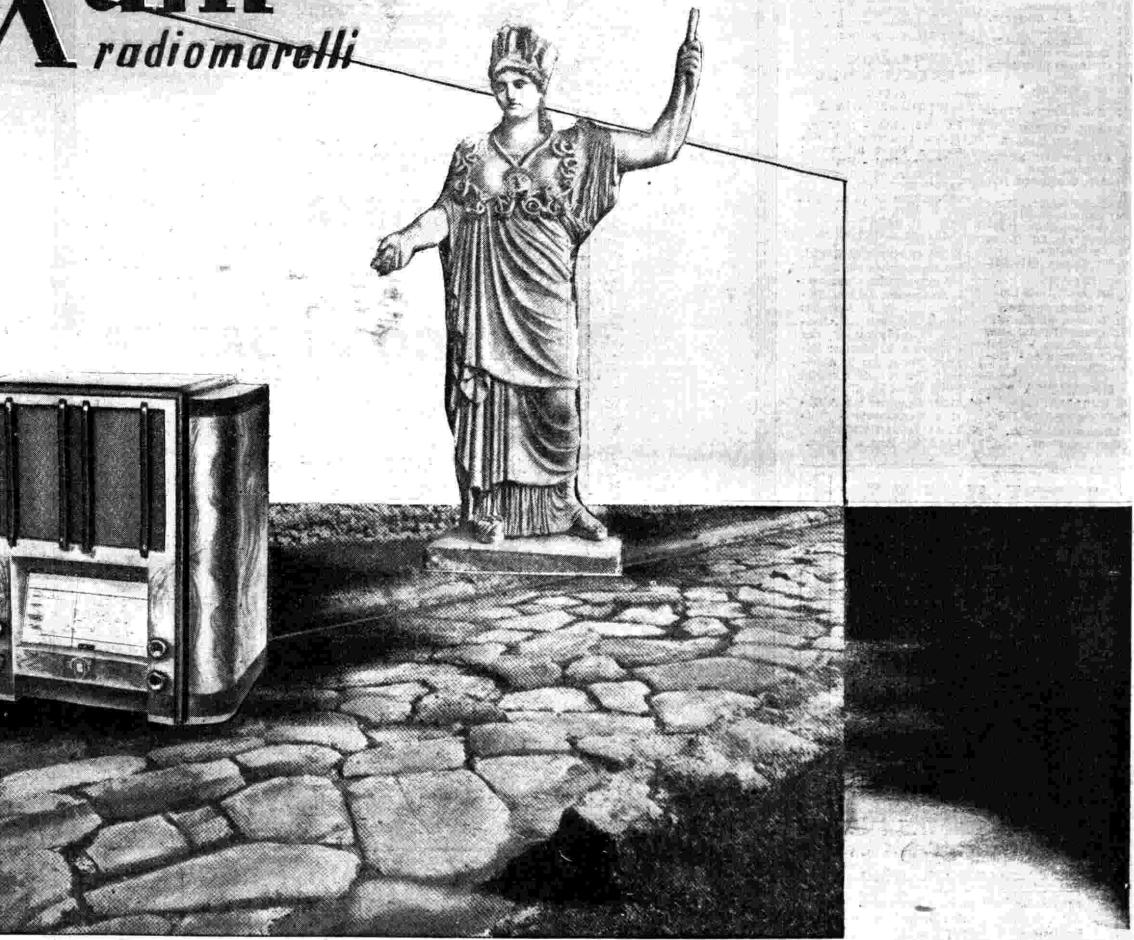
In questo prodotto L.E.P.I.T. sono incluse le figurine de' GRANDE CONCORSO A PREMI: BONAVVENTURA



Se il vostro profumiere è sprovvisto,  
l'avrete in assegno, franca di porto e imballo,  
chiedendola a L.E.P.I.T. - BOLOGNA



xum  
*radiomarelli*



**SVIZZERA****BEROMUENSTER**

kHz 556; m 539; kW 10

18.30: Radiocronaca.

19.15: Dischi - Convers.

19.40: Notiziario.

19.45: *Ländler e Jodler*.

20.30: Conversazione.

20.45: Concerto di organo e violino.

21.30: Recitazione.

22: Radiorchestra.

22.25: Bollettini - Fine.

**MONTI CENERI**

kHz 1167; m 257; kW 15

19.45 (da Berna): Notiz.

19.55: Musica varia (d.).

20.30: Arie e canzoni po-

polari - Conversazione.

21: Radiorchestra: 1. Ra-

meau: Balletti da *Platée*;2. Rimski-Korsakov: *Suite*dall'opera *La flûte*

della Zar Sultán.

21.30-22: Danze (dischi).

**SOTTONS**

kHz 677; m 443; kW 100

18.20: Radiorchestra.

19.30: Musica di dischi.

20.20: Canzoni e melodie.

21: Con: Roma - Negril

interv.: Cronache - No-

tizie - Dischi.

**UNGHERIA****BUDAPEST I**

kHz 546; m 549; kW 120

18: Musica di ballo.

19: Conversazione.

**FERLAGAR**  
**LASSATIVO****REGOLATORE DELLE FUNZIONI INTESTINALI**

La stitchezza non è un disturbo occasionale e passeggero, ma spesso è un problema e proprio fenomeno patologico che va curato razionalmente e con metodi specifici.

Il FERLAGAR - Lassativo Gio - è il vero riduttore delle funzioni intestinali perché in vista dei suoi costituenti procura una evacuazione fisiologica, cioè lo svuotamento dell'intestino, senza provocare dolori o altre irregolarità gastriche o renali.

La caratteristica del FERLAGAR - Lassativo Gio è che esso è il preparato che contiene anche fermenti lattoni attivi che si trovano nei cibi scelti da distributori e di distribuiti dell'organismo.

E perfettamente tollerato e riceve buon accogliere anche ai bambini per il suo grande rapporto.

L'uso di un solo flacone convince dello bontà e dell'efficacia del prodotto.

**Il medicamento non può essere mediocre, non deve essere buono, deve essere ottimo!**

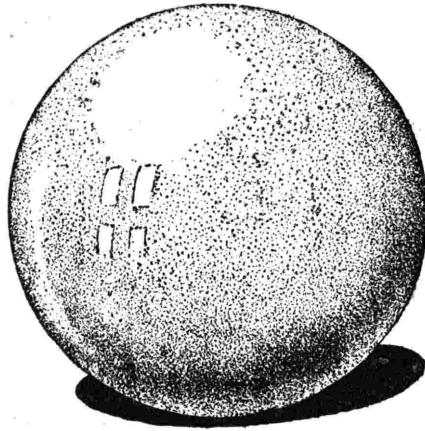
Lettatura illustrativa gratis a parca di posta.

In vendita L. 12,65 il flacone

Richieste a

**ISTITUTO GIOTERAPICO ITALIANO**

MILANO : Via R. Teulile, 16

**LA VOSTRA TESTA**

diverrà una palla da bigliardo se non ne avrete cura in tempo. **Difendete, migliorate, conservate la vostra capigliatura con**

**SUCCO DI URTICA**

lozione preparata secondo la natura del capello

**SUCCO DI URTICA**

per capelli normali . . . L. 15,-

**SUCCO DI URTICA ASTRINGENTE**

per capelli grassi . . . » 18,-

**SUCCO DI URTICA HENNE'**

ricoloritore del capello . . . » 18,-

**SUCCO DI URTICA AUREO**

per capelli chiari . . . » 18,-

**OLIO RICINO S. U.**

per capelli molto aridi . . . » 15,-

**OLIO MALLO S. U.**

per capelli aridi . . . » 10,-

**FRUFUR S. U. (crema in tubo)**

Shampooing perfetto . . . » 1,50

**SUCCO DI URTICA** elimina forfora e prurito, arresta caduta, ritarda canizie.

**F.lli RAGAZZONI - Casella N. 30**

**CALOLZIOCORTE** (provincia di Bergamo)

**INVIO GRATUITO DELL'OPUSCOLO SP**

# MERCOLEDÌ

15 SETTEMBRE 1937-XV

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA

MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA: kHz 713 - m 28.9 - kW 10

NAPOLI: kHz 1104 - m 271.7 - kW 10

BARI I: kHz 1050 - m 283.3 - kW 20

o BARI II: kHz 1357 - m 221.1 - kW 1

PALERMO: kHz 565 - m 531 - kW 3

BOLOGNA: kHz 986 - m 304.3 - kW 50

MILANO II: kHz 1357 - m 221.1 - kW 4

TORINO II: kHz 1357 - m 221.1 - kW 4

PALERMO inizia le trasmissioni alle ore 13.30

MILANO II entra in collegamento con Roma alle ore 20,40 - TORINO II alle ore 21.

7.45: Ginnastica da camera.

8-20: Segnale orario - SEGNALE DELL'ALZA BANDIERA (per il Genetliaco di S.A.R. il Principe Umberto) - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11.30: MUSICA VARIA eseguita dal QUARTETTO JAZZ dell'E.I.A.R.

12.30-13 e 13.15-15.30: CONCERTO DI MUSICHE SINfoniche POPOLARI diretto dal M° Roberto CAGIANO: 1. Rossini: *La gazzetta ladra*, sinfonia; 2. Verdi: *Traviata*, preludio atto IV; 3. Martucci: *Novellotta*; 4. Müll: *Fioriscono gli aranci* (dalla Sicilia canora); 5. Mascagni: *Le maschere*, sinfonia; 6. Pizzetti: *Danza dello spaventore*; 7. Wagner: *Viaggio di Sigfried sul Reno*; 8. Borodin: *Nelle steppe dell'Asia*; 9. Weber: *Il franco cacciatore*, overture.

13-13.15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13.30: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14.20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Borsa.

14.20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

16.30: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE (Vedi Milano); (Palermo): Teatrino, 17: Giornale radio.

17.15: DISCHI NOVITÀ CETRA - PARLOPHON: GP 92257 *Madonnina Bionda* - Canzone di Franco e Doliver - Luciana Doliver.

GP 92267 *A sera* - Valzer di Mauri - Quintetto Campreste Cetra.

GP 92258 *Tormentone* - Canzone siove di Olivieri e Rastelli - Bruno Di Luca e coro.

IT 508 *La cascatella dei fiori* - Parola meleodrammatica di Spadaro - Edoardo Spadaro e coro.

GP 92250 *Tramonto veneziano* - Barcarola di Giuliano Borella - Aldo Massaglia.

GP 92262 *Ritmo d'orchestra* - Orchestra Cetra diretta dal M° F. Barzizza.

IT 510 *I cinque cipressi* - Canzone di Spadaro - Edoardo Spadaro.

GP 92257 *Dimmi bambina* (dimmi stasera che mani ancor) - Canzone di Franco e Doliver - Luciano Doliver.

GP 92261 *Ciando il sonno va taler all'anica* - Valzer di Barzizza - Orchestra Cetra diretta dal M° Barzizza.

GP 92251 *Ma perché* (tutti chiamano amore) - Canzone di De Renzi e Avanzi - Aldo Massaglia.

GP 92265 *Viole mammole* - Polka di Occorrano - Quintetto Siciliano Cetra.

17.50-17.55: Bollettino presagi.

18.10-19.53 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18.30-20.39 (2 RO): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Comunicazioni dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (Italiano-inglese) - Giornale radio - Cronache del Regime.

18.50: Cronache dell'Automobilismo.

18.50-20.39 (Bari II): Comunicati vari - Musica varia - Giornale radio - Cronache del Regime.

19: SEGNALE DELL'AMMAGNA BANDIERA (per il Genetliaco di S.A.R. il Principe Umberto),

19.50-20.39: Bollettino presagi.

19.15-19.53 (Roma): Cronache del turismo in lingua tedesca - Notizie varie - Musica varia.

19-20.8 (Bologna): Notiziari in lingue estere.

19-20.8 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'Idroporto - Notizie sportive.

19.53-20.8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19.53-20.8 (Roma III): MUSICA VARIA.

19.53-20.39: (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

20.10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20.30: CRONACHE DEL REGIME: Dott. VIRGINIO GAYDA.

20.40 (Napoli-Bari-Palermo): MUSICA VARIA.

21: INNI NAZIONALI (Trasmissione dalla Sala del Mappamondo di Siena):

19-19.53 (Roma): Cronache del turismo in lingua tedesca - Notizie varie - Musica varia.

19-20.8 (Bologna): Notiziari in lingue estere.

19-20.8 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'Idroporto - Notizie sportive.

19.53-20.8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19.53-20.8 (Roma III): MUSICA VARIA.

19.53-20.39: (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

20.10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20.30: CRONACHE DEL REGIME: Dott. VIRGINIO GAYDA.

20.40 (Napoli-Bari-Palermo): MUSICA VARIA.

21: INNI NAZIONALI (Trasmissione dalla Sala del Mappamondo di Siena):

Concerto orchestrale

DEGLI ISCRITTI DELLA VI ANNUALITA' DELL'ACC. CHIGIANA

diretto dal M° ALFREDO CASELLA

(Vedi quadro).

22 (circa): Cronache del turismo.

22.15 (circa): Cantori

delle Patriarchali Basiliche Romane

diretti dal M° ARMANDO ANTONELLI

1. G. Croce: *Cantate Domino*, mottetto a quattro voci.

2. L. Marenzio: *Zefiro torna*, madrigale a quattro voci.

3. J. Jeep: *Canzonetta*, a tre voci.

4. A. Scandello: *Bor zorno*, villotta a quattro voci.

5. L. Cherubini: *Ad te levavi*, mottetto a tre voci ed organo.

6. E. Boesi: *Salmo 129*, a quattro voci ed organo.

7. A. Antonelli: *Credo*, a quattro voci ed organo.

23-23.15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23.15 (Roma): Notiziario inglese.

23.30-23.50 (Roma-Napoli-Bari): MUSICA DA BALLO - Indi: Previsioni regionali del tempo.

23.50-15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23.15 (Roma): Notiziario inglese.

23.30-23.50 (Roma-Napoli-Bari): MUSICA DA BALLO - Indi: Previsioni regionali del tempo.

23.50-20.8 (Roma III): MUSICA VARIA.

20.10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20.30: CRONACHE DEL REGIME: Dott. VIRGINIO GAYDA.

20.40 (Torino-Genova-Trieste-Bolzano): MUSICA VARIA.

21: INNI NAZIONALI.

Trasmissione dall'Accademia Chigiana di Siena

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA - MILANO II - TORINO II  
Ore 21

CONCERTO SINFONICO

diretto dal Maestro

ALFREDO CASELLA

1. BOCCHERINI: Concerto in si bemolle maggiore, per violoncello e orchestra (violoncellista Guglielmo La Volpe).

2. VIOTTI: Concerto n. 22 in la minore per violino e orchestra: Moderato - Adagio - Agitato assai (violoncellista Pina Carmirelli).

3. SCHUMANN: Primo tempo del Concerto in la per piano/ore e orchestra (pianista Maria Luisa Faini).

18.50: Cronache dell'automobilismo.

19: SEGNALE DELL'AMMAGNA BANDIERA (per il Genetliaco di S.A.R. il Principe Umberto).

19.2-19.40: MUSICA VARIA.

19.40 (Milano-Torino-Genova-Trieste-Bolzano): Notiziari in lingue estere.

19.40 (Milano II - Torino II - Firenze): MUSICA VARIA.

19.53 (Firenze): Notiziari in lingue estere.

19.53-20.8 (Roma III): MUSICA VARIA.

20.10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20.30: CRONACHE DEL REGIME: Dott. VIRGINIO GAYDA.

20.40 (Torino-Genova-Trieste-Bolzano): MUSICA VARIA.

21: INNI NAZIONALI.

21.3:

Mugika

Operetta in tre atti di ALFREDO NAPOLITANO e NICOLA VALENTE

Musica di E. TAGLIAFERRI

Personaggi:

Mugika . . . . . Renata Danici

Susanna . . . . . Nina Artuffo

Il principe Sergio . . . . . Vincenzo Capponi

Gigliotto . . . . . Riccardo Massucchi

Baldassarre . . . . . Giacomo Osella

La zingara Moruska . . . . . Amela Mayer

Il Principe Padre . . . . . Giacomo Valpreda

Ermanno . . . . . Angelo Zanobatto

Jenko . . . . . Umberto Mozzato

Il Barman . . . . . Domenico Marrone

Il cameriere . . . . . Arrigo Amerio

Pierrot I . . . . . Enrico Ricci

Pierrot II . . . . . Giuseppe Pasquini

Direttore d'orchestra M° CESARE GALLINO

Regia di RICCARDO MASSUCCI

Negli intervalli: « Una giornata al campo del Nizza Cavalleria », impressioni sonorizzate - Notiziario.

23: Giornale radio - Previsioni del tempo.

23.15-23.55: MUSICA DA BALLO - Indi: Previsioni regionali del tempo.

23.30-23.45 (Milano-Firenze): Notiziario in lingua spagnola.

**Frutti Siciliani**

La migliore caramella estiva

**Lema** - Milano -

# MERCOLEDÌ

15 SETTEMBRE 1937-XV

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

#### VIENNA

- kHz 592; m 505,3; kW 100
- 18,20: Conversazioni.
- 19: Notiziario - Attualità.
- 19,20: Concerto di musica moderna: L. Stravinskij: Suite di Pulcinella; 2. Hindemith: Concerto, op. 38; S. R. Stenberg: Suite di Borghese pentimento.
- 20,10: Musica leggera.
- 21,20: Lecture.
- 21,40: Lieder per soprano.
- 22,10: Notiziario.
- 22,20-23,30: Musica viennese.

### BELGIO

#### BRUXELLES I

- kHz 620; m 483,9; kW 15
- 18,15: Mus. da camera.
- 18,35: Conci. di chitarra.
- 19: Beethoven: Trio in re maggiore, op. 70 n. 1.
- 19,45: Cronaca - Notiziario.
- 20: Concerto di musica.
- 1, Raabaud: Divertimento su canzoni russe; 2. Thomas: Balletto dal' Amleto; 3. Saint-Saëns: Suite algérienne; 4. Du Chanteur: Danze della morte; 5. Jongen: Suite ottica; 6. Deboeck: Danza delle streghe -

- Nell'intervallo (21): Mološek.
- 22: Notiziario.
- 22,10-23: Musica da jazz.

#### BRUXELLES II

- kHz 638; m 321,9; kW 15
- 18: Concerto e canto.
- 18,45: Conversazione.
- 19: Concerto vocale.
- 19,30: Notiziario.
- 20: Joh. Strauss: Fanny Elster: operetta - Nel mondo della conversazione.
- 22: Notiziario.
- 22,10-23: Conc. di dischi.

#### CECOSLOVACCHIA

- PR. G. A. I
- kHz 638; m 470,2; kW 120
- 19: Notiziario.
- 19,20: Trasm. da Bratislava.
- 19,30: Radiofilm.
- 20,20: Conversazione.
- 20,25: Mährer: *Sinfonia n. 2 in do minore* per solisti, coro e orchestra.
- 21,30: Notiziario.
- 22,20: Musica riprodotta.
- 22,25-23: Notiz. francese.

#### BRATISLAVA

- kHz 1004; m 295,8; kW 15
- 19: Trasm. da Praga.
- 19,30: Radiolina.
- 20: Musica militare (d.).
- 20,25: Trasm. da Praga.
- 22,20: Not. in magiario.
- 22,35-23: Mus. di dischi.

- kHz 1158; m 259,1; kW 32
- 19-22: Trasmisone da Praga.

#### KOSICE

- kHz 1158; m 259,1; kW 10
- 19: Trasm. da Praga.
- 19,30: Come Bratislava.
- 20,20: Conversazione.
- 20,25: Trasm. da Praga.
- 22,20-23: Come Bratislava.

#### MORAVSKA-OSTRAVA

- kHz 1131; m 269,5; kW 12
- 19-22: Trasmisone da Praga.

#### DANIMARCA

#### KALUNDborg

- kHz 230; m 1250; kW 60
- 18,35: Loro in francese.
- 19: Notiziario.
- 19,30: Musica da camera (da stabilire).
- 20,30: Conversazione.
- 21: Canz. russi.
- 21,20: Trasmisone letteraria dedicata a Au-

- teraria dedicata a Au-
- 21,30: Come Parigi P.T.T.

- 22,20: Concerto variato.
- 23,10-30: Mus. da ballo.

#### FRANCIA

#### BORDEAUX P.T.T.

- kHz 1077; m 278,6; kW 35
- 17,45: Concerto ritrasm.
- 18,30: Come Lilla.
- 19: Notiziario.
- 19,35: Come Parigi T.E.
- 19,50: Concerto variato.
- 20,30: Concerto.
- 20,35: Delibes: *Lakmé*.
- 20,50: Disci - Cronaca.
- 22,55: Notiziario.

#### GRENOBLE

#### kHz 582; m 514,6; kW 20

- 17,45: Concerto ritrasm.
- 18,30: Musica di dischi.
- 19: Notiziario.
- 19,35: Come Parigi T.E.
- 19,50: Disci - Cronaca.
- 20,30: Come Parigi P.T.T.

#### NIZZA P.T.T.

#### kHz 1185; m 252,3; kW 60

- 17: Concerto ritrasm.
- 18,30: Cronaca - Dischi.
- 19: Notiziario.
- 19,35: Come Parigi T.E.
- 19,50: Cronaca agricola.
- 20: Come Parigi P.T.T.
- 20,30: Come Parigi P.T.T.
- 22,30: Come Parigi P.T.T.

#### PARIJ P. P.

#### kHz 645; m 312,8; kW 60

- 18,5: Concerto di dischi.
- 18,55: Notiziario.
- 19: Orchestra cubana (selezione).
- 19,25: Conversazione.
- 19,45: Programma vario.
- 20,15: Max Regnier.
- 20,45: Musica italiana antica.

#### CRONACA

#### Notiziario.

#### PARIGI P.T.T.

#### kHz 635; m 431,7; kW 120

- 18: Alcune melodie.
- 18,15: Concerto di piano.
- 18,30: Concerto di dischi.
- 19: Notiziario.
- 19,30: Mezza ora allegra.
- 20: Concerto corale.

#### ZAMBONI

#### Concerino folcloristico:

#### Vendemmia nella

- 21: Promozione folcloristica: Vendemmia nella Gironda.
- 21,30: Concerto di musica da camera: 1. Mozart: *Fantasia*; 2. Chopin: 3. Chopin: 4. Studio di Valszai: 5. Szczegor (per piano); 4. Cantor: 5. Respighi: Quartetto.

#### NOTIZIARIO

#### 22,30: Notiziario - dal

#### 11 dicembre.

#### 22,45: Musica di dischi.

#### 22,55: Meteorologia - Notiziario.

#### PARIJ R. EIFFEL

#### kHz 1495; m 206; kW 20

- 17,45: Concerto ritrasm.

#### COME LILLA

#### kHz 1300; m 451,5; kW 120

- 19: Come Parigi P.T.T.

#### CRONACA

#### Dischi - Cronaca.

#### 18,30: Come Lilla.

#### ZAMPIRONI

#### DISTRUTTORE DI ZANZARE

#### ESEGUITE QUESTA MARCA

#### ZAMPIRONI

#### Ricordatevi presso tutti i

#### Farmacisti, Negozianti, Tabaccaia, ecc.

**SORDITA'**

Perché restare deboli d'udito se col nuovo  
**PHONOPHOR** (anche per anche per)  
potete udire benissimo? È un prodotto SIEMENS &  
SCHÜTZ.

**OTTO GAENG & V. PRINC. UMBERTO 10 - MILANO**

#### LILLA

#### kHz 1215; m 215,3; kW 60

- 18,45: Concerto ritrasm.
- 18,50: Concerto da una brasserie.
- 18,45: Convers. inglese.
- 19: Notiziario.
- 19,35: Come Parigi T.E.
- 19,50: Musica di dischi.
- 20: Conversazione.
- 20,30: Concerto musicale (da stabilitare).
- 21: Canz. russi.
- 21,20: Trasmisone letteraria dedicata a Au-

- teraria dedicata a Au-
- 21,15: Fantasia: La Provenza.

- 21,30: Cronache varie.

- 21,30: Musica d'opera.

- 22,24: Concerto di musica leggera popolare e da ballo - Nell'intervallo (22,30): Notiziario.

- 22,30: Come Parigi P.T.T.

#### LIONE P.T.T.

#### kHz 648; m 463; kW 100

- 18,45: Concerto ritrasm.
- 18,50: Concerto.
- 19: Notiziario.
- 19,35: Come Parigi T.E.
- 19,50: Dischi - Cronaca.
- 20,30: Come Parigi T.E.
- 22,30: Notiziario.

#### MARSIGLIA P.T.T.

#### kHz 749; m 400,5; kW 120

- 17,45: Concerto ritrasm.
- 18,30: Musica varia.
- 19: Notiziario.
- 19,35: Come Parigi T.E.
- 19,50: Disci - Cronaca.
- 20,30: Come Parigi P.T.T.
- 22,30: Notiziario.

#### NIZZA P.T.T.

#### kHz 1185; m 251,2; kW 60

- 17: Concerto ritrasm.
- 18,30: Cronaca - Dischi.
- 19: Notiziario.
- 19,35: Come Parigi T.E.
- 19,50: Cronaca agricola.
- 20: Come Parigi P.T.T.
- 20,30: Come Parigi P.T.T.
- 22,30: Come Parigi P.T.T.

#### PARIJ P. P.

#### kHz 913; m 238,6; kW 100

- 18: Tanghi - Brani d'opera - Concerto - Notiziario.
- 19,15: Orchestra viennese - Coro da caccia.
- 19,30: Concerto - Theatre Royal Ventnor.
- 20,30: Programma vario.
- 21,15: Concerto variato - Musica da jazz - Notiziario.
- 21,45: Offenbach: *I briganti* (selezione) - Fantasia: Il « Prater » vienesi in festa.
- 22,30: Concerto dei musicali - Orchestra militare - Canzoni - Musica leggera - Notiziario.

#### RENNES

#### kHz 1040; m 285,5; kW 120

- 18,15: Notiziario - Dischi.
- 18,45: Trasm. inglese.
- 19: Notiziario.
- 19,35: Come Parigi T.E.
- 19,50: Musica di dischi.
- 20,15: Trasm. dall'Opéra.
- 20,30: Come Parigi P.T.T.

#### STRASBURGO

#### kHz 859; m 349,2; kW 100

- 18: Conversazione.
- 18,15: Flauto e canto.
- 18,45: Musica di teatro.
- 19,30: Notiziario.
- 19,35: Come Parigi T.E.
- 19,50: Musici in varie.
- 20,15: (dalle Opere) Verdi: Quattro atti di *Simone Baucis* fine: Notiziario in francese e in tedesco.

#### TOLOSA P.T.T.

#### kHz 776; m 385; kW 120

- 18: Dischi - Cronaca.

- 18,30: Come Lilla.

#### ZAMPIRONI

#### DISTRUTTORE DI ZANZARE

#### ESEGUITE QUESTA MARCA

#### ZAMPIRONI

#### Ricordatevi presso tutti i

#### Farmacisti, Negozianti, Tabaccaia, ecc.

#### FIDIBUS

#### INSETTIFUGI

#### ESCE DALLA

#### SCATOLA

#### PER IL GIARDINO

#### PER IL GIORNO

#### PER LA NOTTE

#### PER IL SERVIZIO

#### PER IL SOGGIORNO

#### PER IL SONNO

#### PER IL DORMIRE

#### PER IL SONNO

23.15-24: Orch. da camera:  
1. Boccherini: *Passa  
la serata*; 2. Schubert: *Die  
Danza tedesche*; 3. Telemann: *Suite allegra*; 4.  
Volkmann: *Serenata*; 5.  
Dvorak: *Notturno*; 6.  
Heuser: *Alla sera*; 7. Un-  
ger: *Padre nostro*.

DEUTSCHLANDSENDER  
kHz 191; m 1571; kW 60

18: Piano e cello (Enrico Mainardi).  
19: 25 minuti.  
19: 30: Conversazione.  
19: Discchi (arie).  
19:30: Concerto sinfonico:  
1. Schumann: *Genc-  
weifa*, op. 2; 2. Clai-  
kovskij: *Variazioni su un  
tema di Schumann*, per  
orchestra, op. 33; 3. Clai-  
kovskij: *Sinfonia patet-  
ica*, n. 6 in si minore,  
op. 74 - nell'interv. (20);  
Notiziario.  
21: Echi della Germania.  
21:15: Musica leggera.  
22: Notiziario.  
22:20: Echi della Ger-  
mania.  
22:30: Musica da ballo.  
22:45: Bollett. del mare.  
23:24: Musica da ballo da  
Londra (Henry Hall).

FRANCOFORTE  
kHz 192; m 251; kW 25

18: Cronache varie.  
19: Musica varia.  
20: Notiziario.  
20:15: Musica leggera.  
21:15: Programma varia-  
to. Attraverso boschi e  
prati.  
22: Notiziario.  
22:20: Per gli ex-combat-  
tenti.  
22:30: Musica leggera e  
da ballo.  
24:1: Musica riprodotta  
(Reger, Stephan, Fri-  
eckhoff).

KÖNIGSBERG I  
kHz 1031; m 291; kW 100

18:25: Concerto variato.  
19:45: Attualità - Notizi-  
ze.  
20:10: Serata danzante.  
22: Notiziario - Letture.  
22:35-24: Come Breslavia.

LIPSKA  
kHz 785; m 382,2; kW 120

18:20: Conversazione.  
18:40: Recensione.  
19: Musica da ballo.  
19:45: Attualità - Notizi-  
ze.  
20:10: Varietà musicale  
brillante: Regata finale.  
22: Notiziario.  
22:30-24: Come Breslavia.

MONACO DI BAVIERA  
kHz 740; m 405,4; kW 100

18:30: Notiziario.  
19:45: Conversazione.  
19: Varietà brillante: Un  
viaggio nel mondo dei di-  
vertimenti - Nell'intervallo (20): Notiziario.  
21:30: Haydn: *Sinfonia  
«La partenza»* (reg.).  
22: Notiziario.  
22:20: Intermezzo.  
22:30-24: Come Franco-  
forte.

SAARBRÜCKEN  
kHz 1245; m 240,2; kW 17

18:20: Concerto di dischi.  
19: Conversazione.  
19:10: Radiocabaret.

**ASTENIA NERVOSA**  
ESAUIMENTI - CONVALESCENZE

**FOSFO-  
STRICNO-  
PEPTONE**  
DEL LUPO

AZIONE RIPARATRICE NERVINA.  
INSUPERABILE

Chiedere opus. con interessanti referenze ai  
**del SAZ & FILIPPINI**  
Milano - Via Giulio Utenti, 37

Aut. Prot. Milano N. 15/75 del 21.3.54 XIX

## Prendete delle vacanze supplementari?

L'effetto benefico delle vacanze, il benessere fisico e psichico, le aumentate funzioni vitali, il colore sano e abbronzato del viso, la meravigliosa sensazione data dal sole... Potrete goderne in casa vostra col "Sole d'Alta Montagna Hanau", che Vi procurerà per tutta la stagione invernale delle benefiche vacanze supplementari.

Chiedete prospetti gratuiti alla

**S. A. GORLA-SIAMA - Sez. B**

Piazza Umanitaria, 2 - MILANO

## Sole d'Alta Montagna - Originale Hanau-

19:45: Attualità - Notizi-  
ze.  
20:10: Orchestra e coro:

1. Haendel: *Suite allegra* (parte prima); 2. Lieder;

3. Haendel: *Suite allegra* (parte seconda); 4. Lie-  
der; 5. Haydn: *Sinfonia* n. 1 in re minore.

21:10: Erich Forster:

*Quando il nonno spese  
la nonna cominciò con*  
musica.

21:40: Fritz Dietrich:  
3. *Amazzoneper*, canzona  
radiofonica per coro, to-  
nare, flauto, oboe, piano  
e orchestra d'archi.

22: Notiziario.

22:20: Musica riprodotta.  
23:30-24: Come Breslavia.

STOCCARDA

kHz 574; m 522,6; kW 100

18: Cronache varie.

19: Città Francoforte.

21:15: Programma varia-  
to: Per chi è solo.

22: Notiziario.

22:20: Musica riprodotta.  
23:30-24: Come Breslavia.

JUGOSLAVIA

DROITWICH  
kHz 200; m 1500; kW 150

18: Notiziario.

18:30: Musica da ballo  
(Ben Oakley).

18:50: Concerto orchestral.

19:40: Conversazione.

20: Radioteatro.

20:30: Arie per soprano.  
21:10: *Der Kerkers*.  
La bella di New York,  
operetta (selezione).

21:40: Notiziario.

22: Conversazione.

22:20: Coll. Clair: *L'u-  
tima battaglia* della «Re-  
venge», rievoca dram-  
matica sui documenti del  
caso e con citazioni di  
Maurice Brown.

22:50: Danze (dischi).

23:24: Musica da ballo  
(Henry Hall).

LONDON REGIONAL

kHz 877; m 342,1; kW 20

18: Musica leggera.

18:40: Scene di conversazione.

19:40: Bolettini - Notizi-  
ze.

20: Madrigali per coro.

20:30: Conversazione.

20:35 (dalla Queen's  
Hall): Promenade Con-  
cert diretta da Sir Henry  
Wood. Brahms: *Sinfonia* n. 1  
in do minore.

21:40: Musica da ballo  
(The Cafe Colette Or-  
chestra).

22:30: Musica da ballo  
tedesca (da Berlino).

23: Musica da ballo  
(Henry Hall).

23:30-24: Notizi - Dischi.

MIDLAND REGIONAL

kHz 1013; m 296,2; kW 70

18: Due plani.

18:30: Conversazione.

19:30: London Regional.

20: Concerto corale.

20:30-24: London Regi-  
onal.

HILVERSUM I

kHz 595; m 301,5; kW 60

17:40: Conversaz. varie -  
Cronache - Dischi - Notizi-  
ze.

19:40: Da stabilire.

22:25: Lez. di ginnastica.

22:40-23:40: Concerto di  
dischi.

HILVERSUM II

kHz 595; m 310,5; kW 60

17:40: Conversaz. varie -  
Cronache - Dischi - Notizi-  
ze.

19:40: Da stabilire.

22:25: Lez. di ginnastica.

22:40-23:40: Concerto di  
dischi.

LUBIANA

kHz 527; m 569,3; kW 6

19: Cronache varie.

20: Musica di dischi.

20:10: Per i giovani.

20:30: Orchestra e piano.

22:20: Coll. Clair: *L'u-  
tima battaglia* della «Re-  
venge», rievoca dram-  
matica sui documenti del  
caso e con citazioni di  
Maurice Brown.

22:50: Danze (dischi).

23:24: Musica da ballo  
(Henry Hall).

LETTONIA

MADONA

kHz 583; m 514,6; kW 50

18:30: Musica romanesca.

19: Musica d'operette -  
Nell'intervallo (20): Notizi-  
ario.

21: Cronache varie.

21:15-22:15: Ritransmissio-  
ne dall'estero.

LUSSEMBURGO

kHz 232; m 1293; kW 15

18:30: Musica inglese.

19: Notizie in tedesco e  
francese.

19:40: Programma vario.

21:40: Concerto vocale.

22:20: Radiotorch. (musica  
nordica).

23:23-30: Danze (dischi).

NOREGGIA

OSLO

kHz 260; m 1153,8; kW 60

18:50: Notizie - Attualità.

19:30: Conversazione.

19:45: Musica leggera.  
20:30: Conversazione.

21: Concerto vocale.

21:40: Notizie - Attualità.

22:15-23: Musica popola-  
re nordica.

23:45: Concerto di dischi.

24:45: Concerto di musi-  
ca.

25:15: Concerto di man-  
darini.

26:15: Concerto di man-  
darini diversi.

27:15: Concerto di man-  
darini.

28:15: Concerto di man-  
darini.

29:15: Concerto di man-  
darini.

30:15: Concerto di man-  
darini.

31:15: Concerto di man-  
darini.

32:15: Concerto di man-  
darini.

33:15: Concerto di man-  
darini.

34:15: Concerto di man-  
darini.

35:15: Concerto di man-  
darini.

36:15: Concerto di man-  
darini.

37:15: Concerto di man-  
darini.

38:15: Concerto di man-  
darini.

39:15: Concerto di man-  
darini.

40:15: Concerto di man-  
darini.

41:15: Concerto di man-  
darini.

42:15: Concerto di man-  
darini.

43:15: Concerto di man-  
darini.

44:15: Concerto di man-  
darini.

45:15: Concerto di man-  
darini.

46:15: Concerto di man-  
darini.

47:15: Concerto di man-  
darini.

48:15: Concerto di man-  
darini.

49:15: Concerto di man-  
darini.

50:15: Concerto di man-  
darini.

51:15: Concerto di man-  
darini.

52:15: Concerto di man-  
darini.

53:15: Concerto di man-  
darini.

54:15: Concerto di man-  
darini.

55:15: Concerto di man-  
darini.

56:15: Concerto di man-  
darini.

57:15: Concerto di man-  
darini.

58:15: Concerto di man-  
darini.

59:15: Concerto di man-  
darini.

60:15: Concerto di man-  
darini.

61:15: Concerto di man-  
darini.

62:15: Concerto di man-  
darini.

63:15: Concerto di man-  
darini.

64:15: Concerto di man-  
darini.

65:15: Concerto di man-  
darini.

66:15: Concerto di man-  
darini.

67:15: Concerto di man-  
darini.

68:15: Concerto di man-  
darini.

69:15: Concerto di man-  
darini.

70:15: Concerto di man-  
darini.

71:15: Concerto di man-  
darini.

72:15: Concerto di man-  
darini.

73:15: Concerto di man-  
darini.

74:15: Concerto di man-  
darini.

75:15: Concerto di man-  
darini.

76:15: Concerto di man-  
darini.

77:15: Concerto di man-  
darini.

78:15: Concerto di man-  
darini.

79:15: Concerto di man-  
darini.

80:15: Concerto di man-  
darini.

81:15: Concerto di man-  
darini.

82:15: Concerto di man-  
darini.

83:15: Concerto di man-  
darini.

84:15: Concerto di man-  
darini.

85:15: Concerto di man-  
darini.

86:15: Concerto di man-  
darini.

87:15: Concerto di man-  
darini.

88:15: Concerto di man-  
darini.

89:15: Concerto di man-  
darini.

90:15: Concerto di man-  
darini.

91:15: Concerto di man-  
darini.

92:15: Concerto di man-  
darini.

93:15: Concerto di man-  
darini.

94:15: Concerto di man-  
darini.

95:15: Concerto di man-  
darini.

96:15: Concerto di man-  
darini.

97:15: Concerto di man-  
darini.

98:15: Concerto di man-  
darini.

99:15: Concerto di man-  
darini.

100:15: Concerto di man-  
darini.

101:15: Concerto di man-  
darini.

102:15: Concerto di man-  
darini.

103:15: Concerto di man-  
darini.

104:15: Concerto di man-  
darini.

105:15: Concerto di man-  
darini.

106:15: Concerto di man-  
darini.

107:15: Concerto di man-  
darini.

108:15: Concerto di man-  
darini.

109:15: Concerto di man-  
darini.

110:15: Concerto di man-  
darini.

111:15: Concerto di man-  
darini.

112:15: Concerto di man-  
darini.

113:15: Concerto di man-  
darini.

114:15: Concerto di man-  
darini.

115:15: Concerto di man-  
darini.

116:15: Concerto di man-  
darini.

117:15: Concerto di man-  
darini.

118:15: Concerto di man-  
darini.

119:15: Concerto di man-  
darini.

120:15: Concerto di man-  
darini.

121:15: Concerto di man-  
darini.

122:15: Concerto di man-  
darini.

123:15: Concerto di man-  
darini.

124:15: Concerto di man-  
darini.

125:15: Concerto di man-  
darini.

126:15: Concerto di man-  
darini.

127:15: Concerto di man-  
darini.

128:15: Concerto di man-  
darini.

129:15: Concerto di man-  
darini.

130:15: Concerto di man-  
darini.

# GIOVEDÌ

16 SETTEMBRE 1937-XV

**ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA**

**MILANO II - TORINO II**

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico delle loro collegamenti con la rete nazionale)

Roma: kHz 713 - m 420,8 - kW 50  
Napoli: kHz 1104 - m 271,7 - kW 10  
Bari I: kHz 1059 - m 283,3 - kW 20  
o Bari II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 1  
Palermo: kHz 565 - m 531 - kW 3  
Bologna: kHz 995 - m 392,1 - kW 4  
Torino II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 0,2  
Palermo inizia le trasmissioni alle 11,30  
Milano II entra in collegamento con Roma  
alle ore 20,40 - Torino II alle ore 21.

7,45: Ginnastica da camera.

8-20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA diretta dal M° LUIGI MASTESTA (Vedi Milano).

12,30-13 e 13,15-19,30: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M° UMBERTO MANCINI: 1. Donanyi: *Ruralia ungarica*; 2. Giordano: *La cena delle beffe*, fantasia; 3. Kalman: *Hai cavaliere diaflico*, fantasia; 4. Siedle: *Nozze della luciccia*; 5. Rubinstein: *Melodia*; 6. Mascheroni: *Leygenda*; 7. Rixner: *Birichino*; 8. Bartita: *Sempre così*; 9. Lanner: *Ballo a Corte*.

17,13-15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,50: Varie o MUSICA VARIA.

14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14,10: Cronache del turismo - Borsa.

14,20-15: TRASMISSIONI per GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

16,40: LA CAMERATA dei BALILLA e delle PICCOLE ITALIANE (Roma): Giornalino; (Bari): Fata Neve; (Palermo): Giornalino; (Bologna): Confinenze di Manniola.

17,15: MUSICA DA BALLO.

17,15-17,50 (Palermo): CONCERTO PER FLAUTO e ARPA: 1. a) Graziosi: *Andantino*; b) Piernè: *Improvviso* (arpista Rosa Alfano Diamante); 2. a) Frescobaldi: *Aria*; b) Beethoven: *Polacca*; c) Couperin: *L'usignolo in amore* (flautista Michele Diamante, arpista Rosa Alfano Diamante). 17,50-17,55: Bollettino presagi.

17,55-18,5: Spigolature caballistiche di Aladino.

18,10-19,55 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18,30-20,39 (2 RO): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Giornale radio.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

18,50-20,39 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Musica varia - Giornale radio.

19-19,53 (Roma): Cronache italiane del turismo in lingua spagnola - Musica varia - Notizie sportive.

19-20,8 (Bologna): Notiziari in lingue estere.

19-20,8 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'Idroporta - Notizie sportive.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

**ARGENTERIA BOGGIALI** IL PIÙ GRANDE DÉPOSITO DI POSATE D'ARGENTO E ARGENTERIA DA REBALDO E ARGENTERIA DA REGALO POSATE METALLO NATURALE E ARGENTATO

VIA TORINO, 34 - MILANO

19,53-20,8 (Roma III): MUSICA VARIA.  
19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA Grecia (Vedi pag. 11).

20,30: Conversazione.

20,40 (Napoli-Bari-Palermo): MUSICA VARIA.

21 (esclusa Palermo):

**Il ladro sono io**

Commedia in tre atti di GIOVANNI CENZATO

Personaggi:

Clara	Rossana Masi
Giulia, sua madre	Tullio Baghetti
Annina	Tina Manzozi
Gilda	Maria Gabrielli
Maria	Adelaide Gobbi
Giorgio	Aurelio Marzocci
Augusto, fratello di Giulia	Gildo Meneghetti
Cesare Montini	Fernando Solieri
Avv. Serri	Nello Lunghetti
Torsi	Carlo Bianchi
Cav. Berlendis	Gustavo Conforti
Barioni	Giuseppe Pierozzi
Cesare	Felice Romano
Un Brigadiere	

Direzione artistica di GHERARDO GHERARDI  
Regia di ALDO SILVANI

22,15 (circa) (esclusa Palermo):

**Concerto**

del violinista LEO PETRONI  
(al pianoforte SANDRO FUGA)

1. Tartini: *Grave*.

2. Schumann: *Sonata* op. 105 in la minore:  
a) Con espressione appassionata; b) Allegretto;  
c) Vivace.

3. Gluck: *Melodìa*.

4. Schubert: *Momento musicale*.

5. Szmydowski: *Rosanna*.

6. Brahms: *Sei valzer*.

23-28-15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15: MUSICA DA BALLO - (Roma): Notiziario inglese.

23,30-23,50 (Roma-Napoli-Bari): MUSICA DA BALLO - Indi: Previsioni regionali del tempo.

21-23: PROGRAMMA PARCOCAREGGIATO DELLA STAZIONE DI PALERMO:

21:

**VERSO LA VETTA**

Tre atti radiofonici di AMEDEO GHERARDINI  
Personaggi:

Prof. Ottavio Sereni	Riccardo Mangano
Prof. Alessandro Allori	Alessandro Landi
Giuliano Allori	Eleonora Tranchina
Carlo Allori	G. C. De Maria
On. Roberto Allori	Giovanni Baldari
Prof. Antonio Roini	Gino Labruzzi
La cameriera	Anna Labruzzi
L'autista	N. II.
In una grande città italiana verso il 1920	
Regista FEDERICO DE MARIA	

22:

**CONCERTO**

della pianista AMALIA BRUSCA  
e del soprano AMALIA SAVETTIERI

1. G. A. Fano: *Sonatina*; b) Debussy: a) *La soirée dans Grenade*; b) *L'île joyeuse* (pianista Amalia Brusca).

2. Tirtindelli: *Nome amato*; b) Respighi: *Nebbie*; c) Savasta: *Con gli angiolini* (soprano Amalia Savettieri).

3. a) Sgambati: *Nenia*; b) Chopin: *Valzer in la bemolle maggiore*; b) Liszt: *Canzone e Tarantella dalla Venezia e Napoli* (pianista Amalia Brusca).

4. Mascagni: *Isabeau*, *Venne una vecchierella*; b) Meyerbeer: *L'Africaine*; c) *Figlia del Sol* (soprano Amalia Savettieri).

Stagione Lirica dell'EIAR

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
ROMA III  
Or 21

**THAÏS**  
Dramma lirico in tre atti e sette quadri di L. GALLET  
(dal romanzo di ANATOLE FRANCE) Traduzione ritmica italiana di A. GALLI  
Musica di  
GIULIO MASSENET

Personaggi:  
Atanacle . . . . . Carlo Tagliabue  
Nicias . . . . . Luigi Fort  
Palamone . . . . . Giulio Tomei  
Un servo . . . . . Giuseppe Bravura  
Thaïs . . . . . Iris Adam Corradi  
Crobis . . . . . Renata Renzi  
Mirtale . . . . . Maria Marcucci  
Albina . . . . . Maria Marcucci  
Maestro concitatore e dirett. d'orchestra:  
GIUSEPPE PAIS  
Maestro del coro: A. CONSOLI

**MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO**

**ROMA III**

MILANO: kHz 814 - m 369,5 - kW 50 - TORINO: kHz 1140  
in 263,2 - m 263,2 - kW 10 - GENOVA: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10  
TRIESTE: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10  
FIRENZE: kHz 610 - m 391,8 - kW 20  
BOLZANO: kHz 535 - m 5597 - kW 10  
ROMA III: kHz 1258 - m 238,5 - kW 1  
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 11,30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

7,45: Ginnastica da camera.

8-20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA diretta dal M° LUIGI MASTESTA: 1. Nicolai: *Le nisspe comari* da Windsor sinfonia; 2. Bizet: *L'Arlesiana*, seconda suite; 3. Escobar: *Madre*, intermezzo; 4. Albenz: *Granada*; 5. Beethoven: *Larghetto* dalla Seconda sinfonia; 6. Verdi: *Otello*, ballabili.

12,30-13 e 13,15-13,50: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M° UMBERTO MANCINI (Vedi Roma).

13,15-15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,50: Conversazione - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14,10-14,20: Cronache del turismo - Borsa.

14,20-14,30 (Milano-Trieste-Genova): Borsa.

16,40: LA CAMERATA dei BALILLA e delle PICCOLE ITALIANE (Milano): Maria Induno: *Lettture*; (Trieste-Torino-Genova): Zio Bombardo: racconto.; (Firenze): Fata Diana; (Bolzano): La Zia dei perchi e la cugina Orietta.

17: Giornale radio.

17,15: CONCERTO vocale col concorso del soprano RINA CORSI e del baritono VASCO NICOLAI: 1. Clea: *Adriana Lecouvreur*, « Io son l'umile ancella »; 2. Meyerbeer: *Dinorah*, « Sei vendicata assai »; 3. Mascagni: *L'Amico Fritz*, « Non mi resta che il pianto »; 4. Massenet: *Erodio*, *Visions fugitives*; 5. Verdi: *Otello*, *Canzon del salice*; 6. Mascagni: *Guglielmo Ratcliff*. E sempre presegi.

17,35-18,5: Spigolature caballistiche di Aladino.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19,40: MUSICA VARIA: ORCHESTRINA diretta dal M° VITTORIO GIULIANI.



19,40 (Milano-Torino-Genova-Trieste-Bolzano): Notiziari in lingue estere.  
 19,40 (Milano II-Torino II-Firenze): MUSICAVIA.  
 19,53 (Pirenei): Notiziari in lingue estere.  
 19,53 (Milano II-Torino II-Bolzano): MUSICAVIA.  
 20,10 Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. Giornale radio.  
 20,30: Conversazione.  
 20,40 (Torino-Genova-Trieste-Bolzano): MUSICAVIA; ORCHESTRINA GIULIANI.  
 21: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

**Thais**

Dramma lirico in tre atti e sette quadri di Luigi GHANDOUR

(Dal romanzo di ANGELLE FRANCE)

Musica di G. MASSENET

Traduzione italiana di A. GALLI  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra.

GIUSEPPE PAIS

Maestro del coro: ACHILLE CONSOLI  
(Vedi quadro a pag. 30).

Nei intervalli: Attualità - Conversazione di Giovanni Mosca: « Che cosa s'impara da ragazzi? »

Dopo l'opera: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Eventuali MUSICHE DA BALLO dal Lido Gay di Torino: ANGELINE E LA SUA ORCHESTRA.

23,55 (Torino-Genova-Trieste): Previsioni regionali del tempo.

23,30 (circa) (Milano-Firenze): Notiziario spagnolo.

**PROGRAMMI ESTERI****AUSTRIA****VIENNA**

KHz 592; m 506,8; KW 100

18: Conversazioni.

19: Notiziario - Attualità.

19,30: *Alles und Lieder* della Bassa Austria.

20,25: Racconti.

21: Musica popolare e leggera.

22,10: Notiziario.

22,20-23,30: Mus. da ballo.

**BELGIO****BRUXELLES I**

KHz 620; m 483,9; KW 15

18,15: Concerto variato.

19: Cronaca - Dischi.

19,30: Notiziario.

20: Orchestra e canto.

21: Conversazione.

21,15: Musica da jazz.

22: Notiziario.

22,10-23: Dischi richiesti.

**BRUXELLES II**

KHz 932; m 321,9; KW 15

18,30: Musica di dischi.

18,45: Cronaca - Dischi.

19,30: Notiziario.

20: Orchestra sinfonica.

20,45: Conversazione.

21: Musica da jazz.

22: Notiziario.

22,10-23: Dischi richiesti.

KHz 932; m 321,9; KW 15

18,30: Musica di dischi.

18,45: Cronaca - Dischi.

19,30: Notiziario.

20: Orchestra sinfonica.

20,45: Conversazione.

21: Musica da jazz.

22: Notiziario.

22,10-23: Rossini: Selez. riprodotta dei *Barbiere di Siviglia*.

**CECOSLOVACCHIA**

**PRAGA I**

KHz 538; m 470,2; KW 120

19: Notiziario.

19,10: Trasm. da Buca-

rest.

19,40: Trasm. da Bratislava.

19,50: Trasm. da Olomouc.

19,55: Trasm. da Liberec.

20: Trasm. da Ostrava.

20,15: Trasm. da Pilsen.

20,30: Trasm. da Ceske Budejovice.

20,45: Trasm. da Brno.

21: Trasm. da Karlovy Vary.

21,15: Trasm. da Most.

21,30: Trasm. da Plzen.

21,45: Trasm. da Liberec.

21,55: Trasm. da Ostrava.

21,55: Trasm. da Bratislava.

22: Trasm. da Bratislava.

22,10: Trasm. da Olomouc.

22,20: Trasm. da Liberec.

22,30: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,45: Trasm. da Most.

22,50: Trasm. da Brno.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Ostrava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

22,55: Trasm. da Bratislava.

22,55: Trasm. da Liberec.

22,55: Trasm. da Ceske Bud-

evice.

</div

# GIOVEDÌ

16 SETTEMBRE 1937-XV

**20.10:** Radiorch.: Musica di tutti i paesi. **Sinfonie, danze e bochi, partiti della Boemia.** 2. Massenet: *Marcia francese e festa zingana*; 3. Wolf-Ferrari: *Suite veneziana*; 4. Grieg: *Danza norvegese*; 5. Schubert: *Marcia sana*; 6. Moniuszko: *Scena di Halika*; 7. Reger: *Danze tedesche*; 8. Neumann: *Kocheler Ländler*; 9. Listz: *Marche polacca*; 10. Martini: *Overture della Campanella dell'eternità*. 21.35: Radiocronaca. 22: Notiziario - Convers. 22.35-24: Come Stoccarda.

**LIPSIJA**  
kHz 785; m 382,2; kW 120  
18.20: Conc. di piano.  
18.45: Recitazione.  
19: Musica folcloristica e Lieder.  
19.50: Attualità - Notiz. 20: *Die Chemnitz*: Grande serata di varietà.  
22: Notiziario.  
22.30-24: Come Stoccarda.

**MONACO DI BAVIERA**  
kHz 740; m 405,4; kW 100  
18.30: Notiziario - Attualità.  
19: Musica riprodotta: Dalle opere vecchie e nuove - Nell'intervallo (20): Notiziario.  
21: Günther Stöve: *Mathias Claudius*, per recitazione; 2. Soprano, quartetto, coro.  
22: Notiziario.  
22.20: Intermezzo.  
22.30-24: Come Stoccarda.

**SAARBRÜCKEN**  
kHz 1249; m 240,2; kW 17  
18: Concerto variato - Nell'intervallo (19): Conversazione. Radiocronaca.  
19.45: Radiocronaca.  
20.10: Come Berlino.  
21.30: *Lieder* (coro).  
22: Notiziario.  
22.20: Dischi (arie).  
22.30-24: Come Stoccarda.

**STOCCARDA**  
kHz 574; m 522,6; kW 100  
18: Cronache varie.  
19: Dischi (arie).  
20: Notiziario.  
20.10: Programma folcloristico *Nella Selva Nera*.  
21.15: Conc. orchestrale: 1. Rossellini: *Suite sulla Litofee* di M. Haussmann; 2. Turina: *Suite stile spagnola*.  
22: Notiziario.  
22.30: Musica popolare e leggera.  
24.1: Come Francoforte.

**INGHILTERRA**  
DROITWICH  
kHz 200; m 1500; kW 150  
18: Notiziario.  
18.20: Recitazione.  
18.40: Prince Sievsking e Harold Scott: *The pur-suit of pleasure*, commedia musicale brillante (Tre secoli di allegria).  
20 (dalla Queen's Hall): Promenade Concert diretto da Sir Henry Wood: 1. *Concerto grosso n. 4* in la minore; 2. Coro: *Concerto n. 3* in sol minore per oboe; 4. *Musica per i fuochi d'artificio del re*; 5. *Concerto n. 9* in si bemolle (Handel); 6. *La corona*; 6. *Inno dell'incoronazione*. (Organista Fernando

Germani e oboista Leo Germani) e intermezzo.  
21.30: Intermezzo.  
21.40: Notiziario.  
22: Breve funzione religiosa.  
22.20: Musica leggera.  
23: London Regional.  
23.30-24: Danze (dischi).

**LONDRA REGIONAL**  
kHz 877; m 342,1; kW 70

18: Coro e cello.  
18.40: Banda militare.  
19.20: Intermezzo.  
19.30: Notiziario.  
19.45: *Varietà*: Radio Rodo.  
20.15: Conversazione.  
21.5: Musica da ballo (Mantovani).  
21.50 (dalla Queen's Hall): Promenade Concert diretto da Sir Henry Wood: 1. Haendel: Sei cori tratti da opere; 2. Haendel-Elgar: *Ouverture in re minore*.  
22.15: Letture.

**22.30:** Musica da ballo (Sydney Kyte).  
23.30-24: Notizi. - Dischi.

**MIDLAND REGIONAL**  
kHz 1013; m 296,2; kW 70

18.25: Conc. di dischi.  
18.30: Violino e piano.  
19.20: Bollett. - Notizi.  
20: London Regional.  
21.3: C. E. Averill e Alan Fitton: *Brum - to come*, commedia musicale con musica di Jack Hill.  
21.30-24: London Region.

**JUGOSLAVIA**

**BELGRAD**

kHz 686; m 437,3; kW 20

18.20: Radiorchestra.  
19.30: Cronaca varia.  
20: Concerto per solisti.  
21.30: Concerto sinfon.  
21.30: Canzoni e melodie.  
22: Notiziario.  
22.20: Concerto ritrasmis.  
22.45-23.30: Mus. da ballo.

**LUBIANA**

kHz 527; m 569,3; kW 6

18.10: Cronache varie.  
19.50: Musica di dischi.  
20.10: La lingua slovena.  
20.45: Concerto corale.  
21.5: Radiorch. (musica leggera).  
21.50 (dalla Queen's Hall): Promenade Concert diretto da Sir Henry Wood: 1. Haendel: Sei cori tratti da opere; 2. Haendel-Elgar: *Ouverture in re minore*.  
22.15: Letture.

**LUTONIA**

**MADONA**

kHz 583; m 514,6; kW 50

18.40: Radiostoria.  
19: Concerto variato.

20.15: Musica di organo.

**LONDRA REGIONAL**

kHz 583; m 514,6; kW 50

18.50: Notiziade - Attualità.  
20: Come Kalundborg.

21: Lettura letteraria.

21.30: Concerto sinfon.

21.30: Canzoni e melodie.

22.15: Radiorch.

22.45-23.45: Mus. da ballo.

**LETTONIA**

**MADONA**

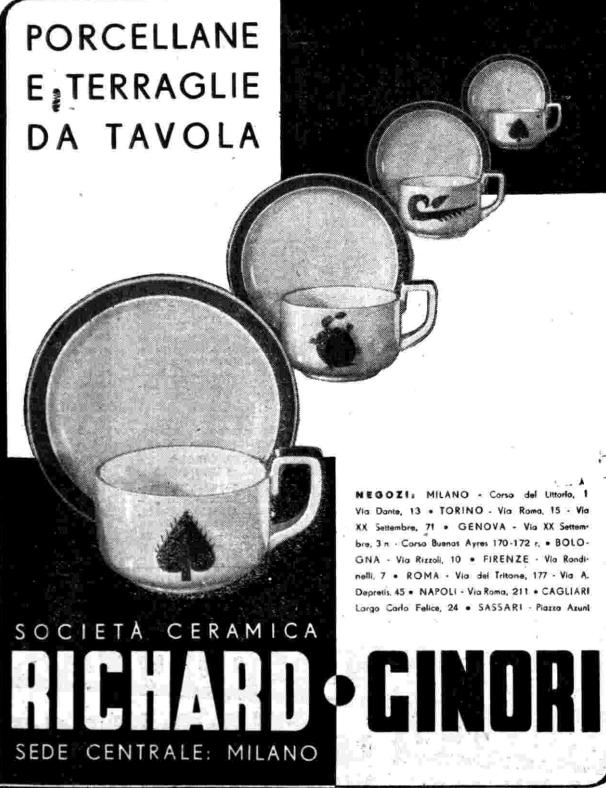
kHz 583; m 514,6; kW 50

18.40: Radiostoria.

19: Concerto variato.

20.15: Musica di organo.

**PORCELLANE  
E TERRAGLIE  
DA TAVOLA**



**NEGOZI:** MILANO - Corso del Littorio, 1  
Via Dante, 13 • TORINO - Via Roma, 15 - Via XX Settembre, 71 • GENOVA - Via XX Settembre, 3 • Corso Buenos Ayres 170-172 r. • BOLOGNA - Via Rizzoli, 10 • FIRENZE - Via Rondinelli, 7 • ROMA - Via dei Trionfi, 177 - Via A. Depretis, 45 • NAPOLI - Via Roma, 211 • CAGLIARI Largo Carlo Felice, 24 • SASSARI - Piazza Asinari

**SOCIETÀ CERAMICA**  
**RICHARD-GINORI**  
SEDE CENTRALE: MILANO

21: Notizi. - Dischi.

21.35:

Notizi.

19.10: Conversazione.

19.40: Notiziario.

19.50: Concerto sinfonico (da stabilire).

21.20: Conversazione.

21.45: Musica hawaiana.

22.10: Musica da ballo - Nell'interv. (22.40): Notiziario.

22.30-23.40: Concerto di dischi.

**HILVERSUM II**

kHz 232; m 1293; kW 150

18.30: Musica inglese.

19. Notizi. in tedesco e inglese.

19.40: Quintetto dei canzonieri.

20.30: Musica varia.

21.30: Radiorch. (musica antica e moderna): 1. Dall'Abaco: *Concerto da chiesa*; 2. Corelli: *Concerto da camera n. 3*; 3. Motte: *Cesalo e Procide*; 4. Spitzmüller: *Sinfonia ritmica*.

22.55-23.30: Danze (d.).

**NORVEGIA**

**OSLO**

kHz 260; m 1153,8; kW 60

18.50: Notiziade - Attualità.

20: Come Kalundborg.

21: Lettura letteraria.

21.30: Concerto sinfon.

21.30: Canzoni e melodie.

22: Notiziario.

22.20: Concerto ritrasmis.

22.45-23.45: Mus. da ballo.

**OLANDA**

**HILVERSUM I**

kHz 167; m 1375; kW 150

(Dopo le 20: m. 1875 e 415,6)

18.10: Conversazione.

19.30: Conc. di organo.

19.40: Cronaca varia.

20.15: Musica di dischi.

20.45: Radioteatro.

21.45: Danze moderne.

21.45: Recitazione.

22: Piano e canto.

22.30: Musica di dischi.

22.50-23: Notiziario.

**PORTOGALLO**

**LISBONA**

kHz 629; m 476,9; kW 15

19: Musica di dischi.

19.30: Radiorch. - Fine.

20.10: Da stabilitre.

20.40: Dischi novità.

21.5: Cronaca - Dischi.

21.25: Canto e chitarra.

22: Sestetto - Nell'intervallo (22.30): Notiziario.

23.30-24: Canto e chitarra.

**ROMANIA**

**BUCARESTI**

kHz 244; m 364,5; kW 12

18.3: Musica di dischi.

19.30: Conversazione.

19.50: Musica romena.

20.15: Radiocoventro.

21.30: Notiziario.

21.45: Conc. ritrasmesso.

22.45: Notiziari diversi.

**SVIZZERA**

**STOCOLMA**

kHz 246; m 426,1; kW 55

18.15: Concerto di dischi.

19.30: Conversazione.

20: Come Kalundborg.

21: Attraverso la Dalcariha.

22-23: Musica leggera.

**SVIZZERA**

**BEROMÜNSTER**

kHz 556; m 539,6; kW 100

18.30: Conversazioni.

19: Notiziario - Dischi.

19.45: Conversazione.

19.55: Scat di estre.

20.30: Conversazioni.

21: Radiorchestra - Nell'intervallo: Dischi.

22.25: Bolettini - Fine.

**MONTI CENERI**

kHz 1157; m 257,1; kW 15

19.45 (da Berna): Notiz.

19.55: Sinfonia (dischi).

20.30: Commedia.

21.30: Canzonette in voga (dischi).

**SOTTENS**

kHz 677; m 443,1; kW 100

18.15: Radiorchestra.

19: Cronache varie.

19.50: Notiziario.

20: Radiorch.: 1. Schubert: *Manfredi*, ouverteure, 2. *Sinfonia rottana*.

20.40: Emile de Girardin: *Le supplice d'une jeune femme*, dramma in tre atti.

22: Radiorchestra: musica spagnola: 1. Jacques Offenbach: *Les deux amours*; 2. *Nei giardini della Murrice*; 3. De Falla 4) *Arabesca*; b) *Habanera*; b) *Nei giardini della Murcie*; c) *Miramar*; 3. De Falla 4) *Vita breve*.

22.30: Cronaca varia.

**UNGHERIA**

**BUDAPEST I**

kHz 546; m 549,5; kW 120

18.30: Due conc.

19.25: Musica zingana.

20: O. Barai: *La battaglia*, dramma tratto da Claude Farrère.

21.10: Notiziario.

21.30: Conc. di dischi.

22.40: Conversazione in tedesco.

23: Musica da ballo.

0.5: Ultime notizie.

**STAZIONI**

**EXTRAPEE**

**ALGERI**

kHz 941; m 318,5; kW 12

19: Notizi. - Cronache.

19.30: Musica riprodotta.

- Negli intervalli: Notizi.

19.40: Concerto dedicato a Saint-Saëns (notiz).

22.10: Notiziario.

22.25: Music-Hall.

23-24: L'ora araba.

**RABAT**

kHz 601; m 499,2; kW 25

18.45: Mus. riprodotta.

19.15: Musica da jazz.

20.30: Concerto di dischi.

21.30: Notiziario.

21.50: Danze (dischi).

22-23,30: Trasm. araba.

## LETTURE

VENERDÌ

17 SETTEMBRE 1937-XV

**DOMENICO TUMIATI:** Liriche - Ed. Treves, Milano.  
 Un ritmo prepotente di danza, balsante, domina questo volume che ricordisce la lirica alle sue origini, quando non era separata dalla danza e dal canto. Il titolo stesso dei quattro libri che compongono l'opera, indica la precisa sfumatura di questo poeta che scriveva per il teatro, per la danza, per il canto musicale. È una festa dello spirito, dove si dispergono stelle, la tristezza, il dolore si placano nella gioia del sereno. Fin dal primo libro delle *Ballate Fiorentine*, il poeta mostra dove abbia formato il suo stile: vi sentiamo infatti palpitar di nuova vita gli spiriti e i metri del cencioso e dei Quaranta. *L'onda*, nel quale si svolgono le vicende del secondo *Coro*, nel quale elementi di leggenda greca e mediterranea, di vita, danno materia agli otto melodi, *Le Esperidi*, *Fompiosa*, *Emigranti*, *Parisina*, *Morte di Bardo*, *Lo Scacchere d'Oro*, *Alessandro*, *La Figlia del Re*. Qui la lirica s'intesce all'epica, per poi slanciarsi in un'altra lirica delle *Odi* a una libera espressione dei sentimenti personali del poeta; e distendersi di nuovo nel quarto libro dei *Cori*, nella vasta melopea della moltitudine.

**LUIGIO D'AMBRA:** Il romanzo di Abbazia, romanzo - Ed. Mondadori, Milano.

Nel Romanzo di Abbazia, **Luigio d'Ambra**, accademico d'Italia e romanziere illustre, contrapponeando due tempi e due costumi: «dà vita ad uno dei suoi più piacevoli, vari, contrastati e geniali racconti. Com'egli scrive nelle pagine preposte al nuovo romanzo, «colto filo di Lettera agli Ardichini immaginai che l'interessante storia del poeta, puramente tragico che divide i due tempi di questo libro, seppa quale un arco che affianchi di qua e di là due mondi», la piccola storia galante del mondo arcivescovile dalla Abbazia della grande storia degli italiani che adessa lo occupano. Sotto quell'arco del tempo è passata la guerra Abbazia, nuova terra italiana, non è più stata più vissuta. Però, come dice *Adelaide* non sono più i suoi piacevoli re nelle luminezze notti di festa. Abbazia non ha più solamente serre per le sale da ballo e notti, per le aleove. Ha anche luminose giornate per lo spirito degli italiani nuovi che rifanno la sua geografia morale su l'atlante del mondo. Il romanzo di Abbazia è il romanzo di questo nostro Paese. Più che mai, nel corso del tempo, il romanzo di Abbazia è queste spirituali trasfigurazioni d'una terra che da un'antica anima di vecchio romanticismo che sa un po' d'operetta, acquista una seconda anima da romanticismo nuovo, che anche quando non si sbracci e non grida ha un non so che d'epopea.

**MARIA LUISA FIUMI:** L'orto della vedova - Editore Ceschina, Milano.

In prima pagina di interesse - dato dal fatto che questo volume di novelle americane è a distanza di anni, quelle già pubblicate in Terra mia, il libro che rivelò la Fiumi e che ci esaurì rapidamente. Un dono gradito quindi, che dà modo di vedere come il temperamento sensibilissimo dell'abbia conservate intatte, pur perfettissimamente attraversate, le sue qualità. Non solo il racconto, ma le molte sue qualità, che vanno da una solida impostazione dei tipi nel quadro dell'azione, ad un pacato ed al tempo stesso sicuro sviluppo che avince e convince. Sono racconti sani, di casa nostra, e che da casa nostra hanno il sapore ed il profumo, nei quali il sesso dei personaggi e le loro azioni, due fra le cose più notabili della vita quotidiana, bastano da sole ad idealizzarla ed a trasformarla, sono espressi nella compiutezza del loro significato, sino ad attingere le più alte metà della poesia.

**MARIA LUIZA CORTEZ:** Poesie - Editrice Moderna, Napoli.

Versi di una limpida spontaneità e di una fresca commozione che rivelano una buona predisposizione nel cogliere poeticamente ed aspetti di cose che ci circondano.

**CASTORINI GUDI:** L'ultima notte di Sibari - Editrice A. Milesi e Figli, Milano.

Il romanzo è a fondo storico, e sarà accolto con simpatia dai fedeli di questa forma di racconto che ha indubbiamente carattere. L'autore si svolge in Sibari, la pietra. Vi sono a C. e sulla scena dei giochi olimpici si intrucciano conflitti di partiti e di fazioni. La narrazione è quale si richiede a tal genere di romanzi e la fantasia dell'A. ha modo di sbizzarrirsi in mille episodi ora eroici, ora drammatici, ora amorosi, al pari di cornice una rievocazione di appartenenze che, nella seconda guerra mondiale, molte propriezietà dell'epoca, raggiunge una notevole intensità di effetti.

**Il Battaglione** - Ravenna - in A. O. - Edizioni Giovanile, Pochi, Moncalvo.

La pubblicazione che è stata autorizzata dal Comando Generale della M.V.S.N. è una cronistoria dei fatti e delle imprese compiute in A. O. dal valoroso Battaglione «Ravenna». Un diario compilato per ricordo dei vivi ed in memoria dei gloriosi caduti, la cui lettura è un prezioso contributo alla storia della conquista del secondo impero di Roma.

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA

MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

**ROMA:** kHz 713 - m 420,6 - kW 50  
**NAPOLI:** kHz 1104 - m 271,7 - kW 10  
**BARI:** kHz 1052 - m 263,3 - kW 20  
**BOLOGNA:** kHz 1137 - m 221,1 - kW 1  
**PALERMO:** kHz 565 - m 531 - kW 3  
**BOLOGNA:** kHz 986 - m 304,3 - kW 50  
**MILANO II:** kHz 1357 - m 221,1 - kW 4  
**TORINO II:** kHz 1357 - m 221,1 - kW 0,2  
**PALERMO** inizia le trasmissioni alle 11,30  
**MILANO II** entra in collegamento con Roma alle ore 20,40 - **TORINO II** alle ore 21.

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA diretta dal M° VITTORIO GIULIANI (Vedi Milano).

11,30-12,30 (Palermo): CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Wassil: *Interludio*; 2. Loube: *Ballo dell'ape*; 3. Puccini: *La Bohème*, fantasia; 4. Toni: *Vecchie canzoni*; 5. De Curtis: *E stelle l'Surrejto*, canzone; 6. Allegria: *La Fiera dell'Impruneta*, fantasia; 7. Rampoldi: *No, valzer*; 8. Di Dio: *Serenata marinara*.

12,30-13 e 13,15-13,50: RIVISTA DI CANZONI: ORCHESTRA CETRA diretta dal M° BARZZA.

13,15-15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14,20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Borsa.

14,20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE (Vedi Milano). (Palermo): «Gli amici di Fatina».

17: Giornale radio.

17,15: MUSICA DA CAMERA: Soprano AUGUSTA QUARANTA, mezzosoprano ADRIANA CARLUCCI e violincellista LUCIA RAIMONDI: 1. Boccherini: *Sonata 6 in fa* (per violoncello e pianoforte); 2. Alfano: Lirica: 3. Giuranna: a) *Nissa-nanna*; b) *Canti di nozze* (duetti Quaranta-Calzolari); 4. Pizzetti: Oscuro il ciel (soprano Augusta Quaranta).

17,50-17,55: Bollettino pressi.

18,10-18,53 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18,30-20,39 (2 RO): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Giornale radio - Cronache del Regime.

18,50: MUSICA VARIA.

19-20,39 (Barletta II): Comunicati vari - Musica varia - Giornale radio - Cronache del Regime.

19-19,53 (Roma): Cronaca del turismo in lingua francese. Musica varia - Notizie varie.

19-20,40 (Bologna-Palermo): Musica varia - Cronache dell'Idroporta. Notizie sportive.

19,53-20,28 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA Grecia (Vedi pag. 11).

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: On. EZIO MARIA GRAY.

20,40 (Napoli-Bari-Palermo): MUSICA VARIA.

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA - MILANO II - TORINO II  
Ore 21

## IL CONTROLLORE DEI VAGONI LETTO

Operetta in tre atti di ROMOLU ALEGIANI

Personaggi:

Luciani	Myriam Ferretti
Rosina	Mynia Lys
Giovanni	Giuliano Cattaneo
Alfredo	Tito Angeletti
Montefiori	Ubaldo Tarcinici
Fritz	Virginia Farri
Angelina	Benito Fanciulli
Laborde	Romano Vinci

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:  
ADOLFO DEL VECCHIO

Regia di TITO ANGELETTI

## 21: Il controllore dei vagoni letto

Operetta in tre atti di ROMOLU ALEGIANI

M° Concertatore e Direttore d'orchestra:  
ADOLFO DEL VECCHIO  
Regia di TITO ANGELETTI  
(Vedi quadro).

Negli intervalli: Attualità - Notiziario.

23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15: MUSICA DA BALLO - (Roma): Notiziario inglese.

23,30-23,50 (Roma - Napoli - Bari): MUSICA DA BALLO - Indi: Previsioni regionali del tempo.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kHz 814 - m 268,6 - kW 50 — TORINO: kHz 1140 in 263,2 - kW 7 — GENOVA: kHz 1140 m 263,2 - kW 10

TRIESTE: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10

FIRENZE: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10

BOLOGNA: kHz 536 - m 559,7 - kW 10

ROMA III: kHz 1238 - m 233,5 - kW 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 11,30

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA diretta dal M° VITTORIO GIULIANI: 1. Rossi: *El caballero*; 2. Verdi: *I vespri siciliani*; sinfonia; 3. Del Frate: *Estasi*; 4. Geller: *Melodie d'autori celebri*; 5. Brusso: *Fiammetta*; 6. Fal: *La principessa del dollaro*, fantasia; 7. Donaldson: *Tutto è bello quando il cuore è innamorato*.

12,30-13 e 13,15-13,50: RIVISTA DI CANZONI: ORCHESTRA CETRA diretta dal M° BARZZA.

13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14,20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Borsa.

14,20-14,30 (Milano-Trieste-Genova): Borsa.

16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: Un radiovaglio con l'amico Lucio nei tempi passati: Visioni di vita medievale.

17: Giornale radio.

# VALSTAR

## L'IMPERMEABILE DI FIDUCIA

Soc. An. It. VALSTAR - Milano - Via Plinio, 38

# VENERDÌ

17 SETTEMBRE 1937-XV

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

#### VIENNA

KHz 592; m 506,5; kW 100

- 18,5: Conversazioni.
- 19,15: Notizie - Attualità.
- 19,25: Arti e canzoni popolari (canto e orch.).
- 20: Recitazione.
- 20,5: Oskar Blumenthal: *Hans Hucklebein*, farsa in tre atti.
- 22,10: Notiziario.
- 22,20: Concerto orchestrale diretto da Yama-  
da (da stabilire).
- 23,20-23,30: Musica leggera  
e da ballo (dischi).

### BELGIO

#### BRUXELLES I

KHz 920; m 483,9; kW 15

- 18,15: Dischi richiesti.
- 18,30: Conc. di piano.
- 19,15: *Lieder* di Schumann.
- 19,30: Notiziario.
- 20: Orchestra e canto.
- 21: Conversazione.
- 21,30: *Guerrero* e canto (musica leggera).
- 22: Notiziario.
- 22,10-23: Musica da jazz.

#### BRUXELLES II

KHz 922; m 321,9; kW 15

- 18: Quartetto flamingo.
- 18,45: Cronaca - Dischi.
- 19,30: Notiziario.
- 20: Musica d'operetta.
- 20,30: Radiocomm.
- 21: Musica leggera e di operette.
- 22: Notiziario.
- 22,10-23: Musica sinfonica inglese riprodotta.

### CESCO-SLOVACCHIA

#### PRAGA I

KHz 638; m 470,2; kW 120

- 19,10: Notiziario.
- 19,15: Trasmessa da Bel-  
grado.
- 19,20: Trasm. da Kosice.
- 19,25: Trasm. da Bratislava.
- 20,30: Concerto orchestrale diretto da Nicola  
Malko: *Intermezzo in modo classico*; 2. Schubert: *Tristesse*, n. 7 in do  
maggiore.
- 21,30: Conversazione.
- 21,45: Dischi - Notiziario.
- 22,20: Cronaca teatrale.
- 22,40: Musica di dischi.
- 23,23-25: Notiziario russo.

#### PRAGA II

KHz 1004; m 298,8; kW 13

- 19: Trasm. da Praga.
- 19,20: Trasm. da Kosice.
- 19,25: Trasm. da Bratislava.
- 21,30: Trasm. da Kosice.
- 21,55: Trasm. da Praga.
- 22,20: Not. in magiaro.
- 23,23-25: Mus. di dischi.

#### BRATISLAVA

KHz 922; m 325,4; kW 32

- 19: Trasm. da Praga.
- 19,20: Trasm. da Kosice.
- 19,25: Trasm. da Praga.
- 21,30: Soli di chitarra.  
1. L. Bellini: *Preludio e fuga*; 2. U. Scherzo;  
3. Giuliani: *Sonata*; 4.  
Vivac: *Fantasia*.
- 21,55: Trasm. da Praga.
- 22,20-23: Moravská O-  
strava.

#### KOSICE

KHz 1158; m 259,1; kW 10

- 19: Trasm. da Praga.
- 20,15: Musica leggera.
- 22,10-23: Musica leggera.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 648; m 463; kW 100

- 17,45: Come Strasburgo.
- 18,30: Come Parigi T. E.
- 19: Notiziario.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 10

- 19: Trasm. da Praga.
- 20,15: Musica leggera.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA

#### ZAGREB

KHz 1158; m 259,1; kW 100

- 19: Trasm. da Praga.

### CROATIA</

# RADIOPORRIERE

kovski: Suite della *Bella addormentata nel bosco*; 5. Rixner: *Rapsodia*; 6. Plogau: *Ode di luce*; 7. e) Beethoven: *Lieder* sczeszy; b) Chopin: *Mazurka e Studi*, opere 25 n. 12; 8. Graener: *Tre danze svedesi*; 9. Wolf-Ferrari: *Intermezzo dei Quattro rusteghi*; 10. Kastor-Krovskov: *Suite dello Zar Saltan*; 22: Notiziario; 23,20-23,30: Come Deutschlandsender.

## BRESLAVIA

kHz 950: m 315,8; kW 100

18: Conversazioni.

18,30: Radiocronaca.

19: Musica leggera e da ballo.

20: Notiziario.

20,10: Programma varia-

to. Piccole case fuori

della città.

21,15: *Più i Tedeschi al-*

*lestero*: Tedeschi di tut-

o il mondo (recita e

musica).

22: Notiziario.

22,15: *Intermezzo*.

22,30-23,30: Come Deu-

tchlandsender.

## COLONIA

kHz 658; m 455,9; kW 100

18,30: Melodie e canzoni.

19: *Musica*.

19,45: Attualità - Notizi-

o; 20: Radiorchestra.

1. Sibilus: *Finnlandia*; 2.

Hennried: *Canto nostal-*

gico; 3. Mouquet: *Pan e*

*gli uccelli* (flauto pi-

ano); 4. Debussy: *Danza*

*zigzago*; 5. Lecuona: *Fa-*

*tusione*; 6. Hindmarch: *Nel*

*regno dei gnomi*, suite;

7. Kromke: *Romanza*

(flauto e piano); 8. Tar-

rega: *Serenata araba*

(chitarra); 9. Glinka:

*Festasia su valzer* in si

minore.

21: *Festival* Augustin

Wibelt.

21,15: Soprano, violino e

piano.

22: Notiziario.

22,30-24: Come Deutsch-

landsender.

DEUTSCHLANDSENDER

kHz 1010; m 1571; kW 60

18: Concerto di piano.

18,30: Scene teatrali.

19: Concerto variato.

20: Notiziario.

20,10: Programma varia-

to letterario-musicale.

21,15: Echi della Germania.

22: Musica leggera.

22,20: Echi della Ger-

mania.

22,30-24: Concerto varia-

to (di stabile).

## FRANCOFORTE

kHz 1195; m 251; kW 25

18: Cronache varie.

19: Programma variato:

» Parlano i cori e gli

animali...» - Nell'inter-

vallo (20); Notiziario.

21,15: *Vagiti folcloristi-*

Passaggi romani.

22: Notiziario.

22,30: Musica da ballo.

23-1: Come Stoccarda.

## KOENIGSBURG I

kHz 1031; m 291; kW 100

18,30: Soli di organo.

18,40: Convers. - Comuni-

cazione.

19: Musica leggera.

20: Notiziario.

20,10: Melodie di opere e

di operette (dischi).

21,15: Radiocronaca.

22: Notiziario.

22,30-23,30: Come Deu-

tchlandsender.

## STOCKARDA

kHz 1195; m 521,6; kW 100

18: Cronache varie.

19: Musica leggera.

20: Notiziario.

20,10: Musica riprodotta e

interpretata.

21,15: Orchestra e contralto: 1. Wolf-Ferrari: *Ouvr-*

*te du Segreto di Susanna*, 2. G. Donizetti: *La*

*Scena di Notturno*; 4.

Renzioc: *Tema e varia-*

*zioni per grande orche-*

*stra sulla poesia di Chi-*

*amiso: Storia tragica*.

22: Notiziario.

22,30: Come Deutsch-

landsender.

## LIPSIA

kHz 785; m 382,2; kW 120

18: Concerto variato.

19,45: Attualità - Notizi-

o; 20: Radiorchestra.

1. Sibilus: *Finnlandia*; 2.

Hennried: *Canto nostal-*

*gico*; 3. Mouquet: *Pan e*

*gli uccelli* (flauto pi-

ano); 4. Debussy: *Danza*

*zigzago*; 5. Lecuona: *Fa-*

*tusione*;

6. Hindmarch: *Nel*

*regno dei gnomi*, suite;

7. Kromke: *Romanza*

(flauto e piano); 8. Tar-

rega: *Serenata araba*

(chitarra); 9. Glinka:

*Festasia su valzer* in si

minore.

20: Notiziario.

20,10: *Intermezzo*.

20,30-21,30: Come Deutsch-

landsender.

MONDO DI BAVIERA

kHz 740; m 405,4; kW 100

18,30: Notiziario.

19,45: Attualità.

20,10: *Lieder e Jodel* del-

der (21); *Concerto* (22).

22,15: Radiocronaca.

22,30-23,30: Come Deutsch-

landsender.

MONDO DI BAVIERA

kHz 740; m 405,4; kW 100

18,30: Notiziario.

19,45: Attualità - Notizi-

o; 20: Radiorchestra.

1. Sibilus: *Finnlandia*; 2.

Hennried: *Canto nostal-*

*gico*; 3. Mouquet: *Pan e*

*gli uccelli* (flauto pi-

ano); 4. Debussy: *Danza*

*zigzago*; 5. Lecuona: *Fa-*

*tusione*;

6. Hindmarch: *Nel*

*regno dei gnomi*, suite;

7. Kromke: *Romanza*

(flauto e piano); 8. Tar-

rega: *Serenata araba*

(chitarra); 9. Glinka:

*Festasia su valzer* in si

minore.

20: Notiziario.

20,10: *Intermezzo*.

20,30-21,30: Come Deutsch-

landsender.

MONDO REGIONAL

kHz 1013; m 292,6; kW 70

18: Banda e contralto.

18,45: London Regional:

1. S. Casella: melodie

di oprette.

21,45: London Regional:

2. Schillings: Frammenti da

*Moloch*; 3. C. S.

London: *Concerto per*

*pianoforte e orchestra*.

22,45: London Regional:

3. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

*stra*.

23,30-24: London Regional:

4. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

*stra*.

24,30: London Regional:

5. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

*stra*.

25,35-24: London Regional:

6. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

*stra*.

26,35-25: London Regional:

7. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

*stra*.

27,35-26: London Regional:

8. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

*stra*.

28,35-27: London Regional:

9. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

*stra*.

29,35-28: London Regional:

10. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

*stra*.

30,35-29: London Regional:

11. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

*stra*.

31,35-30: London Regional:

12. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

*stra*.

32,35-31: London Regional:

13. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

*stra*.

33,35-32: London Regional:

14. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

*stra*.

34,35-33: London Regional:

15. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

*stra*.

35,35-34: London Regional:

16. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

*stra*.

36,35-35: London Regional:

17. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

*stra*.

37,35-36: London Regional:

18. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

*stra*.

38,35-37: London Regional:

19. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

*stra*.

39,35-38: London Regional:

20. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

*stra*.

40,35-39: London Regional:

21. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

*stra*.

41,35-40: London Regional:

22. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

*stra*.

42,35-41: London Regional:

23. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

*stra*.

43,35-42: London Regional:

24. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

*stra*.

44,35-43: London Regional:

25. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

*stra*.

45,35-44: London Regional:

26. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

*stra*.

46,35-45: London Regional:

27. C. S. London: *Concerto*

*per pianoforte e orche-*

# SABATO

18 SETTEMBRE 1937-XV

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA

## MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA: kHz 713 - m 420,8 - kW 50  
 NAPOLI: kHz 1104 - m 271,7 - kW 10  
 BARI I: kHz 1059 - m 283,3 - kW 20  
 BARI II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 1  
 PALERMO: kHz 565 - m 304,3 - kW 5  
 MILANO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 50  
 TORINO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 0,2  
 PALERMO inizia le trasmissioni alle 11,30  
 MILANO II entra in collegamento con Roma alle ore 20,40 - TORINO II alle ore 21.

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA diretta dal M° STEFANO FERRUZZI (Vedi Milano).

12,30: Cronache dello sport.

12,40-13 e 13,15-13,50: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M° UMBERTO MANCINI: 1. Dolmetach; *Fantoccini*; 2. Stolz: *Sola una notte, fantasia*; 3. Billi: *Arleccino e Colombina*; 4. Giordano, *Fedora*, fantasia; 5. Tarenghi: *Senrenata*; 6. Saint-Saëns: *Il Cigno*; 7. Tirindelli: *Mistica*; 8. Wolf-Ferrari: *Danza di camorristi*; 9. Wendel: *Bambole di Norimberga*.

13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14,20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14,20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

16,40: LA CAMERATA DEL BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: Nonno Radio; (Palermo): Musiche e fiabe di Loddetta.

17: Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto.

17,15-17,50: MUSICA DA BALLO E VARIETÀ: Trasmissione dalla MOSTRA DELLA RADIO: Quartetto Jazz dell'E.I.A.R.

17,55-17,55: Bollettino presagi.

17,55: I DICI MINUTI DEL LAVORATORE: Dott. Corrado Puccetti: «Sono tornati i carri di Tespi». 18,10-18,50 (Roma): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE. 19,10-19,53 (Bari): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Cronache del tempo - Giornale radio - Cronache del turismo.

18,30-20,39 (2 RO): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Giornale radio - Cronache italiane del turismo.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

18,50-20,39 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache dello sport - Musica varia - Giornale radio - Cronache del turismo.

19-19,40 (Roma-Napoli-Bari II-Palermo): CONCERTO DI CANZONI PALERMANI diretto dal M° UMBERTO FASANO.

19,20-19,40 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'Aeroporto - Notizie sportive.

19-19,53 (Roma): Cronache del turismo in espanso - Notiziari varie - Musica varia.  
 19-20,40 (Bologna): Notiziari in lingue estere.  
 19,40-20,39 (Torino II): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.  
 19,40-20,8 (Roma - III-Napoli): MUSICA VARIA.  
 19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA Grecia (Vedi pag. 11).

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto.

20,30: Cronache del turismo.

20,40 (Napoli-Bari-Palermo): MUSICA VARIA.

21: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.: **THAÏS**

Dramma lirico in tre atti e sette quadri di LUIGI GALLET  
 (Dal romanzo di ANATOLE FRANCE)  
 Musica di G. MASSENET  
 Traduzione ritmica italiana di A. GALLI  
 Maestro concitatore e direttore d'orchestra GIUSEPPE PAIS  
 Maestro del coro: ACHILLE CONSOLI  
 (Vedi quadro).

Negli intervalli: Conversazione di Enrico Cavaciocchi - Notiziario.

Dopo l'opera: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15 (circa) (Roma): Notiziario inglese.

Dopo l'opera: Previsioni del tempo - Indi (Roma-Napoli-Bari): MUSICA DA BALLO (fino alle ore 0,30).

**MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO**  
ROMA III

MILANO: kHz 814 - m 388,6 - kW 50 - TORINO: kHz 1140  
 m 263,2 - kW 7 - GRANADA: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10  
 TRIESTE: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10  
 FIRENZE: kHz 610 - m 491,8 - kW 20  
 BOLZANO: kHz 535 - m 553,5 - kW 10  
 ROMA III: kHz 1258 - m 233,5 - kW 1  
 BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 11,30  
 ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA diretta dal M° STEFANO FERRUZZI: 1. Bianco: *Ritorà*; 2. Ranzato: *Passione*; 3. Ferruzzi: *Non tornerò*; 4. Catalani: *Loreley*, danza delle ondine; 5. Zaniboni: *Adorazione*; 6. Accorsi: *Bajadera al tempio*; 7. Giordano: *Fedora*, fantasia; 8. De Michelis: *Serenata gaidà*; 9. Bettinelli: *L'amore forrà*; 10. Dreyer: *In un mercato cinese*.

12,30: Cronache dello sport.

12,40-13 e 13,15-13,50: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M° UMBERTO MANCINI (Vedi Roma).

13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14,15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

16,40: LA CAMERATA DEL BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: Collodi Nipote: «Divagazioni di Paolino».

17: Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto.

## Stagione Lirica dell'E.I.A.R.

ROMA - NAPOLI - BARI  
PALERMO - BOLOGNA  
MILANO II - TORINO II

Ore 21

**THAÏS**Dramma lirico in tre atti e sette quadri di L. GALLET  
 (dal romanzo di ANATOLE FRANCE). Traduzione ritmica italiana di A. GALLI

Musica di GIULIO MASSENET

## Personaggi:

Atanäele	Carlo Tagliabue
Nicla	Luigi Fort
Palemone	Giulio Tomei
Un servo	Giuseppe Bravura
Flavia	Iris Adamo Corradi
Crotila	Renata Villani
Mirtale	Maria Marcucci
Albina	{

Maestra concertatore e dirett. d'orchestra:  
**GIUSEPPE PAIS**

Maestro (al coro): A. CONSOLI

17,15-17,50: MUSICA DA BALLO E VARIETÀ: Trasmissione dalla MOSTRA DELLA RADIO: Quartetto Jazz dell'E.I.A.R.

17,50-17,55: Bollettino presagi.

17,55-18,10: I DICI MINUTI DEL LAVORATORE (Vedi Roma).

18,10-18,50 (Milano): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19,40: MUSICA VARIA.

19,40 (Milano-Torino-Genova-Trieste-Bolzano): Notiziari in lingue estere.

19,40 (Milano II - Torino II - Firenze): MUSICA VARIA (Trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53 (Firenze): Notiziari in lingue estere.

19,53 (Milano II-Torino II-Bolzano): MUSICA VARIA.

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto.

20,30: Cronache del turismo.

20,40 (Torino-Genova-Trieste-Bolzano): MUSICA VARIA.

21: Natale  
 Commedia in un atto di ALBERTO AURIO (Novità)

## Personaggi:

Mayma	Adriana de Cristoforis
Carlo	Stefano Sibaldi
Uccio (Andrea)	Walter Tinacci
Bianca Maria	Gemma Grisiart
Lucy	Giuseppina Boldracci
Riccardo	Emilio Calvi
Federico	Silvio Rizzi
Cameriera	Aida Ottaviani

Regia di ALBERTO CASELLA

21.40 (circa):

**Selezione di canzoni**

- ORCHESTRA CETRA diretta dal M° BARZIZZA  
22.30: Conversazione di Ignazio Scuro: "Microfono vagante".  
22.40: MUSICA DA BALLO dalla MOSTRA DELLA RADIO (fino alle ore 0.30).  
22.33-23.15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
23.55: Previsioni regionali del tempo.  
23.30 (Milano-Firenze): Notiziario in lingua spagnola.

**PROGRAMMI ESTERI****AUSTRIA****VIENNA**

kHz 592; m 506,8; KW 100

- 18: Conversazioni.  
19: Notizie - Lettura.  
19.25: Lehár: *Amore di zingaro*, operetta romanzata in tre atti (adatt.).  
21.40: Lieder per soprano.  
22.10: Notiziario.  
22.20-23.30: Mus. da ballo.

**BELGIO****BRUXELLES I**

kHz 620; m 483,9; KW 15

- 18.15: Conc. di piano.  
18.30: Concerto vocale.  
18.45: Canto e dischi.  
19.20: Musica da ballo.  
20: Orchestra sinfonica.  
20.30: Cabaret vallone.  
21.30: Orchestra sinfon.  
22: Notiziario.  
22.10: Musica leggera e riprodotta.  
22.24: Musica leggera riprodotta.

**BRUXELLES II**

kHz 592; m 521,9; KW 15

- 18: Musica da camera.  
18.45: Conversazione.  
19: Concerto vocale - Nell'intervallo: Dischi.  
20.30: Notiziario.

- 20.45: Recitazione.  
21: Radiorchestra.  
22: Notiziario.

- 22.10: Puccini: Selezione riprodotta di *Madame Butterfly*.  
23.24: Musica da jazz.

**CECOSLOVACCHIA****PRAGA I**

kHz 638; m 470,2; KW 120

- 19: Notiziario.  
19.15: Trasmis. da Belgrad.  
19.25: Musica brillante per fanfara.  
20.5: Radiofilm.  
20.25: Trasm. da Brno.  
21.55: Dischi - Notiziario.  
22.20: Musica di dischi.  
22.33-23.30: Moravská Ostrava.

**BRATISLAVA**

kHz 1004; m 298,5; KW 13.5

- 19: Trasm. da Praga.  
20.25: Trasm. da Brno.  
21.55: Trasm. da Praga.  
22.20: Not. in maglari.  
22.33-23.30: Moravská Ostrava.

**BRNO**

kHz 922; m 325,4; KW 32

- 19: Trasm. da Praga.  
20.25: J. Malat: *Nozze allegra*, opera comica in tre atti.  
21.55: Trasm. da Praga.  
22.33-23.30: Moravská Ostrava.

**KOSICE**

kHz 1158; m 259,1; KW 10

- 19: Trasm. da Praga.  
21.25: Trasm. da Brno.

- 26.30: Canzoni e melodie.  
22.30: Notiziario.  
23.5-23.30: Mus. da ballo.  
**MARSIGLIA P.T.T.**  
kHz 645; m 400,5; KW 120  
17: Radiorchestra.  
17.45: Come Bordeaux.  
18.30: Musica varia.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Dischi - Cronaca.  
20.30: Trasmis. dall'Opéra Comique - Alla fine: Notiziario.

- NIZZA P.T.T.**  
kHz 1185; m 252,2; kW 60  
17: Concerto ritrasm.  
18.30: Musica varia.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Cronaca varia.  
20.30: Come Radio Parigi.  
22.30: Come Parigi P.T.T.

- PARIGI P. P.**  
kHz 659; m 212,8; kW 60

- 16.35: Dischi - Notiziario.  
19.25: Musica varia.  
19.45: Attualità varia.  
20.15: Danze (dischi).  
20.30: Mus. Italiana (d.).  
20.55: Notiziario.  
21: Max Regnier.  
21.30: Programma vario.  
21.55: Musica da ballo.  
22.30-23: Musica riprod.  
**PARIGI P.T.T.**  
kHz 695; m 431,7; kW 120

- 17: Musica leggera.  
18.30: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.  
20: Mezz'ora allegria.  
20.30: Trasmis. dall'Opéra Comique - Alla fine: Notiziario.

- PARIGIO TERRE EIFFEL**  
kHz 1456; m 206; kW 20

- 17.45: Radiorchestra.  
18.30: Musica Nizza.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Concerto vocale.  
20.20: Notizie varie.  
20.30: Come Radio Parigi.  
22.30: Come Parigi P.T.T.

- GRENOBLE**  
kHz 583; m 514,6; KW 20  
17.45: Come Bordeaux.  
18.30: Come Nizza.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Concerto vocale.  
20.20: Notizie varie.  
20.30: Come Radio Parigi.  
22.30: Come Parigi P.T.T.

- LILLA**  
kHz 1077; m 278,6; KW 35  
17.45: Musica popolare.  
18.30: Cronaca - Dischi.  
18.45: Convers. inglese.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.55: Cronaca - Dischi.  
20.10: Notizie sportive.  
20.20: Flaminson.

- RADIO LIONE**  
kHz 1393; m 215,4; KW 25  
18.30: Concerto variato.  
19: Cronaca - Dischi.  
19.30: Notiziario.  
20: Musica varia.  
20.45: Operette.

- 21 (dalla Flora di Lione): Cabaret - Musica varietà.  
22-24: Concerto di musica leggera popolare e da ballo - Nell'intervallo (22.30): Notizie.

- RADIO MEDITERRANEE**  
kHz 1276; m 235,1; KW 27  
18.30: Attualità varie.  
19.15: Musica leggera.  
20.10: Varietà musicale:  
Un viaggio sulla Sprea.  
22.30-1: Musica da ballo.

- BRESLAVIA**  
kHz 841; m 335,8; KW 100  
18: Un racconto.  
18.30: Internaz. di dischi.  
19.35: Then Tausch: *H primo colpo di badile*, radioscena.

- 19: Radiorchestra: 1. Bizet: *Musica per l'Arlésiana*; 2. Haydn: *Concerto per violino e orchestra*; 3. Rimski-Korsakov: *Capriccio spagnolo*; 4. Smetana: *La Moldava*; 5. Graener: *Il flauto di Samsone*; 6. Dvorák: *Duo* per arpa e orch.; 7. R. Strauss: *Sogni al caminetto dall'Intermesso*; 8. Jos. Strauss: *Dynamidenzauber* - Nell'intervallo (20): Notizie.

- 21.15: Attualità sonore.  
21.30-24: Serata danzante - Nell'intervallo (22): Notizie - Conversaz.

- RADIO PARIGI**  
kHz 182; m 1648; kW 80  
18: Cronache varie.  
19.10: Dischi - Melodie.  
19.45: Concerto di piano.  
20.45: Musica varia.  
20.30: Concerto orchestrale diretto da Inghebrecht: Festival Raavel: 1. *Rapsodia spagnola*; 2. *Sheherazade*; 3. *La valzer*; 4. *La caccia e il falco* e allegro per arpa; 5. *Dafni et Cloe*, balletto con coro - Nell'intervallo (21.30): Notizie.

- 22.30: Musica di dischi.  
23-1: Musica da ballo.

- RADIO TOLOSÀ**  
kHz 913; m 328,6; KW 60  
18: Musica militare - Canzonette - Musica regionale - Notiziario.

- 19.15: Operette - Concerto di Prolunga maria varia - Musette.  
20.45: Musica di film - Musica leggera.  
21.30: Lecocq: *Il Duchino* (selezione).

- DEUTSCHLANDSENDER**  
kHz 191; m 157,1; KW 60  
18.45: Musica da ballo.

- 19.45: Notizie sportive.  
19: Orchestra Filarmonica di Berlino: 1. Haydn: *Sinfonia "Le campane"*; 2. Chajkovskij: *Serenata per archi*; 3. Klinchuk: *Tre pesni per orchestra* su musiche di Jean Paul Fliegébrahe; 3. Anders: *Musik vor dem Vorhang*, capriccio per

- 22: Notiziario - Concerto variato - Musica di concerto - Operette e canzoni.  
23: Musica leggera - Concerto variato - Fantasia - Notizie.

- RENES**  
kHz 1040; m 285,5; kW 120

- 17.45: Come Bordeaux.  
18.30: Musica di dischi.  
18.45: Trasm. inglese.  
19: Notiziario.

- 19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Cronaca varia.  
20.30: Serata di varietà.  
22.30: Come Parigi P.T.T.

- STRASBURGO**  
kHz 859; m 251; kW 100

- 17.45: Come Bordeaux.  
18.30: Musica di dischi.  
18.45: Trasm. inglese.  
19: Notiziario.

- 19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Musica di dischi.  
20.30: Serata di varietà.  
22.30: Come Parigi P.T.T.

- TOLOSÀ P.T.T.**  
kHz 776; m 385; kW 120

- 17.45: Come Parigi T.E.  
18.30: Musica varia.  
19: Notiziario.

- 19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Comunicati vari.  
20: Notizie in tedesco.  
20.15: Cronaca sportiva.

- 20.30: Serata alsaziana.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
22.55: Notizie in tedesco.  
23: Musica da ballo.

- TOLOSÀ P.T.T.**  
kHz 785; m 382,2; kW 120

- 18: Come Bordeaux.  
18.30: Come Nizza P.T.T.  
19: Notiziario.

- 19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Dischi - Notiziario.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

- GERMANY**

- AMBURGO**

- KONIGSBERG I**  
kHz 1031; m 291; kW 100

- 18.15: Musica leggera.  
18.40: Musica da camera.  
19: Notiziario.

- 19.35: Varietà brillante: Visioni e ricordi di Königsberg.  
22.40: Come Monaco.

- LIPSIA**  
kHz 785; m 382,2; kW 120

- 18.15: Progr. variato.  
19: Varietà brillante.

- 19.30: Peter Huelch: *Tartuffo di Tarascon*, eccezione di leoni, commedia musicale di Daudet con musica di Ludwig Kuschke.  
22: Notiziario.

- 22.30-24: Come Monaco.

- MONACO DI BAVIERA**  
kHz 740; m 405,4; KW 100

- 18.30: Notizie - Attualità.  
19: Musica varia.  
20.10: Varietà: Sabato sera.

- 22: Notiziario.  
22.30: Cronaca della corso Milano-Monaco.  
23.20-24: Mus. da ballo.

- BERLINO**

- LONDON REGIONAL**  
kHz 877; m 342,3; KW 70

- 18: Radiorchestra.

- 18.40: Musica da ballo (Orfeo Yoko).

- 19.20: Ederleini - Notiziario.

- 20: Music-Hall.

- 21: Discussione: « Donne di servizio ».

- 21.40: Due piani (musica leggera).

- orchestra: 3. R. Strauss: *Notte e giorno*.

- Nell'intervallo (20): Notiziario.

- 21: Echi della Germania.

- 21.45: Musica leggera.

- 22: Notiziario.

- 22.30: Echi della Germania.

- 23: Notiziario.

- 23.20: Come Monaco.

- 23.30: Danze (dischi).

- STOCKCARDA**

- DROITWICH**  
kHz 200; m 251; KW 100

- 18: Cronache sonore.

- 19: Cronaca militare.

- 20.10: Progr. variato.

- 21: Musica leggera.

- 22: Notiziario.

- 22.30: Come Monaco.

- 23: Lettura.

- 23.15-24: London Region.

- SAARBRUECKEN**  
kHz 1249; m 240,2; KW 17

- 18.10: Cabaret (dischi).

- 19.10: Musica leggera.

- 19.45: Attualità - Notiziario.

- 20.10: Musica popolare e folcloristica.

- Nell'intervallo (20.45): Bozzetto.

- 22: Notiziario.

- 22.30-24: Come Monaco.

- 24-1: Come Stockcarda.

- INGHilterra**

- DROTWICH**  
kHz 200; m 150; KW 150

- 18.20: Musica leggera per organo.

- 18.40: Musica da camera.

- 19: Musica: *A B C* (Lettera W).

- 20 (dalla Queen's Hall): Promenade Concert diretta da Sir Henry Wood: 1. Wagner: Ouvert. del *Rienzi*; 2. Canto: 3. Grieg: *Concerto in la minore*; 4. Canto: 5. Sibelius: *Sinfonia n. 5* in mi bemolle.

- 21.40: Notiziario.

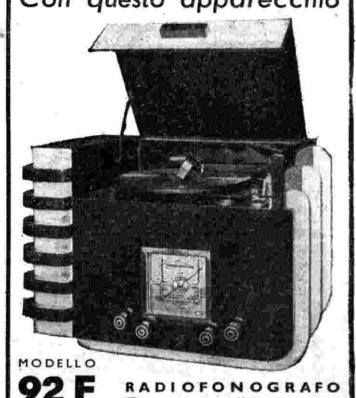
- 22: Conversazione.

- 22.30: Musica varia.

- 23: Lettura.

- 23.15-24: London Region.

Con questo apparecchio



MODELLO 92F RADIOPHONOGRAPHO 5 VALVOLE ONDE CORTE, MEDIE, LUNGHE ...migliorerete il vostro bilancio familiare, poiché esso procurandovi

LIETE SERATE soprattutto trattenervi nella dolce intimità della casa.

SOCIETÀ NAZIONALE DELLE OFFICINE DI SAVIGLIANO

DIREZIONE - TORINO - C. MORTARA, 4

**ZAMPIRONI**  
UNICO DISTRUTTORE DI ZELLE ZANZARE  
ESIGETE QUESTA MARCA

**FIDIBUS**  
INSETTIFUGI

Ricordatevi presso tutti i Farmacisti, Drogai, Tabaccaia, etc.

# SABATO

18 SETTEMBRE 1937-XV

23: Concerto corale.  
23,30-24: Musica da ballo (Ambrose) - Nell'intervallo: Notiziario.

MIDLAND REGIONAL  
kHz 1013; m 296,2; kW 70

18: Musica varia  
18,45: Ariette per tenore.  
19: Cronaca sportiva.  
19,20: Bollettino - Notizie.  
20: London Regiona.

21,40: Banda e baritono.  
22,30-24: London Region.

## JUGOSLAVIA

BELGRAD

kHz 686; m 437,3; kW 20

18,20: Musica di dischi.  
20: Melodie russe.  
20,30: Radiorchestra.  
21,20: Musica di ballo.  
22: Notiziario.  
22,20: Canzoni popolari.  
23-23,30: Mus. da ballo.

## LUBIANA

kHz 527; m 569,3; kW 6

18: Radiorchestra.  
18,30: Per gli ascoltatori.  
19,50: Programma vario.  
20: Cronaca politica.  
20,30: (Da stabilire).

## LETTONIA

### MADONA

kHz 583; m 514,6; kW 50  
18,45: Programma musicale variato.  
20,13: Musica da ballo (d.). - Nell'intervallo (21): Notiziario.

**LUSSEMBURGO**  
kHz 232; m 1293; kW 150

18,30: Musica inglese.  
19: Notizie in tedesco e francese.

19,40: L'ora lussemburghese.

20,30: Musica varia.

21,10: Concerto corale.

21,50: Radioteatro: La tragedia umana.

22,20: Varietà musicale.

23-23,11: Musica inglese da ballo.

## NORVEGIA

### OSLO

kHz 260; m 1153,8; kW 60

18,30: Trio di cestre.

19,30: Radioteatro: La tragedia umana.

20,15: Concerto orchestrale: I. Smetana: Ou-

verture della *Sposa venuta*; 2. Grieg: Suite del *Sigurd Jorsalfar*; 3. Saito-Saito: Concerto per pianoforte e orchestra in sol minore; 4. Chajkovskij: *Ouverture 1812*.  
21,40: Notizie - Attualità.  
22,15: Musica da ballo antica.  
22,45-23,30: Danze (d.).

## OLANDA

### HILVERSUM I

kHz 160; m 1875; kW 150  
(Dopo le 20 m. 1875 e 415,3)

18,10: Concerto corale.  
18,40: Cinecoppa.

19,10: Convers. - Notiziario.

19,55: Musica leggera e da ballo.

21,10: Radiocomm. +

21,25: Conc. di organo.

21,45: Musica leggera e da ballo.

23,10-23,40: Concerto di dischi:

### HILVERSUM II

kHz 958; m 301,5; kW 60

18,10: Concerto - Dischi.

18,40: Comunicati - Conversazione.

19,15: Notiziario - Conversazione in esperanto.

19,55: Meditazione cattolica - Dischi.

20,25: Concerto variato.

21,10: Concerto di dischi.

21,25: Musica leggera e da ballo - In un intervallo (22,10): Notiziario.

23,10-23,40: Concerto di dischi:

## RUMANIA

### BUCAREST

kHz 823; m 364,5; kW 12

19: Conversazione.

19,35: Concerto di dischi.

19,55: Musica da jazz.

21,30: Notiziario.

21,45: Conc. ritrasmesso.

22,45: Notiziari diversi.

## SVIZZERA

### STOCOLM

kHz 704; m 426,1; kW 55

16,50: Cronaca sportiva.

18,45: Concerto di dischi.

19,30: Musica da ballo antico.

20,45: Radiocronaca.

20,45: Radiocabaret.

22-23: Musica da ballo moderna.

## SVIZZERA

### BEROMÜNSTER

kHz 556; m 539,6; kW 100

18,30: Trio di cestre.

19: Campane - Notizie.

19,20: Per i giovani.

19,45: Notiziario.

19,55: Per i soldati.

20,35: Trasmissione in dialetto bernese.

21,30-22: Danze (dischi).

## MONTE CENERI

### LAURENTIA

kHz 556; m 539,6; kW 15

19,45 (da Berna): Notiz.

19,55 Concerto variato.

20,30: Sigfried Geyer: *Sera d'equivozi*, commedia brillante in tre atti.

21,30-22: Danze (dischi).

## SOTTERNS

### KH 677

m 443,1; kW 100

18: Cronaca - Dischi.

18,40: Musica riprodotta.

18,55: Cronaca varia... -

19,10: Radioteatro (reg.).

19,45: Serata belga (programma vario da stab.).

22,15-23: Danze (dischi).

## UNGHERIA

### BUDAPEST I

kHz 546; m 549,5; kW 120

18,30: Danze (zigeuni).

19,15: Conversazione.

19,45: Buttykay: *Existential*, operetta in tre atti.

21,50: Notiziario.

22,15: Musica da ballo.

23,10: Concerto di dischi.

23,15: Ultime notizie.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

### ALGERI

kHz 941; m 318,8; kW 12

19: Notizie - Cronache.

19,30: Musica riprodotta - Negli intervalli: Notizi... - Attualità.

21,30: Music-Hall.

22,10: Notiziario.

22,25: Concerto di dischi.

23-24: L'ora araba.

## RABAT

### KH 601

m 499,2; kW 25

19,30: Concerto di dischi.

19,45: Musica da jazz.

20,15: Operette e commedie.

21: Musica di Mozart.

21,50: Chitarre havajane.

22-23,30: Trasm. araba.

## POLONIA

### VARSZAWA I

kHz 224; m 1339; kW 120

18,15: Musica di film.

19,10: Concerto corale.

19,40: Cronaca - Notizie.

20: Per i polacchi all'estero.

20,45: Notiziario.

21,30: Musica leggera.

21,45: Radiogionale.

## PORTOGALLO

### LISBONA

kHz 629; m 476,9; kW 15

19: Musica di dischi.

20,30: Notiziario.

20,40: Concerto e canto.

21,30: Cronaca - Dischi.

21,35: Musica varia.

22,35: Orchestra portoghese - Nell'intervallo (22,30): Notizie.

23,30-24: Mus. da ballo.

## MUSICA OSSIGENATA.

Ammorbidente ed alimento i tessuti senza irritare ed offendere l'epidermide. Imbalzo rapidamente la pelle, togliendo iniezioni, ustioni, lebbagini, rossori, irritazioni, tinta bronzina e galognola. Si applica al mattino, alla sera ed anche di giorno prima d'uscire incipriandosi poi, in vasetto L. 12,50.

## ACQUA FULVIA.

Ammorbidisce ed alivia le pelli secche e sottili, le irritazioni dell'occhio, la sensazione di stanchezza dando un senso di riposo. Prende via i filamenti sanguigni e la gonfiore delle palpebre, prevenendo oftalmie. L'Acqua Fulvia è preparazione speciale per l'igiene e la bellezza dell'occhio; da usarsi con la massima fiducia, perché non solo ASSOLUTAMENTE INNOCUA, ma giovevole ed efficace. — L. 15 la scatola con contagocce.

## TINTURA DI BENZOINO.

Ottima preparazione per tinctura e cosmesi. Benefica le pelli untuose e rilassate. Latte verginale che rassoda i tessuti e mantiene la cute bianca, fresca e profumata. — L. 10 il flacone.

## DEPILATORIO RAGAZZONI.

Prodotto INNOCUO, non caustico, non irritante, di facile applicazione. Azione rapida ed efficace. Il successo di questo depilatorio dipende dalla funzione razionale di tutti i suoi elementi costitutivi. Le radici del pelo vengono gradatamente atrofizzate e distrutte creando un ambiente sfavorevole alla rinascita del pelo. — La scatola L. 8,50.

## NOXOLIO.

Olio di Nocciola Ragazzoni. — Neutralizza l'azione dei raggi solari. Favorisce il suggestivo abbronzamento della carnagione, lasciando la pelle morbida e fresca. — Flacone L. 4,50.

## ACQUA LAVANDA RAGAZZONI.

Preparazione di lavanda di Lavanda ottenuta per distillazione diretta sui fiori in modo che l'aroma di tutti gli elementi si fondi in modo completo e razionale. Sintesi di distinzione. — Tubetto piccolo L. 3. Tubetto grande L. 5,50.

## ACQUA COLONIA COCKTAIL DI FIORI.

Sintesi meravigliosa di una arte perfetta. Fresca e squisita - tenacia di profumo - fragranza incommensabile. — Flacone piccolo L. 5. Flacone grande L. 11.

## POLVERE VELLUTATA ASTRINGENTE.

Imbianca la pelle secca ed abbronzata togliendone il sudore ed il lucido. Dà al viso il candore opaco della camelia, senza nuocere ad irritare. Cipria finissima, soavemente profumata ed aderente. — L. 12 la scatola.

## LOZIONE ANTIRIDE ARISTA.

Contro le rughe, borse sotto gli occhi, zampe di gallina. Rassoda i tessuti, ridona tonicità alla pelle rilassata, distendendo con opportuni massaggi le rughe, le quali gradatamente si spianano lasciando una lieve incrinatura dove prima era un solco profondo. — Flacone L. 14.

**F.I.I. RAGAZZONI**  
Casella N. 30

CALOLZIOCORTÈ (Prov. Bergamo)

INVIO GRATUITO DELL'OPUSCOLO SP

**Difendono,  
Conservano,  
Migliorano**



In questo prodotto sono incluse le figurine  
del GRANDE CONCORSO A PREMI  
BONAVVENTURA





## STAZIONI ITALIANE

## THAÏS

Dramma lirico in tre atti e sette quadri di L. Gallo (dal romanzo di Anatole France). Traduzione ritmica italiana di A. Galli. Musica di Giulio Massenat. Stagione lirica dell'*Eilar*. (Gruppo Torino, ore 21).

Sotto la direzione del M° Giuseppe Pais sono interpretati della Thaïs: Giuseppe Bravura, Iris Adams, Corradietti, Luigi Fort, Maria Maruccia, Carlo Tagliabue, Giulio Tomei, e Renata Villani.

## IL LADRO SONO IO

Commedia in tre atti di Giovanni Cenzato (Gruppo Roma, ore 21).

**Questa commedia** Il ladro sono io appartenne al genere giallo comico che tra noi ha fortuna. Una giovane cantante, che non ha ancora trovato la sua carriera (veramente pare non trovi nemmeno la voce), è derubata, in un alberghetto di provincia, di una collana. Valeva trecentomila lire (dice la denuncia). Il ladro ha la spudorazione di presentarsi alla derubata, per lagnarsi del fatto che la collana è falsa e che, ben lungi dal valere trecentomila lire, non meritava nemmeno l'attenzione di un rivenditore ambulante. La cosa è vera. La madre della cantante (il famoso «madre» del mondo lirico) ha avuto la buona idea di attribuire a quella collana un valore fittizio, per dare al nome della figlia una risonanza che non aveva. Impaurite dalla minaccia di questo ladro, di denunciarlo per falso denuncia, essa si adattano ad assumere come amministratore. E fanno bene, perché da quel giorno in poi gli affari della giovane cantante procedono a gonfie vele. Vanno tanto bene che alla fine si giustifica il sospetto di uno zio della cantante, che tutto ciò non sia che un trucco. Perché, non dimentichiamolo, la voce della cantante non cambia e i suoi effetti sul pubblico non migliorano. Con tutto questo, le scritture fucano. Un bel giorno la giovane cantante si accorge con vero orrore di essere innamorata del suo amministratore. Amare un ladro è una cosa spaventosa. Per liberarsene, denuncia come autore del famoso furto. Da questa denuncia nasce la soluzione. Che non si anticipa per lasciare agli ascoltatori del Gruppo Roma tutto il profumo della commedia.

## CONCERTO DEL VIOLINISTA LEO PETRONI

(Gruppo Roma, esclusa Palermo, ore 22,15).

**Il violinista Leo Petroni** più assai noto ai pubblici dei radionascoltatori per frequenti concerti sui microfoni dell'*Eilar*, conosciutissimo in Germania — dove risiede diversi mesi dell'anno — per una notevole attività concertistica, svolgerà, con la collaborazione pianistica di Sandro Fuga, un interessante e vario programma. In questo sono avviate composizioni dell'Ottocento tedesco di stile e di mole assai diversa. Così accanto ad una complessa Sonata per violino e pianoforte di Schumann, quella op. 105 in la minore, troveremo uno dei pezzi più lievi e divertenti dello stesso periodo. Il momento musicale di Schubert, mentre di Brahms, di solito austero e pensoso, sono stati scelti quei deliziosi Valzer, che ci riportano al Brahms più noto degli Intermezzi per pianoforte, all'artista cioè che non stendeva le forme più lievi e popolareggianti della musica strumentale, infondendo in esse uno spirito di allegria e di serenità che pochi crederanno di dover a lui riconoscere.

Il Settecento è rappresentato nel programma da un Grave di Giuseppe Tartini, il famoso e shalitorso autore del Trillo del diavolo, caratteristica figura di violinista-mago come solo la tradizione violinistica italiana poteva offrire, e da una stilizzata Melodia di Suck.

L'arte moderna compare invece nel programma con una breve composizione di Szymansky. Questi, come è noto, è uno dei musicisti più in vista nel momento per caratteristiche di un suo stile musicale di una certa personalità e piacevolezza,

## VERSO LA VETTA

Tre atti radifonici di Amedeo Gherardini (Palermo, ore 21).

Nella famiglia di un celebre medico, professore universitario, si festeggia la prima vittoria del giovanissimo Carlo — il figlio avviato anch'esso alla stessa carriera del padre — premiato in un concorso fra laureandi. La madre, che ha per lui una grande tenerezza e che sembra anche devota e affezionata all'illustre marito, è la più felice. Ma il giovane sente il suo trionfo diminuito dentro il suo cuore da un indistinto malessere, da un sospetto suscitato da qualche frase con cui compagni invidiosi hanno accolto la sua vittoria; un sospetto che offende sua madre e che egli vorrebbe respingere, ma nello stesso tempo, anche chiarire.

Il chiarimento viene, inatteso, per un caso, ed è quale egli lo parentava.

## STAZIONI STRANIERE

## «SILVANA» E UNA «BERCEUSE»

Rievocazione di un aneddoto della vita di Weber di Adolf Winds (Amburgo, ore 19).

L'opera giovanile *Silvana* di Carlo Maria Weber fu rappresentata per la prima volta a Francoforte nel 1810. In quel giorno, domenica 12 settembre, tutta Francoforte era in subbuglio per assistere alla ascensione di madame Blanchard in aerostato. Tale era la folla che si era riversata al Klappefelder per assistere all'esperimento, che la rappresentazione dell'opera *Silvana* dovette essere rimandata di un'ora e l'opera abbreviata di molto.

In questa radioscena assistiamo alla « prova generale » dell'opera *Silvana*. Cantanti e musicisti si trovano di fronte a un compito grave e difficile. Giunge intanto notizia che proprio il giorno della rappresentazione madame Blanchard intende dare l'assalto al cielo. Ad assistervi ci sarà tutta Francoforte. E' una minaccia di diserzione dal teatro e una specie di catastrofe dell'opera di Weber. Il direttore del teatro, Ihée, chiede al sindaco di poter cominciare lo spettacolo alle 19 e di chiudere il teatro di conseguenza, alle 22. Invano! Al Municipio regnano severe disposizioni di legge e animo piccolo. L'opera potrà cominciare alle 19, ma il teatro dovrà esser chiuso alle 21 indragabilmente, perché così è stabilito dal paragrafo tale del tall. Ihée corre da madame Blanchard che lo accoglie gentilmente ma non accoglie la proposta di rimandare l'ascensione o di anticiparla al mattino; impossibile, gli avvisi sono già stampati. Ihée fa appello all'arte, madame Blanchard al progresso, per il quale ella è pronta ad arricchire la vita, come ha sacrificato il marito esploratore e il bimbo che la domenica potrebbe anche esser orfano. Ambra dunque ragione. Ihée, disperato, propone a Weber di raccomandare l'opera. Weber lotta come un leone contro queste folie pretese. Finalmente decide di andare egli stesso da madame Blanchard. Ma quando sta per uscire il portinaio gli consegna una lettera con la quale l'amico Hiemer lo invita a muoversi subito la poesia: «Dormi, figlio del mio cuore». Weber, fuori di sé, dichiara che ha delle cose ben più importanti per la testa che non scrivere la musica per una canzone. Arriva all'albergo dove abita la Blanchard, ma vi trova soltanto la balia con il bimbo; questa si dichiara disposta a cercare la signora purché egli badi al bambino; Weber acconsente; il piccolo strilla da far pietà. Allora Weber si siede al piano ed ecco che d'improvviso, senza quasi pensarci, trova la musica per la sua magnifica « berceuse ». Il bimbo s'addormenta... e il maestro dimentica lo scopo della visita, e quando la balia ritorna senza aver trovato la padrona, Weber — contento — pensa che la breve canzone che conquisterà i cuori del popolo lo compenserà di ciò che può perdere con la *Silvana*.

## MADELON

Commedia in tre atti di Jean Sarmant (Marsiglia, ore 20,30).

La *Madelon* di Sarmant, che vide la prima volta in teatro in Francia, è una buona storia come la sua omonima della canzone che ebbe tanta vita in Francia durante la guerra europea. È una buona ragazza, ma non troppo severa; che prima di dire il suo cuore ad una sola persona, un musicista, Marco Adolfo, ha avuto parecchi innamorati. Questo Marco Adolfo si crede un uomo di genio, e può darsi che lo sia, ma agisce come un mascolone con

Madelon che lascia quando ritiene che intralci la sua carriera, salvo riprenderla quando gli torna comodo. Personaggio antipatico, odioso, che incarna l'egoismo e il capriccio del maschio, come la graziosa Madelon impersona il capriccio e l'egoismo femminile che ha però ben altra natura, capriccio ed egoismo di cui Manon è l'esempio classico.

## UN BUON CONSIGLIO

Commedia di Edith Merten-Hierl (Francoforte ore 21,15).

L'avvocato Egon Kraus vive in una piccola città del Wurttenberg abitata da gente pacifica e retta che a tutto pensa ma non sa fare delle liti, anche perché è afflitto da parecchie malattie e deve badare alla casa e al campo di litigio, e non ha nulla tra gli abitanti di altro paese. Consigliere del dottor Eduard Klaus, nel quale tutti gli abitanti propulsori dall'albergo, dove i due uomini colpiti dalla sorte si incontrano e si lamentano dell'avverso destino, li consiglia di cambiare paese. Il cambio non offre vantaggi immediati, ma dopo un po' si decide modificare il nome di battesimo. Il medico si trasferisce nella cittadina dove ci sono molti animalisti e l'avvocato in quella dove ci sono tante liti. Risulta la situazione finanziaria, ne viene fuori però una sensazionale. Avvocato e dottore si innamorano della consigliera, l'albergatrice, per la conquista della quale si accende una vivissima gara. Chi vincerà? Non è chiaro. Payava, l'albergatrice sposa un suo cameriere e i due restano delusi. L'avvocato una buona clientela e una bella moglie sarebbe stata troppa fortuna!

## LA VESPA

Commedia in tre atti di Romain Cocteau (Parigi P.T.T., ore 20,30).

Max Benito Weill, più noto negli ambienti artistici parigini e stranieri sotto il pseudonimo di Bo-Min Coolus, ha lavorato ramamente da solo. E' stato quasi sempre collaboratore di Hennequin col quale ha scritto *Jim. Il campanello d'allarme*, ecc. Da solo ha presentato dapprima, con *Nata di domenica*, un'allegra commedia di cui non si ricorda più nulla, forse un onesto, duecentone che poiché è nata di domenica, non si sente assolutamente di poter lavorare. E poi con questa *Guépé*, altra gara commedia, una pittura di carattere, come la precedente, nella quale è schizzato invece un tipo femminile. Il tipo della vespa noiosa e con il pungiglione aguzzo.



## STAZIONI ITALIANE

## IL CONTROLLORE DEI VAGONI LETTO

Operetta in tre atti (dalla commedia di Bisson), musica di Aleijano (Gruppo Roma, ore 21).

Protagonista della commedia è un marito che, naturalmente, si permette qualche scappatella. Ma poiché vive in un ambiente molto timorato e molto provinciale, per fare le sue scappate ha bisogno di un pretesto e lo trova nei fingers impiegati da una Compagnia di Vagoni letto. Niente di meglio per giustificare le assenze frequenti e prolungate, tanto di giorno quanto di notte. Sventura vuole che dopo molto peregrinare incepi in un'avventura che fa del chiodo. Tanto ne fa che ne giunge notizia anche alle moglie, che insospettabili si ponono a indagare tanto fin che viene a scoprire la verità.

Questa cosa naturalmente finisce per non dispiacere allo stesso finito controllore, che per singolare ai legami e alla monotonia della vita coniugale stava per legarsi stabilmente in un modo magari carino, ma non meno comune e fastidioso. La commedia diverte per le molte situazioni comiche, per i contrasti impensati, per le continue sorprese; la musica rende queste situazioni ancora più divertenti e spassose.

CONCERTO DELL'ORGANISTA  
ALESSANDRO ESPOSITO

(Gruppo Torino, ore 22).

In particolar modo alla musica d'organo dell'Ottocento è dedicato questo programma che l'organista Alessandro Esposito svolgerà per gli ascoltatori dell'*Eilar*, se si fa eccezione ad una canzone di Frescobaldi, una delle molte mirabili poetiche espressioni del grande organista ferrarese.

L'Ottocento dunque è ricco di un vasto ristoro della musica organistica, in parte donato ad un ritorno allo studio dei classici che molto si fece sentire soprattutto in certi ambienti in Germania. Così Mendelssohn coltivò con passione

L'organo, sì da lasciare una raccolta di sonate le quali oltre a portare un indebolito segno della sua genialità, contribuivano molto allo sviluppo e al progresso della tecnica organistica.

Il fatto che Mendelssohn si dedicò con tanta passione all'organo è da considerarsi come una conseguenza dell'amore che egli provò e dimostrò per il grande Bach, in favore della musica del quale egli prodigia una parte della sua meravigliosa attività. Di Mendelssohn appunto figura nel programma dell'Esposito un brano di una sonata. Accanto a Mendelssohn, Schumann compare con un breve Canone, mentre la generazione più recente di organisti, sempre dell'Ottocento, è rappresentata da Franck, con una delle sue più caratteristiche composizioni, un Finale, tutto perduto da un colorito senso mistico; ed ancora da Dubois, che fu teorico insigne e compositore ispirato, il quale visse e operò nella sfera e nell'ambiente musicale francese.

## STAZIONI STRANIERE

### L'ORGANISTA GERMANI A LONDRA

(Droitwich, ore 22.20).

Fernando Germani nasce a Roma nel 1913. Autodidatta, si dedicò dapprima al pianoforte e poi all'organo ottenendo la cattedra alla Reale Accademia di S. Cecilia ed al R. Conservatorio di Roma. La sua fama internazionale si dimostrò con un incontro con Alessandro Russel, direttore del Gran Teatro di Washington, e con New York e Filadelfia. Essegnò una serie di concerti negli Stati Uniti e nel Canada, ed alla morte di Lywood Faenam, Germani lo sostituì quale organista principale al Curtis Institute di Filadelfia.

Il Concerto romano di Alfredo Casella per orchestra ed organo, eseguito da Germani in questa sezione è composizione recente e quindi ancora poco conosciuta; e consta di tre tempi: 1. Sinfonia, 2. Largo, 3. Cadenza e toccata.

### IL MATRIMONIO DI FIGARO

Commedia in tre atti di Beaumarchais. La Comédie Française (Strasburgo, Rennes, ore 20.30).

Al suoi tempi questa commedia di Beaumarchais fu considerata come un'acre satire dell'aristocrazia borcollante e come prossima al trionfo. Fu dunque un buon successo di piacevoli goliadie, e soprattutto di travestimenti, la commedia è rimasta famosa perché da essa il librettista Da Ponte ha derivato l'argomento del libretto per il capolavoro di Mozart. Gli episodi comici e semiseri, ricchi di azione e di spontaneità, inattesi, piacevoli, inequivocabili il sommo musicista che, si dice, scrisse l'opera nel breve spazio di sei settimane. E' accertato che la sinfonia venne composta solo alla vigilia dell'andata in scena.

Per l'importanza che ha nella storia del Teatro e per le opere musicali che se ne ricavarono (dopo Mozart è saltato fuori Rossini col suo magistrale *Barbiere di Siviglia*), la commedia di Beaumarchais merita di essere ascoltata; anche perché interessa sempre e diverte assai.



## STAZIONI ITALIANE

### THAIS

Dramma lirico in tre atti e sette quadri di L. Gallet (dal dramma di Anatole France). Traduzione italiana di A. Galli. Musica di Giulio Massenelli. Stagione lirica dell'Eiar» (Gruppo Roma, ore 21).

Sotto la direzione del M° Giuseppe Pais sono interpreti della Thaïs: Giuseppe Bravura, Iris Attal, Corradetti, Luigi Fort, Maria Maruccci, Carlo Tagliabue, Giulio Tomei, e Renato Villani.

### NALE

Commedia in un atto di Alberto Aurio (Gruppo Torino, ore 21).

L'appuntamento di queste due giovani — una fanciulla evidentemente assetata di emozioni schiette e spontanee, un uomo che sulla soglia della vita si lascia sorprendere da improvvisi palpiti romantici — potrebbe avvenire in qualunque tempo dell'anno, senza che il Natale ne eserciti influenze specifiche. Ma è noto che le vicende atmosferiche e — più — i climi di tradizione sono spesso gelosati dei trasporti sentimentali. Cosicché non si può negare al Natale, oltre alle sue mirabili atmosfere di purificazione umana tra la gioia dell'affe-

teto e il fascino del misticismo, qualche tendenza a disperdere i cuori che hanno forse troppe domande su se stessi e pronosticare, per ragioni malinconie subitanee, abbandoni romantici, fudi d'amore...

La giovane donna ha perduto una spilla, rinvenuta con allegre compagnie. E la spilla è andata a cadere nella neve natalizia, vicino (per fortuna) a un provvidio lampione di strada, in prossimità (oh, jausto provvidenza del destino!) di un giovane solitario a cui il Natale ispira pensieri di dolcezze ineffabili e desideri di trovarle conduce. La spilla lo guida all'avventura. C'è spesso che il proprietario di un oggetto smarrito ritienga di potersi sdebitare con chi glielo riporta mediante una offerta in denaro, le competenze maniche della gratitudine. E l'avvocato che cura la giovane donna, e non riesce a carparsi il desiderio di, sbagli di grossa confondendo il solitario matinconico con un qualunque cliente della manica. Diffidati consiglia alla signorina di non esagerare nel compenso e se ne sa sperando che il giorno seguente potrà più miti resistenze nel cuore di lei. Ahimè! Egli non immagina quali vie trucce possa prendere un colloquio notturno, nella notte di Natale, tra coloro che riparano dalla spilla e colori che la ricevono... Non sa quanta luce possa scendere sulle anime da un lampione di strada, quanta dolcezza si effonda dalla neve che cade, dalle campane che cantano, dalle boreali fluorescence delle luci della città...

E nemmeno immagina come — a volte — la manica competente sia riuscita con onesta fermezza, ma, in compenso, si richieda e si regali qualsiasi di molto più caro e più raro: un amore che sorge. (Casalba).

## STAZIONI STRANIERE

### LE MARI SINGULIER

Commedia in tre atti di Luc Durstain. Dal Teatre Odéon (Lilla, Tolosa, ore 20.30).

Il motivo singolare non è proprio ciò che si vuol dire una commedia? E' uno spettacolo che oscilla tra la commedia e la tragedia, poiché nella figura del geloso vi sono gli elementi del comico se si guarda al lato esteriore, e ridicolo, e gli elementi della tragedia se si guardano le sofferenze intime. Il soggetto è tratto da una vecchia novella di Cervantes. Un marito geloso di sua moglie Camilla, si vede nella sua giovane moglie, Camilla, si vuol assicurare della lealtà fedeltà e perciò spinge il suo miglior amico, Lotario, a farla cortare. Per rendere la cosa più facile si allontanerà ed affiderà a Lotario moglie e casa. Ma costui rifiuta. Non vuole addurre in fuoco il geloso, lo spinge a costringerlo a sposare e lo invita a tornare presto perché si possa insinuare veramente di Camilla, e lei di lui. Egli cerca di svelare l'inganno per salvarsi ancora, ma Camilla ha ormai dimenticato il geloso Anselmo e non ama più che Lotario. Al ritorno del marito, l'amico gli decanta le virtù della moglie per convincerlo a rimanere, mentre il geloso si domanda se Camilla durante la quale Camilla difende, armata di pugnali, il suo onore. Anselmo è felice: « Al mondo esiste la donna fedele e la vera amicizia ». A questo punto lo spettatore viene trasportato in un albergo spagnolo dove un signore, la sua dama e uno studente leggono a novelle. E funziona così: « Il signore è il più colto, la dama è la più bella, e lo studente è il più coraggioso ». Il marito tenitore? La moglie debole? L'amico che non sa resistere? La commedia diventa pirandelliana: il fantasma di Camilla torna nel mondo reale per essere giudicato e la sua difesa viene assunta da don Chisciotte. Il vero amore esiste, malgrado i cliché. Dulcinea è nulla, ma tutto un terremoto per il pericolo che l'assoggetta al mondo. Lo si può sentire soltanto in se stessi. Ma il fantasma di Lotario intuisce. I due amanti sono ormai soli e la solidinità produce il terribile incubo delle coppie sradicate. Situazione tolstoliana. E i due si precipitano da una torre. Il fantasma di Anselmo conclude con una mezza frase: « Se avete una moglie e un amico... ».

### TARTARINO DI TARASCONA,

### UCCISO DI LEONI

Commedia brillante di Peter Huchel (tratta da Daudet) con musica di Ludwig Kuschel (Lipsia, ore 20.10).

Tartarino di Tarascona è un personaggio di fantasma ma assai più vivo e vero che non gli uomini di carne ed ossa, non soltanto perché è inconfondibile, ma perché ha tanto parte in sé dell'umanità natura. E non è esente da pericoli il portarla sulla scena, tale vigoroso rilievo ha nell'immortale romanzo di Daudet. Non è facile trovare un amore che sia più impetuoso e più fiammeggiante, viene mantenuto intatto lo spirito senza precipitare nei buffonesco; che il tipo non lo comporta. Altra cosa la Radio. La Radio può fare questo piccolo prodigo, perché lascia l'ascoltatore libero di mettersi dinanzi agli occhi il tipo così come lo vedi e l'odore che lo incarna è già bravo se non distinto. Ad esempio l'effetto di Tartarino che presenta la stazione di Lipsia è accompagnata da musica appropriata.

## LA STAGIONE LIRICA DELL'EIA

Per comodità dei radiotelepati che intendono munirsi dei libretti d'opera pubblichiamo il calendario delle opere che verranno trasmesse dal 19 settembre a 31 ottobre. Le Favole dei melodrammi della Stagione Lirica dell'Eiar», anno XV, sono pubblicate in un quadro che è messo in vendita a L. 75.

Indirizzare le richieste allegando l'importo in francobolli al « Radiocorriere », Torino Via Arenale, 21.

19 settembre Gruppo Torino - 21 settembre Gruppo Roma

### LA MONACELLA DELLA FONTANA

Leggenda in un atto di G. Adami.

Musica di Giuseppe Mule.

Dirige l'Autore.

23 settembre Gruppo Torino - 25 settembre Gruppo Roma

### ISABEAU

Leggenda drammatica in tre atti di Luigi Illica.

Musica di Pietro Mascagni.

Dirige l'Autore.

26 settembre Gruppo Torino - 28 settembre Gruppo Roma

### PRIMAVERA FIORENTINA

Commedia in un atto e tre quadri di Mario Ghisalberti. Musica di Arrigo Pedrollo.

### NOTTURNO ROMANTICO

Un atto e due quadri di Arturo Rossetto.

Musica di R. P. Manganiello.

Dirigente M° Antonino Votto.

30 settembre Gruppo Torino - 3 ottobre Gruppo Roma

### ADRIANA LECOUVREUR

Commedia-dramma di E. Scribe e E. Legouvé - Redita in quattro atti per la scena lirica da A. Colletti. Musica di Francesco Cilea.

Dirigente M° Ugo Tansini

3 ottobre Gruppo Torino - 5 ottobre Gruppo Roma

### GIULIETTA E ROMEO

Tragedia in tre atti di Arturo Rossetto.

Musica di Riccardo Zandonai.

Dirige l'Autore.

7 ottobre Gruppo Torino - 9 ottobre Gruppo Roma

### IL TROVATORE

Dramma in quattro atti di Salvatore Cammarano. Musica di Giuseppe Verdi - Direttore M° Ugo Tansini.

10 ottobre Gruppo Torino - 12 ottobre Gruppo Roma

### LUISA

Romance musicale in quattro atti e cinque quadri.

Traduzione ritmica italiana di A. Galli.

Parole e musica di Gustavo Charpentier.

Dirigente M° Fernando Previtali.

13 ottobre Gruppo Torino - 15 ottobre Gruppo Roma

### ALCASSINO E NICOLETTA

Favola lirica in sei quadri di Antonio Lega.

Musica di Mario Barberi.

Dirigente M° Armando La Rosa Pardi

17 ottobre Gruppo Torino - 19 ottobre Gruppo Roma

### LA RISURREZIONE DI CRISTO

Oratorio in due parti per soli, coro e orchestra di Lorenzo Perosi - Direttore M° Fernando Previtali.

22 ottobre Gruppo Torino - 23 ottobre Gruppo Roma

### L'ORO DEL RENO

Prologo della trilogia « L'anello del Nibelungo ».

Parole e musica di R. Wagner.

Versione dal telescopio di Zanardini.

Dirigente M° Armando La Rosa Pardi

24 ottobre Gruppo Torino - 26 ottobre Gruppo Roma

### RESURREZIONE

Dramma in quattro atti (tratto dal romanzo di Tolstoi). Parole di C. Hanau - Musica di Franco Alfano. Direttore M° Edvardo Vitali

27 ottobre Gruppo Torino - 28 ottobre Gruppo Roma

### FAUST

Dramma lirico in cinque atti di J. Barbier e M. Carré.

Traduzione italiana di E. Lauzières.

Musica di Carlo Gounod - Direttore M° Ugo Tansini.

### CONSUELO

Tre atti di F. Cimino - Musica di Alfonso Rendano.

Direttore M° Tommaso Benintende.

# Poeti radiofonici

Ci sono voci di poeti che riascoltate emergono dal chiuso cofano della radio acquistano inaspettate risonanze, come se un'arca magia facendone risaltare la più segreta essenza e l'alone musicale di cui sono pervase.

Voci d'altri poeti vi sono — al contrario — che attraverso il microfono si svestono della loro armonia e si snodano come collane di parole senza un perche' e muoiono come fiori di sera avvizziti al soffio dell'aria pura ed alla iute del sole che ne accartoccia i delicati petali bruciandone colore e profumo.

Appartengono alle prime voci quelle dei poeti veri, di quelli che, oltre alla formale armonia ed ai giochi di pausa e suoni, hanno scavato in profondità e scrutato gli abissi dell'essere e tentando la porta chiusa del grande mistero che ne sera; hanno espressa la loro fede o la loro disperazione, la paura del nulla che paventano, la speranza che loro sorride.

E le voci degli altri son quelle frivole che han fatto dell'arte gioco di brilli e d'equilibri e che, impallidito in un momento il lucchetto delle loro acrobazie formali, palezano quel che veramente sono!

Come quei castelli di canneccio che teri han servito da ossatura ad uno spettacolo pirotecnico ed oggi, bruciata la girandola dei fuochi, lasciano tanta malinconia nell'animo ed un piccolo affrante di polvere e zolfo all'ottavo.

Ma ai veri poeti quale aiuto può dare la radio?

a parola sale dal chiuso cofano senza l'aiuto della immagine di cui pronuncia le parole ed al quale sei portato a fissarti ed il cui gioco fisionomico prende così facendo passare in secondo gioco la pace e i suoni che compone le luci e la pura essenza della finca arriva a te con tutto il fascino della magia creata dalla parola.

Alcuni poeti sembra abbiano intuito questo nuovissimo mezzo di divulgazione, tanto la loro voce è aderente al mezzo espressivo del microfono e come questo, nella sua immaterialità di espressione (dico immaterialità per indicare la non percepita fonte donde viene la voce) rende ancor più sensibili il misterioso afflato della poesia. Alcuni cantanti di Dante — specie del *Paradiso* — oggi non li possiamo più concepire declamati da una persona visibile; ma attraverso la radio. Allora le visioni di fulgore, di luce su luce, si aprono e stavvano con noi, non disturbati dalla vista di chi legge, entrano più facilmente nell'alone di magia creato dal Grande Poeta.

Come una ghirlanda festosa passano le ballate del « Dolce Stil Novo » e le « Cacce » del Rinascimento; brillano le verdi seive aristoschesi con i castelli di piropo strapiombanti su orridi e burroni.

Ma, se ventiamo al nostro tempo, ecco Maeterlinck, poeta delle misteriose inquietudini dell'anima, ecco il chiaroscuro del nostro misconosciuto Arturo Graf che con i suoi poemetti drammatici potrebbe essere considerato il maestro della nuova teatrale radiofonica di poesia e che bene sarebbe tentarne l'esperimento della lettura attraverso il microfono. Perché se desideriamo creare un teatro di poesia da trasmettere senza l'autùta della scena, dobbiamo risalire ai due poeti ricordati; il belga e l'italiano e lasciando da parte i giochi della riproduzione meccanica dei rumori, buona se si vuol considerare la radio un gioco, vana se vo-

gliamo portare un clima d'arte nella radio: riprendere le voci eterne dei poeti d'ogni tempo: dal delizioso idillio di *Tessarit*, *La strucusane* agli intermezzi di *Cervantes* ed ai drammatici di *De Musset*. Sarà una trasmissione di circa mezz'ora per volta, ad intervalli più o meno lunghi, ma che servirà ad educare e rafforzare il gusto del pubblico e, come si è riuscito facilmente a diffondere nel popolo l'amore per le musiche dei grandi sinfonisti, da Mozart e Beethoven a Brahms con un successo che solo venti anni fa sembrava follia immaginare, egualmente si potrà fare con la poesia, specie drammatica.

Nei poeti nostri e stranieri, ma specie nostri, vi è tanta messa da mettere che facilmente si può creare un programma per un anno e più con due trasmissioni mensili di trenta minuti l'una.

Non mi pare sia domandare troppo per la poesia, ed il pubblico, anziché protestare, dopo le

prime volte si sentirà attratto dalla poesia come ora dalla musica.

E'd allarmante le antiche voci dei poeti d'altri tempi, non si dovranno dimenticare i moderni: Antonio Beltramini ha lasciato ir rappresentata una breve e deliziosa sacra rappresentazione condotta sul tipo di questi popolari della sua terra e dove altresì i versi con i canti popolari romagnoli. La leggenda di S. Fabiano, un altro bel poemetto, pure di carattere sacro, ha Romualdo Pantini, La notte di S. Giuliano», e poi ci sono i melioghi del Tumiati: « Marisa » e « Primisina » che sembrano creati appositamente per la trasmissione radiofonica; ed infine i già citati poemetti del Graf, come: « La morte di Caino », « I paniganti », « La morte di Faust », « L'assunzione di Meisstofele »... « Una sosta dell'ebreo errante » ed altri ancora.

UMBERTO GOZZANO.

## RITRATTI QUASI VERI

### LUIGI ALMIRANTE

S'ucco e rugginoso come una carriola, tutto spiotti e coste taglienti, con la voce che pare di legno e gli occhi tra mansueti e furbesci di topo domestico, Guggetto Almirante è nella famiglia dei comici italiani un tipo. I suoi caricaturisti non si sono mai trovati in difficoltà, i suoi sarti, forse, che non dene' essere impresso facile il colmare tutti i vuoti, arrontonare tutte le punte, tornare tutti i regoli di cui egli è composto. Tale sua configurazione, sulla quale sembra si sia esercitata più la ronca di mastro Gepetto che non il pollice di Domineddio, induceva il povero Niccodemi — sedici o diciassettenni orsono — ad affidargli la parte del protagonista in quel Pinocchio innamorato di Caraccioli e Rossato, che la cronaca teatrale italiana dell'immediato dopo guerra registra fra le più furibonde e cannibalesche gazzare che si siano mai date. I fischi di quella sera, tra le spente e polverose dorature del Carnigiano, a ripensarli, ti risento stridere sui nervi tesi, e ancora vedo Guggetto, in tempesta, farsi più legno di quanto già non fosse. Le difficoltà dei due autori consistevano nel dover inventare e sbilenco un'anima innamorata e canora quella dell'ignaro, nel saper umanamente sposare quest'anima alla dimensione aridità del fantoccio. Insomma, il crude e meticoloso verismo di Almirante nell'essere Pinocchio gli vietava d'essere insieme creatura. Il difetto, già nel testo, si palese incorreggibile sulla scena. Di qui il pandemonio. Senonché le qualità essenziali dell'attore, come mi sono sforzato di schematizzarle, che nel caso specifico di quel disgraziato e poeticissimo Pinocchio, spinte all'assurdo, subirono la mortificazione dell'insuccesso, tenute e rigorosamente controllate sul piano della naturalezza, si guadagnavano per contro — se l'erano già guadagnato, e vastissimo — l'incondizionato favore popolare. Luigi Almirante è da anni attore fra i più diletti alle folle d'ogni intelligentia non solo, ma anche al clan degli schizziosi, il cui giudizio c'interessa soltanto come particella che fa più grosso il totale.

Le sue vene comiche non ha la potenza né la leggerezza né la duttilità di Armando Falconi o per ricordare un morto conosciuto — di Alberto Giovanni, ma la schietta, tutta sua, connaturata a quel suo fisico perennemente e legnoso, dal quale ha saputo cavare, sempre, note irresistibili. Vec-

chietti lis e sfatati, poveri diavoli senz'arte né parte, svilaneggiati dalla vita in casa e fuori, illusi ridicoli, mariti contenti senza ragione, tronfi bacherozzoli, smargiassani annichiliti da un soffio, maniaci tignosi, dongiovanni gabbati, tutte le sagome della macchietta teatrale, le più vivide, le più evidenti, trovano in lui un'espressione risentita, un segno definitivo. Parlo al presente, perché ben poco ci dia oggi di quanto eravamo abituati a ricevere.

La sua attività odierna è più direttoriale che altro. Forse la sua aspirazione di sempre è stata questa: dirigere. Più forte dell'istinto del comandante, era in lui sin dal principio il germe del maestro.

Guggetto è nato ménènre. Un mentore aggressivo e puntiglioso, appassionato e sofistico, meticoloso, pignolesco. Legge di tutto moltissimo. Un mattino di tanti anni fa, ch'erano di moda ancora i vogliono, e la gente ci andava senza morirvi di tedium, ho trovato l'Almirante ritto sopra un tavolino del Cambio a Torino, che parlava di Kant e di Nietzsche, di Hegel e di Croce, di Spinoza e di Gentile e di non ricordo quant'altri mai a un pubblico di matricole smascherate e di giovanotti sbronzi. Naturalmente un poco fuori di senso lo era anche lui, ma in quella specie di delirio gli venivano a galla le molte cose lette e meditate nei vagabondaggi teatrali, senza che nessuno gli avesse mai insegnato niente. Discute con un accanimento, una insinuante, e lepido, a volte a volte fino innocente, sui birboni del teatrato, ne puoi lascarti attaccare impunemente non ti molli più. E tal quale è per molti versi l'attore. I suoi personaggi prefiguri sono un po' tutti infatti dei tenacissimi incarnapercioni. L'attore riesce così singolare, il maestro, prezioso. Lo commette curate dai tui nani a trasparenza del cristallo. Resaltezza del costume e insieme il calore del palpitò.

Sapete invece qual è il suo segno? Io lo so, ma non sto a proparlarlo, oggi ha una casa sul Garda e un figlio che ama più del teatro stesso e io... Nostrosi. Ebbene: Luigi Almirante vorrebbe essere padrone di Salò. Sogna cioè una sera quieta, sul larghissimo bello del mondo, tra gente che gli voglia bene. Lo raccomanderemo a Piero Valdini, mago sapiente dei raggi invisibili, gerarca di quelle amate sponde. Ma se poi la gente non avesse tempo di badargli, egli ha le sue rimembranze, tante e care. Bastrebbe, a fargli compagnia per tutte, quel padre dei Sei personaggi da lui creato la prima volta, non mai raggiunto da altri, indimenticabile.

EUGENIO BERTUETTI.



Nel grande auditorio dell'Elar: un gruppo di giovanetti spagnoli ed un gruppo di giovani hitleriani.



# LODE DELLA VECCHIA CASA

... E poi, quando bene ti sei compiaciuto della tua comoda e modernissima casa cittadina, costruita secondo tutte le regole dell'architettura geometrica, con tutte le comodità che ti coronano incontro al semplice innestar di una spina o al girare di una chiavetta (ascensore, luce, telefono, acqua calda, acqua fredda, riscaldamento, aerazione, frigidario, attacco alla radioantenna, insomma, tutti i « conforti » promessi dai cartelli affissi sul portone), poi, un bel giorno, tutte queste comodità finiscono col non significarti più nulla, e ti scopri in atto di sognare una piccola vecchia casa di campagna. E invidi colui che la possiede, e, se ce l'hai, lo raggiungi...

Per modestia che sia, apri la porta e le finestre sui colli o sul mare, sulla pianura o sui monti, ti fa l'effetto di stare sulla riva del fiume vertiginoso che trae in rapina le tue giornate, e ti dà l'illusione di essere in un piccolo golfo segreto dove la corrente non ti potrà più riprendere.

Il muggito della velocità, la febbre dei viaggi, il fascino dell'automobile e dell'aeroplano non bastano, presto o tardi ci coglie il desiderio di una sosta e di un riposo. Dopo aver vissuto sfilate continue immagini vive, inanimate, viene il momento in cui il nostro spirito vuole ordinare quel caos: operare una scelta, conviene gettare un po' di zavorra per potere domani riprendersi la nostra corsa, per farci il punto sull'esperienza dei ricordi meditati, controllare il nostro presente e cercar di orientare il nostro avvenire.

E in quel momento che la vecchia casa ci chiamava. L'abbiamo forse trascurata? Ci accoglie con più gioia come il figliol prodigo. Non serba rancore, fedele, non s'angoscia dell'inferdita, ma aspettava il ritorno dell'assente e la fine dell'oblio...

Entriamo. La porta strida e l'eco di quel lieve rumore si prolunga d'una stanza nell'altra stanza disabitata. Un po' di estasizione; quella solitudine ci impressiona, ci dà la sensazione di essere, se non i profanatori del passato che dorme il dente, almeno i forestieri che non riescono a comprendere che cosa sia quel silenzio, pur pieno di significati... Ad un tratto, da qualche profondità inospettabile una voce piccola e fievole, ma così carezzevole e dolce che il cuore te ne trema di dolcezza, una voce che tu riconosci come se uscisse dalle povere labbra di tua madre, la voce della vecchia casa ti chiama: « Finalmente, figlio, sei tornato... Oh, sì, sei tornato, come verso la tua fanciullezza obbligata! »

Ed ecco, per miracolo di quella voce che non sai donde venuta, forse dal tuo intimo cuore, la solitudine si popola di immagini vive: i tuoi « vecchi » ti si fanno incontro braccia aperte, e l'ombra silluminata del caldo biancore d'addio di quei volti che tu ad uno ad uno ravvisi. Tutto è indefinibile fremito intorno: sui ritratti delle antenate la polvere è come un velo di cipria che si siano distese pur ora per volerti parere più belle; i tendaggi si gonfiano, superbi quasi di ostentare la ricchezza del loro disusato drappeggi; l'orologio di cent'anni non aspetta se non che le tue dita diano al pendolo fermo l'avvio per riaccendersi le ore che, quand'er bambino, erano così lente a passare e che oggi, misurate agli orologi cittadini, sembrano così brevi e fuggevoli...

Tutto il passato rivive per te, nella casa dove non è mai morto. E tu senti che gli sei solidale e che tu lo continui. Dove i tuoi passi risuonano, altri passi, che tu ben conoscere quando s'avvicinavano ai tuoi giochi, ai tuoi riposi, ai tuoi primi studi, altri ancora che tu non hai conosciuto perché erano quelli dei vecchi più vecchi: ed altri passi risuonano, come i tuoi, dove i tuoi suonano adesso. Negli specchi, un po' verdi ed opachi, che incontri qua e là per le stanze, tu vedrai apparire nel tuo volto quel segno, nel tuo portamento quel moto, nel tuo gesto, quel gesto che ti rivelano come i tuoi vecchi siano presenti in te, carne della tua carne, vita della tua vita...

E allora intendi tutte le vitalità e le menzogne dell'individualismo, che ci vorrebbe rendere tanto orgogliosi e tanto egoisti. La vecchia casa ci dà una lezione di filosofia morale e di filosofia sociale...

Austerà lezione, ma quanto profusa! Oh, forse davvero chi possiede una vecchia casa, casette di raccolgimento, asilo di pace. Le sue porte e le sue finestre si chiudono, si acciugono ed amiche alla vita che passa, ma sotto i suoi tetti spiccano i ristori hanno le nido come le rondini, e dentro le sue stanze antiche piancano gli echii delle care voci che si sono spente. Grazie alla tua vecchia casa, tu non sei più il nomade, il solitario, l'uomo che la più lieve brezza stradica

e porta lontano. Sopra vi passano, rapidi e rimbalzanti come fulmini, gli aeroplani, sulla strada che le è accanto, in una nuvola di polvere e di frastuono, scompaiono le automobili; e codeste conquiste e codesti simboli della vita moderna, della vita che è poi la tua d'oggi, tu li ammiri e li apprezzi, mentre senti il dialogare delle voci familiari del tempo passato che si mescolano per te al tuono degli aeroplani, all'urlo delle automobili, alle voci, magari, molteplici e misteriose della radio, che ti sei voluto portare nella vecchia casa, come l'eco del mondo — eco che non discorda dagli altri che la tua presenza ha suscitato fra le sue pareti, quasi con un mezzo di magia.

D'altronde, a pensarsi bene, non è la radio fra tutte le invenzioni, onde si distinguono e si esalta il progresso materiale, la sola che conservi anche nelle case moderne la possibilità di quei piaceri in comune che le vecchie case conoscevano e con la loro stessa disposizione interna dimostravano di favorire?

L'automobile, lo sport, le crociere, tutti ammirabili e utilissimi modi di svago, oggi facilitati

dal progresso, il cinematografo stesso non tornano favorevoli allo sviluppo delle abitudini domestiche e della comunità familiare. La radio è sopravvenuta invece a stabilire una eccezione: come la tavola d'ascoltatore insieme non è forse l'atto di una raccolta intimità domestica, dopo quello del matrimoni instancabile, una struttura permanente di riunione: la famiglia fa da piccola platea davanti all'ascoltarante. Ancora ed ecco bizzarro prodigo: come un tempo la vecchia casa, anche la casa modernissima, diventa il centro del mondo: seduti accanto alla radio gli anziani, i signori e i sedentari si creano una specie di atmosfera sonora universale, che non distingue neppure i giovani, più mobili, più realisti, perché avidi come sarebbero di correre il mondo, provano l'impressione che il mondo venga nella loro casa: la loro stessa casa moderna, la quale, dal momento che essi vi tornano a rimanere e a vivere, non mancherà più degli elementi di poesia e di dolcezza onde si impregnano di soavità le stanze abbandonate delle vecchie case romantiche.

**G. SOMMI PICENARDI.**

## ANEDDOTI TEATRALI

**G**li aneddoti sono lo spirito dei vecchi e la grazia dei fanciulli e delle donne. Con questa battuta una stazione francese ha aperto una trasmissione che aveva appunto per tema « dieci minuti di aneddoti teatrali ». L'iniziativa non avrà mancato di interessare e di divertire quei radioascoltatori che preferiscono (dobbiamo aggiungere un melancolico *purtroppo*) barzellette e storie, qualche « ricordo » arguto alle conversazioni scientifiche o letterarie.

Gli aneddoti che abbiamo captato sono per la maggior parte inediti e sono scelti fra quelli interessanti il campo del teatro che è — o dovrebbe essere! — il più fertile di battute spiritose.

Se esistono tra i capocomici — ha detto il cronista — uomini di genio sinceramente attaccati alla loro professione ogni giorno più delicata ed incerta, desiderosi di servire la causa del teatro ed il gusto del pubblico, ce ne sono molti altri che « vendono » le loro idee ed il loro compito come vendererebbero, se fossero droghieri, il caffè tostato o le candele steariche...».

Un capocomico, per esempio, piange lacrime di sangue quando deve pagare i suoi attori. Il critico assicura di aver letto, nel cammino di questo filantropo, il seguente cattello: « La cassa è aperta dalla 15,45... alle sedici ore, un quarto ». E a questo proposito lo stesso critico narra un episodio curioso. Si sta firmando un contratto con un autore. Discussioni umiliamente penose. Finalmente, quando l'autore — preso tutto a suo carico (scenari, costumi, pubblicità) — sta per andarsene, il critico, toccando il capocomico su una spalla, dice: « Avete dimenticato qualcosa... ». « Cioè?... ». « Il signore ha ancora l'orologio... ».

Il direttore d'un teatro dei « boulevards » teneva, nel defunto Trocadéro, una conferenza. Facendo un parallelo tra il disinteresse dei guitti d'altri tempi e (pretendeva lui) l'avidità degli attori moderni, concluse imprudentemente: « Come diceva il vecchio Taillade, al giorno d'oggi non si sa più crepare di fame! ». Ma un povero diaiolo, che il direttore-conferenziere aveva scritturato a prezzi di vera liquidazione, salì su e, con un sorriso velenoso, mise le cose a posto: « Per fortuna, ci siete voi ad insegnarcelo! ».

La recente istituzione della *Settimana di Bontà* ha dato, pare, ottimi risultati. Ma i tgatri, lungi dai beneficiare di questa parentesi serafica, si trovavano in cattive acque. Tanto che, al settimo giorno, un capocomico tirò un sospiro di sollievo: « Meno male! — sbuffò — Se Dio vuole, anche la settimana di bontà è finita! ». Siccome questo direttore passa — forse a torto — per un piantagranate matricolato, un attore, testimone di quella gioia palese, non seppe trattenersi dal tirare la botta: « Una settimana di bontà! Non ne potrete più, eh? ».

Un capocomico di Tolone aveva la mania della riaccomodatura, asilo di pace. Le sue porte e le sue finestre si chiudono, si acciugono ed amiche alla vita che passa, ma sotto i suoi tetti spiccano i ristori hanno le nido come le rondini, e dentro le sue stanze antiche piancano gli echii delle care voci che si sono spente. Grazie alla tua vecchia casa, tu non sei più il nomade, il solitario, l'uomo che la più lieve brezza stradica

Deibler, per chi non lo sapesse, è il boia ufficiale della Repubblica.

Ecco un dialoghetto tra il direttore d'un teatro di riviste ed un autore:

— Il vostro « finale » della *Danza della Rivoluzione* è abbastanza originale. Ma perché non introdurvi Madame de Sévigné, che ha avuto tanto successo nel lavoro precedente?

— E' assurdo! Madame de Sévigné, quando scopò la Rivoluzione era morta da novantadue anni!

— Che vuoi dire? Confesso che non posso soffrire quelli che hanno, come voi, la mania dell'efficacia storica!

Un capocomico che sapeva incassare filosoficamente i flasci, anche quando il botteghino del teatro teneva chiuso lo sportello per mancanza di spettatori, aveva messo in scena, senza successo, una commedia intitolata *Il professore di pianoforte*. Un amico, commosso, cercava di consolarlo: « Poveretto, è andata male, eh? Fatti coraggio... ». « Male? Neanche per sogni! Almeno, siamo riusciti a vendere il pianoforte... ».

In un teatro della periferia si sta rappresentando un truculento melodramma: *Il cieco di Bagnolet*. Un attore, prima che si alzi il sipario, s'affaccia alla ribalta e annuncia: « Signore e signori, il nostro suggeritore è indisposto ed il collega Dorval, che non ha avuto il tempo di studiare bene il catalogo, non si fida troppo della sua memoria. Vi domanda, quindi, il permesso di leggere la sua parte, che è la parte del cieco... ». Il pubblico, per fortuna, non trovò nulla a ridire...

Un altro teatro lottava disperatamente contro la persistente serie dei « fornì ». Una sera, prima di iniziare la recita, il capocomico, data un'occhiata alla platea, corre a cercare il direttore: « Senta, visto che ci saranno si e no venti persone, non sarebbe meglio dargli indietro i soldi del biglietto e buona notte? ». « E' una parola, caro mio! Quelli son tutti biglietti di favore... ».

In un teatro di provincia, durante lo spettacolo: PRIMO COPRISATORE — Siamo soli? SECONDO COPRISATORE (*guardando in platea*) — Quasi!!

E' difficile, anche quando si ha fatto fortuna e si conquista la celebrità nel coro di molti lustri, rassegnarsi a dar l'addio alle scene. E questo ultimo aneddoto lo dimostra:

Un capocomico si sforzava di epilogare ad un'attrice vecchietta assai che aveva torto ad ostinarsi a sostenere parti inadatte alla sua età, parti di miliziane, di signorine la ingenue, anche se la sanguinosa truccatura riusciva bene a male a nascondere le rughe ed i capelli grigi. Perché — osservava il capocomico — non voleva decidere a interpretare personaggi aderenti al suo aspetto reale, autore signore, buone madri di famiglia o giù di lì? Ma ottenne questa fiera risposta:

— Son quarant'anni che faccio la parte dell'attrice giovane! Le sembra una cosa seria, alla mia età, cambiare abitudini?

A dire il vero, in teatro si ha l'età che si dimostra... (fino al giorno in cui, purtroppo, si dimostra l'età che si ha).

**GALAR.**



Le Giovani Italiane a Mondello

## LA NUOVA ONDA DI GENOVA

ALCUNI lettori ci hanno domandato per quale motivo l'onda della stazione di Genova è stata spostata da 304 metri a 263 metri. Siamo ben lieti di spiegare i motivi che hanno indotto l'Eiar ad effettuare il suddetto spostamento di lunghezza d'onda, nell'esclusivo interesse dei radioascoltatori liguri. Occorre ricordare che l'onda di 304 metri è assegnata dalle convenzioni internazionali contemporaneamente all'Italia ed alla Polonia. Per quel che riguarda l'Italia, su tale onda venne a suo tempo collocata la stazione di Genova 10 kW. Fino a che la Polonia mantenne sull'onda di 304 metri una stazione di piccola potenza, la stazione di Genova poteva essere ricevuta discretamente anche a notevole distanza da Genova. Tale situazione fu peraltro modificata quando la Polonia collocò sull'onda di 304 metri la sua stazione di Toruń di 29 kW. Da allora le interferenze della stazione polacca cominciarono a disturbare già a pochi chilometri dal trasmettitore ligure.

Pur migliorando la ricezione degli abbonati della Liguria, l'Eiar decise, in conseguenza della nuova situazione che si era creata, di modificare la lunghezza d'onda di Radio Genova facendo lavorare la stazione su 263 metri in perfetto sincronismo che le stazioni di Torino e Trieste, per mezzo di complesse e delicate apparecchiature di sincronizzazione.

Il risultato desiderato appare pienamente raggiunto. La variazione definitiva dell'onda avvenne il 25 agosto. Dopo alcuni giorni di ricezione incerta, conseguenza inevitabile dei notevoli lavori in corso al trasmettitore di Genova per apportarvi le necessarie modificazioni, terminate le nuove regolazioni e perfezionata la messa a punto, dal giorno 3 settembre la trasmissione su 263 metri avviene con tutta regolarità e con piena potenza. Per la distribuzione del campo leggermente diverso, qualcuno sente un poco più forte e qualcuno un poco meno forte, ma sempre con intensità sufficiente. Per contro in tutta la Liguria la ricezione di Radio Genova è ora esente da ogni interferenza ed assai migliore di quella che era ottenuta sull'onda di 304 metri.

Altro motivo dell'avvenuto cambiamento d'onda è stata la necessità di liberare un'onda per far posto alla nuova stazione di Roma II, di 60 chilowatt, che ha già iniziato le trasmissioni di prova.

## IL NUOVO TRASMETTITORE DI ROMA II

Sono cominciate le trasmissioni di prova della stazione Roma II di 60 kW-antenna. Questa stazione fa parte del centro di trasmissione ad onda media di S. Palomba. Le prove avvengono sull'onda di m. 245 (1222 Kilocichi al secondo) assegnata alla stazione di Roma II e lasciata a tale scopo libera dalla stazione di Bologna il 25 agosto. Le trasmissioni di prova proseguono attualmente su buon esito, così da lasciare prevedere

## cronache



L'Eiar alla Fiera di Bari

una prossima entrata in funzionamento regolare del nuovo potente trasmettitore dell'Eiar.

Roma II trasmette assai spesso durante le prove il programma di Roma III. Essa utilizza l'antenna ad alto T usata sino allo scorso anno dalla stazione di Roma I di 120 kW; questa stazione disponendo ora, come è noto, di un pilone auto-irradiante alto 265 metri.

## RADIOCRONACHE

Domenica 5, dalle 17,15 alle 18 tutte le stazioni dell'Eiar hanno trasmesso un programma eccezionale: la cronaca della manifestazione dei Giovani Fascisti al Campo Roma, alla presenza del Duce, di cui parliamo in altra parte del giornale.

Le varie fasi della manifestazione sono state illustrate dai radioconunisti Pio Ambrogetti ed Antonio Guarino.

Nella stessa giornata gli ascoltatori hanno avuto un piacevole sonoro della riunione atletica che ha opposto all'atletica di Milano, i migliori atleti italiani contro una formazione rappresentativa dei Stati Uniti d'America. Memorabile riunione per lo sport dell'atletica leggera, e il microfono dell'Eiar non ha mancato di cogliere i momenti più neotvoli. A cura dei radioconunisti Buratti e Zanotti sono stati incisi dischi speciali riproducenti fedel-



A Mondello-Valdesi (Palermo) tra la spiaggia e gli uliveti sorge la Colonia idroterapica Arnaldo Mussolini. Il 25 agosto un ballista radioconista ha visitato i camerati di questa colonia, improvvisando una radiotrasmissione delle più vivaci.



Colloqui col microfono

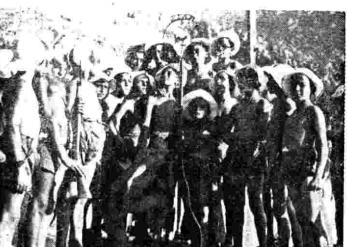
mente le partenze e gli arrivi delle gare più importanti, nonché le dichiarazioni gioiose dei vittoriosi Ianzi. Il tutto, in una serie di impressioni sonorizzate con commenti verbali, è stato radiodiffuso alle ore 20, concludendo lo speciale programma con la trasmissione di un simpatico coro cantato a mo' di saluto dagli atleti nordamericani.

Il giorno 8 settembre, alle ore 10, ha avuto luogo un'altra trasmissione speciale: quella che ha descritto l'omaggio recato da un gruppo di letterati francesi alla memoria di Giacomo Leopardi. Nel corso di questa trasmissione è stato altresì diffuso il discorso pronunciato dal poeta francese Henri Bojany.

Un cennino, infine, va riservato alla fulminea notizia data dall'Eiar, alle ore 23,40 del giorno 6 settembre, circa l'estro della Coppa d'Oro per motoscafi che era stata disputata pochi momenti prima sulle acque del Lago Erie, a Detroit (U.S.A.). Come è noto, la competizione ha visto al secondo posto assoluto lo scafo italiano Amba Alagi - guidato dal Conte Rossi di Montelera. L'Eiar si era accordata colla National Broadcasting Co. per poter ricevere via radio la descrizione della gara durante lo svolgimento. Notizie dettagliate furono infatti immediatamente irradiate dalle antenne italiane.

*La radio polacca ha messo in onda un lavoro interessante e pochissimo noto di Turgheniev. Una colazione dal marescalo della nobiltà. Il lavoro non si stacca dal solito tema del teatro russo di quel periodo che era stato iniziato dal Revisor di Gogol e più che altro è una pittura di tipi e di caratteri della Russia provinciale sotto l'impero degli Zar. Ma sono ritratti vivissimi e vivacissimi. L'interesse eccezionale di questo diffusione era dato dal fatto che il teatro di Turgheniev era restato per lungo tempo ignorato dalle folle e soltanto da poco è stato presentato in pubblico. Esso è accessibile ai nostri pubblici, in quanto Turgheniev è stato lo scrittore russo che più si è avvicinato agli intellettuali occidentali.*

*Niente sembrava predestinare Offenbach — che si chiamava in realtà Giuda Eberscht ed era figlio di un cantore della sinagoga di Colonia — alla musica. Ma egli si mise a studiare il violoncello, entrò a far parte di una grande orchestra; a trent'anni era direttore e musicava quindi il Canzoniere di De Musset, prendendo lo pseudonimo di Offenbach dal nome di una cittadina renana. Di lui, Radio Lussemburgo ha trasmesso Barba-Bleu che, a dire il vero, ha pochissimi rapporti con la celebre favola. Il Barba-Bleu di Offenbach fa avvenire le sue donne da un chimico che porge il tossicino in un bicchiere d'acqua zuccherata. Si tratta di un'opera buffa in tre atti e quattro quadri, divertentissima, della quale molti motivi sono diventati popolari.*



## RADIOPARLAMENTO

**A** cura del C.A.I. di Trento e con il contributo dell'Azienda Autonoma di Soggiorno di San Martino di Castrozza è stato inaugurato l'impianto radiotelefonico che collega San Martino con il rifugio Rosetta, a un'altezza di metri 2578, nel cuore del magnifico gruppo dolomitico delle Pale di San Martino. L'impianto di San Martino di Castrozza, che funziona regolarmente e con ottima audizione, è il secondo che sia stato realizzato in Italia.

I questi giorni in cui l'esposizione della Radio a Bruxelles ha riportato in primo piano il problema della radiofonia belga, merita di essere rilevato, per un improvviso sballo in avanti, una statistica di radioabbonati pubblicata dall'IN.R. Il 31 dicembre 1935 i radioamatori belgi ascendevano a 743.956. Un anno dopo erano 888.168. Il 31 gennaio 1937 erano 750.543; fine luglio erano 967.789. Di questi ben oltre 928.000 sono apprezzati a valvole, mentre poco più di 4000 sono a galena. Le radiocentrali contavano circa 23.000 abbonati e le licenze concesse gratuitamente per diversi motivi ascendono a 14.403.

I Salone della Radio inaugurato a Bruxelles ha come una delle sue principali attrazioni il Padiglione dell'IN.R. belga, che è stato eretto, con starzo eccezionale, nel Palazzo del Centenario all'Heuse, nello stesso punto dove lo scorso anno si ergono il padiglione ideato dall'architetto fiammingo Servranckx. Quest'anno gli artistici pannelli sono opera di un notissimo pittore, Carlo Counchay, e il padiglione è stato voluto dall'architetto Jean Mathieu. L'IN.R. ha voluto creare una documentazione troppo abbondante e ridotta in tempo, a base di diagrammi e di statistiche, mentre ha dato invece grande impulso alla parte fotografica che rivela al visitatore tutti i misteri della Radio. E anche i pannelli commentano con umorismo e fantasia la vita aneddotica della Radio. Nella prima quindicina del corrente settembre l'IN.R. organizza dal Salone della Radio alcune trasmissioni speciali di musica leggera.

I festeggiamenti che l'Austria organizza ogni anno sotto la denominazione di "Feste in onore di Bruckner", quest'anno, come ne già stato dato notizia, hanno avuto un programma molto più largo denominato "Settimana del Danubio" e, a fianco delle opere di Bruckner, sono state diffuse anche musiche di Beethoven e di Schubert. I concerti furono eseguiti nei luoghi stessi ove le opere vennero concepite e dove vissero i loro illustri compositori. Così alcuni ebbero luogo a Linz, nella badia di San Floriano e a Steyr. Ad essi presero parte le orchestre sinfoniche e filarmoniche di Vienna e i cori della badia di San Floriano.

La Radio ha portato una vera rivoluzione nei villaggi, soprattutto in quelli che sono maggiormente separati dai grandi centri. La tecnica dei vecchi contadini, è venuta modificandosi, e idee e concetti nuovi hanno germogliato nei cervelli paesani. Tale evoluzione, naturalmente, si è fatta sentire con maggiore intensità nei paesi in cui il contadino era ancora più indietro dei contrapposti cittadini. Così la Radio rumena ha invitato ai microfoni un vecchio agricoltore quasi novantenne, il quale si è dichiarato fanatico della radio. Prima, egli ha detto, i paesani per le loro previsioni meteorologiche si basavano su metodi tradizionali ed empirici, e il linguaggio scientifico del microfono è sembrato loro, all'inizio, ostico. Ma, pian piano, si sono abituati, e oggi parlano di cicloni e anticicloni, di Azzorre e di Carpazi e attendono ansiosi l'emissione, poiché hanno promesso che con i dati della radio si può prevedere il tempo con molta maggior sicurezza. Ciò che va a tutto beneficio dell'agricoltura.

Ruggiero Buontempo è un personaggio leggendario del Teatro, il ritratto del perfetto ottimista, che nulla sconverte e il quale sa che a tutto ci sarà un rimedio. Il suo tipo ha attratto molti commediografi, da Dupin a Favart, da Molina a D'Orvigny, Clarendon e Lopez. L'ultimo, in ordine di tempo, è stato Andrea Rivotore, il quale ha cercato di creare un tipo quasi originale con la vecchia Ezio. È ne è uscito fuori un Buontempo, vecchio borghese ottantenne, dal cuore ancora giovane, amante della vita e di tutte le sue seduzioni, di un buon bicchiere di vino e anche delle belle donne. Ruggero ha un amico del suo stesso stile, il rotondetto Rondole, simpatico e gioiale. L'arsizio Ruggero dà una passione amorosa nel cuore della sindacchina, ma allo stesso tempo è innamorato di Anna Maria, la figlia di Rondole. E tutto finisce nel migliore dei modi, perché con Buontempo ogni difficoltà deve essere appianata e il pubblico deve ricevere una lezione di buonumore. Ciò che ha fatto stivalo il microfono breton di Rennes.

**B**eniamino Godard è oggi un nome che non desta nessuna eco, e dagli studiosi di musica è accolto forse con scherno. C'è nonostante a diciannove anni tra celebre con le sue due prime sinfonie. Aveva una grande facilità di comporre, ed ebbe il torto di abusare di questo suo dono. Tuttavia non mancava di doti di spontaneità e di eleganza. Del suo Jocelyn sopravvive una « ninna-nanna » celebre. Mori a 46 anni di tisi, lasciando incompiuta un'opera comica La vivandiera, che Vidal condusse a termine e presentò al giudizio del pubblico. Radio Luxemburgo l'ha tolta dal lungo e immemorabile oblio. L'azione si svolge durante l'insurrezione parigina. Giorgio di Riel si sente preso dalle idee repubblicane, aiuta i soldati di Parigi ed è perciò maldestito dall'intelligente e tradizionalista padre. Allora, dietro consiglio della vivandiera Marion, si arruola con i repubblicani, e Gianna, un'orfanella che lo ama, lo segue. Per evitare che padre e figlio si trovino di fronte, Marion allontana Giorgio e riesce a far evadere il vecchio che, caduto nelle mani dei repubblicani, sarebbe stato fucilato. Ciò vale alla ragazza una condanna a morte, ma interviene l'amnistia che salva tutti. Padre e figlio si riconciliano e Giorgio sposa Gianna.

L'ultima passeggiata nell'Oltremare bernese di Radio Losanna è stata dedicata al famoso "Lago Azzurro", meraviglia celebrata in tutte le guida e programmi di viaggi. Il radiocronista, dopo aver fatto una rapida pittura della località, ha descritto la vita e l'allevamento delle truite cari ai buongustai svizzeri, che vengono allevate appunto nelle elettrine acque del lago. E al ritorno il microfono ha fatto in treno il viaggio sino al Valtense nella strada ferrata che domina la valata a strapiombo come un ferriero balcone.

Rabillat Barbelleu non era un problema facile. Radio Strasburgo lo ha affrontato con una specie di radiodramma in versi, che ha ottenuto grande successo presso gli ascoltatori. Barbelleu non era più un uomo terribile, ma un individuo dolce e delicato. Le forze da lui fatte nascere nelle sue compagnie non erano tali, ma semplici spaventapasseri a cui non appiccava mai alcuno. Amava teneramente sette donne, ma non osava confessare loro il suo amore. Il suo ministro Oraldo avrebbe inventato di sana pianta i racconti sulle atrocità del principe, che era un musicista e che trascorreva le ore a suonare il flauto sognando la sua Alice, una giovane campagnola. Ed era tanto poco tiranno che al popolo si rivolse. Tutto il lavoro è sotto l'infuso di Suor Anna, personaggio che quasi non si vede ma che domina Barbelleu in quanto è l'ispissatrice di ogni suo atto buono e gentile.

Oikala, nello Stato di Florida, è stata sferrata una caccia a mezzo della Radio a tre negri delinquenti. I tre malfattori avevano aggredito lo sceriffo Wooten di Reddick e gli avevano rubato l'automobile, riuscendo così a eliarsi. Wooten, infatti, era riuscito ad arrestare i tre negri, che dovevano rispondere di numerosi furti, rapine, grattazioni, e li stava trasportando al carcere quando costoro riuscirono a liberarsi, malmenarli e a rubargli la vettura. Wooten, che era stato colpito violentemente alla nuca, quando rinnovò la strada in aperta campagna legato a un albero. Per fortuna venne liberato da un passante. La Stazione di Okaloa Broadcast lanciò subito un appello alla radio invitando tutti i cittadini a mettersi alla caccia dei tre negri. La mobilitazione radiofonica ebbe il migliore dei risultati, poiché non erano passate tre ore che i delinquenti erano rinchiusi già in carcere.

Radio Mediterranean ha ripreso, da poco, le trasmissioni speciali dal Principato di Montecarlo. Le trasmissioni, che si compongono dei concerti della Grande Orchestra del Casino, hanno luogo il martedì e il sabato. Mentre il venerdì vengono diffuse le sevizie del galateo dello Sporting Club.

Radio Parigi sotto il titolo « Cronisti e storici mediaval » ha fatto sfilar al microfono storici che hanno fatto della storia, non solo l'hanno scritta, come Villehardouin — il quale partecipò alla presa di Costantinopoli — Jovinille — il compagno di San Luigi — Commines — il consigliere di Luigi XI —. Il più vecchio di questi scrittori presentati fu il cronista Wace, uscito nel 1100, e, quindi, il suo quasi contemporaneo Geoffroy di Villehardouin, le cui memorie costituiscono testo per la storia delle Crociate. Seguirono Garnier di Pont-Saint-Mazence, il cronista dell'assassinio dell'arcivescovo di Canterbury per istigazione di Enrico II; il signor di Jouville, Froissart, e infine Filippo di Commines che, alle soglie del sedicesimo secolo, fu il primo autentico storico che ebbe la Francia. Di ciascuno di questi scrittori la radio ha presentato Le pagine più significative nel caratteristico linguaggio del tempo, commentandole con sfondi sonori che rievocavano gli avvenimenti.

## PERSONAGGI DI TEATRO

Anna nella commedia « L'uccello del paradiso » di Enrico Cavacchiali

U SCENDO di teatro dopo la rappresentazione di questa « confessione », una donna disse:

« Se i commedografi hanno imparato così bene a conoscerci, noi non abbiamo più niente da temere. Essi insegnano a tutti gli uomini l'arte di salvare il nostro cuore ».

Disgraziatamente per le donne, di autori come Enrico Cavacchiali non se ne sono rivelati più e il cuore delle medesime è tuttora in pericolo.

Creatura simili ad Anna Corelli sono sparse per mondo. Si chiamano le inquiete, le insomni, le tormentate. A loro dobbiamo molte cose, cominciando dalla virtù eroica e qualora l'affermazione risulti un paradosso si prega di cercare in essa la verità, poiché grave errore sarebbe giudicare con disprezzo questa specie di creature inappagiate che, direte agli eccelsi bersagli, ripiccano già mortalmente ferite.

Eseguo pagano il pedaggio dall'una all'altra sponda per tutte coloro che procedono a mani giunte sulla via nitidamente tracciata dello stabilito.

La protagonista di questa favola tragica è la moglie di uno studioso, uomo positivo. Ella lo ha amato e lo ama, ma, disgrado, lo abbandona, lasciandogli la figlia, che andrà a visitare periodicamente. Ad allontanarsi dalla sua mediocre missione è uno smisurato desiderio di vita, quasi la nobile febbre che anima l'artista durante la concezione della sua opera.

Non frivolezza, non vizio, non biasimevole curiosità, ma bisogno di giovare della propria molteplice risorse, di liberare le proprie infinite possibilità, di sperimentare in qualche ardito volo la resistenza delle proprie magnifiche ali.

Un calo solo di poesia perceverà l'abilità coniugale: suo marito, appassionato naturalista, che teneva imbastimenti a rari esemplari nelle vetrine dello studio, le ha insegnato senza volerlo le difficolte aspirazioni. Le immobili penne maestre, dieci cristalli accuratamente chiusi, le hanno aperto davanti agli occhi affascinati tutte le azzurre magnimità del cielo.

L'uccello del paradiso vola al di sopra delle nubi, oltre le tempeste ».

Le necessità dell'uniforme piatto, grigio procedere dell'esistenza quotidiana.

Vera o no, certa storia dice che gli uccelli del paradiso non hanno zampe per posarsi sulla terra. La bella leggenda fu certo creata per accendere fantasie superiori.

L'uomo attento a studiare gli animali uccisi e impagliati le indaga inconsciamente la ribellione. Dal rigido cadaveri scaturisce il coraggio per la mobilità vertiginosa. Ad ali spiegate, i larghi occhi fissi sulle imprecise lontanane, la donna, dalle illimitate risorse fugge al deverti che le sembrano meschini.

Le molteplici strade dischiuse a raggiro davanti alla sua gioiosa meraviglia invocano la sua ansietà femminile. Ella suppone di aver finalmente capito in che consista la divina bellezza della creazione spirituale.

L'evasione la inebria. Tornando alla figlia, come una superba farfalla dalle ali cariche di polline, ella reca all'adorabile innocente la sua terribile offerta di vita.

L'uomo che media sui cadaveri imbalsamati non riesce colla sua umana prudenza a neutralizzare sulla bimba l'ascendente di colei che le somiglia.

Necessità di spazio, d'immensità, di esperienze radicate, d'incandescenti fornaci. Fama di supremo amore, di sensazioni felici e di rivelazioni impossibili. Bisogna di placare lo smisurato desiderio in una realizzazione ancora da stabilire.

Così la giovanissima dal candido cuore segue la madre, nella quale si specchiano le proprie aspirazioni. E la duplice tensione si completa nel loro amore che ebbe origine da Dio, finché la verità estremamente cercata acquisterà il triste volto della sventura.

L'uccello del paradiso è ridisceso sulla terra, con le belle ali ferite. Le sue zampette sdegnose, escluse dalla bugiarda leggenda, vanno cercando affannosamente l'appoggio sicuro ove mancano le nubi, dove si placcano le tempeste, ove Cristo ha camminato, insegnando il dolore.

MALOMBRA.

# La storia della musica

SESSANTANOVESIMA PUNTATA

**L**o Sgambati loda in esse lo stile e la strumentazione, la riproduzione delle orchestre italiane e del « cimbalo » (ricco di 50 suoni), l'originalità dei tempi e la bizzarria delle forme senza tempo e senza quadratura di ritmo. Ma lasciando stare la possibilità di cantare l'opera nazionale d'un popolo nomade e misto, e soprattutto confuso come quello che ha del boemo e dell'ungherese, del magiaro e dello zingaro, non si può non convenire col Capri che l'evocazione dell'anima popolare ungherese è in queste pur brillanti pagine d'un'evocazione litografica, drappeggiata fra le pieghe e i festoni e gli svolazzi del virtuosismo. L'opera di Liszt non afgona le radici negli strati più intimi dell'anima ungherese, come fece Chopin rispetto all'anima polacca; il che non toglie al musicista di Raiding l'avuto un grandissimo influsso sulla vita musicale ungherese.

Per pianoforte e orchestra, Liszt compose un primo Concerto in mi bemolle e un secondo in la, e una « Danse macabre » (parafrazi del « Dies irae ») fece poi parecchie trascrizioni da Schubert, Weber, Beethoven, ecc.

Tra lasciando la sua attività per l'organo (fughe e variazioni) e per la lirica vocale (una sessantina di composizioni), passiamo a un cenno su quanto egli scrisse per orchestra, nel che già fu riconosciuto un merito d'averne, con Berlioz, gettato le basi del moderno poema sinfonico e della musica a programma. Sarebbero opportuni, a questo punto, lunghi discorsi perché l'argomento è del più discussi, ma non si può farlo. Rinviiamo allo studio de lezioni chi desidera saperne di più, e accontentiamoci di rilevarci che l'opera d'arte si giustifica di per sé stessa. Nulla più di tutto melodramma, ch'è una forma ibrida, ignorante, malata? E non ci sono poesie sinfoniche bellissime? Ha ragione dunque il Parente di scrivere: « Non siamo noi a non riconoscere piena legittimità alle tante volte spazzate musiche a programma, ai poemi-sinfonici, alle stesse musiche così dette simboliche o descriptive. Quale legge estetica può infatti mai impedire a un musicista di trarre ispirazione dal paro mondo circostante della storia e della natura, di serbare nella sua musica, come indispensabile alla sua stessa vita e al suo significato, le immagini di quel mondo, e di pretendere che l'ascoltatore le riconosca come il necessario complemento della composizione? L'errore consiste soltanto nel credere che la musica possa mai suggerire quella rievocazione, e nella conseguente tendenza di voler cogliere, con la determinatezza delle cose reali e storiche, il presunto contenuto figurativo d'ogni musica, anche di quelle d'un complemento visto non hanno bisogno, concludeva, compiute e perfette come sono nella loro esclusiva qualità sonora ».

Anche il Saint-Saëns restringe la questione in questi termini: la musica in se stessa è buona o cattiva? Qui è tutto. L'essere poi o no a programma non la rende né migliore né peggiore. E una musica è buona quando la struttura musicale si regge da sé sola, ed è cattiva, o per lo meno insufficiente, quando la logica poetica è sostituita alla logica musicale. Non il programma, ma la musica deve procurare piacere a chi ascolta: dice bene il Magni Diffoleg.

Se Liszt ebbe il merito, che in arte è terribile, di osare una via nuova nel campo della musica orchestrale in cui regnava la sinfonia e l'ouverture (Saint-Saëns), bisogna poi ricercare quale sia il prezzo dei suoi poemi sinfonici, nei quali, come in tutta l'opera lisciana, l'oro si mescola col piombo, l'istrionismo con la schietta ispirazione, la genialità con l'enfasi. Il 1<sup>o</sup>, « Ce qu'on entend sur la nature », è ispirato da Victor Hugo: contiene un contrasto tra due voci, quella della Natura, che canta la bellezza e le armonie della creazione, e quella dell'umanità, che ruggono imprecisioni e grida di rivolta. Il 2<sup>o</sup>, « Tasso », canta le sventure amorose e la morte nell'immenso del trionfo a Roma dell'infelice poeta. E' forse il più falso. Il 3<sup>o</sup>, « Préludes », risale per l'ispirazione a Lamartine: squisitamente poetico vi è un canto del-

corno, che ben si sposa coi violini in sordina e arpeggi d'arpa. Il 4<sup>o</sup> è « Orfeo », ch'è una tra le più pure pagine di Liszt, e ch'egli dice ispiratagli da un'immagine su un vaso etrusco. Il 5<sup>o</sup>, « Prometheus », fu scritto per la rappresentazione del « Prometheus » a Weimar nel 1850, inaugurandone la statua a Herder. Per l'ispirazione del 6<sup>o</sup>, « Mazzepa », si ritorna a Victor Hugo. Mentre il poeta aveva fatto, però, del protagonista un simbolo del genio, il musicista s'accontentò di descrivere una folle cavalcata, con colorito zingaro, chiudendola con un finale enfatico ma certo ricco d'effetto. Il 7<sup>o</sup> è il « Fest Klänge » (strepito festivo), ricco di colori brillanti. Tragica è l'atmosfera, solcata da aspre dissonanze, della « Heldenklage », che porta il n. 8. L'« Hungaria » (9) è un vasto affresco sonoro. Pressoché smocciato è l'« Amleto » (10), da Shakespeare. La « Battaglia degli Unni », da Kaulbach, vorrebbe evocare guerre, stragi e incendi: gli spiriti dei guerrieri morti dovrebbero combattere nelle nubi, come nel quadro ispiratore. La serie si chiude con l'« Idylle » (12), in cui, seguendo Schiller, Liszt vuol cantare le gioie e i dolori del lavoro.

Contrariamente al Saint-Saëns, per il quale il Tempo cancellerà via via agli occhi della posterità la gloria di Liszt come quella del maggior pianista che mai vi sia stato, mentre farà risplendere sempre più a caratteri d'oro quella dell'emancipatore della musica strumentale, il Combarieu censura nei « Poemi sinfonici » la povertà dell'orchestrazione, la prolixità degli sviluppi, l'ingombro portato da idee non musicali, il realismo di qualità bassa. Poiché, com'è noto, egli ama confrontare ogni musicista con un pittore, a proposito di Liszt egli nomina Gustavo Doré, l'illustratore; e per certi riguardi non gli si può dar torto. In ciò sta forse una delle ragioni per le quali la musica orchestrale lisciana ritorna così di rado e non si può dire desiderata.

Sono di Liszt anche due Sinfonie, che portano in testa il nome del nostro massimo poeta: « Dante », e quello dell'eroe salvato dall'azione, « Faust ». Quest'ultima fu composta tra il 1854 e il '57, ed è in tre parti. (Faust, Margherita e Mefistofele). Alla sua esecuzione occorrono, oltre all'orchestra, un tenore e il Coro maschile. V'è chi la reputa capolavoro di Liszt, ma nel complesso lascia freddi. La sua miglior parte è l'ultima, in cui i sarcasmi mafestofelici hanno un'espressione spesso efficace. La sinfonia « Dante » ha due parti soltanto, riferite alle due prime cantiche dell'immortale poema: richiede per l'esecuzione un soprano e un Coro femminile. È inferiore alla prima, cui fu compostata quasi contemporaneamente.

Poiché non possiamo occuparci oggi, passiamo alla musica religiosa, non innunziata dai difetti già riscontrati di polistilismo, ongoli e molte dolenzie. L'artista domina sempre su tutte le altre disposizioni della ragione e del cuore - dice il Capri -, traendo partito da tutte le erisi e i travagli e le aspirazioni della coscienza. Tra le sue Messa spicca quella detta del Gran Messa, per l'inaugurazione della chiesa di questo paese nel 1856. E' ricca di colore e di tratti descrittivi non meno della Messa dell'Incoronazione, posteriore di undici anni. Va ricordata un'espressione del Capri: « cori a cappella, che parlano la lingua del secolo XVI con la sintassi del XIX ».

Gli oratori lisciani sono due: la « Leggenda di Santa Elisabetta », su poesia del Roquette, e il « Christus ». All'esecuzione di quest'ultimo corre, coi soli, i cori e l'orchestra, anche l'organo. Nel primo, la Santa viene evocata con un motivo tolto da un inno cantato in suo onore nel secolo XVI; e un motivo popolare ungherese è ripreso ogni volta venga accennato all'Ungheria. La scena del miracolo delle rose, della tempesta e quella finale della beatificazione sono tra le migliori. Nel « Christus » è trattata su per giù la materia del « Messia » di Haendel, con intercalati cinque episodi descrittivi tra l'Avento e la Passione. Contiene degli episodi, ma non ha torto il Combarieu di notare che il ricordo schiacciatore di Bach, da Haendel e da Beethoven fa sembrare poco consistente nonostante la sovrabbondanza dei ricami, la stoffa in cui quest'oratorio venne tagliato. Il Capri definisce teatrale e romantico ad oltranza il cattolicesimo estetizzante del « Christus », risultato d'un'inclinazione a creare, accanto alla tradizione dommatica e dottrinale, una religione interamente versata e obblata nella contemplazione estetica ed estatica del culto nei riti, nei simboli e nelle pratiche del cerimoniale.

(Continua).

CARLANDREA ROSSI.

# MUSICHE E MUSICISTI

RIVISTA DELLE RIVISTE

## L'ARTE DEL CANTO SECONDO FEDOR CHALAPIN

Il compositore Reger, scrittore che nel campo della musica non è un pioniero, e la voce Rossini, invocano asseri che i tre requisiti per cantare sono: primo: voce, secondo: voce, terzo: voce. Chalapin è piuttosto dell'opinione del primo che del secondo, benché l'afiorismo di Rossini sia più generalmente accettato. Egli sostiene che la voce non ha genere, e neanche razza, equivalvi, esagerando il feticismo della racchezza vocale e relegando troppo in seconda linea tutti gli altri elementi che di una esibizione fisica fanno una interpretazione spirituale.

Una gola bella costituisce automaticamente ed addirittura in modo insospettabile non è sufficiente a salvare l'uditore a quei livello superiore che è la misura segreta di ogni emozione d'arte. La voce è un dono della natura: tocca all'arte il nobilitare.

Dopo essere stata sulla scena 45 anni, Chalapin dice che egli deve assai più all'esperienza che allo studio, alla buona volontà, all'industria. Ha recitato senza musica: ma cantato in cori, nell'operetta; ed attraverso questo trincio si è guadagnato la promozione al concerto ed all'opera. Una voce eccezionale può produrre talvolta un « asso ».

Del resto anche l'addestramento non può essere standardizzato. Ogni gola è un pezzo anatomico particolare. (Augusto Murri diceva che non ci sono « delle malattie », ma soltanto « dei malati »). L'insieme di ciascuna gola ha dei propri imperturbabili limiti, le norme del suo sistema, ma adattarla con elasticità alla gola che gli è affidata.

Il miglior metodo di canto è quello che appare più facile e più naturale. Se stanca la gola è da trascurare. Non cantare mai fino all'esaurimento dei mezzi vocali.

Molto conta il regime, evitare eccessi di cibo, di bevande, di tabacco, ecc. Il cantante (e il cantante) deve imparare a dire di « no ». Riservarsi un periodo quotidiano ed annuale di riposo. Dopo 45 anni di cantato, Chalapin si trova ancora in perfetta forma: nulla di matino entra nella solita solennità all'aperto a respirare l'aria pura e guardare le nuvole.

E' difficile riescire ad essere grandissimi cantanti mentre si è ancora giovani. Bisogna aver imparato ad usare non solo la gola, ma anche la gamba e le braccia, per sostenere una gabbia così dura come una spada. Al giorni nostri il lungo allenamento è fuori moda. Si teme che la personalità sia compressa dalla disciplina; mentre la vera personalità è la distillazione di una lunga esperienza. Solo chi passa per la strada di cui è stato il primo cantante - gli altri rimangono della « compassione ».

L'uso della voce è tutta una sapiente modulazione. Non si dice « Ti amo » con lo stesso timbro con cui si dice « Ti odio ». Molti nascono atti ad emettere della voce: pochi sono gli elisti che riescono ad emettere del canto.

## LISZT SUL REGISTRO D'ALBERGO

Un aneddoto poco noto su Liszt. In viaggio con la cantante Maria d'Agout, egli si presentò un giorno ad un'albergo di Chamoniex. Quando gli fu presentato il conto da dieci franglioni egli completò le indennizzazioni in questo modo:

Professione: Musicista filosofo.

Luogo di nascita: Parma.

Provenienza: Da Dante.

Dove diretto: Alla verità.

## MUSICA NELL'AMERICA LATINA

« L'avvenire della musica è nell'America Latina » ha sentenziato Ernesto Clonon, professore di storia della musica al Conservatorio Reale di Bruxelles. Per ora i compositori americani sui del Nord che esprimono il loro spirito lo guardano mestici e preoccupati verso la avita Europa, cui tuttavia rappresenta la Terra Santa della cultura. Se gli Stati Uniti mantengono ormai, senza contestazione, il diploma di « ilarmonici », anche il Centro ed il Sud non vogliono rimanere indietro. Il Teatro Colon di Buenos Aires, l'Orchestra permanente del Messico, la Radio di Montevideo, la Società Bach di Santiago nel Chili, l'Istituto Nazionale di Musica di Rio de Janeiro (con circa duemila allievi) sono istituzioni molto ragguardevoli.

Fra i compositori: Villa-Lobos, il cubano Caturá, e messicani Ponc e Rolon, gli uruguayan Brogna e Fabiani e specialmente il gruppo brasiliense, c'è numeroso talento, che secondo Cortot, « non è un sol pozzo della vecchia Europa che non gli darebbe di una tale fioritura di talenti tutti notevoli per gli attributi di una innegabile personalità ».

Si è formato, letterariamente e musicalmente, uno spirito latino-americano che gli europei ignorano ancora, al quale essi non danno abbastanza importanza, il che potrebbe tornare contro vantaggio. Il centro musicale di questa fratellanza è la Sezione di ricerca che musicalmente ha sede presso la università di Montevideo.



ROG.

# GIOCHI

A PREMIO E SENZA PREMIO

## A PREMIO N. 37

### PAROLE CROCIATE

**ORIZZONTALI:** — 1. Pianta ai fiori perenni dai colori variopinti — 2. Provoca od alimenta una passione — 3. Parte piatta del remo — 4. Lago — 5. Autunno estere matematico proporzionalmente in Italia — 6. Preposizione articolata — 7. Novara — 8. Amo spazioso — 9. Revigo — 10. Corpo capace di tutte tre dimensioni — 11. Presentando — 12. Pannillino impermeabile — 13. Globulo rosso del sangue — 14. Tre ne vediamo qui disegnate — 15. Pianeti palustri cui gli uccelli servono impagliando sedili — 16. Automobili Lettoni — 17. Ninfina della terra e della terra — 18. Nota munita — 19. Superficie industriale — 20. Pneumotrone — 21. Capo nella Terra del Fuoco — 22. Prima moglie di Esù — 23. Targa degli autoveicoli di Romania — 24. Scrittore Montebello Estremo Oriente — 25. Taranto — 26. Mezz'ora — 27. Abbreviazione in uso di etometro — 28. È in grande uso — 29. Adesso — 30. Sfiori di treno — 31. Rifiuto, proibito — 32. Distribuzione del lavoro nel tempo — 33. Opera umanitaria italiana — 34. Villaggio satiro — 35. Dea dell'Abbondanza, prima i Romani — 36. Bussello presso Zurigo, famoso per la sua cascata di 100 m. — 37. Stato dell'Indocina — 38. Garibaldi nel 1860 vi decretò la dittatura siciliana — 39. Furon dette alla Patria — 40. Nota musicale — 41. Città che in ottobre crea nuovi milionari — 42. Piaga prodotta dal fuoco — 43. Urge.

**VERTICALE:** — 1. Può essere sovrana, ma senza treno — 44. Favorisce e protegge le scienze e le arti — 45. Città regina della canzone — 46. Consolidamento stradale ottenuto con la compressione dei pietrisco col rullo — 47. Articolo spagnolo — 48. Patria di S. Carlo Borromeo — 49. Acciaio — 51. Aghi templi liberi — 52. Sole senza vocali — 53. Riccio, ma solo per metà — 54. Zeta — 55. Vi si sono trovati i resti di 2 navi di Tiberio o di Nerone — 56. Molti di loro — 57. Grande fiama siberiana — 58. Mediatori di cantanti e di attori — 59. Autovetture del Paese Bassi — 59. Regime dell'Africa della costa orientale dell'Africa dove Salomon inviò le sue navi per percorrere ore — 32. Incontro del fantino — 57. Isolletta con castello fortificato presso Marsiglia — 58. Busto — 59. Nota — 60. Figlia di Inaco — 61. Nome di donna — 62. Canale di derivazione di acqua da fonte per uso di forza motrice — 63. Erroe svizzero — 64. Canto che si adatta alle parole di una canzone — 65. Due cardinali opposti — 66. Vi si sono coperte di gloria le armate nostre — 67. Bocciole della ghianda di quercia — 41. Milizia portuaria — 68. Arcipelago appartenente al Congo Francese — 69. Jugoslavia — 37. Gioblo senza fine — 5. La novella Castrogiovanni — 8. Manca di umore — 70. Lo zio della capanna — 71. Tiratore d'arco — 72. Come al N° 65 — 73. Plasmare — 74. L'amba sulla quale rifuse la gloria dei nostri soldati — 75. Aggravio — 76. Né voi, né loro — 77. Reato (Schema del cav. Vittorio Buffoni — Roma).

Le soluzioni del gioco a premio, scritte su semplici cartoline postali debbono pervenire alla Redazione del « Radiocorriere », via Arsenale, 21, Torino, entro sabato 18 settembre. Per concorrere ai premi è sufficiente inviare la soluzione del gioco proposto.

### Soluzione dei giochi precedenti

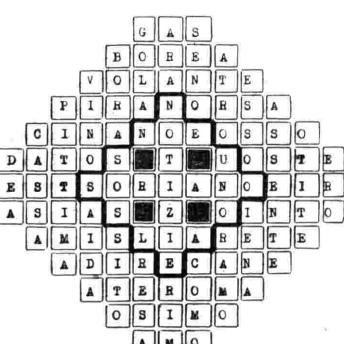
A PREMIO N. 35

Tra le numerosissime soluzioni pervenuteci, i dieci premi di lavanda « ARYS » offerti dalla Soc. An. ARCHIFAR di Milano, sono stati così assegnati: MARINO SOLDANI, via Ricasoli 11, Orbettolo; TINI MALFATTI, via Pifetti 36, Torino; FRANCESCO D'ANGELO, via Vittorio Veneto 30, Arezzo; MORINA ENNA, ufficio poste, Termini Alta (Palermo); DE MARCHI TINA, Mier 51, Belluno; GIULIO SIENA, via Verga 15, Milano; LOCATELLI LUCIA, Pianizza di Caldaro (Bolzano); JOLE ARGENTO, via Roma n. 188, Agrigento; L. AGRETTI, via Verdi 5, Livorno;



Tra i solutori verranno estratti a sorte 10 eleganti flaconi della rinomata ACQUA DI LAVANDA « ARYS » offerto dalla SOC. AN. ARCHIFAR di Milano.

Verranno inoltre eccezionalmente estratti a sorte fra i solutori i seguenti DISCHI messi a disposizione del « Radiocorriere » dalla CETRA: B 27718 - Sonin e Munro: « Gertie, la ragazza col gong »; Keuleman: « Il vento soffiava a 90 miglia all'ora ».  
B 27623 - Stetito: « Manoune »; Stetito: « Il Leone di Forte Francia ».  
B 27690 - Gray e Brochard: « Alle porte di Parigi »; Valsien et Delamare: « Le Faiblard ».  
GP 91445 - Stern: « Addio amore »; Stern: « Ero felice ».  
GP 91612 - Bee: « Uragano nella jungla »; Cucinato: « Come il cielo ».



### RICCHEZZA DELLA TERRA ITALIANA

## LA FRUTTA

M ordere con avidità un bello e succoso frutto costituisce tale una tentazione che quando viene fuori la possibilità, pochi sono coloro che ci sanno resistere! Chi non l'ha fatto provi a farlo; provi ad affondare i denti (per carità: si guardi bene dal farlo se gli incisivi non sono in perfette condizioni statiche), provi ad affondare i denti nella polpa succosa e profumata di uno dei meravigliosi frutti del bel sole, del bel clima, della bella terra italiana, oppure provi a portare alla bocca, direttamente, un bel grappolo d'uva, di quell'uva che oggi fa sfoggio della sua opulenza e non ci darà torto.

Il benedetto lettore resterà sicuramente soddisfatto, lasciando stare l'eventuale considerazione che l'atto non è elegante. Tanto nei tempi passati, anche i sovra e le più belle e più raffinate donne mangiavano con le mani ed addentavano, e come...

Comunque, fatta l'ammissione che l'usare il coltello e la forchetta non solo è raccomandabile, ma obbligo di buona creanza, ciò che importa è che si raccomandi ben forte che è raccomandabile mangiare quanto più frutta è possibile, obbedendo così ad un monito che ci viene dall'alto e con grande vantaggio della nostra salute.

Ben sappiamo lo scempio che avviene in ogni cucina. La raffinatezza, l'estetica, le modificazioni del gusto bruciano o distruggono (o, per lo meno, attenuano) le prodigiose virtù della maggior parte dei principi attivi e salutari contenuti nelle vande che ci ammanniscono. Chi che almeno siano salvi in una parte della nostra alimentazione, ma almeno si supplica alla detta deficienza consumando una maggiore quantità di frutta.

Approfittiamo, dunque, delle particolari condizioni vantaggiose del nostro suolo, del nostro clima, del nostro sole. Pochi paesi del mondo sono in condizioni di privilegio come il nostro Italy bel suo, e mostriamoci degni del gran dono che la natura ha voluto farci.

Oggi l'uva è nel pieno della sua stagione e già molto se ne è detto e se ne dice in queste pagine ed altrove. Ma, parlando di frutta, noi vogliamo riferirci anche a quella che l'ha preceduta e che la seguirà, la bella frutta estiva, quella invernale...

La produzione della frutta ha avuto in Italia un notevolissimo incremento negli ultimi anni. Stimolo principale per i produttori fu l'esportazione che è arrivata, oggi, a più di 8 milioni di quintali annui. E questo esportazione è stata resa possibile dal perfezionamento raggiunto dell'attrezzatura indispensabile per la lunga conservazione ed i lontani trasporti, dal razionale impiego del freddo sui magazzini e depositi a terra e sia nelle capaci stive delle navi, nei perfezionamenti raggiunti dai treni frigoriferi e dagli autocarri frigoriferi.

Sarà noto, infatti, che il freddo, cioè la temperatura intorno a 0°C., rallenta le reazioni biologiche della frutta la quale, anche dopo che è stata staccata dalla pianta, continua a vivere e ciò si manifesta con la produzione di calore, vapore acqueo, acido carbonico, ecc. Ma in un ambiente freddo la velocità di queste manifestazioni viene di molto rallentata. In tal modo si riesce a conservare pere e mele per sette mesi, era per due mesi, arance per tre mesi, ecc.

La produzione della frutta è aumentata di un quarto rispetto a quella di cinque anni fa, ma molto più si può e si deve fare, e ciò sarà facciale quando si generalizzerà la convinzione del grande vantaggio che, dal punto di vista biotecnico, rappresenta un maggior consumo di frutta. Tuttavia è bene precisare che questo maggior consumo va inteso a carattere continuativo e non soltanto stagionale.

La frutta in conserva, grazie al perfezionamento ed alla esperienza ormai antichissima di un ramo importante dell'industria italiana, è uno dei pochi prodotti che mantengono inalterati tutti i caratteri fondamentali ed i pregi che fanno della frutta in genere uno dei più importanti e salutari alimenti. Anzi, trasformata in conserva, essa acquista altri pregi che ne aumentano il potere nutritivo, digestivo e di assimilazione.

UTTI.

# RADIOCONVERTO

**MOD. 961**

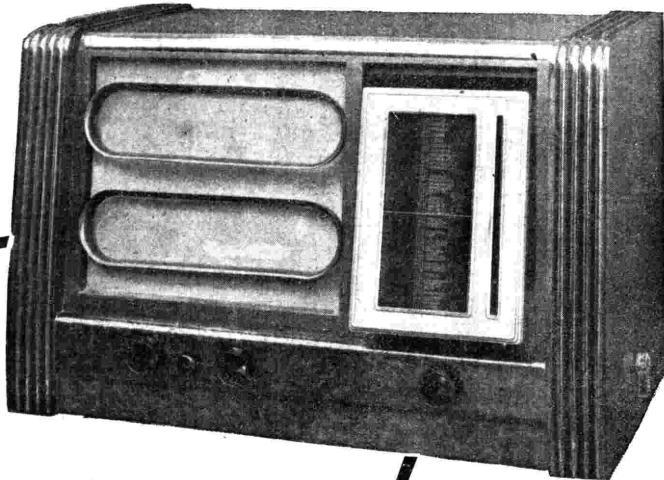
MIDGET (Chassis 960)

SUPERERODINA a 7 valvole

IN CONTANTI L. **2100**

(Tasse radiofoniche comprese  
Escluso abbon. alle radioaudizioni)

4 gamme d'onda



# PHONOLA RADIO

è l'apparecchio musicale di qualità

## PRINCIPALI CARATTERISTICHE DEL MOD. 961 RADIOCONVERTO

Ricezione di quattro gamme: onde cortissime ( $11 \pm 21,7$  MHz)

- onde corte ( $5,7 \pm 11,4$  MHz) - onde medie ( $500 \pm 1500$  kHz)

- onde lunghe ( $140 \pm 410$  kHz).

*Sensibilità senza precedenti*, la quale consente — anche con piccolo aereo interno — di ricevere le stazioni delle due Americhe e dell'Estremo Oriente.

*Selettività variabile*, ottenuta senza pregiudicare la più alta fedeltà di riproduzione.

Blocco d'alta frequenza (*Radioconvertor*) interamente schermato e separato dal telaio (brevetti mondiali Fimi).

Bassa frequenza utilizzante il novissimo pentodo A L 5, con potenza d'uscita di 8 Watt modulati indistorti.

Riproduzione assolutamente realistica e musicale (*voce Phonola*), con speciale altoparlante a grande cono.

Regolazione automatica di volume con circuiti separati.

*Scala-film luminosa*, di mirabile praticità per la rapida ricerca e sintonia delle stazioni.

Indicatore visivo di sintonia. Indice luminoso di gamma.

Mobile di linea modernissima e signorile, costruito con speciale riguardo al rendimento artistico.

PRODUZIONE FIMI SOCIETÀ ANONIMA - MILANO - SARONNO